الملتقى السعودي اللبناني في الرياض (22–23 فبرابر)



# العـراق منتقى عربي دوني في بيروت









البورصات العربية: حصاد 2003

الاقتصادوالاعمال في شهرواحد





Per. 330.091 74927

مايكل شوماخر.



اختيارات.

OMEGA



## جاكوار لكس... تجدُّد تخطى الهداود

خطوات الفخامة والثقة، تنخفض طوعاً عندما تدعو الحاجة









دشنت مجموعة الاقتصاد و الأعمال الشهر الأول من العام 2004 بتنظيم مدشين متقاربين لم يفصل بينهما سوى أسبوع و احد، حيث كان الأول ملتقى السنثمرين الخليجيين في بيروت، و الثاني ملتقى الشرق الأوسط التلامين في اللنامة (البحرين).

للتأمين في المنامة ((البحرين).
وعلى الرغم من اختلاف المددثين من حيث
المضمون وطبيعة الشاركين فإن بينهما
قواسم مشتركة متق لعل البرزها الآلي،
الرساميل العربية للاستثمار في البلدان
الحربية، مع تفاوت بالطبيع بين بلد وأخر،
شرط توافر المناخ الملاثم لا سيما على صعيد

- تسود قناعة لدى المستثمرين العرب
باهمية العودة إلى للطقة تحت وطاة
الملتغيرات الدولية الأخيرة وانمكاساتها
السليبة على المستثمرين العرب
بالمبية المستثمرين العرب في الخارج.

المستلمرين الخليجيين في بيروت المناسبة المنتاح بين الخلوبية في بيروت المناسبة استثماري و تجاري في بيروت، يطرح الهمية الإمورة في قرار قانون المصارف الإسلامية اللوجود في مجلس النواب، الأمر الذي يساعد على استقطاب المزيد من الاستثمارات الراغية في العمل وفقاً لا حكام الشريعة الإسلامية، مع الإسارة إلى ضخامة كتلة الأموال التي تدور في التصاد الإسلامية،

وانطلاقاً من ملتقى أنشرق الأوسط للتأمين، يتبيّن مدى الحاجة إلى وضع التشريعات والأطر التنظيمية لقطاع التأمين بغية تشجيع الاندماج بين الشركات و تأسيس الشركات الكبيرة مع الإشارة إلى أن معيدي التأمين الدوليين بدأو ايترددون في التعامل مع

\*\*\*

مع وصول هذا العدد إلى القرّاء يكون قد انقضى عيد الأضحى المبارك. "الاقتصاد والأعمال" تتمتّى لجميع القرّاء والأصدقاء عيداً سعيداً راجية أن يعيده بالخير واليُمن والازدهار. الشركة العربية للصحافة والنشر والاعلام ابيكو ش.م.ل. مصدر عنها معلة

الاقتصار والاعما

## رئيس التحرير، رؤوف أبو زكي

رئيس التحرير؛ رؤوف ابو زكي المدير المسؤول: اميل خوري

The Arab Press for publishing and info. Co.
APPICO S.A.L. Publishes

#### Al-Iktissad Wal-Aamal

Arab Business Magazine

Editor in Chief: RAOUF ABOU ZAKI

#### HEAD OFFICE:

Lebanon: Beirut, Minkara Center P.O.Box: 113/6194 Hamra-Beirut 1103 2100 Tel: 353577/8/9 - 780200 Fax: 00 961 1 354952 Email: iktissad@iktissad.com

SAUDI ARABIA:

P.O.Box: 5157 Riyadh 11422 Tel: 4778624 - Fax: 4784946 Email: aiwaksa@nesma.net.sa

U.A.E: P.O.Box: 55034 Dubai Tei: (971-4) 2941441 Fax: (971-4) 2941035 Email: aiws@emirates.net.ae

#### www.iktissad.com

Advertising Director: Kamal Kazan advert@iktissad.com

#### سع العدد

لينان 6000 لن " سورية 150 لس " الابان 4 بيناؤك
 السموية 25 رابلاً " الكويت 2 ديناً " البدين 5.2. ديناؤ
 تعلى 2.5 ربالاً " المذارات 25 ديماً " ممان 2.5 ربال
 اليمن 500 ربال " مس 10 خابيات " دينيا 9 ديائير
 تونس 10 ديائير " الذب 70 برمما

- FRANCE GERMANY GREECE ITALY
   SPAIN SWITZERLAND 8 Bure
- · CYPRUS 4 LC · U.K. 4 LS · CANADA S 11 · AUSTRALIA S 10 Aug · U.S.A. S 8

النول العربية 80 \$ الدول الأوروبية Euro 80 الدول الأميركية 100 \$ الدول الأميركية 100 \$ الدوائر الحكومية والم

#### ABC

التوزيع الشركة اللبنانية لتوزيع الصحف وللطبوعات



#### محتويات شباط/فبراير 2004

# الاقتصال والاعمال اسدوو

#### الافتناهة

6 "الاقتصاد والأعمال" من بيروت إلى الرياض

#### اقتصاد واعمال

8 بل غابتس لـ"الاقتصاد و الأعمال": البلدان العربية بحاجة إلى هوية اقتصادية

28 الأسواق المالية العربية: حصاد العام 2003 36 ملتقى الشرق الأوسط للتأمين: مركز البحرين الدولى للتأمين

48 منتقى الستثمرين الخليجيين في بيروت

56 مرحلة تبريد الأزمات بقلم د. شفيق المصرى

#### مقابلة

58 أمن عام مجلس التعاون عبد الرحمن العطية: العملة الخليجية الموحدة العام 2010 60 , ثيس "الوطنية للاتصالات": سياسة التوسع لا ترتكز إلى الحظ والعشوائية

64 كريم سعيد: HSBC واثد الخصخصة في البلدان العربية

68 فيصل بن جاسم آل ثاني: التركيز على الاستثمار في البلدان العربية

#### أقتصاد عربي

70 المكن و الستحيل في إعادة إعمار العراق 76 مصر: خريطة جديدة لقيادات البنوك الحكومية والمشتركة

#### تحاون عربى

79 العلاقات السورية اللبنانية: تجديد اتفاقات التعاون

80 لجنة التنسيق العليا للعمل العربي المشترك: توجهات وأفكار لدعم إعمار العراق

82 العلاقات السعودية اليابانية: تنشيط المشاريع المشتركة دونها مطالب يابانية

#### 84 التبادل التجاري السويسري العربي: الفائض لصالح سويسرا شاكات

86 الشركة الكويتية للكيبل التلفزيوني: خدمة الأفلام تحت الطلب 87 مجموعة EBD توسع نشاطها في الجزائر

#### 88 منتدى السياحة في الكويت: التوصية باستخدام التأشيرة السياحية الموحدة

90 سلسلة انتركونتينئتال في الكويت: هوليداي إن جديد وكراون بلازا متجدد

107 وزير الاتصالات الماليزي: لدينا مزايا عدة لصناعة المعلوماتية

108 مصر: قطاع اتصالات الممول يحافظ على الثنائية

110 السعودية: التحضير لإعطاء رخصة لشركة نقال

111 "اتصالات الإمارات" تطلق خدمات الجيل الثالث

116 المعرض السابع للسيارات في دبي: مشاركة أميركية ألمانية كثيفة







111







# AMOUAGE



Gold

MENS EAU DETOILETTE

The most valuable perfume in the world

# الاقتصادوالاعمال من بيروت إلى الرياض



تنطلق مجموعة الاقتصاد والأعمال في العام 2004
 بزخم ملحوظ لثانية رسالتها الاعلامية والترويجية، مرتكزة إلى برنامج زاخر بالنشاطات و الأحداث التي تنوي تنظيمها على مدار العام وفي غير عاصمة عربية وأجنبية.

منه، تنظّم الوزر

فقي شهر شباط/فيرا ير الجازي، وتحديداً بومي 22 و23 منه، نعقد في الرياض اللتقي السعودي اللبناني الثاني التي تتلف مجموعة الإقتصاد والاعمال بالإشتراك مع الفرفة التجارية – الصناعية في الرياض وبالتمارن مع المحارف من المجارة والصناعة و النزراعة في لبنان وبإشراف من وزارة الاقتصاد والتجارة اللبنانية.

زيراتي هذا اللنقص، كما الأول الذي انعقد الولل العام 2003 ليدقير الزيد من التعاون الاقتصادي بين البلدين. ولا يقدو المستقمرين في وليفتح أقاقاً جديدة أما وجال الاعمال والمستقمرين في وليفتح أقاقاً جديدة أما ويستضاري والمستوجة المستخصاري والمستوجة المستخصاري والمشارجة لريادة ومن التبادل، ويكتسب هذا الملقق العبية ما منا عاملة كمن في الرعابة الرسمية التي يحظى بها من القيادتين المسعودية الرعابة الرسامية التي يحظى بها من القيادتين المسعودية واللبنانية للتمثلة برعاية من الأمير مسلمان بن عبد العزيز المرحابة الموردية من مشاركة قالة الرياض رئيس مجلس أمير مشاركة قالة الرياض رئيس مجلس أمير منا الأمير مسلمان بن عبد العزيز الموردية أمير منا المرحابة الموردية أمير مشاركة قالة الرياض رئيس مجلس أمير منا الأمير مسلمان بن يتبين مجلس أمير منا المرحابة المراحات المرحابة المرحابة المرحابة المرحابة المرحابة المرحابة المرحابة المرحابة المرحابة الرياض رئيس مجلس أمير المرحابة المرحا

كما يكتسب هذا لللقتي أهمية خاصة الكرده متزامناً مع جملة من الشعاييع للشتركة بين البلدين، ومع تزايد تدقق الإستخدات الشكاته باعداد متزايدة شهرا بعد شهر، وهال والسحاف الملكة باعداد متزايدة شهرا بعد شهر، وهال هذا النشط القائم و المحتمل الإهتمام باللتقي والإيبال اللالت على الشاركة فيه من مختلف القطاعات وتشير التحضيرات الجارية إلى أن من السحوبية. وتشير التحضيرات الجارية إلى أن اللتقي السحوبية وليناني، وكان مفترضاً أن يضعف اللتقي يديووت وليناني، وكان مفترضاً أن يضعف اللتقي يديووت منتصف كانون الأول/بسسجر الكانسي على قاعاة التراب بين الرياض ويديووت، غير أن الطووف التي المجالة المبارة المجتمال المناسات المنا

إلى عقده في الرياض تصافعا مع المعنية وحاكيدا على ال باقتصادها وبالدور الذي تضطلع به عربياً ودولياً.

#### ملتقى العراق الاقتصادي

أما في شهر آذار/مارس للقبل وتحديداً يومي 17 و18 منه، ينعقد في بيروت ملتقى العراق الاقتصادي الذي تنظّمه مجمرعة الاقتصاد والأعمال، ويرعاه رئيس مجلس

الوزراء رفيق الحريري.

وياتي هذا للتقي تتويجاً للجهود التتالية التي قامت بها مجموعة الاقتصاد والأعمال على مدى الأشهر ألعشرة الماضية، والرامية إلى توفير أطر التواصل والتلاقي والتفاعل بين الجهات العراقية المعنية وبين رجال الأعمال والستثمرين العرب، بغية تعظيم الشاركة العربية في ورشة إعادة إعمار العراق والتي تنطوى على فرص كبيرة في مجالي الإستثمار والتصدير، وما يؤكِّد على أهمية الحاجة إلَّى أنعقاد مثل هذا الملتقى، هو هذا الإقبال الكبير على الشاركة ف هذا الحدث وفي رعايته من قبل المؤسسات والشركات العربية ومن قبل المستثمرين ورجال الأعمال العاملين في القطاعات المسرفية ، المالية ، الصناعية و السياحية، و مما لا شك فيه أن المشاركة العراقية المُكُّفة ف الملتقى لا سيما من الوزراء المعنيين ومن الهيشات الاقتصادية ومن قادة للؤسسات المصرفية والتجارية العاملة في العراق، سيوفّر فرصة ثمينة للتعاون، وسيفتح نوافذ عدّة أمام الإسهام العربي في إعادة إعمار العراق على الرغم من الكثير من المعوقات والصعوبات التي ترمي إلى حرمان العرب من حصتهم في عملية الاعمار هذه

رقد أبركت "الاقتصاد والأعمال" هذا الواقع منذ البداية وسعت إلى طلق نفرات الاتصال العربية العراقية. وهي است نشائع مشجة من خلال الحداثين السابقين السابقين السابقين السابقين السابقين السابقين السابقين الأدين الإنسان الازل من خلال ملتقي الأدين أن المتحدد (1002) معتم تقصيص يوم من الملتقي لإعادة إعماد المحراق، والثاني من خلال المؤتمد الخاص بإعادة بناء وشاهيل كهرياء المد الدولة والمعالي الحداثة.



dunhill Boutiques and Shops
Dubal; Clty, Center Tel: 9714 2952296; Grand Hyatt Tel: 9714 3242110 and
Rivoll Watch Stores. Abu Dhabi Mail Tel: 9712 6452002 and at Paris
Gallery 'b Khaldiya 9712 6679999, Kuwait: Lelia Gallery Tel: 965 575973
and at Beldoun Stores. Bahrain: Seef Mail Tel: 973 210339. Saudi Arabla ;
Gazzaz stores and Al Hussaini watch stores Jeddah: Paris Gallery Tahlia.
Mail 9662 2634688

dunhi

بل غايتس لـ الاقتصاد والأعمال:

# البلدان العربية بحاجة إلى هوية اقتصادية

#### إياد ديراني – القاهرة

 قلمايخلع بل غايتس مؤسس وصائع مجد مايكروسوفت عباءة المبرمج المتواضع، لكنه حين يقرر التحدّث في شؤون السباسات الاقتصادية فإنه قطعاً يمتلك قدرة تحليلية اقتصادية متميّزة مدعومة حفيرة معلو ماتية تمكّنت من البخول إلى معظم القطاعات الاقتصادية التقليدية كالمصارف والطاقة والطب وسواه، وهذا ليس مضاجئاً في رجل يردد دائماً: "لا أرى حدوداً للفكر الإنساني"

وهو في زيارته الأولى للشرق الأوسط، والأولى لمصرء والأولى من نوعها لرجل بحجمه وشهرته في عالم الأعمال، حمل رسالة و احدة بسيطة ذات دلالات عدة، وردَّدها لنحو 21 ساعة، في عدد الساعات التي أمضاها في القاهرة. ومفرى الرسالة: "النطقة مبنية على طاقات عديدة وليس البترول ولجهتها بل الموارد البشرية الهائلة التي يجب التعامل معها "لاستخراج" صفوتها، و"مايكروسوفت" تمك النيّة لتعميق العلاقة بهذه "الطاقة" عبر الحكومات وشركات القطاع الخاص". هذه الرسالة كانت سبب الزيارة، إضافة لتشجيع الحكومة المصرية والحكومات العربية على متابعة التعامل مع أنظمة ويرامج مايكروسوفت، ما يعني رفعاً لعدلات نموً

مصر تمتديد الحكومة ومرافقها إلى داخل أدقٌ خيوط النسيج الاقتصادي المصري نظراً لطبيعة اقتصادها. وإذا قررت الحكومة الصرية أن تستكمل فعلا تطبيق مشروع "الحكومة الإلكترونية" فإنها ستتحوّل مع المسعودية إلى أكبر سوق مبيعات لـ مايكر و سوفت في الشرق الأوسط و شمال أفريقيا ويلدان مجلس التعاون الخليجي وريما لهذا قرر فايتس أن يتعامل مع الحكومة المصرية كما يتعامل مع بعض دول أوروباء فقدم لها ضمانات حول مجموعة من الجوانب الأمنية التي تتضمنها برامج مايكروسوفت، كان أحدها "شيفرة" مستخدمة في بعض برامج "مایکروسوفت" التی قد تستخدمها المؤسسات الرسمية المصرية على أجهزة الكمييوتر وشبكات الاتصالات الختلفة

أعمال الشركة في المنطقة. ومن العروف أنه في

وفزيارته التقي غايتس مجموعة من الشخصيات الاقتصابية للعروفة، إضافة لرجال سياسة في مقدمهم الرئيس المصرى حسنى مبارك. وإلى لقاءاته السياسية والاقتصادية حرص على لقاء الصحفيين وكان لـ"الاقتضاد والأعمال" مقابلة معه شرح خلالها رؤيته للاقتصادات العربية وحظوظها للعلوماتية في ضوء معطياتها، سواء في ما وصفه الطاقات الطبيعية والموارد البشرية أو الدور العربي للعلوماتي من خلال التعاون



#### مع شركات المعلوماتية الكبرى. اقتصادات وليس اقتصاد

اعتبر غايتس أنّ الاقتصادات العربية مختلفة جدأعن بعضها وأعطى الاقتصاد السعو بي كمثال و تحدّث عن ركائز م، و أشار إلى عدم توفّر هذه الركائز في العديد من الاقتصادات العربية. و ذكر بلداناً مثل البحرين والإمارات، وأشمار إلى اختلاف مقوّمات اقتصاداتهما. وللتأكيد على التباعد الاقتصادي أشار إلى مصر التي "تتميّز بعدد كبير من السكان والمصادر البشرية الهائلة.

وعن إمكانية حدوث تغيرات اقتصادية عربية نتيجة الخصخصة وتطوير أساليب العمل للصرفية وتحرير الأسواق والاستثمار المتزايد ف الاتصالات وللعلوماتية وصولاً لإحلال أشكال اقتصادية "إنتاجية" مكان "الاستهلاكية"، اعتبر أنّ العالم شهد في بلدان مختلفة أنه مع مزيد من التنمية لقطاع التعليم وفتح أبواب المعرفة والديمقراطية والليبرالية الاقتصادية والتوزيع الأفضل لصادر الدخل على السكان، إضافة لرفع توعية الحياة الفردية وبناء شبكات الاتصالات المديثة ودمجها في مختلف القطاعات الاقتصادية من دون حصرها في الوزارات الإنشاجية... فإنّ مزيداً من التطور صوب الإنتناجية حدث وساعدت في ذلك للعلوماتية. ويضيف أنَّ نشر العلوماتية في العديد من البلدان لم تقتصر فوائده على رفع وتنويع الإنتاجية بل تخطّي ذلك إلى الساهمة ف دعم القطاعات الخدماتية



مع الزميل إياد ديراني



ال الديالال

DTS

#### الدور العربي

ونبِّه غايتس إلى أنَّ البلدان العربية أمام هذا النوع من السعى نحو التنمية يجب ألَّا تغفل محسن اختيارها لدورها وهويتها الاقتصادية التي قد تضيع وسط العولة، وذكر بعض بلدان أوروبا التي سبق أن أخذت دورا وهوية وباشرت بترسيخهما على مستوى عالمي. وأوضح أنّ أوروبا وهي جارة العرب تمتلك هوبة معينة بحب أن تؤخذ بالاعتبار حين تود أي دولة عربية أن تبنى هوية اقتصادية. أمّا متطلبات بناء الهوية الاقتصادية في أيّ بلد عربي فيجب أن يتمتع بمجموعة أوراق أؤلها نشر تعليم اللغة الإنكليزية لأنها قدتساهم فما اقترحه غايتس للمنطقة وهو دور "الشريك الفارجي" لبعض شركات المعلوماتية والتكنولوجيا الكبرى (Out sourcing). ويهذا فإنَّ ما يقصده يقتر ب حداً من يور الهند التي تصدّع البرامج المعلوماتية لصالح شركات بينها شركته، ويذكر أنَّ غايتس زار الهند العام الماضى ودشن مراكز بحوث وتطوير R&D وتبرّع بمشرات الملايين لبعض الجمعيات.

وعندما طُرح أمامه ما قاله رئيس شركة إنتل Intel التكنولوجية د. كريخ باريت خلال زيارته الأخيرة إلى بيروت حول عدم جبرى الانتاجية التكنولوجية المتقدمة HiTech في البلدان العربية من خلال صناعة الشرائح الإلكترونية ومعدات للعلوماتية التقدّمة، عبر غايتس عن عدم موافقته وشكك في أنَّ د، باريت قد يقول نلك. وشرح أنَّ النَّاسِ عادة لا يمكنهم أنْ يستبعدو أأمراً ما بشكل قاطع، "ولا أحد يعلم بالمطلق متى تظهر فكرة عظيمة وتنجح بشكل مشاجئ في بلدما، وليس من الصواب اعتبار أنَّ ثمة مجموعة من الناس تستطيع فعل شيء تعجز عنه مجموعة أخرى من ألناس؛ ولكُّن من جهة أخرى تجدر الإشارة إلى أنَّ ثمة مجالات عمل قليلة مثل صناعة المعالجات تحتاج إلى رأس مال استثماري ضخم جدأ ولا أنصح بالتركيز على هذه النوعمن الإنتاجية عربياً كما لا أنصح بالتركيز على إنتاج برمجيات ضخمة من مستوى برئامج مـايـكـروسـوهـت "وورد" MS Word -برنامج تنتجه مايكروسوفت وهويعد الأكثر أنتشارأ من نوعه بحسب مراكز البحوث والدراسات- لأنّ هذه الصناعات تحتاج إلى خُبرات متراكمة واستثمارات كبيرة وبيئات اقتصادية مختلفة ً.■

#### البحرين: الترخيص لـ 4 مؤسّسات مصرفية

منحت مؤسسة نقد البحرين 4 تراخيص لمؤسسات مصرفية، بينها واحدة على شكل موافقة مبدئية.

وقد كر منع بلك IGICI خيدساً بالفتتا و وحدة مصرفية خارجية و مزاولة نشاساً سرق البعدين في الفيدين في الهندين المسوق البعدين والهندين المسوق المعالم. وقال مدير في المواجهة المعالمين والمالمين المعالمين من المعالمين من المعالمين من المعالمين من المعالمين من المعالمين ا

كما تم منح ترخيص لرددة مصرفية خارجية باسم بنك أو ال7، براس مال مدفوع يبلغ 200 مليون نو الار أميركي، وسيكون الصرف الجديد معلوكا من قلب مجموعة سعد وبعض الستفرين السعوديين.

وقال أدمدعيد العزيز البيشام بأن مجموعة سعدتهدف من تأسيس هذا للصرف نقل معظم أعمال الجموعة المالية المتواجدة في أنحاء أوروبا والولايات المتحدة الأميركية إلى مملكة البحرين، وسيشمل ذلك الشركات المالية والعقارية. وكذلك تدوى الجموعة إنشاء شركة تأمين خاضة بالجموعة وأعمالها (تابعة) في منطقة الخليج وأن تشفذ الجموعة من البحرين مركزاً لأعمالها الإقليمية والعالبة وذلك لقرب البحرين من مركز أعمال الجموعة في السعودية. يذكر بأنَّ مجموعة سِعد تملك شركة استثمار بحرينية معفاة أسّست في البحرين الكام 1984 وهي مملوكة من قبل رجل الأعمال السعودي معن الصائع ومستثمرين أخرين، وقد بنت لها منذ ذلك الوقت سجلاً استثمارياً ناجماً في هذا للجال.

وكذلك تم الترخيص لبنك استثماري إسلامي باسم "يونيكورن إنقستمنت بنك" براس مال مبنش قندو 121 مليون دو الا. والصرت سيكون مملوكا ما تزيل مجموعة مستثموين من السعودية، الكوية، البحوين وصاليزيا، ويراس فذه الجموعة المعرفي ماجد سيد بدر الرفاعي مؤسس بنك الاستثمار الإسلامي الأول ف ملكة البحوين.

ريم أعطاء مرافقة ميدنية لـ "ستيت بنك أرف أندبا "قنح فرع آجاري، مثير، إضافة إلى شرع الأونسشور الحالمي والدني يحمل في النموين منذ العام 1978 وذلك لقليم بعض الخدمات المسودية إضافة إلى خدمات (XNN) أن سوق البحرين، ويعقر، "ستيت بنك فيل العربية الكبيرة لين والاهر معلوله من فيل العكرية الهندية لديه الألاه فرم منتشرة مثيار دوليا المهندية وتبلغ أصوله المختمة 89 مثيار دوليا

المردن مؤسسة تقد السحرت مؤسسة تقد السحرين 30 ترفيصاً خلال السام 2009 في السحرين 1 ترفيصاً خلال السام 2009 في المصادرات ومؤسسات مالية و 17 ترفيصاً لمصارت ومؤسسات مالية و 17 ترفيصاً التأمين، وترفيص واحد للرساطة في أسواق أسرال الله.

وبهذا بلغ مجموع المؤسسات المرهّص لها بنهاية العام 2003 الماضي 357 مؤسسة يبنها 181 مؤسسة مصرفية و 162 شركة تأمين و 13 مؤسسة ومكتب للوساطة في السواق راس المال

وقال أحمد عبد العزيز البسام: استقطينا مزيجاً طيباً من الشركات المؤسسة محليا والمؤسسات الإقليمية والدولية، وستواصل المؤسسة خلال العام الجاري العمل على تطوير ميكل جديد للتراخيص.

ويقع المطار الجديد على يُعد 4 كيلومترات شرقي للطار الحالي وسيضم مهبطين للطائرات ومبني يضم 24 بوابة تستوعب 12 مليون مسافر يومياً، إضافة إلى 25 الف متر مربع لمتاجر التجزئة ومبني أميري ومبان الحري اسائر الشخات.

أمّا للرحلة الثانية فتشهد اضافة 16 بوابة جديدة، فيما تشهد الثالثة اضافة 40 بوابة ليصل العدد الاجمالي إلى 80 بوابة وبطاقة استيعابية تصل الى 50 مليون مسافر سنوياً.

#### "بكتل" الأميركية تبني مطار الدوحة الجديد

منحت حكومة قطر شركة بكتل الأميركية عقداً لتطوير مطال الموحة الدولي تبلغ كلفة مرحلته الأولى نحو 2.5 عليار دو لان ويشمل العقد عمليات تصميم وإنشاء وإدارة مباني ومنشآت المطار التي تمتك على مساحة نحو ومنشآت المحال التي تمتك على مساحة نحو 2002 مكتار.



أوليس رائعاً أن يكون أحد أفراد فريق عملك قادراً على القيام بوظائف متعددة؟ أن يتدى من استلام عدد لا يُحمى من الأعمال كالمباعة والسع بالنسخ والفلكس في الشركة عليهما Phasedel 3330 MPF ما العادمة على المناقب المياد عبد فيما متعددتا الوظائمة تعدين لمنة طويلة ويعهد يتعتمدن الماليات كافة، ولا تتواس تقط بالسع والماج والنسخ بروعة بل تقدمان أيضاً عمالت وصلولاً لعدارية عميدة تسهل يكل معلمة شطاعية أرائلك ومستدائل إذا كند تبدع من ألة تتول مختلف الهمام جدود تفوق معينات. لا بعد بعيداً من عائلة طابعات Phasedel MPF.



#### HP LASERIET 3330 MFP

Up to 14ppm, 32MB memory
Easy network installation and management
Standard: 250 sheets paper input capacitly
Scam: optical 600 dpl optical, 9600 dpl enhanced
Fax: 33,6 Kbps (3 sec/page), plotin paper loxing
USB and parallel



#### HP LASERJET 4100 MFP

Up to 24 ppm in b & w
Up to 24 ppm copying
Up to 1200 X 1200 optimised dpi printing
600-sheet paper tray

2 optional 500-sheet paper trays

64MB memory expandable 256MB Optional analog fax accessory



للشراء الأن أو يلزيد من الملومات، اتصل بـ الإمارات العربية المتحدة ٤٩١٠ . ١٨٠ الملكة العربية السعودية ٤٠٠ ، ٨٧٠ الملك العربية السعودية ، ٨٠٠ ، ٨٧٠ الملك العربية المتحدد ، ١٨٠ ، ١٨٠ الملك العربية المتحدد ، ١٨٠ ، ١٨٠ ، الملك الأخرى ٤٩١ ، ١٩٠ ، ١٩٠ ، أو تفضل بزيارة المؤقع www.hp.com/me

#### أرباح "سافكو" تزيد 265 في المئة



(سافكو) أرباحاً مسافية خلال العام 2003 بلغت 402،8 مليون ريال مقارنة

الهندس محمد بن همد للاقمي

بـ4-10 ملايين ريال عن العام 2002 في حين بلغ صافي الربح المقق خلال الربع الرابع من العام 2003، 155،4 مليون ريال مقارنة بـ37،5 مليوناً عن الفترة ذاتها من العام السابق.

رئيس مجلس إدارة (سافكو) و العضو النتدب و نائب رئيس مجلس الإدارة الرئيس التنفيذي لشركة سابك للهندس محمد بن حمد الماضي أشار إلى أنَّ: "أرباح العام 2003 ارتفعت بنسبة 265 في اللَّهُ باللَّقارِيْة مع العام الذي سبقه، في حين بلغت زيادة أرباح الربع الرابع مقارنة مم الفترة نفسها من العام الماضي 314 في الله بسبب تحسّنُ أسمار معظم المنتجات".

كما أعلن الماضي بأنَّ سير أعمال التوسَّعة الجديدة بتمّ وفقاً للجدول الزمني المخطط حيث من التوقع بدء الإنتاج الشجاري في بداية الرّبع الأول من العام 2006، متوقّعاً أنّ تشهد أسعار المنتجات نوعاً من الثبات في ظل استمرار ارتفام أسعار الغاز.



يتم التحضير في سوق الاتصالات السعودية لقيام تحالف مهم يشمل، مجموعة "الفيصلية"، ومجموعة "نسما"، اللتان تملكان شركتين من أكبر شركات الإنترنت في الملكة العربية السعودية، "أول نت" و"نسما إنترنت"، لإنشاء شركة برأس مال مشترك متخصصة بتقديم خدمات المعطياتData Services لتكون مرشحة بين القلائل للحصول على تراخيص لممارسة هذا النشاط ف المملكة، في الربع الأخير من العام الحالي كما هو متوقع، بعد أن أعلنت "هيئة الاتصالات وتقنية العلومات مؤخراً عزمها إصدار تراخيص لتقديم خدمات المعطيات خلال العام 2004، في إطار سياسة معلنة لفتح الاستثمار أمام القطاع الخاص ف قطاع الاتصالات وتقنية المعلومات، وفقحت المجال أمام الشركات الراغبة لتقديم العروض قبل نهاية الربع الأول من العام الحالي، ليتم براستها و اختيار عدد محدود، لم يعلن هنه بعد، ويتوقع أن يكُّون 3 أو 4 شركات.

ويتمّ التحضير حالياً من قبل "الفيصلية"، و"نسما"، لإعداد خطة عمل واستثمار لتقديمها لهيئة الإتصالات وتقنية العلومات، وإعداد ستراتيجية الشركة الجديدة، وتحديد للناطق المكن تفطيتها، والخدمات التي سيتم تقديمها، ومدى اعتمادها على خدمات شركة الإتصالات السعودية، كما يحضّر لفرز الشريك الأجنبي وتحديد دوره، الذي قد يقتصر على تقديم الدعم التقني و الفني، أو الساهمة



تستعد شركة سعودي أوجيه التابعة لجموعة الحريري وشركة مشاريم الكويت القابضة Kipco لزيد من التعاون بينهما ن مجالات عدة من بينها الاتصالات.

وتعزيزاً لذلك، حلّ بهاء الحريري مؤخراً ضيفاً على الشركة الكويتية حيث جرى بحث ف مجالات التعاون الختلفة.

يُذكر أنه تمّ مؤخراً تعاون بين المجموعتين في لبنان لتنفيذ مشروعين أحدهما مجمّع تجاري كبير في شارع فردان والآخر فندق في منطقة الروشة بكلفة تتجاوز الـ 250 مليون دو لار.

يهاء الحريري



أكُّدت مصادر عراقية موثوقة أنَّ الجهات العراقية المعنيَّة قدوصلت إلى مرادل متقدَّمة جداً في معظم البلدان العربية في عملية تصديد حجم الأموال العراقية الرسمية المودعة لدى مصارف هذه البلدان من قبل النظام

وأفادت هذه للصادر أنَّ الأسابيع القليلة للقبلة ستبلور آليات لاسترداد هذه الأموال حيث أكَّدت أنَّ عملية الاسترداد هذه سبتمٌ على مراحل.

في رأس مال الشركة، حسب الشروط التي تضعها الهيئة. ويعتبر هذا التوبجه تطؤرا طبيعيا وستراتيجيا للخدمات التي

تقدمها للجموعتين، وسيسمح بتخفيض الكلفة التشغيلية لنشاطهما في مجال الإنترنت، بنسبة 50 في اللثة تقريباً (نحو 70 مليون ريال، تدفعها الشركتان حالياً لشركة الإتصالات السُعودية، ومدينة الملك عبدالعزيز للعلوم والتقنية) وتحقيق أرباح مهمة، كما قد يؤدي إلى تحسين الخدمات للقدمة إلى الستخدمين، من خلال قدرتهما على التحكُّم بمستوى خدماتهما للقدمة إلى العملاء.

والمعروف أنَّ "أول نت" و"نسما إنترنت" تسيطران حالياً على نحو 40 في المئة من حجم سوق الإنترنت في الملكة، ولديهما سعة دولية تبلغ 155 ميغابت، أو ما يسمى STM11.

كما يتربد احتمال قيام تحالف آخر بين مجموعة "الجريسي"

و"باتلكو" في الجال نفسه، لدخول النافسة على المصول على رخصة تقديم خدمات المعطيات.

والجدير ذكره أن قرار هيئة الإتصالات وتقنية المعلومات السعودية بفتح المجال أمام شركات القطاع الخاص للاستثمار في مجال تقديم خدمات المعطيات، يأتي من ضمن سلسلة من القرارات التي اتخذت مؤخراً لتخصيص قطاع الاتصالات، فتمّ مؤخراً اختيار 4 شركات لتقديم خدمات الاتصالات عبر الأقمار الصناعية في سأت مكما صدر قرار عن مجلس الوزراء يقضى بفتح قطاع الهاتف الجوَّال، ومنح رُخص لمشغلين جدد (مشغل واحد في المرحلة الأولى) خلال الربع الأخير من العام الحالى، وهناك حديث عن تطبيق مجانية خدمات الإنترنت في المستقبل القريب.

### بنىك لبنسان والمهجس أكبر مصرف في لبنان منذ عنام 1941



## إشتر ببطاقة بلوم فيزا واربح جوائز قيمة

إذا كنت من حاملي بطاقة بلوم فيزا، إنضم إلى برنامح الجوائز الذهبية واربح نقاطاً ذهبية بكنك استبدالها بجوائز قيمة مثل،

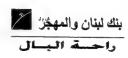
 تمضية عطلة نهاية أسبوع ساحرة الشخصين في فندق تختاره من ضمن مجموعة فنادق فاخرة 40 خوم<sup>9</sup> في لبنان.

وجبة بميزة لشخصين في أحد المطاعم الفاخرة في لبنان.
 رحلات حول العالم ومجوهرات.

• خدمات مصرفية وبوائص تأمين.

• هدايا أخرى ميزة.

لزيد من العلومات بكنكم الحصول مجاناً على الكتيب التفصيلي للجوائز من أي فرع من فروعنا أو مراجعة موقعنا على الإنترنيت على العنوان www.blom.com.lb أو الإنصال على الرقم ٧٤٤٥١٧ – ١٠ للإستفادة من خدمة ALLOBLOM، أو الإتصال مركز خدمة الزبائن على الرقم ٧٤٢٠٠٠ – ١٠





بسام ابو ردینة

#### مجموعة كابيتال ترست: صندوق للاستثمار العقاري

اسفر الإقضال الأول أنـ "صندوق الشرق الأوسط للاستغمار العقاري" الذي الملقته مجموعة كابيتال ترست، عن الاكتتاب بـ 20 مليون بولار، علماً أنَّ السائمارات الصندوق العقاري ستركَّز على بنان، قطر والإمارات الحربية المتدة

الرئيس التغذيقي للمجموعة بشاء إليس رديغة قال "إن توقيد طرح الصنديق كانا حالياً إن القطاع العقاري لللطاقة من حيث حالياً إن القطاع العقاري لللطاقة من حيث المادر العيد والمقارية القيامية "، وأشار الشريط فوزي الياس في " الإقبال الأرسط فوزي الياس في " الإقبال على الصندوق كان جيداً إذ استقطب نضا من السنديون كان جيداً إذ استقطب نضا والإطرات المبريد للتحديق إلياناً ", وشدًد على أن الصندوق سيركز على الاستغمار في

استثمارية وآعدة. وأشار مدير الاستثمار في الصندوق، عبد الكريم شمس الدين، إلى أنه يتم حالياً دراسة مشاريع عقارية عدّة في لبنان

والطليج العربي وسيعلن عن إتمام بعض منها قريباً.

ينكر أنّ مجموعة كابيتال ترست هي مجموعة مالية تعمل في مجال العمل الاستثماري والاستشارات للالية والمصرفية في العالم العربي والعالم وشي تتخذمن لندن (الكتب الرئيسي) وبيروت (مكتب تمثيلي) ونيويورك وواشنطن مراكز لها. وتقوم الجموعة بإدارة صناديق استثمار بقيمة أجمالية قدرها 550 مليون دولار أميركي، إضافة إلى تعقبه استشارات مالية لحساب مستثمرين في قطاعات النفط والسياحة والخدمات المالية في العالم العربي حيث تقوم الجموعة بتمثيلهم على مستوى مجالس الإدارة. وتقدّر هذه الاستثمارات بنحو مليار دولار أميركي وتدبر "كابيتال ترست" صناديق للاستَثمار للباشر في كلّ من الشرق الأوسط، شمال أفريقيا، أوروبا والولايات المتحدة الأميركية؛ إضافة إلى صندوق استثمار عقارى في أوروبا حيث تبلغ محفظتها العقارية الاستثمارية 250 مليونٌ



#### زياد مكاوي رئيساً تنفيذياً لـ بنك دي

تم تعيين زياد مكاوي رئيساً تنظيذياً لبنك دبي، خلفاً الـ أحمد بن بريال الذي استقال من منصبه بعد أن الشرف لمن 18 شهراً على إتمام المرحلة التأسيسية قادماً من سيتي بنك.

لله مكاوي يتلك خبرة 17 عاماً في القطاع السيدة 12 عاماً في القطاع السيدة 12 عاماً في القطاع السيدة 20 عاماً في كان يشخل منصب المدير التنفيذين، وقبل انتقاله إلى الإمارات عمل كشريك مؤسس ومدير عام لم كميد السيدة كان يقتل كما شغل سليقاً مناصب مهذة في "جيه بي مورهان" ينيويول و "إلف ترديدج "سويسرا.

#### الاكتتاب في "أملاك": 15 ضعفاً

توقّعت مصادر أن يراوح الاكتتاب في اسهم شركة أملاك للقمويل بين 12 و15 مسهم شركة أملاك للقمويل بين 12 و15 مير مرسم حيث أدى الإشبال الشديد إلى تعطية قيمة الاكتتاب من اليوم الأول، ورجّحت المصادر إمكانية وصول قيمة البالغ الكتتابة إلى ندو 6 مليارات درهم عد وعد الإقفال.

الإصدار الذي تولّى إدارته بنك الاستثمار شعاع كابيتال، فتاني مسقة نوعية له خلال أقال من شهر بعد صفقة إعمار "بهيدة إلى زيادة رأس مال "أمالا" من 5,337 طيون درهم إلى 750 عليوناً، من طريق طرح 12.5 عليون سهم بقيمة درهم إصاراتي للسهم الواصد، ويحدّ أدنى للاكتتاب 22 آلف سهم.

"أملاك" للتخصصة في التمويل المقاري والقروض السكنية، والتابعة لـ إممار المقارية، تهدف من خلال هذا الاكتمار المقارية الراسمالية المهدف توسيع نشاطها إلى عدد من الاسواق الخليجية والعربية.

ىركة

#### ميدل إيست كابيتال: صندوق للاستثمار العقاري

اثمت مجموعة ميدل إيست كابيتال MECG عملية تمسريق "الصندوق الاستثماري للتطوير المقاري في لبنان" الذي يتخذ من جيرزي Jersey الملكة المتعدة - هذا له.

ون بيان صادر عن الشركة آذادت أنّ الإقتال الأول للمستدوق في نهاية العام 2003م استقطاب 80 مليون دولار من 288 مستقطرا مربيا و تتطلع الشركة إلى استقطاب الذيت من للستقدرين من خلال إجراء إفقال ثان قبل نهاية العام المالي. وغلم أن الكتتبين هم لينانيون بنسبة 50 في

المئة وينسبة 50 في المئة للعوب ويأكثرية سعودية. وأشار البيان إلى أنَّ غرض الصندوق

واشار الديان إلى ان خرض الصندوق هو الاستغمار في الشاريع المقارية السكنية الرافية في لبنان ويصورة خاصة في منطقة يجووت الكبرى، وترى الشوكة أنَّ هذا الصندوق هو الأول من نوعه في الشرق الأوسط لكونه يستثمر في التطوير القالى،

العفاري. يذكر أن MECG ستُعلن قريباً تأسيس شركة خاصة مملوكة من الشركة القابضة مهمتها إدارة هذا الصندوق.



#### تعديل وزاري في تونس: جعيدان للمالية والزوارى للسياحة

والزنايدي في التجارة وبكار للبنك الركزي



معافظاً للبنك الركزي التونسي. كما تمّ فصل وزاّرة التجارة والسياحة والصناعات التقليدية، فاستمرّ الوزير المُنذر الرِّفايدي على رأس وزارة التجارة، فيما عُبُن عبد الرحيم الزواري على وزارة السياحة، مع العلم أنه كان جرى تعيين فَحْرِ الدين السعى كاتباً للدولة في وزارة السياحة قبل بضعة أشهره وهوكان شغل سابقاً منصب الدير العام للديوان الوطني



عملية الفصل

للقطاعن معاً.







والعروف أنَّ عملية دمج كانت تمَّت قبل سنتين في وزارتي

يُذكر في هذا المهال أنّ الترويج الشترك للسياحة والتجارة كان

من أهم النقاط الإيجابية خلال عملية الدمج، يحيث أنَّ الأجنحة

التونسية في المعارض السياحية والتجارية كانت تهدف الترويج

التجارة والسياحة وتولاهما المنذر الزنايدي، لكن كما يبدو وعلى

الرغم من النجاح الذي حققه الزنايدي ومن الافادة التي جنتها تونس من جرًاء عملية الدمج، فإنَّ حجم المهام في الوزار تبن فرض

#### التونسي للسياحة. تونس: تغييرات مصرفية

النجعي رئيساً لبنك الإسكان

طرأت تعديلات في القطاع المصرفي التونسي أهمها تعيين مدير عام فرنسي في مصرف الاتماد الدولي للبنوك بعد أن دخلت مجموعة "سوسيتيه جنرال" مساهما في البنك لترتفع الحصة الفرنسية ﴿ رأس المال إلى أكثر من 52 ﴿ المَّنَّةِ ، و ذلك ﴿ إِطَارَ بِرِنَامِجِ خصخصة المؤسسات الحكومية المتواصل منذ بضع سنوات.

كما تمّ تعيين عمر النجعي رئيساً مديراً عاماً لبنك الإسكان خلفاً لعيسى الحيدوسي، وكان النجعي يشغل منصب المبير العام الساعد في بنك الجنوب الذي شهد أولى عمليات الخصخصة في القطاع المصرفي التونسي وينتظر استكمال هذه العملية في وقت لاحق ليصبح هذا البنك ممَّلوكاً بالكامل من القطاع الخاص، ويتولِّي رئاسة بنك الجدوب بشير الطرابلسي الذي شفل مناصب مصرفية مختلفة وترأس الجمعية المهنية للبنوك التونسية وهويمثل القطاع

المصرف التونسي في مجلس إدارة اتحاد الصارف المفاربية. وعُيِّن سليمان بالطيب رئيساً للمصرف العربي التونسي الليبي

خلفاً للمرحوم سعيد المرابط. من جهة ثانية يتواصل تطبيق نظام القاصة الالكترونية ف تونس بنجاح فائق وتعتبر تونس أول بلد عربي يطبّق هذا النظام بحيث أصبحت عمليات التحويل ومقاصة الشيكات تتم في آجال سريعة على كامل الأراضي التونسية.

#### المنار: أول صفقة توريق لصالح دار الاستثمار

أعلنت شركة النار للتمويل والإجارة، عن عقدها أول صفقة توريق في الشرق الأوسط، وهي الأولى من نوعها في مجال التمويل الإسلامي، مع دار الاستثمار، بشرائها حقوقاً لصالح الأخيرة لدى العملاء بقيمة 5،3 ملايين دينار كويتي.

وأشار رئيس مجلس إدارة المنار بدر عبد الله السميط إلى أنّ "العملية تمت من خلال ابتكار أداة تِمويلية إسلامية جديدة مبنية على أداة التوريق المعمول بها تاريخياً في التمويل الإسلامي"

وأضاف أنَّ الصفقة التي تتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية تزيد من قدرة الشركتين على تحقيق أهدافهما من دون التأثير على



يدر عبد اللَّه السميط

للتنمية بقيمة 300 مليون دولار. يذكر أنَّ شركة للنار اللتمويل

والتجارة تأسست في كانون الأول / ديسمبر 2003 برأس مال يبلغ 30 مليون دينار كويتي، ومن اختصاصاتها تلبية الاحتياجات للالية لدى الأفراد والشركات عبر تقديم حلول تمويلية وفقأ للشريعة

عملائهما أو المستثمرين فيهما؟

مفيداً أنَّ قطاع التمويل الإسلامي

شهد اتضاقية مشابهة فأواخر العام 2003 من قبل البنك الإسلامي

الإسلامية، منها التسهيلات الشخصية والإجارة والاستثمار و التسبيلات التمارية و العقارات.

MAG 45-15 S. . . .



#### بعد تسدید رخصة الحزائر



#### أوراسكوم تليكوم تتأهل لناقصة الشبكة الثانية في إيران

أعلنت "أوراسكوم تليكوم" سداد الجزء الأخير من قيمة رخصة الحمول ف الجزائر والمنوحة للشركة من قبل الحكومة الجزائرية في تموز/يوليو 2001.

وأقبال الهندس نجيب ساويبوس، رئيس مجلس ادارة "أور اسكوم تليكوم" أنَّ الشركة نجمت في توفير 545 مليون بيورو عبارة عن تسهيلات بنكية وائتمانية وزيادة فيرأس مال للساهمين بهدف توفير المستحقات التمويلية لشركتها التابعة في "أوراسكوم الجزائر"، وبهذا يكتمل الشكل النهائي لرأس مال "أوراسكوم تليكوم" في الجرائر والذِّي أصبح عبارة عن 435 مليون يورو قيمة تسهيلات بنكية وإئتمانية و104 مالايين دو لارزيادة في رأس المال من قبل الساهمين و26 مليون يورو قرض قابل للتحويل

وفي إطار توسّع عمليات "أوراسكوم تليكوم" داخل وخارج مصر فقدتم تأهيل الشركة مؤخراً في مناقصة شبكة الدمول في إيران حيث تمّ أحثيارها ضمن قائمة مصغرة للتنافس على ثاني ترخيص لإنشاء شبكة إتصالات الهاتف البورال في إيران. وتستهدف "أوراسكوم تليكوم" السوق الايرانية لأنها تنطوي على فرص نمق كبيرة حيث يبلغ عدد سكان إيران 70 مليون نسمة، إلَّا أنَّ عدد الشتركين في شبكة الهاتف الجزال التي تديرها المكومة منخفض نسبياً.

#### الرئيس الباكستاني يستقبل نظمي أوجي

استقبل الرئيس الباكستاني بروييز مشرف، رجل الأعمال العربي نظمي أوجيء وتباحث معه حول أفاق أستثمار الجموعة المالية تجنرال ميديترانيان



وتسعى باكستان إلى اجتذاب الاستثمارات الأجنبية، في عدد من القطاعات الحيوبة، ومنها السياحة والصناعة، وتمتلك مجموعة أوجى استثمارات واسعة في قطاعات السياحة في أوروبا والبلاد العربية، ومنها؛ لبنانَ، الأردن، مصر، الغرب وتونس؛ كما تملك استثمارات كبرى في صناعة الأدوية، كما في الإسكان والصناعة، والأغذية والمسارف والاتصالات

وكان أوجي وصل إلى باكستان مع أركان مجموعته، قادماً من الهند، حيث وشَّع مع الحكومة الهندية مذكَّرة تفاهم حول إقامة محملة كبرى لتوليد الطاقة الكهربائيةً بقوة 1000 ميغاواط.

#### مصر: زيادة رأس مال "مصر رومانيا" و "ABC"

زاد مؤخراً بنك مصر رومانيا - أحد البنوك المستركة - رأس ماله بمقدار 4،5 ملايين دو لار ليرتفع بذلك رأس المال إلى 36 مليون دو لار. ثمّت عملية الزيادة بتمويل من الأرباح المحققة حيث زيد عدد أسهم البنك من 6,3

إلى 7.2 ملايين سهم بقيمة إسمية قدرها 5 دولارات مدفوعة بالكامل للسهم الواحد. ومن العروف أنَّ أسهم "مصر رومانيا" مقيدة في بورصة القاهرة بالجدول غير

في ألوقت نفسه، وافقت لجنة قيد الأوراق المالية في بورصة القاهرة على قيد أسهم زيادة رأس مال بنك المؤسسة العربية المصرفية ABC – مصر – والبالغ قيمتها 25 مليون جنيه ليرتفع بنلك إجمالي رأس للال من 75 إلى 100 مليون جنية ونلك عبر زيادة أسهم البنك من 7،5 إلى 10 ملايين سهم بقيمة إسمية قدرها 10 جنيهات لكلّ سهم مدفوعة بالكامل، تمّ قيد الأسهم في الجدول غير الرسمي.

#### "كامكو" تطرح صندوهأ استثماريا جديدا

أعلنت شركة مشاريع الكويت الاستثمارية لإدارة الأصول (KAMCO) عن بدء تسويق "صندوق كامكو الاستثماري".

يهدف الصندوق إلى تنمية رأس المال وتحقيق أكبر قدر ممكن من العوائد الراسمالية والنقدية عن طريق شراء وبيع اسهم الشركات المدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية والأسواق المالية الخليجية والعربية؛ هذا بالإضافة إلى السندات الصدّرة من حكومات تلك الدول والشركات المدرجة فيها، والمشاركة في الإصدارات الأولية والثانوية لتلك الشركات.

يبلغ رأس مال صندوق "كامكو الاستثماري" (مدته 15 عاماً) من 5 مالايين دينار كويتي إلى 50 مليوناً، والحد الأدنى للإكتتاب فيه 1000 وحدة، في حين أنَّ الحدّ الأقصى لـالإكتتاب هو 40 في المئة من إجمالي عدد الوحدات المطروحة.

تم تصميم هذا الصندوق بشكل يوقر إمكانيات مستمرة لدى المستثمر للإشتراك والإسترداد (شهرياً)، وقد قامت "كامكو" بوضع ستراتيجية طموحة لتوزيع أصوله بهدف تحقيق عوائد مجزية مقابل توفير أكبر قبر ممكن من التحرُّط ازاء التقلبات غير المتوقّعة للأسعار، خصوصاً مع الارتفاع الكبير الذي شهدته أسعار الأسهم في معظم أسواق للنطقة. وسيوفّر الصندوق فرصاً استثمارية جيدة لجميع فئات الستثمرين إخصوصاً الصغار والمتوسَّطين منهم) بسبب تركيبته المرنة قطاعياً وجغرافياً. WHEN YOU NEED TO MAKE AN IMPRESSION, CAN YOU BE SURE YOUR PROJECTOR WON'T LET YOU DOWN?



THE NEW RANGE OF ULTRA COMPACT PROJECTORS FROM SONY: VPL-ES1, VPL-EX1, VPL-CS6 AND VPL-CX6

Country Distributors

COMMAN MISSION ST. 1470 C56441054569 Fac: 4973 S54448 DAMEN MODRES 1908E TRIL 4717 EACHTZ EAC

www.sonybiz.net/projectconfidence

SONY

## تنظمه هيئة المحاسبة والمراجعة في البحرين المؤتمر السنوي للمصارف الإسلامية

ترعى مؤسسة نقد البحرين (17 – 18 شباط فيراير الجاري – فندق الخليج) مؤتمر المصارف الإسلامي والتمويل الإسلامي السنوي تحت شعار "تطبيقات العمل للصرق الإسلامي"نحو إطار موحد" الذي تنظفه هيئة للحاسية والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية بالتعاون مع البنك الدولي.

> قالد، محمد نضال الشعار، الأمين ■ العام لهيئة النصاسبة والراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية إن مشاركة الدولي في تنظيم دوسم مؤسسة التصويلـ الدولي في تنظيم ودسم مذا المؤتمريخرزان من سحعة الهيئة بصفائها جهة لهيئة مصداكيتها أو وضع معايير تتعلق بالصناعة المالية الإسلامية على نطاق عالمي كما تؤكد مشاركة هاتي المؤسسة أهمية الصناعة المعرفية الإسلامية بشكل الهمية الصناعة المعرفية الإسلامية بشكل المعرفة للعمولامي بشكل خاص.

ويشارك في الْمُؤْتِمِرِ سُفِيةً مِنَ الْلَمُحِدِثِينَ بينهم: الشيخ أحمد بن محمد آل غليفة محافظ مؤسسة نقد البمرين، سيزار كالارى نائب رثيس البنك الدولى، الشيخ إبراهيم بن خليفة آل خليفة رئيس مجلس أمناء هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، الشيخ صالح كامل رئيس مجموعة دله البركة، واندرو سبيندلير المدير التنفيذي لؤسسة الخدمات المالية التطوعية في الولايات المتحدة الأميركية. وسينضم إلى هؤلاء عدد من السؤولين من جهات عدة و سلطات تنظيمية من مختلف دول الحالم بمنا فبهنا النولاينات التنصدة الأميركية والملكة التجدة وماليزيا والدول العربية. ويتوقّع أن يشارك مايزيد على 400 شخص من مختلف دول السالم ن هذا المؤتمر الذي سيناقش القضايا المهمة التي تواجه صداعة الخدمات المالية الاسلامية.

وأشبار د. الشعبار إلى أن مؤتمر تطبيقات العمل المبرق الإسلامي "نحو إطار موحد" يعتبر الأول من نوعه في طرحه لم ضوعات وقضايا مهمة وحيوية تتطلب



ف محمد بشال الشما

حلولاً وتطبيقات عملية تساعد على إنراء الجانب التطبيقي لقطاع الصيرفة والتمويل الإسلامي ما يحزّز نوعية وتطور قطاع العمل للصرق الإسلامي.

وأوضح الأمين الممام بأنه تم اختيار موضوعات المؤتمر من قبل أعضاء الهيئة الذين يمثلون أكثر من مثة مؤسسة مالية إسلامية من 24 دولة تمثل مصيلة خبراتهم في مجال التطبيقات العملية.

وستركز محاور المؤتمر على القضايا الآتية الإجارة النتهية بالتمليك التوريق (التصحيك) (الإطار التنظيمي للناسب للتنظيمي للناسب للترويق المتاجرة للوريق المتاجرة بالدورة الساوية الثانوية، بطاقات الصحيح وبطاقات الانتصان والحماية الاثانوية، والتحاوية وا

ويستهدف هذا المؤتمر كلاً من الرؤساء التنفيذيين وصناع القرار في المؤسسات والمحاسبين المهنيين والمحامين والباحثين والأكاديمين.

و مدينييين. الله دا الشعار أن هيئة المرية الموادية المؤسسة الثالية المؤسسات الثالية الإسلامية في صدف طرح برنامج تدريبية محت خصص يصنح إجازة قانونية في أن بحيال المصادية الإسلامية المعاملين في حيال المصادية الإسلامية مثا البرنامج سيمساهم في نصاح خطورية المالية محاسسيساهم في نصاح خطورية المالية التي تصديا المحاسبة والمالية الشرعة التي تصدول المحالية التي تحالية التي تحا

يُذَكِّر أن هبئة الحاسية ولارا جمة للمؤسسية ولارا جمة المؤسسة المالية الإسلامية التي أنشفة الحالية الدوينة التي أنشفة الحالية الدوينة التي تعنى بشؤون العمل الخالي الروحية التي تعنى بشؤون العمل الخالي وضح معاييد الحاسبة والضروابط المناوية متى الخالية الإسلامية حتى الخالية المناوية العمل العمل المنوية المناوية المناوي

كما تقدّم الهيئة استشارات فقية مختلفة في مجال الصيوفة الإسلامية لفتلف الأوسسات اللية إسلامية جهنيذة أو في مجال التعويل من فوسسات اللهة السلامية جهنيذة أو في إلى مؤسسات اللهة إلسلامية كما تساهم إلى مؤسسات الله إلسالامية كما تساهم الهيئة من خلال الدورات التدريبية الفتلة في توضيح كيفية والية تطبيق واستخدام معاوير للحاسبة والمعاييز الشرعة المختلة الله يقدم ها. ها

من 100 عضو

# Façonnable Cocoon Chronograph



To the edge of reason...



مكة الكوفة مركز مكن التداري 2500 اليافق شان السدي 75000 مركز التدسية 11144 مركز المكتبة 11144 أو من الدعاري 25000 المكتبة 11144 المدينة مركز المكتبة 11146 المدينة 11150 مركز المكتبة 11150 مركز سدير 111000 مركز السدين 11150 مركز المكتبة 11150 مركز الكتبة 11150 مركز المكتبة 11150

#### "الأهلى التجاري" السعودي: تركيز على الصيرفة الإسلامية



عبد الله باحمدان



هذا ما قاله عبد الله باحمدان، رئيس مجلس إدارة البنك الأهلى التجاري مشيراً إلى "أن من يشكك في صدقية نتائج البنك ألمالية يعتبر غير ملغ بالأنظمة التنفينية والرقابية للبنوك، علماً أن الأنظمة الرسمية تقتضى قيام إثنين من مكاتب الماسبة المعترف بها دولياً بمراجعة ارقام البنوك، إضافة إلى رقابة البنك المركزي".

وعن موعد طرح أسهم البنك للإكتتاب المام وعددها، قال: "إِنَّ الجِهةَ التي تملك الأسهم هي التي تحدَّد العدد الذي ترغب في طرحه الإكتتاب وليس من نظام في المسارف يقضى بإعلان أسماء مساهميه. أمّا في ما يخص تفاصيل طرح الأسهمّ الخاصة بالبنك فصندوق الاستثمارات العامة هو الجهة المسؤولة عنها".

وعن أبرز الملامح الستراتيجية الجديدة للبنك لهذا العام يقول باحمدان: "متفيرات السوق وللنافسة تقتضي بنا أن نقوم سنويأ بمراجعة وتقويم ستراتيجيتنا وإدخال تقديلات جديدة عليها لتتوافق مع متطلبات للرحلة وظروف السوق المتغيرة. والملامح الأبرز لهذا العام هي التركيز على العمل المصرفي الإسلامي باعتباره مرتكزا أساسيا لعمل البنك لا سيِّما في قطاع خدمات الأفراد مع إعطاء إهتمام أكبر لبعض القطاعات الاقتصادية. كذلك تحقَّى للكننة و تحديث التقنيات بإهتمام كبير دون أن ننسى طبعاً تنمية العنصر البشري التي تشكُّل بنداً رئيسياً في ستراتيجية البنك".

أمًا عن الديون المتعثرة للبنك فأكَّد باحمدان أنَّ "البنك قام برصد مخضصات كافية للديون التعثرة ومايزال يبذل الجهود لتحصيل هذه الديون؛ مشيراً أنَّ هذا الأمر هو وضع تواجهه المصارف في كل أنحاء العالم ولا يثنيها ذلك عن القيام بواجباتها كما أنها لاتمائع في تمويل الأعمال الصغيرة ولكن بعد دراستها كل على حدة. وعلى أي حال فهناك برامج تمويل خاصة بالأعمال الصغيرة".

أشاً عن القروض الموجهة لتمويل مختلف الشباريم الكبرى في الملكة فيؤكِّد باحمدان أنَّ المُنتِجات الطروحة من قبل البنوك الوطنية لاتقل جودة عما تقدمه الأسواق المصرفية العالمية. كما أنَّ المصارف السعودية تقوم بتوظيف نسبة كبيرة من مواردها المالية في السوق الوطنية، والمتابع ليزانيات البنوك الوطنية سيرصدمثات للليارات من القروض الخصصة لتعويل كافة القطاعات خصوصا قطاع القاولات والإنشاءات في مختلف مناطق الملكة.







#### نتائج قیاسیة لـ "سیتی غروب": 18 مليار دولار أرباح 2003

حققت "سيتي غروب" (Citygroup) نتأتُج قياسية للسنة الثالية 2003، فبلغت أرباحها 17,853 مليار دولار (67 مليار ريال سعودي). ووصل دخلها الإجمالي إلى 77,4 مليار دو لار أميركي (نحو 290,25 مليار ريال).

وأدى إعلان هذه النتائج إلى ارتفاع ألي حجم التعاملات في بورصة نيويورك، كما شهدت الأسواق أرتفاعاً في تداول أسهم المجموعة قبل إعلان النتائج.

وقال تشارلز برنس Charles Prince، الرئيس التنفيذي لجموعة سيتى غروب: "إنّ نتاثج العام 2003 جاءت رائعة بكل القاييس، وتعكس احقية الجموعة وافضليتها في تقديم خدماتها اكثر من أي مؤسسة مالية وبنكية أخرى في العالم". كما أعتبر الأمير الوليدين طلال، الذي يعتبر أكبر الستثمرين في "سيتي غروب"، أنَّ هذه النتائج تؤكُّه مكانة وقوة "سيتي غروب" عالمياً.

وسجلت النتائج الممققة زيادة بنسبة 17 في المئة في صافي الأرباح عن العام السابق 2002. كما تمّ تحقيق إنجاز ملحوظ في الربع الأخير من العام 2003 حيث ازداد صافي الربح بنسبة 94 في المئة، مقارنة بالفترة تفسها من العام السابق.

وهذه النتائج تحققت بسبب الإجراءات التي اتخذتها المموعة من أجل تعكينها من النمو مستقبلاً، إضافة إلى عوامل أخرى، حيث استثمرت للجموعة خلال العام 2003 في زيادة قرق البيعات، وتوسعة شبكة الفروع، ودعم العمليات البنكية للأفراد عالمياً من خلال الحملات التسويقية والإعلانية. وانعكس ذلك إيجاباً على نموٌ وحدات المجموعة كوحدات خدمات للستهلكين، ووحدة الخدمات للصرفية للأفراد، ووحدة الخدمات المصرفية للشركات والاستثمارات، ووحدة الخدمات المصرفية الخاصة.

وتخدم مجموعة سيتي 200 مليون حساب لعملاء في أكثر من 100 دولة، بموجودات فاقت الترليون دولار مع نهاية العام 2003. وتوهّر لعمالاتها من الأفراد، والشركات، والحكومات قاعدة عريضة من الخدمات والأدوات البنكية والمالية ومنهاء الخدمات البنكية والائتمانية للعملاء، الخدمات البنكية والاستثمارية للشركات، التأمين، الوساطة المالية وإدارة الأصول.

من جهة أخرى، تصدرت شركة الملكة القابضة، التي يرأس مجلس إدارتها الأمير الوليد بن طلال، للرتبة الأولى في تصنيف آكبر الشركات السعودية للعام 2003، الذي أصدرته جريدتا "الاقتصادية" و"عرب نيورً"، وبلغ رأس مال شركة الملكة القابضة 74 مليار ريال (20 مليار

دولار أميركي). ويُذكر أنَّ "الملكة القابضة" حافظت منذ سنوات على أحد المركزين الأولين في تصنيف أكبر 100 شركة سعونية، فاحتلت في الأعوام 1998 و1999 و2001 و2002 المرتبة الثانية، فيما احتلت المرتبة الأولى العام 2000، لتعود في العام 2003 لتتصدر قائمة أكبر الشركات السعودية. ووزّعت الملكة ، بالناسبة، بياناً استعرضت فيه استثمارات

الأمير الوليد بن طلال في الملكة العربية السعودية و في العالم.



الأسئلة في كل مكان، ولكن البصيرة ليست كذلك.

غريد من تغيير مان عن هابكروسوف، تعلق «دارد الاعتمال 1934) اقتصل د MBS عليه « ۱۹۹۱ - ۱۹۷۱ مارد ۱۹۹۱ مارد الاعتمال شاه او ارسل عبر البريد الإلكتروني - mbsmeinf@microsoft.com

**Microsoft** Business Solutions

# أسهم "التوفيق"

تحقق ارتفاعاً في الأداء

حققت صناديق الأسهم في شركة التوفيق ارتفاعاً جيداً في معدلات أدائها خلال العام 2003 ، حيث أوضح مدير 🗴

عام الشركة حسن العماري أنَّ "الأرتفاع شمل جميم صناديق الأسهم. فحقق

"سویس بریشاس میتالز"

أعلنت "سويس بريشاس ميثالز"،

البرائدة في تجبارة النهب والنضضية

والمعادن الثمينة، عن حصولها على موافقة البنك المركزي في الإمارات

المربية التحدة، على تأسيس هيئة

تباشر أعمالها في دبي

صندوق الصفوة للأسهم العالمية ارتفاعاً في معدلات أدائه للعاء السابق بمعيل 20,39 في النُّنَّة حيث و صلت قيمة السهو في نهاية كانون الأول/ديسمبر إلى 1009,73 بولاراً أميركياً، فيما حقق صندوق النخبة للأسهم الأسيوية ارتفاعاً بمعدل 24,04 في المئة مع بلوغ سعر السهم في نهاية كانون الأول/ديسمبر الماضي 98,91 دولاراً. كذلك حقق صندوق البركة لمؤشر داو جوئز الإسلامي نموّاً



حسن العماري

معاذ بركات

تتولّى إنجاز أعمالها في دبي. وتلقى الشركة، التي تمك شبكة اتصال متطوّرة مع الراكز التجارية الرئيسية في العالم، دعم مجلس الذهب العالمي، ما يتيح لها

#### مشروع دبی مول لـ "إعمار العقارية"

كشفت "إعمار العقارية" عن بعض تفاصيل التصميم الهندسي الخاص بمشروع دبي مول، أكبر مركز تسوّق في العالم. المتوقّع أنّ تنطلق أعماله الإنشائية مطلع العام الحالي، والذي سيضم ما يمكن وصفه بحديقة مائية تسهم في استقطاب آلاف الزوار من مختلف

وستضمّ الحديقة 4 معالم مائية رئيسية تتوزّع بين واجهة مائية معيِّزة وواحة لنوافير الياه ومدخل مائي وحوض أسماك ضخم. وستعيش يحوض الأسماك مجموعة من الأسماك والمفلوقات البحرية النائرة، وسيتمكَّن التسوَّقون خلال زيارتهم للمركز من رؤية أسماك القرش وسمك اللخمة، بالإضافة إلى الأحياء للاثية الأخرى وهي تسبح في الحوض للاثي، الذي يوقر كذلك مناظر رائعة وخلَّابة لبرج دبي، أطول برج في العالم.

وقال إبراهيم الهاشمي، للنير التنفيذي للمبيعات التجارية في

يمعدل 22,33 في المثة، السجل سعر سهمه بنهاية كانون الأول/ ديسمبر 72,49 دو لاراً، أمّا صندوق الصقور للأسهم الأوروبية فقد وصل معدل أدائه خلال العام إلى 8,26 في الثة، إذ وصل سعر السهم فيه الى 66,48 يورو".

وعزا العماري هذا الارتفاع إلى انتعاش الأسواق المالية في البورصات العالية بعدركود استمر لأكثر من سنتين ، مضيفاً أنَّ "الاستثمار في صناديق الأسهم يعدّ من الاستثمارات طويلة الأجل التي تجتاج لسنوات عدة لتحقق العائدات للأمولة".

و كانت الأرباح الصافية لشركة التو فيق للصناديق الاستثمارية وصلت في نهاية الربع الثالث من العام 2003 إلى 42,767 مليون دو لار أميركي مقارنة بـ 27,379 مليوناً للفترة ذاتها من العام 2002 أي مزيادة نسبتها 56,20 في المئة. كذلك بلغت أصول الشركة 769,999 مليون بولار مقارنة بـ 592,631 مليوناً للفترة ذاتها من العام 2002 و بزيادة 29,93 في المئة، وقد ارتفعت استثمارت الشركة بمقدار 8,20 في المئة إذ وصلت إلى 671,840 مليون دو لار . وانعكست هذه النتائج على أداء منتجات الشركة (صناديق الاستثمار) هيث ارتفعت الأموال للدارة لحساب الغير إلى 499,341 مليون دولار.

تقديم خدماتها بشكل أفضل للمستثمرين والتعريف بمزايا الاستثمار في الذهب.

وقال رئيس مجلس الإدارة جيمس كروس أنَّ افتتاح مكتب المعاملات في دبي أصاب هدفه لجهة التوقيت والكان، فلا يخفي على أحد المركز الذيُّ تتمتع به دبي حيث تشكُّل تجارة الذهب تقليداً راسخاً فيها، إضافة إلى ما تشهده هذه الصناعة من تطور على مستوى العالم، ما ينبئ بمستقبل باهر لهذا الشروع.

واعتبر معاذ بركات، للدير الإداري لجلس الدَّهب العالمي، أنَّ مباشرة "سويس بريشاس ميتالز" أعمالها في دبي تشكّل حقبة جديدة في إطار سعى دبى المتواصل بالتجاه أن تكون سوقاً مالية عالمية. وقال أنَّ أعمال الشركة في دبي ستكون دافعاً قوياً للمستثمرين للاستثمار ف الذهب وتحقيق أهدافهم من هذا الاستثمار.



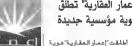
"إعمار العقارية": "سيسهم كلّ معلم من معالم الحديقة المائية الأربعة في تحويل زيارة المتسوقين لـ "دبي مول" إلى تجربة جميلة لا تنسى". وحظيت واحة النوافير بتصميم متدرج على شكل شلالات مائية تلتقى في نهايتها مع البحيرة المائية التي تشكِّل جزءاً رئيسياً من مشروع برج دبي. وستسهم النافورة الموسيقية القامة على ضفاف البحيرة، بالإضافة إلى تقنيات العرض بالليزر ف توفير اجواء احتفالية بشكل دائم في الركز.

AD Son's Dasposition ACSS AD Son's (1907) will follow from the company of the com No. (ALL Visions Communications by Bouler Into Inc. 850,070 Key tols 80000 Kernel Corporation (ISM 80000 Kernel Could V REVVING Nath RevCorp Clark Interes Resty Nath Corp. (ICA Interes Resty of Property Corp. (ICA Interes Inc., ICA) the Billion State Sea, Julies, Julies States Supposition following a Substantial John States States

corporate or common and a cold to the cold

H. Line bett

#### "إعمار العقارية" تطلق هوية مؤسسية جديدة



مؤسسية وشعاراً جديدين، وذلك في إطار خطّة شاملة لتطوير ستراتيجيتها النسويقية بما يتناسب مع حجم الإنجازات الكبيرة التي حققتها الشركة خلال الفترة الماضية. ويعبر الشعار الجديد عن قدرة الشركة على الإنجاز ودورها الساهم في رسم ملامح مستقبل مشرق لإمارة دبي عبر مجموعة وأسعة من المُنتجات والخدمات، كما يعبّر الشعار بقُّوة عن الإنجازات الحالية

للشركة وطموحاتها الستقبلية. وتهدف الهوية الجديدة، التي تُطلق بالتزامن مع حملة ترويجية وإعلامية مبتكرة، إلى إعطاء صورة حقيقية للنمو الكبير الذي حققته "إعمار" مؤخراً كعلامة تجارية عالمية؛ وينسجم شعار "إعمار" الجديد مع توجّهات الشركة الهادفة إلى الارتقاء في خططها التسويقية من

الإطار الإقليمي والتوجّه بقوة نحو الأسواق العالمية. وقال محمّد بن على العبّار ، رئيس مجلس إدارة شركة إعمار:" ق



محمد بن علي العزّار

مشاريع إعمار نمؤها الطردحيث امتد نشاطنا ليشمل التكنولوجيا وإدارة العقارات والتمويل. ونعمل من خلال خبرتنا والتزامنا وحرصنا على الارتقاء بأسلوب هياة الناس وتوفير متطلّبات الحياة العصرية لهم، على تحقيق رؤية الغد من خلال استثمارنا في الحاضر".

الوقت الذي لم نبتعد عن رؤيتنا

بشأن شعارتا "غد بناء، اليوم"، فقد أبركنا ضرورة الارتقاء بمكانة

"إعمار" الحقيقية إلى مستوى يتواكب مع النهضة الكبيرة التي تشهدها دبى ويقدرتها على بلورة

هذا النجاح". وأضاف: "تواصل

ويعكس شعار إعمار الجديد النمؤ العالى للشركة وقدراتها المتنامية، مع المحافظة على الإنجازات التي حقَّقتها "إعمار" وإبران نقاط القوة التي تميّزها. وقد حافظت الشركة على الشكل العام لشعارها وأجرت تعديلات على الشعاعات الضوئية ثلاثية الأبعاد بحيث تعبّر عن شركة تتمتّع بالزيد من القوة والتركيز، كما شمل التعديل أتوان الشعار بشكل يعكس قدراً أكبر من الالتزام والمهنية



شهاب قرقاش

للأسهم العام 2003 بنمرّ بلغ 30,44 ف اللثة، بصاف قيمة أصول بلغت 15,81 فرهماً للسهم الواصد، محققة بذلك أداء قويأ خلال السنة الماضية ويعتبر الأفضل في سوق الإمارات.

الضمان للأسهم: نمو 30،4 في الله أنهت محفظة الضمان

كما أعلنت عن زيادة في نسبة توزيعات أرباح الربع الأخير من العام 2003 بلفت 2,75 نرهماً للسهم الواحد أي بزيادة قدرها 25 فلساً للسهم الواحد مقارنة بالتوزيعات

وقال شبهاب قرقاش، مدير المغطة: "سجلت سوق الإمارات نموّاً طفيفاً في الربع الأول من العام بلغ 0,56 في المثة فقط نتيجة الأوضاع غير المستقرة في المنطقة المتعلقة بحرب العراق، ثمّ ارتفعت هذه النسبة في الربع الثاني والثالث لتصلُّ إلى 6,20 في المثة و19,91 في للثة علَّى التوانَّى لتعود وتنخفض إلى 3,13 في المئة في الربع الأخير من العام

وأضاف: "إنَّ ارتفاع سعر النفط وسعر الفائدة النخفضة والنتائج القوية للشركات العامة ونسبة السيولة انعكست إيجاباً على اقتصاد النطقة و الدولة".

أمًا عن العام 2004 فقال: "إنَّ النظرة العامة على اقتصاد دولة الإمارات متفائلة مع الأداء القوي المتوقع أن ينعكس إيجاباً على أرباح الشركات ويقاء أسعار النفط مرتفعة في ممًا سيؤثر إيجاباً على النمو الاقتصادي العام. وستشهد سوق الإمارات نمواً كبيراً في النصف الأول من السنة الحالية إذا ما حافظت الغوائد على انخفاضها".



مكيفات الزامل: معدلات انتاج قياسية

عززت "مكيَّفات الزامل" مكانتها كإحدى الشركات العالمية الرائدة في الشرق الأوسط المصنعة لأنظمة تكييف الهواء مع إنتاج وحدة تكييف الغرف الرقم 500 ألف في العام 2003، وقد تمُّ إنتاج الوحدة الرقم نصف مليون في خط الإنتاج بمصنع الزامل للمكيفات ف الدينة الصناعية الأولى في الدمام بالمنطقة الشرقية - السعودية.

رثيس مصنع الزامل للمكيِّفات أحمد عبدالله الزامل قال: "إنُّ هذا الإنجاز القياسي يعتبر نابيل نجاح الاستثمارات الرأسمالية التويشعية ف "مكيّفات الزامل" على مدى 29 عآماً هي عمر الشركة. والأهم من ذلك أنه يوضح الجهود والمساهمات البذولة من قبل القوى العاملة وهم معظمهم من المواطنين السعوديين الأكفاء العاملين ف خطوط الإنتاج. وبالطبع فإنناً نشعر ببالغ الامتنان لاستمرار ولاء عملائنا الموجودين في جميع أنحاء النطقة والعالم تجاه مكيِّفات الزامل".

وبالإضافة إلى حصولها على اعتماد الجودة ايزو 9001-2000، حازت مكيفات الزامل أيضاً على شهادات دولية أخرى بحيث اصبحت أول شركة في الشرق الأوسط تُمنح شهادة المهد الأميركي للتبريد (ARI)، كما يوجد لديها مركز تقنية تكييف الهواء الذي أنشع بتكلفة بلغت 10 ملايين دولار أميركي، وهو من المنشآت الفريدة في منطقة الشرق الأوسط ويساعد الشركة على ضمان جودة للنتجات ويدعم جهودها ف مجال الأبحاث والتطوير، كما يُسرَّع عملية تدشين المنتجات الجديدة..



أينما كنت وحيثما شئت



انطلاقاً من الترامنا بالساهمة في تسهيل حياة عملاننا وتيسير أعمالهم، فقد عملنا في كيربل على تطوير مجموعة من الخدمات تسمح لك بمزيد من المرونة والفعالية في متابعة أعمالك.

اتصل بنا واستفسر من اليوم عن هذه الخدمات واكتشف حرية التنقل التي ستسمح لك بها..





عسف الموره إلى تسهم الحريب المجيدة بعضا عام انخفاض معذلات الفائدة بمص الرأسواق على عما عوامل أخرى بينها رمان بعض الرأسواق على عوامل أخرى بينها رمان وعشدوق النقد إعادة إعمار العراق، كما أشار تقرير صندوق النقد العربي إلى أنَّ الرسمة السوقية لـ 13 سوقاً عربية العربي إلى أنَّ الرسمة السوقية لـ 13 سوقاً عربية إما سوق السندات المحكومية فكانت أوات نشاطاً نساط على الرغم من دخول الإمارات والمغرب إلى نادي على الجراة الإسلامية لا سيمة إن البحرين و قطر للبلدان أنات السندات السياحية وبرز في القابل سوق ممتاك الإجراة الإسلامية لا سيمة إن البحرين و قطر وضافة إلى إصدارات للبخض شركات القطاع الخاص. هنا عرض مكفّلة لتطور الأسواق المالية العربية طالر العام 2003 من خلال إداء اليورصات

رُكانت أسواق الدول الدامية الأكثر ارتفاعاً في العام الدوك، عيضاً للإسواق الدامية (الكوسواق) المسواق الدامية بينسية 64 كالأسواق الدامية بينسية 64 كالأسواق السياحة وكان الماة والأسواق المسيحة 26 ألماة والأسواق المسيحة 16 ألماة وذكل إلما المسيحة الدول المتقدمة ادني بخشين محيث بلغ وذكل إلمائة بالنسبية المؤسر "ماؤ جرائة والمتابعة المؤسر" بالنسبية المؤسر" وقطة 11 أن المتابعة لمؤسر" العانينينين كان المتعارفة المتعارفة

#### بورصة الكويت

ن الدول العربية، كان أداء اسواق الاسهم جيداً بشكل عام، ومغزا بصورة خاصة في كارمن آلكويت، قطر والأردن، وكانت بيروسة الكويت في مقدمة اليووسات العربية العام 2003، هيئ تضاعف مؤشرها كما واصل ارتفاعه في الأسابيع الأولى من العام الجديد ليجتلز الحاجز النفسي البابغ 2008، فقطة في ضوء توقية ليجتلز الحاجز النفسي البابغ 2000، فقطة في ضوء توقية المنافئية من الشركات توزيع أرباح كبيرة على المنافئية وتدوية أرباح كبيرة على العام الماضي مترافقا مع عودة النشاط الاقتصادي العام الماضي مترافقاء، بعد سنوات عدة من الضعف في طال الإطاء الإطاقة، بعد سنوات عدة من الضعف في طال الإفتاء

#### بورصة قطر

وكانت بورسة قطر ثاني الفضل بورسة عربية من حيث الارتفاع , إذراد مؤشر سوق الدرحة للأوراق اللالية بنستية ، 1969 في الناة العام 2003 ليفلق نهاية العام على 3946.7 فتا قطة مقابل 238.424 نساية العام 2000 . وقد ارتفعت قيمة التداول بنسبة ملحوظة بلغت 246.46 في الملة لتصل إلى 11 مليار ريال قطري (2.5 مليارات دولار) مقابل 2.3 مليارات ريال قطري خلال الفترة نفسية حيث اعتال قطاع الصناعة المرتبة الأولى بحصة 34 في اللغة من إجمالي قيمة التداول، ثلاه قطاع الخدمات بنسبة (دقال اللغة علم العالم الحراق بنسبة 2.90 لي اللغة . وقد ارتفت للغة وأخيراً قطاع الثانين بنسبة 2.90 لي اللغة . وقد ارتفت القيمة الترسملية للأسهم النرجة بنسبة 2.92 الي اللغة إلى 2.70 مايار ريال قطري هقابل 3.85 طيار ريال قطري العام 2002 في ضو و (دقاع فيمة الإسهم خلال العام إلى 2.000

#### يورصة الأردن

في الأرين، ارتفع مؤشّر اليورصة ينسية 33،8 في المئة العام 2003، كما زايت الرسملة السوقية بنسية 54،7 في المئة لتصل إلى 7.7 مليارات بينار

ف نهاية العام. وقدرافق ذلك

نشاط ملحوظ فرحجم التجاول

الذي بلغ 1،9 مليار دينار (2،67

مليار دولار) بزيادة 95 في اللُّهُ عن

## أسواق الكويت وقطر والأردن تسجَل نمواً مميّزاً في الأسهم

العمار فسارت الرتبة الأوامل السابق، وادتان قطاع المصارف المرتبة الأولى من ديث الإرتشاع ودجم التداول، مثاثر أبشكل خاص باسهم البنك العربي التي شكّلت أكبر حجم تداول في البور صة يقيمة 177.5 ملين دينان كما لوتفج سعرها من 188 دينان إلى 200 دنانين

#### بورصة السعودية

وفي حزيران/يرونيو 2003 من إقرار قانون السوق المالية في السعودية المتغفر منذ سنوات عقد جيث شم تشاده أول سوق إلى الملكة تصد المراقب الملكة تصد المنظمة المراقب الملكة تصد المنظمة المراقب الملكة تصد أن كان إشراف مؤسسة النقد العربي المسعودي بعد أن كان التداول بالأسهم حتى الأي يقع بهن المسارف في سوق يهزيرسعة , قد أن الأصور مؤشر السوق إلى الأشهر السلام بالمراقب من بداية إنشاك بنسبة 25 في للغة تقريباً، مثاثراً بصورة خاصة بارتفاع اسهم شركات الكيرياء ويعضر بصورة خاصة بارتفاع اسهم شركات الكيرياء ويعضر المراقب كان المناقبات المراقبات المراقبا



بورصة الكويث: 102.9 %



تقريباً مع مؤشّر السوق العام.

#### بورصة غمان

كما حقّلت سوق مسقط للأوراق للآلية تصمّناً بارزاً للمام تحصّناً بارزاً للمام تحصّناً بارزاً للمام تحصّناً فقراً سلم الاتجاجم، حيث أقدل المؤدماً على 1926 أوراً تعققاً بهاية الطالحة على 1936 أوراً للكنّ، إن سامحت معظم نهاية 1930 أوراً تحديث مجلس إدارة السوق دارات مدوناً منها المامة ودارة تحصّن أباداً السوة وتحصّن أباداً المامة 1930 في شعب الطالحة تحديث المناورات منها الطالحة تحديث المناورات المناطقة المناورات المناطقة المناط

#### بورصة البمرين

أما يورسة البحرين، فقد ارتمام وأشرها بنسبة. و. 26.8 في اللغة، وحققت رسملتها السوقية نموأ بنسبة. 14.8 في المنة إلى 26.6 ما ليارات لينادة إلى 26.6 ما ليارات لدوناج حجم التداول بنسبة 2.1.8 في اللغة إلى ما لغة إلى المنة إلى اللغة إلى منافعة إلا المنافعة الأساسة من قبطة المداول بنسبة 47.8 في اللغة من على حضة الأسد من قبطة التداول بنسبة 37.8 في اللغة من المجموع، دادو وحسر السائم العلمي المنافعة الشركات الأحداث من قبطة المتداول الأجمالية، مثلة شركة المداول بنافعة الشركات المتداول في اللغة من قبطة المتداول في اللغة من قبطة المتداول في اللغة من قبطة المتداول في اللغة بندة شركة البحرين للاتصالات بنسبة 21.6 في المنافعة في اللغة بندة البحرين و (ف) المنافعة في اللغة بندة البحرين المنافعة في الغذة بندة المنافعة في الغذة بندة المنافعة في اللغة بندة البحرين المنافعة في المنافعة بنداء المنافعة في المنافعة بنداء المنافعة في النفة بندة المنافعة في المنافعة بنداء المنافعة في النفة بنداء المنافعة في النفة بنداء المنافعة في المنافعة بنداء المنافعة في النفة بنداء المنافعة في المنافعة بنداء المنافعة في النفة بنداء المنافعة في النفة بنداء المنافعة في المنافعة المنافعة في النفاعة بنداء المنافعة بنداء المنافعة في المنافعة في النفاعة بنداء المنافعة في النفاعة المنافعة بنداء المنافع

#### بورصة مصر

كذلك تمسّر مؤشّر سرق الأرزاق الليام في مسر العام اللاشي، ينسبة فلت أكثر التوقّعات نقالاً إلاّ يلغث الماكل إلى الله تعالزاً بشكل خاص باسيم فشاح الاتصالات التي إرتفعت بشكل ملحوظ الاسيما أن إراخر السبة خصوص أن الإستاد على المناطقة على المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة نسبياً، ويتوقع العديد من للواقين استحرار هذا التحسّن إلى الحساسة الرئيا من السامة السامي ليطال قطاعات الإنساسية أوسيم، خصوصاً الإسمائت والقاولات والأغذية. ويُذكر أنَّ سوق الأوراق لثالية في مصر عقدت مؤخّراً إتفاقية مع بورصة الدار البيضاء في الغرب تخوّل الشركات من البلدين بإدراج أسهمها في بورصة البلد الأخر، ما يمكن أن يمزّر التداول في البورصتين ويقرّب في ما نشفها.

#### يورصة الغرب

#### دخول الامارات والمغرب إلى نادي البلدان ذات السندات السيادية

المساهد النصف الثاني حياء معظمة في النصف الثاني من السعام، بعد تجاوز من السعام، بعد تجاوز التفويرات الحاصلة في شهر أيبار/مايو 2003 من دون تأثيرات كبرى على القطاعات الاقتصادية المتلفة.

وحققت أيضاً بورصة الدار البيضاء أداء جيداً، حيث

ارتـفع مـوُشُـرهـا الـرئيـسـي ينسية 30 ق الله خلال العام،

#### بورصة تونس

آما بورصة تونس، فقد سكلت نمواً بنسبة 20 يُن اللثة العام اللاضي، في حين زادت الرسملة السوقية بنسبة 47.4 كي المقال في سوء النمضلين عدد الشركات للدرجة عن 46 إلى 45 شركة , وقد طفي اداء 3 شركات للدرة المكلي المسام الماضي، وهي شركة المجرسة بترنس التي حققت أسهمها ارتفاعاً كبيراً بنسبة 41 في للذة وشركة التحويل التواتي في نسبة 41.4 في نشائة 41.4 إلى المائة والانتحابة 41.4 إلى المائة

#### بورصة بيروت

ا في لبنان، زاد نسبياً نشاط بورصة بيروت مع تحسّن الداء اسمه المصاوف المدرجة في ضوء ارتضاع ربحيتها وزيادة تمرّهاء في حين بقيت اسمم شركة "ساويدين على انتخاصها في ظل استمرار ركود اسموا المقارات رغم ازديباد الطلب خصوصا من الخارج، وقد ارتضم مؤشر البورصة بنسبة 5.5 في للقة تقريباً مع ازدياد الرسطة السوقية إلى 1.5 عليار دولان إضهاية العالم



دبى: البورصة القلية



يورصة اليمرين: 28,3%

2003 مقابل 1،4 مليار دو لار نهاية 2002، كما زادت قيمة التداول إلى 13 مليون دو لار مقابل 119 مليونا خلال الفترة نفسها علماً بانها لا تزال دون المستويات العالية المحققة في أو أخر التسعينات.

#### 5 مرَات في 10 سنوات

وقد أظهر التغرير القصلي للأسواق المالية العربية الفاية أليل إسبتمبر 2003 الصادر عن صندوق النقد العربية أل الصحادر عن صندوق النقد (1 سوقا رسمية) تضاعت 5 مرات في السنوات العشر لذا سوقا رسمية) تضاعت 5 مرات في السنوات العشر لمالية من يداني في بداية العام 1038 مليار دولار عن 2.25 مليار دولار في نمياية العام 2003 ويعزي سبب هذا النحو المناوية عام 2003 شهرا أيل الانتخاف الدي جاء صعفت في أغرة 18 للمستقمرين إلى الانسهم العاربية موالانهاء المعاديد من أشرة 18 المستقمرين إلى الأسهم والأداء الجيد للعديد من شرة أيل المحادة في إلى الراحة بورصتي دبي وابو ظبي في فرة المواكدة ومن وابو ظبي في فرشا المواكدة ومن وابو ظبي في طبي في أسرة المحددة من شرة أيل المحددة من مؤشرا المعددة من مؤشرا المعددة من مؤشرا المعددة من مؤشرا المعددة على المعددة من مؤشرا المعددة المعددة من مؤشرا المعددة المعددة مؤشرا المعددة المعددة المعددة مؤشرا المعددة المعددة مؤشرا المعددة المعددة المعددة المعددة المعددة المعددة مؤشرا المعددة المعددة المعددة مؤشرا المعددة المعددة المعددة مؤشرا المعددة المعدد

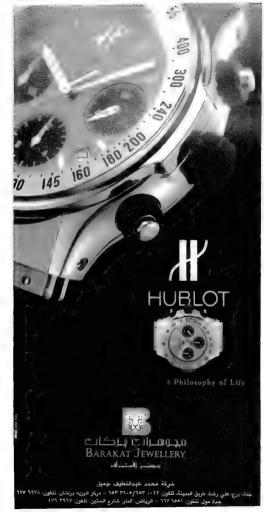
#### أهم الصفقات

وفي العام 2003 كدثت تنفيّرات عدّة في شركات مساهمة عربية كبرى من خلال صفقات ضخمة ساهمت في تنشيط التداول في بعض البورصات وزيادة حجمه،

"- مجموعة الوارد ياعت همستها إن البنك السعودي الهوندي إلى مجموعة العلوان (19.5 إللة) إلى الله سعودي المامة العين (19.5 إللة) أكبر صفقاً لمصودية في أكبر صفقاً محمودية في المسعودية منذ أكثر من 10 سنوات بقيمة 24.4 مليار ريال (260 مليون دو 17) في كانون القائم إيناير 2000. ويذكك تصبح مجموعة العلوان أكبر مساهم في البنك بعد "أسيان أمور" (19 في الملة).

– ررثة خالد شومان باعوا حصتهم في البنك العربي بنسبة 11 في للكة إلى مجموعة الحريري (5 في للكة) والمؤسسة العامة للضمان الإجتماعي (4 في المُكّة) وعائلة شومان (2 في للكة)، في صفقة أعثيرت تاريخية علماً أنَّ هذه الحصة كانت الأكبر في البك.

"-كومرزينك" خرج من "البنك المغربي للتجارة



الخارجية في كانون الثاني/يناير 2003 في صفقة لم تعلن قيمتها الفعلية - شركة "إعمار" باعت 100 مليوناً من أسهمها بقيمة 275 مليون برهم

من اسهمها بقيمة 375 سيون تقريباً (103 ملايين دولار) بعد أن كانت اعادت شراهما العام 2000، إلى شركتين كويتيتين هما "الأهلية للإستشمار" و"الخليجية للإستشمار"، حيث أدارت الصفقة شركة "شعاع كابيتال".

#### أسواق السندات

في العام 2003، دخل كلّ من الإمارات والمغرب نادى البلدان العربية التى لديها سندات سيأنية. فقد أصدرت حكومة دبى في أيار/مايو الماضي سندات بقيمة 1،5 مليار درهم إماراتي (408،7 ملايين دولار) لمدة 5 سنوات بقائدة عائمة تبلغ 60 نقطة أساس فوق معدّل الإمارات بين المصارف "إيبور" Ebor. ويعتبر هذا الإصدار الثاني ف الإمارات، بعد إصدار شركة طير أن "أمار أت"، للملج كة بالكامل من قبل الدولة، بقيمة مماثلة ف العام 2001. كما أعلنت الشركة أنها ستطلقُ أوّل إصدار "يوروبوند" بقيمة 400 مليون دولار في أواثل العام 2004 سيدرج علي بورصة اللكسمبورغ بهدف تنويع قاعدة للستثمرين خارج الإمارات، إقليمياً ودولياً، لتصبح أوّل شركة خليجية تدخل سوق السندات الدولية.

كما أصدر الغيرب أن أواخير هزيران/يونيو 2003 أوّل سندات يوروبوند" له بعد تأجيل لسنوات عدّة، بلغت قيمتها الإجمالية 400 مليون يورو للدة 5 سنوات بمعدّل فائدة يبلغ 5 في المئة. وكنان الإقبال على هذا الإصدار جيداً رغم أنه جاء بعد نحو شهر من ثهجيرات الدار البيضاء، حبث توزّعت الإكتتابات الأؤلية للمستثمرين بشكل متنوع جغرافياً بنسبة 64 ف اللثة من أوروبًا و25 في المئة من الشرق الأوسط و9 في المئة من الولايات المتحدة و2 في المئة من آسيا. أمّا الهدف من وراء الإصدار فهو الحلول مكان ديون قديمة ومرتفعة الكلفة لمؤسسات دولية بنسبة فائدة 8 في المئة، علماً أنَّ الحكومة المغربية تتمتَّع بشائض مريح في الدساب الجاري بالإضافة إلى حصولها على سيولة كبيرة بعد نجاح عملية خصخصة شركة ريجي التبغ مباسرة قبل الإصدار بقيمة 1.5 مليار دولار. أمّا لبنان، الذي يُعدّ أكبر مصعر

الت تبدرات الدولية بين كافة الدول

العربية، حيث تشكِّل إصدار أنه أكثر من ثلثي مجموع السندات العربية الصادرة في الأسواق الدولية، فقد شهد انخفاضاً في حجم سنداته العام 2003 إذ استحق إصداران في نيسان/أبريل وأيلول/سبتمبر بقيمة 500 مليون دو لار لكل منهما ولم يجر إصدارات أخرى مكانها. ويعود ذلك إلى الأموال التي حصل عليها لبنأن بموجب إتفاقية "باريس" للدول ألمانحة والتي أمّنت سيولة إضافية بقيمة 3،8 مليارات دو لار على شكل ودائع وقروض ميسَرة، ما أغنى الحكومة عن إصدار سندات

#### 4 صنقات ضخمة ساهمت في تنشيط التداول في بعض البورصات العربية

و 2،55 مليار دو لار في الأعوام الثلاثة المقبلة على التوالي، حيث ستزيد صعوبة تسديدها أو استبدالها بسندات جيدة في غياب أي خطوات فعلية لتقليص الديونية العامة، عبر الخصخصة أو الإصلام الإداري أو غير ذلك من المبادرات للتخفيف من عبء خدمة الدين العام البالفة 3 مليار ات دو لار سنو ياً.

#### سندات القطاع الخاص

ف القطاع الخاص، اقتصرت معظم الإصدارات الجديدة الكبيرة على العملات المعلية، باستثناء لبنان. ففي أوائل العام 2003، أتمّت شركة الإسمنت للصرية أكبر إصدار سندات ف القطام الخاص بالعملة المملية بلغ ملیار چنبه مصری (185 ملّیو ن دو لار). و ستستخدم حصيلة الإصدار لتسديد الديون الصرفية القصيرة والتوسّطة الأجل الترتّبة على الشركة، والمقودة بين العامين 1996 و 2001 لتمويل بناء خطوط إنتاج جديدة.



مبين لشمويل المعجيز

المستمر في مو ازنتها. لكن الدولة اللبنانية ستواجه تحدّياً متزايداً ابتداءً من النعبام 2004 منع قبرب استحقاق جزء كبير من

سنداتها الدولية، بقيمة 6، 1 مليار دولار و 2،3 مليار دولار



يور منة مصر: 526,1%

نسعة النمة (%) الدورصة I - الكويت

69.8 2 - قطر 53,8 3 - الأردن 25.0 4 – السعودية 42.1 5 - عمان 28,3 6 – البحرين 26/1 June - 7 30,0 8 - الغرب

20.8 9 - تونس 5.5 10 – نيتان

فائدة للصرف للركزي زائد 2 في الثة.

وأصدر بنك مسقط سندأت بقيمة 25 مليون ريال عُماني (65 مليون دولار) لمدة ١٥ سنوات وبنسبة فائدة تبلغ 7 في الله. ويتمتّع المصرف بتصنيف اثتماني استثماري جيد (Baa2) وهو يعتبر من أنشط الصارف الخليجية في البُمُو عبر الدمج والتملُّك، بدءاً مع البنك الأهلى العماني العام 1993 ثمَّ بنك عمان التجاريّ العام 1999 وبنك عمّان الصناعي العام 2001. كما أصدرت شركة ألنيوم البحرين "البّا" في منتصف العام 2003، سندات بقيمة 200 مليون دو لار لدة 10 سنوات وبفائدة عائمة للمساهمة في تمويل مشروع توسيع الطاقة الإنتاجية للشركة والقدّرة تكلفته بنحو ٢٠١ مليار دولار.

أمّا في لبنان، فقد أستحقّت شهادات إيداع بالدولار الأميركي لثلاثة مصارف لبنائية هي: "الاعتماد اللبناني" وبنك بيروت وبنك البحر المتوسطُ بقيمة 55 و 60 و 75 مليون دو لار على التوالي، تمّ إعادة إصدار اثنين منها بقيمة 60 مليون دو لارك" ألاعتماد اللبنائي" و100 مليون دولار لبنك البحر التوسط. وقد انخفض بذلك مجموع السندات وشهادات الإيداع القائمة بالعملات الأجنبية للمصارف والشركات اللبنانية من 975 مليون دولار في نهاية 2002 إلى 945 مليون دو لار في نهاية 2003. لكن من المنتظر معاودة المصارف اللبنانية إصدار شهادات إيداع دولية العام 2004 خصوصاً في ضوء تراجع معدلات الفوائدكما بالنسبة لإصدار بنك البدر التوسط الأخير الذي يحمل كوبون بنسبة 6,375 في المئة مقابل 8,625 في المئة للإصدار السابق للفترة نفسها (3 سنوات). ويتوقّع أن تنطلق الإصدارات الجديدة مع "فرست ناشونال بفك الذي يعد لإصدار شهادات إيداع دولية بقيمة 50 مليون دو لار وبمعدل فائدة يراوح بين 6،75 و7

ومن المتوقع أن تقدم مصارف وشركات عربية عدة العام 2004 على إصدار سندات دين جديدة سراء بالعملات المحلّية أو الأجنبية للاستفادة من معدلات الفائدة المنخفضة والحصول على موارد طويلة الأجل بكلفة متدنية. وفي بداية هذا العام أعلن بنك المشرق، الذي رفعت وكالة "موديز" تصنيفه الاثتماني مؤخَّراً، عن نيَّته إصدار سندات متوسطة الأجل باليورو حيث تم تعيين



## معرفتنا المعمقة تمكننا من تطوير منتجات تناسب متطلباتكم الاستثمارية

س فنا القديرة في إنهاء بسيادة المعدن الدين به السوارة في الهامة وساعت في تجهد الدين في وحالي مهالات الاستعاد ب من المتماد والديل الموكية:

> كت س يوند 971 4 343441 نقيد 1841 4343490 - مكت س كت البحرين بدهند: 172 1721 6800 - مكت البحرين بدهند: 173 1721 6800

برية اكتريني: Cmaninvestments.com برية الكتريني: www.maninvestments.com

إحدى شركات مجموعة مان



#### in depth in focus in front

والمانية صادرة عن مان الضحيتين المحدودة المعتموة من مجثة للعيمات المالية والتي تعصم لوقايتها.

بنك أو ف أميركا و مورغان ستانلي كمدبرين للإصدار.

السندات الإسلامية

برزت صكوك الإجارة الإسلامية العام 2003 في ضوء تزايد اهتمام المستثمرين المعلِّين والدوليين بهذه الأداة المالحة الحديثة تسبياً، القي تشكِّل بديلاً مناسباً للإستثمار الإسلامي. وقد تصاعدت وتبرة إصدار الصكوك العام الماضي عدداً وقيمة، لتحسل إلى 11 اصدار أيقيمة إجمالية تبلغ 2.68 مليار دولار أي ما يو ازى تقريباً 15 في المئة من

## إصدارات سندات للقطاع الخاص في مصر وعمان ولبنان

11 إصداراً من صكوك الإجارة الاسلامية

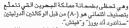
محموع سينجات الدبين التقليدية القائمة للدول والشركات العربية بالعملات الأجنسة. و تعتبر هذه الظاهرة ملفتة حقاً، حتى أنّ بعض الشركات الخاصة أخذت تفكرني إصدار صكوك إجارة نظرأ

للإقبال الكبير عليها. فقد أعلنت شركة تبريد الإماراتية ف بداية العام الحالي أنها تنوى إصدار صكوك إسلامية بقيمة 100 مليون دولار ستستعمل لتمويل مشاريع نموً الشركة و خطط تو شعها و الحصول على مصادر أموال جديدة إلى جانب توسيع قاعدة المستثمرين.

و تعتبر اليمرين حالياً أهمٌ مركز لصكوك الإجارة، إصداراً و تداو لاً. وقد أصدرت مؤذِّراً مؤسسة نقد البحرين صكو كاً بقيمة 250 مليون دولار لدة 5 سنوات، وعينت مصرف سيتى بنك الإسلامي للاستثمار لإدارة الإصدار الذي تم تسويقه عالماً للمرة الأولى، ويعد هذا الأصدار الثامن في سلسلة من الإصدارات التي بدأت

المؤسسة بإطلاقها منذ أيلول/ سيتمير 2001، والتي يبلغ مجموعها حتى اليوم 980 مليون دولار، منها صكوك قائمة بقيمة 780 مليون دولار.

ويتوقع استمرار البحرين في تكثيف إصداراتها من الصكوك منجهة لتثبيت موقعها كمركز أساسي للخدمات للالية الإسلامية والإستفادة منجهة أخرى من انخفاض معدّلات الفوائد التي تنعكس إيجاباً على كلفة إصداًر هذه الصكوك. لكنَّ الاصدار الأخير ليس ديناً جديداً على الحكومة البحرينية، بل جاء ليحلّ مكان سندات دين بقيمة 100 مليون دينار بحريني (ما يوازي 264 مليون دو لار) ليَّة 30 عاماً تم إصدارها في 2/3/1999، ونلك بهدف تنشيط السوق المالية الإسلامية في البحرين. وستدرج الصكوك الجديدة على بورصتئ البحرين ولكسمبورغ،



كذلك طرحت دولة قطر في أيلول/سبتمبر الماضي أؤل إصدار لصكوك إسلامية جرى تسويقها عربيا و دولياً، حيث لاقي إقبالاً قوياً أدَّى إلى زيادة حجم الإصدار ليصبح أكبر إصدار لصكوك إسلامية حتى الأن بقيمة 700 مليون دولار. لكن هذا الإصدار يختلف عن إصدارات الصكوك السيادية السابقة لكل من ماليزيا والبحرين في أنه مربوط بتمويل مشروع محدد هو بناء مدينة حمد الطبّية. ويرى بعض المراقبين أنّ خيار قطر إصدار صكوك ف الوقت الذي تتمتّع بفائض من السيولة يهدف إلى تشجيع المؤسسات القطرية العامة والخاصة على ولوج هذا الباب.

#### توقّعات العام 2004

توقّع البنك الدولي أن يشهد الاقتصاد العالمي أعلى نسبة نموَّ منذ العام 2001 بمعدّل 4،1 في المئة مقابلٌ 3،2 في المئة العام 2003، منها 4،9 في المئة للدول النامية و2،5 في الثة للدول الصناعية. لكن ارتفاع سعر صرف اليورو مقابل الدولار في الفترة الأخيرة قد يخفّض توقّعات النموّ للاتحاد الأوروبي ويدفع البنك المركزي الأوروبي إلى إعادة النظر ف نسبة النمو المقبّرة للعام 2004 والبّالغة 6.1 في المئة بالنظر إلى إمكانية أن يخفُّف هذا الإرتفاع من سرعة النمو فدول الإتحاد من خلال أثره السلبي على حركة التصدير. من جهة أخرى، فإنَّ هبوط سعر صُرفَ الدولار مقابل العملات الأجنبية الرئيسية انعكس مؤخراً إيجابياً على الذهب الذي ارتقع سعره أوائل العام 2004 إلى أعلى مستوى له منذ 15 عاماً، متجاوزاً عتبة 425 دولاراً للأونصة، حيث يراهن العديد من الخبراء أن يواصل تحسّنه ف الأشهر القبلة ف حال استمرار التذبذبات في أسواق القطم الدولية ، حيث يقدّم الذهب مجال استثمار آمن مقارنة مع العملات خصوصاً في ظلُّ بقاء معدلات الفوائد على مستوياتها المتدنية الحالية.

في الأسواق العربية، ورغم اعتقاد بعض المراقبين أنّ فرص استمرار النمة أصبحت ضئيلة بعد الزيادات الكبيرة المققة في العديد منها العام 2003، يجد آخرون أنّ إمكانية ارتفاع أسمار الأسهم العربية كبيرة في ضوء التوقّعات الجيدة للنمرّ الاقتصادي في العديد من البلدان العربية. ويشيرون إلى أنَّ الزيادات السجَّلة العام الماضي جاءت بعد سنوات عدة من التراجع أو الجمود، وبالتالِّي انطلقت من مستويات مندنّية ما يعزّز إمكانية مواصلتُها وإن على وتيرة أبطأ نسبياً. وفي الواقع، فإنّ العام 2004 يشكُل فرصة لاستقطاب العديدمن الرساميل العربية إلى الأسواق المالية العربية من خلال الاستفادة من الزخم الحالى في بعض هذه الأسواق، مع العلم أنَّ التحدّيات تتزايد يوماً بعديوم في ضوء المنافسة المتنامية من قبل صناديق الاستثمار الدولية وآخرها مسناديــق التحوّط (Hedge Funds) التي أخذِت في العامين الأخيرين تجتذب مستثمرين عربا أيضا كما يظهرمن الإعلانات والدورات الكثيرة حول هذه الصناديق ف دول مختلفة، خصو صاً دول الخليج.■



يورصة توسى: 20%

34

One Meaning No Matter How You Say It

Banque Audi Sal

Benigne Andi est

Ampli Investment Burgi on Bengse Amil Plans Beb Licies, Beirut P.O.Burr 16-5110 Bulget - Leisung Tellerist (m. 1 menne

Minespee Anall (Brilling) 2, Pare Mondet, P.O.Bert S44 S201 Genera 12, Sudmillion 2014 (461 68 22 204 25 Ed



هي اليسار: عبد الشالق رؤوف هليل، الشيخ أحمد بن محمد أل حليفة، د. باسل الهنداوي وفيصل أبو زكي

# ملتقى الشرق الأوسط للتأمين مركز البحرين الدولي للتأمين

استضافت البحرين (18 – 19 كانون الثاني / يناير للناضي)
ملاقي الشرق الأوسط للثانين الذي انعقد برطاية محافظ
مؤسسة نقد البحرين الشيخ أحمد بن مصد آل خليفة و نظمته
موموعة الاقتصاد و الأعمال بالتماون مع مؤسسة نقد البحرين.
استقطب الملتقى 400 فشارك من كافة البلدان العربية ومن
الولايات للتحدة الأميركية، وبريطانيا، وألمانيا والهند وإيران
ومائيزيا وسنطفورة وقيرص،
ونظراً إلى أهمية و نوعية حضوره شكل الملتقى مناسبة لإطلاق
عند من الشاريع والشركات في مقدمها إطلاق مريخ البحرين

(2) تدفرت في جلسة الافتقاح كل من الشيخ المعدين محمد أل خليفة المحافظ مؤسسة ثقف البحرين، عين الطاقق وفي تخليل الأمين الحام للاتحاد العام العربي للتأمين، ود. باسل هنداوي الليين العام ليبيئة تقطيم قطاع التأمين في الأردن، وفيصل أبو زكي للدين العام المساعد الجموعة الاقتصاد و الأعمال.

#### المحافظ آل خليفة

الدولي للتأمن،

تحدث محافظ مؤسسة نقد البحرين الشيخ أهمد بن محمد آل خليفة عن الدور الذي تضطلع به المؤسسة بالنسبة إلى قطاع التأمين فقال: "إن قطاع التأمين يعتبر قطاعاً صغيراً نصبياً قياساً إلى القطاع المدري في البحرين، إلا انه من القطاعات لللية الرئيسية الواعدة نظراً

لإمكانيات النمو المهمة التي يتمتع بها. ويعتبر قطاع التاميز من بين اكثر قطاعات التأميز نظرة إلى النشطة فضار عن أن معدلات التوسع في مذا القطاع هي الأعلى مقارنة بأي منطقة أخرى، غير إنها تظل منفضة بما يكني لإنامة مجال كبير للنمو في المستقبل إذا ما تمكّنا من خلق المناخ المؤاتي لذلك.

وغني عن القول أن وجود إطار رقابي وإشرافي محكم يعتبر شرطاً مسجماً وضدورياً للنمو، فهو يدعم الاستقرار المالي ويمرّز ثقة المستهاك، كما أنه يقلل من تكلفاً التقيد بالأنظمة الرقابية ويصد في للوقت نفسمه من محوقات الابتكار، ولهذا ميّنت للؤسسة خيراً مختصين من برايس ووتره ارس كوبرز في بداية العام 2003 نساعدتها





جانب من الحصور في جلسة الا**لثن**اح

على تنفيذ مشروع يهدف إلى إجراء مراجعة شاملة للإطار الرقابي والإشرافي القائم لشركات التأمين بغرض تطويره والارتقاء به".

رأضاف الخافظة "الهدف الستراتيجي بلؤسسة قلد البحرين مو تعليق نظم مقالق إلى الكامل مم المايير الدولية على غرار الأنفظة التي حديدها الإتحاد الدولي للتأمين مع الحرص في الأون اثنا على أن باليا م مذا النظام مناسباً استرى الفاطر والتطور في هذا القطاع إن الإطار التواتي المساعد في مجمله على التواتي المستوين التمان على المستوين الداخلة في التأمين على المستوين الداخليس التأمين على المستوين الداخلي و الخاجي."

" ولا شك أن العّامل الرئيسي في نجاح البحرين كمركز مصرفي رائد هو تك الأممية التي نوليها لتطوير العنصر البشري، فالبحرين تمتك وأحداً من أكبر النجمعات في للطقة من المتصين في القطاع الللي، وقد وأحداً من أكبر التجمعات في للطقة من المتصين في القطاع الللي، وقد

طُورت سمعة كبيرة لها كمركز إقليم للتدريب من خلال الجهود التي ظلت تبذلها مؤسسات مثل معهد البحرين للدراسات الصرفية والمالية. "وبالإضافة إلى ذلك تعمل للؤسسة مع الاتحاد البحريني للتامين

يديا وصافح إلى ذات نعفن نيوسسه مع الجداد البديرية يندامجن على تحديد مطابع للحد الأداد الطالح. استيفاؤها لدى العاملين في هذا القطاع كوسيلة أخرى التشجيع على تطوير الهارات الشخصية وللهنية فاخل القطاع، وسوف يتم إمراج هذه العابير في صلب الإطار من خلال ما يعرف بالشقراطات الجدارة الإلملة الهنت؟.

كما تعمل مؤسسة نقد البحرين على تحقيق وعي وفهم أكبر لدى المؤاطنين والمقيمين بمنتجات التأمين ومنح قطاع التأمين الصورة والوضع اللذين يستحقهما، وياتي الإعلان عن إنشاء مركز البحرين الدولي للتأمين كخطرة أولى على هذه الطريق، ما يوفّر لهذا القطاع بجمعا أو جود مادي ملحوش في السوق.

وختم آل خليفة: "لقد ظلت الرئيسية تنشط خلال العام اللخبي في دعم وتشجيع مختلف المابوات في هذا القطاع، ونحن تلبس اهتماما متزايدا في أوساط شركات التأمين الدولية الكبرى باتنفاذ البحرين مترا لفارها الإقليمية وعملياتها للسائدة في الأسراق للجاورة، وقت بادرت الرؤسسة بتشجيع مذا القرجه من خلال تطبيق نظام مرن

للترخيص بعيداً عن الإجراءات البيروقراطية.

"ودحن ناهطة ايضا التوسع في ابادرة السياسة والخدمات السائدة منا في البحرين، ونفقد بان للزياء التي توفرها البحرين من حيث توافر اللورد البشرية الرئيسية من المؤود البشرية التولمات وقديها من الأسواق الإهليمية الرئيسية من شائها أن تتيع فرصا مهمة تمكن مذه الخدمات من النحر في البحرين، ومرة أخرى لقد ظلت المؤسسة تسارس دوراً داعماً من شلال المنهج العمل الثون تتبناه في معالجة طلبات التغريض".

"زيالطيع فإن التكافل وإعادة التكافل ينطويان هما أيضا على إمكانيات كبيرة من شأنها أن تسمع بمسروة رئيسية في تطوير سرق التفامات التطبينة الأفراد، وتحرص الأوسسة في هذا السياق على دعم عمليات التطوير في فيزير القرمين اللينين سوف يسهمان في تعزيز الرضع الذي تتمتع به البحرين حالياً بصفتها الركز الرائد للعمل المضرع الذي العالي الإسلامي".

#### عبد الخالق خليل

بدوره تحدث الأمين العام للاتحاد العام العربي للتأمين هيد الخالق رؤوف خليل فقال: "إن أقساط التامين العربي لعام 2002 مي في حدود 5,2 في الثاة من إجمالي أقساط التأمين على مستوى العالم، بينما





تصل أقساط التأمين إلى مليارات عدة من الدو لارات في دول أخرى أقل في مواردها الطبيعية والبشرية من بلادنا العربية إذ لا تتجاوز أقساط التأمين نسبة الـ 1 في للغة من الناتج الإجمالي للطبي في الدول العربية وعدد خلفيل التحديدات التى تولجه شركات التأمين العربية

وأبرزها:

– ضعف الوعي التأميني لدى العملاء أشراداً ومؤسسات، ما يترتب عليه عدم تفطية الأصول الإنتاجية بالكامل، واكتفاء العملاء بتفطية الأصول الأكثر تعرضا للخطار، بل والبعض منهم قد يؤمن على أساس ما يسمى بالخسارة الأولى.

- تنميّة المّوارد البشرية الماملة في هذا القطاع وحاجة الشركات الى تطوير برامجها التدريبية.

" التجارة الإلكترونية وتزايد دورها خلال المرحلة المقبلة وانتشارها في العديد من الدول باعتبارها الدافع الرئيسي للتنمية خصوصاً في قطاع الخدمات.

— شمعة الجهاز السرويقي والإنتاجي لدى شركات النامن. 
[شات غلايا: "ذلك لا بدلنا من مواجهة مصحة الرعي التأميني 
بالتوعية الشاملة من خلال تكاتف جهود كل مؤسسات الجقم». 
والامتمام بالكوادر البخرية الماملة في هذا القطام والامتمام بعقوات 
التأمين أو التشريق الخطاعة سواء من خلال الكوادر المعاملة ادلا شيكات 
التأمين أو التسمويق عبر البنوك، والامتمام بغرج تأمينات الحياة 
باعتبران منذ المقرام بيان الامتمام التي يستحف حتى إلان، حيث 
حيث نها بمكانيات شخمة للاحظها من نموه بسره متزايدة و عليا 
خيف أن الشركات الأجنبية التي تبدخل أسو أهنا العربية تركز على هذا 
تركز من المقابلة المينات الاحظهاء الراح بن العاميات الزراعية، 
والسؤليات البغية والسؤليات تجاه المؤرث اللزراعية، 
والسؤليات البغية والسؤليات تجاه القرن الثالث والذي بالمرائ

#### د. ياسل الهنداوي



وقال مدير عام هيئة تنظيم قطاع التامين في الأردن د. باسل هنداوي: "إن تطور قطاع التامين يساهم في تحسين فسالية الأنظمة المالية مثل تحفيض كلف العمليات، وطفل السيولة، وتطوير مناخ الاستثمار، وقد شهدت صناعة التأمين العديد من التغيرات استجابة للوامل لجنمامية واقتصادية".

وأهساف: "من للهم جداً أن تقوم السلطات للسؤولة عن قطاع التأمين في البلدان بطبيق المبادئ الأساسية للتأمين للتعلقة بالإشراف الفعال، والترخيص، وتطيل الأسواق، والتفتيش للبدائي، وللقاييس، وكافحة تبييض الأمرال وغيرها:

و اعلى هنداوي عن انعقاد الاجتماعات السنوية للجمعية الدولية للهيشات النظمة لقطاع التأمين في الأردن خلال شهر تشرين الأول/ اكتوبر للقبل ولأول مرة في العالم العربي.

#### فيصل أبوزحكي



وقال فيصل أبو زكى الدير العام الساعد لجموعة الاقتصاد والأعمال المنظمة للتقي الشرق الأوسط للتأمين أن معظم الأسولق العربية لا تزال حديثة العهد بخدمات التأمين مقارنة بالاقتصادات الصناعية، سواء من حيث توفر هذه الخدمات وتطورها وتنوعها أو من حيث الإنفاق عليها وشريحة الستفيدين منها، أو من حيث حجم صناعة التأمين العربية ككل أو حتى من حيث الإلمام بأهمية التأمين كعنصر رئيسي من عناصر النشاط الاقتصادي السليم. وفيما يقدر المهم الإجمالي لأقساط التأمين في البلدان العربية بندو 7 مليارات دولار سنوياً، فإن إمكانات السوق تقدر بأكثر من ذلك بكثير حيث تشير بعض التقديرات إلى إمكانية تجاوز حجم الأقساط حدود الـ 40 مليار دولار خلال أقل من عقد من الزمن نتيجة النمو السكاني والإصلاح الاقتصادي وتطبيق التأمين الإلزامي في عدد من القطاعات. مايبعث على التفاؤل بدور مستقبلي كبير لصناعة التأمين في الاقتصادات العربية. كما أن قطاع التأمين العربي يمكن أن يلعب دورا مهماً في خلق فرص العمل الجديدة وتطويرٌ الخبرات المربية التُخصُعِدة، تماماً كما حدث في القطاع الصرفي العربي عبر العقود

ومقدم، "رمع الإهزار بحبالات النمو والتطور الكبيرة النامة أمام صناعة التأمين العربية فإن متطلبات ذلك روكانزه الاساسية تكمن في و وإنشاء أجهزة وقابية فعالة، وتشجيع اندماع شركات التأمين وإنشاء أجهزة وقابية فعالة، وتشجيع اندماع شركات التأمين الصفيرة لدرء الأخطار ورفع الكفاءة الكلية وغيرها من إجراءات وخطوات الساسية مماطلة، لا بدهنا من التنويه بالنطوات الكبيرة المشريعية التي تقوم بها مملكة البحورين فسجيل خلق البيئة التشريعية مسترى التطبيعية المطرة اندم وتطوير صناعة التأمين ليس قفط على دالم المسترى البحرين بل وعلى مسترى المنطقة ككل، ونتيجة لكل ذلك العربية، مملكة البحرين تستحق لقب مركز صناعة التأمين في العالم العربية.

"رَّبالإضافة نَا تقم، فإننا نتطلع لأن تكون للرهلة العالية هي الوقت الأنسبليد» العمل الجاد للنسيق قوائين وانظمة وسياسات التأمين على النطاق الإنقيمي، بغية تحقيق انفتاح الأسواق على بعضها المنعمي الشعرة تأمين وإعادة تأمين متكاملة و توليد فرص استثمارية جديدة في القطاع."

# methaq n





خدمات صحیة واعدهٔ Promising Health Services



## ماسات العمل

#### اشتمل ملتقى الشرق الأوسط للتأمن على 5 جلسات عمل وجلستَىْ حوار تحدث خلالها 21 متحدثاً ومحاوراً، وتناولت عدداً من المعاور التعلقة بصناعة التامين، وهنا ملخص لأبرز ما جاء في هذه الجلسات.









النوعية والدمج تبقى الهواجس الأساسية لقطاع التأمين عالمياً. وأضاف أن القرن المقبل سيشهد تنافساً هادًا بين الشركات العاثية من جهة وبين الشركات النخبوبة التي تقدّم هدمات بعينها من جهة أخرى، وأن هذه النافسة ستكون صمية لصناعة التأمين من خلال الابتكار والاستضادة من الثورة التكنولوجية فمجالات توقعات الزلازل ومنع انجراف الترية مثلاً.

بدوره قال ريد إن شركات التأمين الإقليمية بحاجة ماسة إلى التوسع خارج حدود بلدائها، وإن الدمج والتملُّك والحصول على رخص جديدة تحتاج إلى بيئة تشريعية حديثة وقوية لتشجيعها. وأشار إلى أن المخاطر والفرص ستأتى من داخل الأسواق وليس من خارجها مع دخول بلدان المنطقة إلى منظمة التجارة العالمية. وتوقّع ريد أن يشهد قطاع التأمين الإقليمي عدداً من إلإفلاسات بسبب وجود العديد من الشركات ذات رأس المالُّ المنخفض.

الاتحاهات الجديدة والروية الإظليميه

ريد (lain Reid).

أدار الجلسة الأولى منسق إعادة

(Kenny)، والمدير الإضليمي لشركة

Norwich Union المشرق الأوسعا إيمان

عامة عن صناعة التأمين وللخاطر،

لخُص بِالدِّولِ أن معدُّلات الشائدة

كينى في كلمته التي تضمّنت نظرة

## أسواق التأمين الإقليمية الناشئة

الجلسة الثانية التي آدارها د.جاسل الهنداوي، مدير عام هيئة تنظيم قطاع التأمين في الأردن وممثل الجمعية الدولية للإشراف على التأمين (IAIS)، تعاقب على التحدّث فيها كلّ من: على السبيدين، مساعد الدير العام في "شركة الأهلية التعاونية للتأمين" السعودية، ود.عبد الناصر همأتي، رئيس "بيمه مركزي" إيران، وهمام بدر، رئيس مجلس إدارة "إعادة آلتأمين المصرية"، وابرهام ماتوسيان، رئيس جمعية شركات الضمان في لبنان، وأنور السادة، الدير التنفيذي للخدمات المصرفية والتأمينية في مؤسسة نقد البحرين.

السبيدين أشار إلى أن أبرز التحدّيات التي تواجه قطاع التأمين السعودي هي: العائق الاجتماعي والديني وقلَّة الوعي الناميني



يشهدها قطاع التأمين السعودي حالياً فلخُصها السبيمين ب: الخصفصة وقانون الشأمين الصكى التكافلي وهانون التأمين وتحديد الجهة المسؤولة عن تنظيم القطام والإشراف عليه، متوقعاً أنَّ يرشفع دجم سوق التأمين السعودية من مليار دولار حالياً إلى 7 مليارات في العام 2010.

أما هماتي فأشار إلى أن قطاع التأمين الإيرآنى خضع لخطتين خمسيتين، خلال الأعوام من 1994 إلى 2003، ركّزتا على: تعزيز الوعى الوطني التأميني، تطوير التأمين التجاري، تقديم منتجات جديدة تلبى احتياجات العملاء، تحسين سيأسة إصدار التراخيص وإعادة هيكلة صناعة التأمين لجهة إشراك القطام الخاص بفعالية أكبر. وعن

أبرز النتائج التي حققتها الخطط الخمسية قال هماتي: إن حجم أقساط التأمين ارتفع من 380 مليار ريال إيبراني في العام 1993 إلى 9،100 مالايين ريال في العام 2002، وتوقع أن يبلغ حجم القطاع للعام المالين 2003-2004 تسحمو 13،000 مليار ريال إيراني (1,6 مليار دولار أميركي)، مشيراً إلى أن قطاع النفط والطأقة الإيراني يحمل فرصأ تأمينية تصل إلى نحو 50 مليار

بدر الذي عدد المراحل التاريخية التي مرّبها قطاع التأمين المصري منذ العام 1850 وصولاً إلى العام 1998 ودخول مصر منظمة التجارة العائية، قال: "رغم وجود 4 شركات تأمين حكومية فقطمن أصل 20 شركة تعمل في السوق الصرية، إلا أنها تسيطر حالياً على







همام بدر





انور السلدة

ندو 69 ف المئة من قطاع التأمين على الحياة البالغ حجم أقساطه الإجمالي 959 مليون جنيه مصرى، وعلى نحو 78 في النَّة من سوق قطاعات التأمين الباقية البالغ حجمها 2،385 مليون جنيه مصري، وأشار إلى انخفاض حصة الشركات الحكومية في قطاع التأمين على الحياة عاماً بعد عام، و استمرارها بالنموّ في باقي القطاعات التأمينية بسبب قدرتها المالية

ولغص ماتوسيان للزايا التفاضلية لقطاع التأمين اللبناني البالغ حجم أقساطه السنوية نحو 500 مليون دولار أميركي، مصرَّحاً عن القياء بالتحضيرات النهائية لإنشاء شركة إعادة تأمين ف لينان برأس مال عربي قدره مليار دولار. وتحدّث ماتوسيان عن 4 نقاط تتعلّق بقطاع التَّأمين العربي، وهي: الاستثمار، تحرير التأمين البيني، قيام الشرآكات ومعابير الضمان لدى شركات التأمين، مركّزاً على أهمية الانتقال بصناعة التأمين العربية من القطاع العام إلى الخاص، وعلى بروز التكافل الإسلامي. وختم بالقول أن حجم الأسواق العربية كلُّ على حدة لا يسمح بقيآم شركات وطنية عملاقة قادرة على مواجهة المنافسة من قِبل الشركات العائية، وأن مفهوم الحماية إلى زوال.

السادة مختتماً الجلسة، قال:"إن حجم أقساط التأمين في البحرين ارتفع بنسبة 16 في المئة العام 2002 إلى 180 مليون دولار، وأنَّ مؤسسة نقد البحرين بعد أن أصبحت الهيئة الشرفة على القطاع تعمل على تطبيق العابير الرقابية الدولية، وعلى اعتماد مواصفات متشابكة ومشتركة بين كافة القطاعات المالية. وعدّد السادة أبرز الاهداف المستقبلية لقطاع التأمين البحريني، ومنها، تعزيز موقع البحرين كمركز إقليمي للتأمين التقليدي والتكَّافلي، ويدخل في إطار ذلك إنشاء مركز البحرين الدولي للتأمين، والتركيز على تطوير الكوادر الغنية المؤهلة وتقديم النتجات المبتكرة وتشجيع النافسة والشفافية و استقطاب الشركات العالية.

#### الاتجاهات الجديدة في أسواق التأمين العربية

أدار الجلسة ياسر البحارنة، مدير عام إعادة التأمين في الجموعة العربية للتأمين "أريج"، وتحدّث فيها الخبير الأكتواري إبراههم مهذا، رئيس مؤسسة مهناً، لبنان، ومالكولم كاتس – واطسون Malcolm) (Cutts-Watson)، النشيرياك البرشيسيني في Guernsey, "Willis Global "Captive Practice، و وافي فسينسب وانسات (Ravi Vishwanath)، المديسر "American Life Insurance" الإقطيمي لقسم إدارة الجموعة ف "Company، الإمارات.

مهنا الذي تحدّث عن أهمية تصنيف شركات التأمين، أشار إلى أن هذه العملية تتطلب الإخلاص والنوعية والقرار والموضوعية والمعرفة و التعقب من قبل المُصنَّف، وأن الستفيدين من عملية التصنيف هم حملة البوالص وشركات التأمين وإعادة التأمين وللستثمرون والسماسرة والمصارف والهيئات الحاسبية والتشريعية والرقابية.



إيراهيم مهنا



مالكودم كاتس – واطسون



وميز مهفا بين التحليل غير التواصلي لشركات التأمين الذي يتصف بَّأَنْهُ رَأَيٌ وليس حقيقة، وبين التحليل التواصلي (Interactive) الذي يشمل ستراتيجية الشركة وهيكلبتها الإدارية وألأداء وستراتيجية الاستثمار وتوفر السيولة ومدى للرونة للالية.

وعرّف و اطسون مفهوم التأمين الشقيق (Captive) باعتباره شركة تابعة تتولَّى تأمين بعض مخاطر الشركات الشقيقة أو التابعة أو حتى الزبائن. وأشار واطسون إلى أنه يرجد نحو 000،5 شركة تأمين شقيق حول المالم بمجم أقساط يبلغ 35 مليار دولار ، مؤكَّداً أنه يتمَّ سنوياً إنشاء 400 شركة جديدة، وفي حين أن 65 ف المئة من أكبر 500 شركة عالية تستخدم هذا الفهوم، فإنه لم يدخل منطقة الشرق الأوسط بقرّة حتى الآن، علماً أن البحرين تشكُّل سوقاً مهمة لهذا القطاع، حسب واطسون، الذي عدِّد مزايا التأمين الشقيق، ومنها: التصميم المرن والتغطية الأوسم وخلق الطاقات الإضافية وتوفير الدخول المباشر إلى أسواق إعادة التأمين وتقليل الإنفاق الخارجي وتحسين تدفق النقد وتأمين مصدر دخل جديد للشركات.

أما فيشوانات الذي أشار إلى تواجد "اليكو" في الشرق الأوسط منذ 50 عاماً، ولديها حالياً 181 مكتباً في 15 بلداً عربياً، فانتقل للحديث عن سوق التأمين في الشرق الأوسط معتبراً أنه يحمل العديد من الفرص لأنه "غير مفطَّى" بِقوَّة حتى الآن، وأن الحكومات تسمى إلى نقل مهمة تو فير الضمان إلى القطاع الخاص، كما أنه يمتاز بالتفاوت في مستوى التشريعات بين بلد وآخر، كذلك فإن حكومات النطقة لا تملك رؤية وأضحة حول الدور الذي يمكن أن تلعبه شركات التأمين العالمية، داعياً إياها إلى فتح أسواقها أمام هذه الشركات، لما سينعكس ذلك على الاقتصاد الوطئي ومناخ الاستثمار والأعمال والقطاع المالي وعلي

### التطييق الناجح لنتحات التأمين التكافلي

رئيس جمعية البدرين للتأمين سمير الوزان ترأس الجلسة، وتحدّث فيها كلّ من: هسن العمري، الرئيس التنفيذي للشركة السعودية للتأمين "ميثاق"، وداود تايلور، مساعد المدير العام ورئيس قسم التكافل في بنك الجزيرة السعودى، ومحمد ترميدزي بن أحمد نور الدين، الرئيس التنفيذي كMabyan Takaful Berhad الماليزية، واجعل باتي، رئيس السم التكافل في بنك HSBC

العمريُّ الذي حدِّد حجم التأميُّن التكافلي العربي بنحو مليار دو لار أميركي، اعتبر أن سوق الملكة العربية السعودية وحدها قد تصل إلى 6,4 مليّارات دو لار مع تطبيق نظام مراقبة شركات التأمين التعاوني. وأشاد بتجارب كلءن البحرين والكويت والسودان ولبنان ومصر وتونس وماليزيا، مؤكَّداً على تفضيل العملاء للمنتجات الإسلامية، وعلى وجود سوق متنامية للتأمين التكافل حول العالم، بالإضافة لوجود توجهات قوية لتأسيس شركات إعادة تأمين تعمل طبقاً لبادئ التكافل، كما أن بعض الدول تتجه نحو جعل التأمين التكافلي هو







يسن العمري



داود تايلور



حمه ترميدري س اهمد دور الدين



الصبيغة العتمدة مثل السعودية و السبو دان، و دول أُخرى تشجّع على الاستثمار ف هذا المجال مثل الكويت وقطر وماليزيا.

اما تايلور فقدّم خارطة طريق حول تطوّرات قطاع التأمين الإسمالامي على الحياة والدّخرات، ملخداً إلى أن تبطؤ والفهوم الأسماسي للتكافل يجب أن يسير بالتوازي مبم تبطؤر النتجات. معدداً المراحل النموذجية المتوازية لتحقيق ذلك، وهي: للوافقة الشرعية البدئية على النموذج والتي تترافق مع تطوير نموذج الأعمال من قبيل الخبيراء الأكتواريين، ويعد ذلك تأتى الموافقة الأؤلية للهيئة التشريعية والوقابية، ومن ثمّ تطوير آليات التبسويق والعمليات والتكنولوجيا المناسبة مع بعضها البعض، فالموافقة الشرعبة النهائية وتحديد جهة إعادة التكافل وطبيعة العقود معهاء واخبرا الوافقة النهائية للهيئة التشريعية أو الرقابية وتعيين طاقم العمل، قبل البدء ف العمل وطرح للنتجات في الأسواق.

بدوره تحدّث نور الدين عن التجربة الماليزية فتطبيق ستراتيجية تسويق فغالة لنتجات التأمين التكافلي، وشال إن حجم أقساط التكافل ارتضع من 1,6 مليون ريجنت (الدولار=3,8 ريجنت) في العام 1986 إلى 2, ا مليار ريجنت في العام 2002، أيّ بنسبة نمو سنوية تبلغ 3,13 ق المئة. كما ارتفعت الأصول من 1,9 مليون ريجنت إلى 3,6 مليارات ريجنت، بمعدّل نموّ سنوي 5,95 في الئة فأصبحت نسبة أقساط التكافل من مجمل قطاع التأمين للاليزى 5,2 في المئة. والمع إلى أن جاذبية التكافل توازى التأمين التقليدي، إن لم يكن أفضل، يُضاف إليها الزايا البينية والإنسانية التي تهم المسلم وغير السلم على حدّ سواء.

باتى متحدثاً عن تكامل العمل المالكي ألاسكلامكي من خطلال التجالف ببن المسارف وشركات التكافل، اعتبر أن مزيجاً من التكنولوجيا وشبكات المصارف

ومنتجات التأمين الإسلامي توفر فرصاً مميّزة وتؤدّي إلى ابتكار صناعة تكافل عبر المصارف تفتقد إليها الأسواق بشدّة. وأشار بالي إلى أن هذا الأمر يتطلب بيئة قانونية ومالية ملائمة وتشريعات وطنية مواكية وإدارة قوية وكادر عمل مؤهّل وبيعاً متقاطعاً فعَالاً. ولم إلى أن أهم العوائق في طريق صناعة تكافل عبر المسارف، هي: الوقف من التَّامِينَ، ثقافة البيم للختلفة، الافتقار إلى تعليب حِيِّد ومقاَّومة التغيير.





ترأس الجلسية جاييم سس ساذرا سنيد James (Sutherland، رئيس التطوير والستراتيجيات للأسواق العالية في Lloyds، وتوالى على الحديث: ريشارد سكوت (Richard Scott)، الدير التنفيذي لقسم الطاقة في AON، وجايمس ستافورد (James Stafford) مدير عام Heath Lambert البحرين، وطوئي مكارثي (Tony McCarthy)، مدير العقود والتأجير لقسم الفضاء والطيران العالم في Willis.

سكوت الذي تمدَّث عن تأمين قطاع الطاقة، أشأر إلى أهمية إيلاء نظرة شاملة للسوق، وإعادة النظر بالخسائر الأخيرة، ومدى توافر عقود إعادة تأمين لهذا الفرع. ولمخ إلى استمرار تعرّض الشركات المؤمنة وشركات التأمين للمخاطر بشكل متنام، وإلى ضرورة تخفيض الأكلاف، وتحسين نوعية ووضوح عقود التأمّين، بالإضافة للمشاركة ن القيمة بين حملة البوليصة وحملة الأسهم من خلال توزيع المفظة بينهما. وتوقّع سكوت استمرار هشاشة سوق التأمين على الطاقة خلال العام 2004.

أما ستاقورد فتحدّث عن التأمين البحري و تحديد الخطر الفعلى، موضحاً أنة يشمل خسارة السفينة أو تعطَّلها، والتعرُّض للتلوُّث، والإصابات الشخصية للطاقم، وأخطار الحرب، وقال إن الأخيرة هي الثال الأبرز على صعوبة التسعير في هذا الفرع.

وشدد ستاقورد على أهمية وجود شباك واحديستطيع مالك السفينة من خلاله شراء كافة الخدمات المتعلِّقة بالتأمين البِّحري، وعلى ضرورة بناء علاقة قوية بين المؤمّن والمؤمّن لتفهم احتياجات





الإقتصاد والأعمال - شباط / فيراير 2004



# Together we serve our industry

و متطلبات كل منهما لدى الآخر.

بدوره، قال مكارثي حول تأمين الطيران إنّ تجاوز تأثيرات أحداث أيلول/سبتمبر على هذا الفرع هو مسؤولية مشتركة بين الحكومات و معيدي التأمين، موضِّحاً أن هذا القطاع كان يعاني قبل هذه الأحداث، ما أدّى بشركات التأمين خلال فترة سابقة إلى إلَّغاء تغطية الخاطر على الركَّاب الناتجة عن الحرب والمخاطر الناتجة عن طرف ثالث، لكنها ما لبثت أن أعادتها بصيغة جديدة وبسعر محدود. وختم مكارثي بالقول أن هذا الفرم بدأ يعاود نشاطه وإن بشكل بطيء.

تناولت جلسة الحوار أسواق الشرق الأوسط من وجهة نظر المعيدين السالميين والإقليميين. وأدار الجلسة نائب رئيس مجلس إدارة جمعية التأمين البحرينية أشرف بسيسو وشارك فيها كل من: الرئيس التنفيذي للمجموعة العربية للتأمين "أريج" أودو كروغر، الزميل الماضر في الكلية الأكتوارية في لندن، وأكتواري تطوير المنتج لدى هانوفرري لايف كونسالتنتس سائين سيميونيدس والدير التنفيذي لشركة المتحدون لوساطة التأمين (UIB) في لندن چورج قبان.

#### أودو كروغر

استهل كروغر الحديث مستعرضاً للمشاكل الأساسية التي تعيق نمو قطاع التأمين في المنطقة وهي ثلاث: أولاً، التوزيع غير التوازن للشروات ف النطقة والذي يختلف عن وأقع الأسواق التي بمكن استخدامها كمقياس Bench mark. ثانياً، الافتقار إلى الكَّفاءات

#### على هامش اللثقي

## الإعلان عن 4 مشاريع

أوردت صحيفة الأيام البحرينية عن ملتقى الشرق الأوسط للتأمن أنه تَمْ تَنْظَيِمِهُ عَلَى غُرارِ المُؤْتِمِرَاتَ العَالِمَةِ، وَأَنْهُ شَكِّلَ صِيداً تُميناً مِنْ خَلال الفِّعاليات التَّاميثية التِّي أعلنت على هامشه، وأبرزَها: إنشاء مركزَ البحرين الدولي للقامين، انطلاق أعمال شركة MedGulf داخل سوق البصرين، إطلاق أول شركة إعادة تأمين إسلامية باسم "ميثاق ري"، وعزم AON ثَاني أكبر شركة تأمين في العالم على اعتماد البحرين كمركز إقليمي نها. وقد حرص محافظ مؤسسة نقد البحرين الشيخ أحمد بن محمد آل خليفة على مضور كافة الؤتمرات الصحفية للإعلان عن هذه البادرات للهمة بالنسبة لقطاع التأمين ولناخ الاستثمار في البحرين والنطقة.

قال عبداللطيف شريف الريس، رئيس مجلس إدارة AON في الشرق الأوسط، أن مجلس إدارة الشركة سيعقد لجتماعاً عاجلاً في لندن هو ل التقدّم إلى مؤسسة ثقد البحرين للحصول عنى ترخيص بافتتاح الفرع الإقليمي للشركة في مملكة البحرين.



يُذكر أن AON الأميركية تعتبر أكبر وسيط إعادة تأمين ف العالم، وثاني أكبر وسيط في عمليات التأمين الباشر عالياً بعمليات تبلغ نحو 8 مليارات دولار، وتعمل الشركة في 125 دولة ولديها نحو 56 ألف موظف.





التأمينية في جزء واسع من أسواق الشرق الأوسط وشمالي افريقيا وأخيراً عدم تطوير الآليات اللازمة لتوجيه للواهب في صناعة التأمين، حيث أنَّ هذا القطاع لا يستقطب الخريجين كالقطاع المصرفي مثلاً.

وشدد كروغر ف القابل على الإمكانات التي تزخر بها النطقة وبخاصة إذا ما تحققت التوقعات المتعلقة بالنمو السكائي الرنقب في المنطقة للسنوات الـ 10 المقبلة حيث تشير المعلومات إلى أن معدل النمو السكاني المتوقع سنوياً يقتر بندو 2,6 في الله في الشرق الأوسط مقارنة بمعدل عالمي 1,6 في للئة، ما يؤدي إلى زيادة في حجم الأقساط سبيصل إلى 44 ملَّيار دولار في أسواق الشامين في الشرق الأوسط وشمالي أفريقيا وإيران وتركيا، وبالتالي سيصل الإنتاج إلى نصف المعدل العالم للإنفاق الفردي على التأمين."

واعتبر كروغر أن الأسواق الأسرع نموأني الشرق الأوسط هي السعودية، الكويت، اليمن، الأراضي الفلسطينية وعمان هيث

### مركز البحرين الدولي للتأمين



الحافظ يتوسّط من اليمين: أحمد جنّاهي، البسام، عصام جناهي والسادة.

تمَّ التوقيع على اتفاقية أوَّلية بين مؤسسة نقد المحرين ومرفأ البحرين المالي لتاسيس مركز البحرين الدولى للتأمين، بحضور كلُّ من محافظ مؤسسة نقد البحرين الشيخ احمد بن محمد آل خليفة، ونائب للحافظ خالد البسام، والرئيس التنفيذي لبيت التمويل الطبيمي ورثيس مجلس إدارة مرفأ البحرين المالي عصام جناحي، والدير التنفيذي للخدمات المصرفية والتامينية في مؤسسة نقد البحرين إنور السادة، والستشار العقاري للمشروع ماحمد جناحي،

ويهدف المركز، الذي يقع ضمن مشروع مرفأ البحرين المالي، إلي تَعَرِّيرُ مَكَانَةَ البحرينَ كَمَرِكرُ إقليمي لأَنشَطَةَ التَّامِينَ وإعادةَ التَّامِينَ، وسيضمَ تحت سقف واحد الشركاتُ العاملة في هذا القطاع إضافة إلى شركات الخدمات الرافقة،

تبلغ كلفة المركز نحو 15 مليون دينار بحريني، ويضمّ 14 طابقاً بمساحة إجمالية 10،500 متر مربّع، ويستغرق إنشاؤه نحو 18 شهراً. وكدعم للمشروع استأجرت مؤسسة نقد البحرين 7 أدوار ضمن عقيا طويل الأجل بغرض إعادة تأجيرها إلى شركات تأمن.

سيتضاعف عدد السكان في السنوات الـ 25 المقبلة في تلك الدول، كما يتوقع البنك الدولي أن يبلغ عدد السكان في أسواق الشرق الأوسط و شمالي أفريقيا 455 مليون نسمة في العام 2015 ما يدل على إمكانات ضَخمة لَّكن كامنة لصناعة التأمين.

وأشاركووغر إلى الواقع الإيراني والذي يعكس واقع الأسواق الأخرى أيضاً. ففي تلك السوق نرى أنَّ أكثر من 60 في الله منَّ السكان تقل أعمارهم عن 25 عاماً وهؤلاء الأشخاص كانوا منذ خمس سنوات تحت رعاية أولياء أمرهم، الآن تحولت هذه الفئة إلى قوة عاملة في هذه الأسواق، لذا نجد، بعكس أجزاء أخرى من العالم أن أكثر من 60 في للنَّهُ من السكان يشكلون قوة شرائية وبالإمكان مقارنة هذا الوضع بذلك في جنوب شرق أسِّها في السنوات العشر الناضية ميث أن انفَّجاراً مماثلاً كان متوقعاً للسنوات العشر الأخرى القبلة وعلى الرغم من الأزمة ف آسيا فقد تحققت التوقعات فعلاً.

#### سائلن سيميونيدس

ثم تحدثت سيميونيدس عن أسواق التأمين في الشرق الأوسط التى تعتبر صغيرة نسبياً بالمفهوم العالى مقارنة بعدد السكان الكبير وتميزها بارتفاع الفثة الفتية التي تكون القوة العاملة القادرة على شَراء التأمين. ولَقْتت إلى أن معدلاتٌ انتشار التأمين على الحياة متدنية مقارنة بشمال أفريقيا الَّتِي تعدُ الأعلى في العالم مع معدل 16 في المئة من

إجمالي الناتج المعلى. وغددت سيميونيدس جملة من التحديات التى تواجه قطاع التأمين في النطقة والعوقات التي تحول دون معدلات أنتشاره ومنها "وجود أطر ضمان اجتماعي شآملة، الروادع الدينية، ضعف الثقافة

التأمينية، حماية غير ملائمة للمستهلك، مستوى خدمة دون العابير الطلوبة، الافتقار إلى المنتجات المبتكرة، محدودية قنوات التوزيع, نسبة إنفاق عالية نسبيأ ينتح عنها غالبا تراجع المردود المالي وسيطرة شركات التبامين التكومية في بمعض

الأسواق ما يحدّ من للنافسة". ثم عرضت سيميونيدس



سلنين سيميو بيدس

التحديات من وجهة نظر إعادة التأمين المالمية فلفتت إلى أن "معيدي التأمين بصاجة لأن ينظر إليهم كشركاء لشركات التأمين في مساعدتهم على تنمية أعمالهم بطريقة مربحة. وأشارت إلى أن إسناد أعمال إعادة التأمين للعقود الإلزامية إلى معيدي التأمين الحكوميين في بعض الدول عمل غير مجدٍ، كما أن سيطرة شركات التأمين المكومية على بعض الأسواق يقود إلى مركزية السوق وإلى معدلات احتفاظ عائية تحدمن حجم إمكانات أعمال إعادة التأمين وبالتالي من جاذبية تلك الأسواق لمعيدين عالميعن"

ثم عددت سيميونيدس الفرص المتاحة في الشرق الأوسط وقالت بأن "الخصخصة تؤدى إلى زيادة المنافسة وتسهّل مشاركة شركات التأمين الأجنبية. ولتحقيق نمو القطاع يجب تحرير أسواق التأمين على مستوى المنتجات و قنوات التوزيم، إلغاء أو تخفيض إسناد أعمال التأمين الإلزامي إلى معيد مركزي، تعظيم الشفافية والتشديد على الضمانة المالية والتركيز على تصنيفات القدرة المالية لشركة التأمين،

## ميدغلف

أعلن رئيس مجلس إدارة مجموعة ميدغلف لطقى النزيان عن إطلاق نبشاط الشركة داخل سوق البحرين بسراس مسال مسدفسوع 12,5 مليون دينار بصريني سيرتفع إلى 15 مليوناً خلال شهرين، وأشار الزين إلى أن تواجد ميدغلف في البحرين



يعود إلى العام 1995 كشركة "أوفشور" لخدمة الأسواق المجاورة، واليوم أصبحت شركة بحرينية تستطيع تقديم كافة خدماتها التأمينية داخل سوق البحرين، واستبعد الزين الدغول في حرب اسعار مع شركات التأمين العاملة في سوق البحرين، مشيراً إلى أن سوق التأمين السعودية يُتُوقع أن ترتفع إنى 7 مليارات دولار خلال العام 2004 مع تطبيق نظام التامين الإلزامي، وأنه يأمل أن تحوز ميدغلف على نسبة 10 في المئة من السوق.

يُذكر أن مجموعة ميدغلف التي تأسست في العام 1980، تَجِلَعُ مُوجِودَاتُهَا الْحَالِيَةُ أَكِثُرُ مِنْ 160 مِلْيُونِ دُولارٍ، كَمَا ارتفعت ألساطها التأمينية إلى 135 مليوبًا للعام 2003 مقابل 118 مليوناً للعام 2002، فإضافة إلى أنها أكبر شركة تأمين في لبنان، فهي أكبر شركة تأمين ضاصة ف الملكة العربية السعودية، وتتواجد في كلّ من: لبنان، السعودية، البحرين، الإمارات، الأردن وبريطانيا.

## ميثاق لإعادة التأمين



من اليمين: فيصل السرى، حسن العمري وعبد الإله ساعاتي

صرح مسن العمري، الرئيس التنفيذي للشركة السعودية للتأمن "ميثاق" (رأس مالها 300 مليون دولار)، عن تأسيس أول شركة إعادة تأمين إسلامية (Methaq Re) برأس مال 10 ملايين دينار، واعتماد مملكة البحرين مَقْرَاً رِثْيِسِياً لَهَا، وأكَّد العمري: الذي يتولَّى رئاسة مجلس إدارة الشركة الجديدة، أن "ميثاق ري" ترغب من خلال هذا التوجّه الاستفادة من مركز اليحرين وتشريعاتها التقذمة لتقديم خدمات التأمين لنطقة الشرق الأوسط والعالم الإسلامي وفق الشريعة الإسلامية، ومنها خدمة التأمين على الحياة،

وأشار العمرى أن "ميثاق ري" تمّ تسجيلها في البحرين كشركة مساهمة مقفلة تضمّ مساهمين سعوديين وأوروبيين، وأنها ستعمل كشركة "أوفشور" إضافة إلى تقديم خدمات إعادة التكافل داخل سوق البحرين، وعن الخطوات التوسّعية أشار العمرى إلى أن الشركة تتطلّع إلى سوقى مصر وماليزياء إضافة لتعين شركة بيت الاستشارات للالية كمستشار مالى رئيسي حيال للسنتُم بن السبّر البجين الراغيين في شراء أسهم الشركة عند طرحها،



تطوير خدمة أقوى وثقافة مبيعات في صناعة التأمين، ابتكار منتج تأميني قادر على تجاوز العقبات الثقافية ".

وأكدت سيميو نيدس على ضرورة تصميم المنتج حسب الفرع أو قناة التوزيع وذلك لللاءمة العرض والطلب كتجزئة السوق مثلأ حسب المو اطنين و الأجانب، مسئوى الدخل المرتفع و المتدني، الأخذ في الاعتبار الحاجات الدينية والثقافية (مثلاً التكافلُ هيث تتَّوافر إمكانات نمو هائلة لنتجات تأمينية تشبع حاجات ثقافية ودينية معينة)، كما أن أنماط منتجات التأمين يجب أن تطبق حسب احتياجات الناس في طروف مختلفة (محلياً أو في الخارج أثناء السفر). أما أقنية التوزيم فيمكن أن تشمل التأمين عبر المصارف، وأيضاً الوكلاء ووسطاء التأمين مع توافر استشارة مالية مستقلة و غير متحيزة.

#### جورج قبان

أماقبان فعرض وجهة وسيط إعادة التأمين العالى الذي ركّز على المنطقة التي تشمل الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وأسياعمومأ وأشار إلى أن هذه الأسواق لطالما كانت أسراقا مربحة لعيدى التأمين، وخلال السنوات العشر الماضية، تدل الأرقاء على أن أرباح شركات الإعادة في هذه النطقة تقدر

بندو 30 في المئة من مجمل أرباحها،

ما يمنى أنْ معيد التأمين مهتم جداً بهذه النطقة الجاذبة جداً له، فهي غير معرَّضة للكوارث الطبيعية والأسباب الرئيسية المتواجدة في أماكنَ أخرى التي قد تؤدى إلى تكرار مثل هذه الكوارث غائبة في هذه المنطقة، والموجودات المؤمن عليها عامة تعد جديدة، وبالتالي لم تتعرض لأي ضرر كبير أو مشاكل تعود إلى أخطاء ميكانيكية أو تتيجة استهلاك عال. والغت إلى أن مناطق كالجزائس وإيران وتركيا معرضة للهتزات الأرضية والزلازل لكن ذلك لم يلحق أي خسائر بمعيدي التأمين لأن الخسائر الناجِمة عن هذه الزلازل لم تكن مؤمنة.

جورج قبان

وتحدث قبان عن طبيعة أسواق التأمين في الشرق الأوسط "والتي يصعب تصنيفها إذ تتنوع من سوق احتكار Monopoly حيث تسيطر شركة حكومية واحدة على السوق، فسوق احتكار الأقلية Oligopoly إلى سوق مشردمة قد يصل فيها عدد الشركات إلى 80 شركة تأمين بينما لا يمكنها أن تستوعب أكثر من 10 شركات". ولفت إلى "ضرورة تجمع شركات التأمين والاندماج لتكوين كيانات ضخمة. وفي عالم مثالي حيث نحن بحاجة إلى كل مواردنا للنهوض والتنافسة على المستوى العالمي لا بد من التفكير جدياً بذلك".

وعنُد قبانَ الشاكل التي تواجه صناعة التأمين عموماً في النطقة والنواقص التي يجب تصويبها "وهي برأيي كثيرة والنقص الكبير في الموارد البشرية وأضح جدا بحيث أن جذب افضل المواهب ال هذه الصناعة للمنافسة على الستوى العالي يتطلب دفع رواتب عالية. والشركات الخاضعة للمراقبة والقيدة من قبل القسم المالي او الخزينة Treasury ووزارات المالية تواجه في الغالب مهمات مستعصية، فهى عاجزة عن توظيف الكفاءات في صناعة التأمين أو تطوير برامجها

وأكدأن التدريب والتنظيم هما العلاج الأرجح أوجوهر العلاج لعدد كبير من علل هذه الصناعة إضافة إلى حوكمة الشركات وترويج الشخافية فيها وكذلك التنظيم. وتساءل "عمن ينظم الناظمين regulators وعن سلطة وكالات التصنيف للتزايدة وهل تجاوزت سلطتها الحجم الذي كانت تريده"؟



اختتم ملتقى الشرق الأوسط للتأمن أعماله بجلسة نقاش أدارها الدب العام الساعد لحموعة الاقتصاد والأعمال فيصل أبو زكي وشارك فيها كل من: أمن عام الانتحاد العام العربي للتأمن عبد الخالق رؤوف خليل، المدير التنفيذي للرقابة على المؤسسات المالية في مؤسسة نقد البحرين أنور السادة، الرئيس التنفيذي للمجموعة العربية للتأمن أو دو كروغر، مدير عام هئية تنظيم قطاع التأمن في الأردن د. باسل الهنداوي، رئيس لجنة الرقابة على التأمين في لبنان وليد جينادري، مساعد الدير العام ورئيس قسم التكافل في بنك الجزيرة في السعودية داود تايلور ورئيس التطوير

water in derivation

والستراتيجيات في الأسواق العالمية لدى لويدز جايمس ساذرلند، ناقشت الجلسة عدداً من الواضيع أهمها الخطوات الطلوبة لإطلاق الإمكانات التي تزخر بها صناعة التأمين في المنطقة، الرقابة والتنظيم، ضرورة الاندماج في أسواق المنطقة وتحرير الأسواق وكسر الاحتكارات وتطوير للوارد البشرية.

#### أودو كروغر

تحدّث كروغر عن الفرص التي تزخر بها للنطقة سواء في التأمين التكافلي أو التأمين التقليدي مع إمكانية تطوير كبيرة لمنتجات التأمين الصحىُّ والتأمين على الحيَّاة إضَّافة إلى فرص منتجات التأمين على البنية ألَّتحتية في إعادة بناء العراق التي ستتيح مجالات واسعة. وأضاف: "لا شك بأن سوق التأمين في المنطقة هي سوق دامية لأنذا نشهد وعياً متزايداً لأهمية شراء منتجات التأمين، وبرامج التامين الإلزامي، والتحول الحاصل في بعض الأسواق حيث ننتقل من سوق مشبعة إلى مستوى أفضل ومثال على ذلك السعودية".

ولفت كروغر إلى التحديات التي تفرضها هذه السوق النامية. "فإذا نظرنا إلى ما يمكن أن تساهم فيه الصناعة لتوفير بيثة أكثر ملاءمة لإطلاق الإمكانات أطن أن هناك العديد من الفرص، والأهم تأهيل الموارد البشرية الذي يساهم في زيادة الوعى التأميني. فأولاً علينا تمديد قناة مواهب ف صناعة التأمين. و ثانياً على شركات التأمين التحول من وساطة التأمين إلى نشاط تأمين الططر وهذا التوجه يحثِّم عليها تعزيز قدرتها على تطوير منتجات تأمينية، تسعير هذه المنتجات ومراقبة أدائها وأن تتوافر لديها مهارات استثمارية وإدارة موجودات وهذه المهارات لا تزال ضعيفة. ورأى كروغر أن الحل يحتم تضافر جهود الشركات والهيئات الناظمة والحكومية، وعلينا وضع تسهيلات ملائمة للتدريب ويجب علينا كصناعة تسويق أنفسنا an employer of choice كمستخدم يقدم العديد من الفرص والخيارات لخريجي الجامعات..."

وعن الاندماج أفاد كروغر أنه مفيد من وجهة نظر شركات الاستثمار إذا كان يقدم قيمة مضافة. "وهذه إحدى للشاكل التي نواجهها في بعض بلدان الشرق الأوسط حيث توجد العديد من شركات التأمين مع حجم أقساط ضئيل نسبياً وهي مستمرة وريما ستستمر لعدد من السنوات لأن الدراسات بيّنت حتى الآن أن نتائج استثماراتها إيجابية. البيئة الاستثمارية في الشرق الأوسط كانت العام الماضى إيجابية، ولكنا شهدنا ريما شركات ملزمة على الاندماج أو الخروج من السوق لأنها لم تستفد من فرص الاستثمار هذه. لكن يبقى السؤال: هل أن أسواق التأمين ناضجة كفاية للسماح لقوى السوق بتطوير وتنمية هذه السوق أم علينا إلزام الشركات الاندماج وتصغير السوق الآن؟



س اليمي. جيمس سادرلند، د باسل الهنداوي، عبد الخالق رؤوف خليل، فيصل أبو زكي، أدور السادة، اودو كروغر، وليد هيذادري، داود تايلور

#### جايمس ساڈرلند

و إشار سافرلغة إلى" معدل انتشار التأمين في النطقة والذي لا يزال مذخف أو هيختامن من بلد لأخر"، ولفت إلى "أهمة إقناع الانتشاد إدائمة التي يضيفها الثامن ليس قطع على مسترى تطوير والتجاب في ذلك لا بدّمن مستاعة ذات رأس مال فري الاستقرار في المجتمع. وللنجاح في ذلك لا بدّمن مستاعة ذات رأس مال قري Sizzal wwell capitalized لذا أقترح الاتجاء أكثر نصو الاندماج في السوق حيذاك تتصول هذه الصناعة إلى عامل ونب للكفاءات العالية.

#### أنور السادة

ثم تحدث السادة من الانظمة التي تحدث واقع كل سوق و قال: "إذا نظرنا إلى النظم في السبعينات فهي مختلة عمليا اليوم، فالانظمون كانوا مرتاحين أكدر لأن الأسراق كانت مفلقة وكانت مثالة هيود والشعرر الاقتصادي كان محدوداً جداً، والسياسات الاقتصادية التي ومضعت في الضائيات و التسميلات مو بدء مرجلة النقاح الأسوال المام التنظيري والاتجاء نصح مثلق كيافات منتوعة، وضع تصديات كثيرة أمام التلظيريا ما حكم عليهم تغيير تركيبة الإنظمة علما أنه من المهرجداً

#### د، باسل الهنداوي

ولك الهينداوي أن تحقيق النحو أن قطاع التأمين قائم على بشاء الدها لدى السنجلك بصناعة التأمين والقاكد من وجود الية لحصاية الحماما عاداً من دولوم التأمين المتهلك بحود التهافية الحيالة المتعلقات متوافقة المتعلقات التأمين السنجلك. وأضاءاً من المتعلقات التحقيق الأصافة المتعلقات المتعلقات المتعلقات المتعلقات المتعلقات المتعلقات كان المتعلقات في منذ المنطقة لا تكنين أن الهياف التنظيمي مشجواً إلى المتحلقات المتعلقات المت

محترف ضد الخطر، النظر إلى خطر الكوارث، الخطر البيثي والزراعي وهذا يتخطى عمل الإشراف اليومي على شركات التأمين والإعادة".

#### وليد جينادري

واعتبر جيئادري إن المصدافية في من أمم العناصر التي تساهم في المتيز جيئادري إن المصدافية شركات التأمين، ورائح ممدافية شركات التأمين أو لا ممدافية شركات التأمين أو لا ممدافية شركات التأمين أو لا ممدافية ميزان أم المدافية في مباراة كرة القدم "على التنظمين مور مهم يقوم من به كدور الحكم في مباراة كرة القدم المينا من المحافظة على المباراة إنما عليه فتح عيئيه باستمرار في مال حدوث أي المباراة إنما عليه فتح عيئيه باستمرار في مال حدوث أي المباراة إنما عليه فتح بالمصدافية فيقد الصفة تنتفي من المباراة المباراة إنما على فرت لدينا عليه المصدة بينا عندائد يعرف شركات التأمين، وما يؤهي عامل الاحتراف بحيث تعمد الشركات إلى شركات المدة المصدة بينا تعمد الشركات إلى

وأرضح جينادري، "كمراقين أعقد أده علينا أن تنكثل ولدينا معركة داخلية مفيقية للمحسول على استقلالية أكثر تخولنا القيام معملتا واللاي والساسا عمل أقتي كما لدينا دور أساسي على مستوى الاستثمار إن كفاءة الموارد البشرية ودفع رواتب ملاثمة لهم للحفاظ عليهم بصيت علينا مراقبة عدد كبير من الشركات مع عده معمدود من الخاص البشرية.

مصود من العناصو البشرية". مختم قائلاً "عندمانت حد

وختم قائلاً: "عندما نتحدث عن نظم، لا بدمن الإشارة إلى أمرين وهما المنصر القانوني وعنصر الرقابة، وأشن أن الحامة تبرز لدى العديد من درل الشرق الأوسط للتمسين على للسترى القانوني وكذلك لتطويــر الرقابــة لتصبح مجديـة فعلاً وليس فقط على الورق."

#### داود تايلور

وتحدث اليلوو عن إعادة النامين التكافلي الذي يشهد تطوراً مهماً "لكن تكبير أعمال إعادة النامين التكافلي بقي التحدي الأكبر ويجب أن تهربه عملنا نصر إعادة تامين عالمية. وإطلاق ميشاق "ري" و"ها نوفة ري" مركب بهما في هذه النطاقة".

ونؤه تايلور باهمية الموارد البشرية لافتأ إلى "الفرص النتاحة في الملكة المورية السعودية والحاجة في الملكة المورية السعودية والحاجة إلى تدويب كرادر بشرية لإدخالهم السعاعة التأمين الكفائية أو التأمين التقليدي وبخاصة على مستوى تأمينات الحياة التي تعتبر حديثة جداً في الملكة وكذلك من الشريع الذي يدني كسفرات نقطًا.



النتاح اللتقلي وبدا من اليمين البروفسور عبد اللطيف للير، الرئيس رفيق الحريري، خالد السويدي، رؤوف أبو زكي وعصام المناهي

## لناسبة تدشين بيت التمويل العربي ملتقى المستثمرين الخليجيين في بيروت

شهدت بيروت (12-14 كانون الشاني/يتاير الماضي)

تظاهرة استثمارية ومصرفية خليجية تمثلت في
مناسبتين متزاملتين ومتكاملتي مها:
بيت الشعويل العربي كمصرف إسلامي إستشماري
وتجاري، والمقداد الملتقي الشاني للمستشمرين
الطبيعيين في فندق فينيسيا إنترونيتتنال بمعود
من "بيت التمويل العربي" و"مصرف قطر الإسلامي"
و"بيت الشعويل الخليجي" وشركة سوليدريتي
للتامن الإسلامي"

رشيس مُجلسُ الوزراء رفيق العريري واكب للناسبين منشنًا للقر ومقتتماً اللتقي الذي نظمته مجموعة الإقتصاد والأعمال والذي عضر جلسة افتتامه أكثر من 800 رجل أعمال ومستشر خليجي ولبنائي، يدققهم عددٌ من الوزراء والنواب اللبنانين حاليين وسابقين ومعتمدو السلك الديناوسسي في لبنان.

توالى على الكلام في الجلسة الإفتتاهية كلّ من: رؤوك أبو زكي مدير عام مجموعة الإقتصاد والأعمال، خالد بن أجعد السويدي رئيس مجلس إدارة بيت التعويل العربي، ورئيس مجلس الوزراء رفيق الحريري،

الحريري: ثقة بلبنان

قال الرئيس رفيق الحريري: "يأتي "بيت التمويل العربيِّ إلى لبنان حاملا تجربة عريقة فرمجالات التجارة والاستثمار والخصيات الصبر فية الإسلامية. وأذكر أن هذا الوجه التجدد من وجموه المنساط المصرف، قوبل بالكثير من التردُد والشكوك عندما خطا خطواته الأولى فالنصف الثانى من ستينات التقبرن التعشيريين



المنفضي بيندان شجاعة الجيابي الأول والثاني جهداً واجتهاداً وامانة لتقاليدنا العربية من جهة بالطقاييس العالمية في العمل المصرفي من جهة ثانية: المصرفية الإسلامية على مدى العالم، مستقطبة فقة المثان الصغيرة والوسطى، ومتحولة إلى رقم معتبر في حسابات الأسواق العربية والإسلامية والدولية.



جانب من الحصور في جلسه الافتتاح

وأضاف: "بعرف الأخوة العرب عراقة التجربة للصرفية اللبنانية. كما يعرفون نجاهات القطاع الخاص في لبنان، وقد كانوا دائماً ناشطين رئيسيين فيه. بيَّد أننا ما اكتفينا في العقد الأخير من السنين بما تحقِّق، بل قمنا بإجراءات، واستصدرنا قوانين، وأزلنا عقبات، وأعددننا لانفتاح على الأسواق العربية والدولية الإستثمارية والتجارية، بحيث يتمهد الأمر لهذا النشاط الجديد نسبياً على السوق الصرفية اللبنانية، ويجيث يتمكن الواطنون اللبنانيون من الشاركة فيه يفعالية و ثقة و أمل. كل هذه الاعتبارات، أدت و تؤدي دوراً مهماً في العملية التعاونية والاستثمارية. لكن هناك دوافع إضافية يتصل بعضها بضرورات التعاون فنطاق سوق عربية وأحدة، ونشاطات منسقة وقوية للقطاعات الخاصة على للستوى العربي، من أجل التنمية، ومن أجل الدخول في السوق العائبية وللشاركة قيها شأن التكتلات الاقتصادية الأخرى. ثم إن رؤوس الأموال المربية، والنشاطات التجارية تتعرض لضفوط قوية ومنذ سنوات، لأسباب مختلفة نعرفها جميعاً. ولذا فمن جقنا ومن واجبنا أن نلتمس لاستثماراتنا وودائعنا بيئات آمنة تخدم مجتمعاتنا، وتنمي قطاعاتنا

رتابج الرئيس الدويروج: "مندا غلان من سرورنا بيدنا النمويل العربي، في النشاط التعربات باخذ في الإعتبار، كما سبق القول، التعارب العرب الله إلى التعارب أن من اسبق القول، التعارب لوائن المناط التعاربة بواخة العربية بهذا الناجة العربة المناف والقيام ليون بدون بدينا لها من تعارف والقيام المناف والتعارف والقيام المناف الم

## السويدي: موهع لبنان

وكان رئيس مجلس إدارة بيت التمويل العربي خالد السويدي ألقى كلمة جاء فيها: "إن لانعقاد ملقاناً

"إن لا تعقاد ملتقادا المتقاد المتقاد المتقادا السوم محمني هاساً، السوم محمني هاساً، عريق ألتاريخ، منهم عريق السابقة كمركز للمال الشدمات المتطورة في والسياحة، وكافحة الشرق الوسط المناسبة، وكافحة الشرق الأوسط هاي مدينة المرورة في مدينة المرورة في المرورة



يررت أن نفضت عنها. غيار المرب وأشمى وسطها التجاري علامة معيزة بين الدن العربية ومراكز اللال إلى الصرق الأوسطة، وليس من المستفرب أن لبنان أخذ يستقطباً عنداناً متزايدة من الزكار والسياح من مختلف الماما العالم العا

كمّا أن التدفقات لللية و الاستطمارية إلى لبنان في تزايد مستمدر. وقد اسهمت خلال السام 2003 في تحقيق قائض قياسي في ميزان للغوزعات، كما في نمو الودائع المسرفية باكثر من 7,7 طيارات دو لان إيضا أظهرت الأوشرات الاقتصادية تصسداً تدريجياً في القطاعات الرئيسية في العام 2003، وكذلك في الحام 2002 حيث كان للاستضمار الجزيسية في العام 2003، وكذلك في الحام 2002 حيث كان للاستضمار

و أضّاف السويدي: "عملت الحكومة اللبنانية بجدّ على تطوير بيئة الاستثمار من خلال وضع و تطبيق التشريعات الجديدة الشجعة للاستثمار الأجنبي، وهي لم تزل تبذل جهوداً لإزالة جميع العواثق

التمويل العربحي

الإدارية أو القانونية التي قد تقف في وجه القطاع الخاص بشكل عام والستثمر العربي والأجنبي بشكل خاص.

إن البناء السَّتمر للبيئَّة الاستثمارية المناسبة ينطلق من دعائم صلية هي أو لا ؛ أن لبنان كان منذ استقلاله ولم يزل الأكثر تعلقاً بالنظام الاقتصادي الحر والمبامرة الفردية، وثانياً أن القطاع للصرفي اللبناني تطور ونمآ بسرعة في السنوات العشر الأخيرة وأصبح بذلك مرتكزآ أساسياً للنشاط الاقتصادي و الاستثماري، وثالثًا أن البنية التحتية قد اعيد تاهيلها وتطويرها إلى حدكبير وأن الجهود لاتزال مستمرة للتغلب على كلما قديعيق النشاط الاقتصادي في مدًا الما ا ..

وغني عن القول أن جميع هذه العوامل والتطورات أخذت تشجع السنتمرين للعودة إلى الاستثمار فالبنان وف مختلف قطاعاته الاقتصادية، وتأتى بأكورة هذه الاستثمارات، مبادرة إنشاء بيت التمويل العربي الذيُّ تفضَّل اليوم دولة رئيس مجلس الوزراء بافتتاحه إيداناً بهدء أعمَّاله، والذي له يدين هذا المشروع بأول الفضل – بعد الله سبحانه وتعالى - ليس بما أو لاه من دعم فحسب، وإنما لكونه أحد أفكاره الخلاقة في تنمية الاقتصاد، وتوسعة أفق الاستثمار المرتبط بالمفاهيم الحية للاقتصاد الإسلامي"

وختم السويدي:"إن افتتاح بيت التمويل العربي كمؤسسة قابضة تملك بنكين استثماري وآخر تجاري، يأتي عنصراً مضافاً للعمل على تطوير القطاع المصرفي الإسلامي في الجمهورية اللبنانية وتقديم خدمات مصرفية واستثمارية منافسة تلبى الطلب عند شرائح كبيرة في السوق اللبنانية، فضلاً عن جذب استثمار أت متعددة من منطقة الخليج وشمال أفريقيا ومنطقة الشرق الأوسط بعمومها، كما أنه من التوقع أن يلي إنشاء هذه المؤسسة المصرفية الإسلامية دخول استثمارات أساسية أخرى في قطاعات عدة منها قطاع الصحة والمستشفيات ومشاريع الخدمات والمراكز التجارية وغير ذلك من مشاريع منتجة ومفيدة للاقتصاد اللبنائي".

#### أبو زكى: فعل إيمان

وكان مدير عام مجموعة الاقتصاد والأعسال رؤوف أبو زكى استهلُّ جلسة الافتتاح بكلمة قال

"يــســعــدنـــى أن نلتقي للمرة الثانية و في هذه القاعة بالذات، ومع هذا الجمع الميز من للستثمرين من البلدان الخليجية الشقيقة، والذين بختارون بيروت، مرّة أخرى، كفعل إيمان

منهم بالإقتصاد اللبناني وبآفاقه الاستثمارية وبمزاياه المرتكزة إلى الانفتاح والحرية وإلى الموارد البشرية الكفوءة.

وإذاكان ملتقانا اليوم يثزامن مع افتتاح بيت التمويل العربى كمؤسسة مصرفية تجارية واستثمارية، فإن فكرة هذه المؤسسة انبثقت من الملتقى الأول الذي كان أنا شرف المشاركة في تنظيمه قبل أو اخر العام 2002. وقد انطلقت هذه الفكرة وتابعناها معاً في مختلف مراحلها حتى

#### الشابن مقر بيت الثمويل العربي



الرثيس الحريري ﴿ مَقَر بِيتَ التَّعَوِيلُ الْعَربِي مَتُوسَطَّ السَّادَةَ؛ خَالَد السويدي (اليمين)، عننَانَ القَّصَارِ، الهروقسور عبد اللطيفُ الهر، ك، قوَّاء العمر، خالد هِناحي، رؤوف أبو زكي، وبدا في الصف الأول وليد رويح

دشن رئيس مجلس الوزراء رفيق الحريري مقر بيت التمويل العربى الجديد الكاثرُ، في منطقة الأشرفية في بيروت، بحضور مسؤولي بيت التمويل العربى ومسؤولى المؤسسات الساهمة ف هذا المصرف الإسلامي، وقد شارك في مقل اقتتاح القر عبد من رَجَال الأعمال اللبنانيين والعرب يتقدمهم رثيس اتحاد غرف التجارة والصناعة ق لبنان عدنان القضار،



القر الجديد لعيث القمويل العربى

غدت واقعاً. وهذا الإنجاز الذي نشهده اليوم إنما تحقق بفضل المستثمرين أنفسهم وبغضل جديتهم، وكذلك بغضل الدعم الكبير الذي وفرته الحكومة اللبنانية وبخاصة دولة الرئيس رفيق الحريري

وأضاف: إن تأسيس بيت التمويل العربي في لبنان يكتسب أهمية خاصة تتجاوز حدوده كمؤسسة، بل إن المبادرة تحمل في ثناياها رغبة حقيقية للاستثمار في لبنان. وهذه الرغبة لا يعكسها بيت التمويل العربي وحسب، بل المؤسسات الشاركة فيه وهي رائدة في مجال اختصاصاتها، وكذلك الأفراد للستثمرون ومن بينهم لبنانيون بارزون مثل الأستاذ عدنان القصار. من هذا فإنذا ننظر إلى دور بيت التمويل العربى فيلبنان كمحرك لعجلة الاستثمار، وكثقطة استقطاب للمؤسسات وللأفراد الذين يدورون في فلكه أو يتفاعلون معه.

إن قيام بيت التمويل العربي في بيروت ومعه المؤسسات المساهمة مثل بيت التمويل الخليجي ومصرف قطر الإسلامي، سيسهم في تطوير الصناعة المصرفية والمالية الإسلامية في لبنان، وسيكون نواة لولادة نشاطات استثمارية أخرى تطاول قطاعات مختلفة".



## جلسات العمل

على مدى يومين عقد ملتقى الستثمرين الخليجين 5 جلسات عمل. القيت خلالها الأضواء على فكرة وآفاق بيت التمويل العربي، وعلى تجربة كل من مصرف قفر الإسلامي وبيت التمويل الخليجي، وشركة سوليدريتي التخصصة في التامن الإسلامي، وكان اللتقى مناسبة لعرض مناخ الاستثمار في لبنان، فخصصت الجلسة الخاسمة من المنتدى لوزير الثالية اللبناني فؤاد السنيورة الذي تعدث عن سياسة الحكومة اللبنانية في تحقيق النبونية في تحقيق النمو السنداء.



من اليمع، د. جميل جارودي، عبد الجليظ سصور، البروفسور عبد اللطيف الير، سميح البرير وماهر الدويك

ركزت الجلسة الأولى على فكرة وآفاق بيت التمويل العربي من جهة، وعلى المناخ الاستخصاري لا ينان من جهة آخرى، من خطال ويقتى عمل كل مبيب التمويل العربي والمؤسسة العامة التسجيد الاستثمارات في لبنان (إيدال)، فترأس الجلسة عضو مجلس إدارة بيت التصويل العربي المرو فسيور عبد اللطهات الهو، وتحدث فيها على التاري البلا إلجام المساعد المحصول الاستفاري بهيت التمويل العربي د، هشام جارودي، وللدير العام المساعد الدجاري ماهم الدويان عمر الإلا المعرو البلا المنافقة المنافقة المنافقة المحسور، ولا منافقة المنافقة المحسور، في هذه المنافقة المنافقة المحسور، ولا ويدير عام ولا منافقة المنافقة المنافقة

"المقيقة والسار" عنوان البردة التي تقدّم بها «جاروي» والتي تعدّن فيها إلى التطورات التي شيعها المرف منذ بنايا خرج الكذي، وأرضح أن "الخفة الآدية تعمل بيت التحييل العربي تبدأ من البياشرة باستقبال الزيائن وتقديم الخدوات الصدولية التجارية المعودة، والعمل على المسيس مناديق محالية والميدية التجارية المعودة، والعمل سرا الجهين، وتتفيذ برنامج القسويق العمل المصرف الإسلامي بأن ينانا، والمباشرة بضعة الانتشار في مواذة استكمال انتقاد أنطقين، وأصاف عسماء مصرفاً إسلامياً ولكن طبيعة العمل والقدوية لحص كون مسماء مصرفاً إسلامياً ولكن طبيعة العمل والقدوية حدو التحويل

آما الدويك فعرض لأهداف بيت التمويل العربي نلتمثلة بـ"تقديم الشمات الفسروفية التطووة الجميع التعاملين، وتقديم الخدمات الاستثمارية والخدمات التمويلية اللازمة لتغطية الاحتياجات الاستقلاكية والتجارية, إضافة إلى تقديم الخدمات للصرفية الخاصة

لكبار العملاء، وتوفير الخدمات المسرفية الإلكترونية. وفي الإطار العام، حدّد الدويك هدف المسرف بدفع عجلة النمو الاقتصادي في لينان عم طريق تمويل الشروعات الإنتاجية والصناعية وفقاً لتطلبات وحاجة السوق المالية.

"بدروه، تُوقَّد منصور عند الاستثمار المقاري في لبنان مؤكداً أن "الدوة الطيرية إنبانا في الحد أمم ركائز الانتصاد و اللاوة بالدونات في لبنان من أكثر القوانين تشدداً في الحالم لجهة المطاط على قدسية في لبنان من أكثر القوانين تشدداً في الحالم لجهة المطاط على قدسية لللكة، ويتم أيضاً تقييم السوق المقارية بالمطالات الصعية وتصديداً الدور الأمريخي منشار عن أنه هذا السوق عي سوق تفتيه. وقد أنت منذه الموامل صبتمعة إلى تطور ونمو السوق المقارية بمعدل في للثة سنويا خلال المراكسنة الماضية". ويقاص مضمور إلى القوان "و عليه مؤلفة إلى المتعاري في لبنان المربي تري أن مناك فرصاً عليه المستون المعارية جيدة. وتحن في بيت التمويل المربي تري أن مناك فرصاً عليه المستونات.

وق القتام تمتدك البويير عن فرص الاستثمار أي البنان حيد يمتدع سري، قطاع حليية وألبنان حيد يمتدع سمري، قطاع حللي مرفرق و صنفتج، بدينة تحتج تمتطورة وإطار حياتي مرسى، قطاع حللي مرفرق و صنفتج، بدينة تحتج تمتطورة وإطار حياتي ويرت حياتي العمل، أشمار البدرييير إلى أن " مسبب إحسامات البناك عقط 60 يورت من المنافز المن

#### مصرف قطر الاسلامي



من اليسار: اليروفسور عيد اللطيف للير، أهند عبد الرهيم العنياد والشيخ وليد عادي (للستشار الشوعي لصرف قطر الإسلامي)

تممورت الجلسة الثانية حول تجربة مصرف قطر الاسلامي على امتداد نحو 20 عاماً والى الاولويات الستراتيجية للمصرف ونشأطه في



السوق القطرية معلمة عن الاستثمارات الخارجية للبنك. ورقة عمل مصرف قطر الاسلامي قدمها المدير العام أحمد عبد الرحيم

بداية، اوضح الصياد انه "على مدى 20 عاماً، حرص الصرف على ان يتبنى ستراتيجية هادفة ترتكز الى الاولويات الآتية: أولاً، تعزيز للكانة الريادية للمصرف كمؤسسة مصرفية عربية اسلامية والاستمرار فانتهاج سياسة استثمارية ومصرفية تعطى الاولوية للسوق الحلية وزيادة حصة النشاط الصرق الاسلامي في السوق القطرية والتي تبلغ حالياً نحو 16 ف اللئة. ثانياً، التطوير الستمر للاموات المصرفية والاستثمارية وابتكار وادخال ادوات جديدة لتوسيع الخيارات امام عملاء للصرف، وتوسيع قاعدة الفروع والتأكيد على اهمية الجودة في الخدمات المصرفية. ثالثاً، مواكبة عصر العولمة المالية بتطوير الخصات المصرفية الالكثرونية حيث ينفذ المصرون جالجاً مشروعاً طموداً للوصول بالشبكة الالكترونية لخدمات الصرّاف الآلي الي 116 منفذاً و3 فروع الكترونية. رابعاً، تعزيز تجرية المسناديقُ الأستثمارية العالمية اضافة الى للشاركة في تأسيس مؤسسات مالية اسلامية خارج قطر والتركيز على سياسة تنمية الكوادر البشرية وتعزيز العلاقات مع بنوك مراسلة من الدرجة

وق ما خص نشاط المصرف في السوق القطرية، اشار الصهاد الى ان"المصرف يتبنى شعار شركاء أن النهضة الوطنية. وهذا ما حققه المصرف على ارض الواقع من خلال خدماته المصرفية والتمويلية التي يقدمها للعملاء من خلال: اسهامه في الاقتصاد القطري حيث يوجه المصرف نحو 70 في المئة من نشاطه التمويلي والاستثماري للسوق القطرية، المساهمة ف تمويل العديد من مشروعات البنية التحتية و المشروعات العمرانية، المساهمة في رؤوس أموال العديد من الشركات القطرية وتمويل الشروعات الوطنية بأسلوب الشاركة الاسلامية. وعلى مستوى القطاع الخاص، فان للمصرف إسهاماً في تمويل الحركة التجارية وتنفيذ العديدمن المجمعات التجارية والسكنية والانشطة التجارية المتعددة".

الصياد أكُّد "حرص مصرف قطر الاسلامي على ايجاد منافذ استثمارية خارجية لتحقيق عائدات ترضى تطلعات المودعين والساهمين. وللوصول الى هذه الغاية، انتهج للصَّرف سياسة حكيمة ومتوازنة من خلال للساهمة في تأسيس للصارف والشركات والعديد من للؤسسات المالية الاسلامية داخل النطقة العربية وخارجها منها بيت التمويل العربي، بيت التمويل الخليجي، شركة سوليدريتي للتأمين، بنك التضامن الاسلامي، شركة بلكسكو، بيت التمويل الاوروبي وبيت التمويل الاميركي. كُذلك لمصرف قطر الاسلامي تجربة رائدة في أدارة المحافظ والصناديق الاستثمارية حيث أطلق علَّى مدى السنوات الاربع للاضية 6 محافظ عقارية حققت جميعها عائدات بمعدل 8 في للثة سنوياً. كذلك أطلق للصرف محافظ الاسهم العالية كصندوق النماء الاسلامي للاسهم العالمية ومحفظة الامان للاسهم العائلية في العام 2001".

وختم الصهاد بالتشديد على ان" الرؤية المستقبلية لمصرف قطر الإسلامي تنطلق من مرتكزاته الستراتيجية وتنفيذ هذه الستراتيجية بتبصّر تأم للمستجدات التي أفرزها عصر العولة المالية من تطوّر في التقنيات وأنتقال سريم لحركة إلاستثمارات العالمية. ونحن نتطلع الي ان نرى في المستقبل قانوناً ينظّم عمل المصارف والمؤسسات المالية الإسلامية وكذلك مصرف مركزي اسلامي دولي، ما يتيح للمؤسسات المالية الاسلامية المظلة التي تجعثل تحركها اكثر مرونة في تطوير أدواتها الاستثمارية والتَّمويلية ويوفر لها البيئة القانونية



ص اليمين: رُاهُر عجاوي، د، فؤاد العمر، عصام جناحي ومهند حمد

4 اعوام من الانجازات اختصرتها الجلسة الاولى بورقة مقدّمة من بيت التمويل الخليجي والتي ترأسها رئيس مجلس ادارته د. فؤاد المعمر وتعاقب على الكلام فيها الرئيس التنفيذي لبيت التمويل الخليجي عصام جناهي، وعضو ادارة توظيف الاستثمار مهند همد، وعضو قسم الاستثمارات للالية زاهر عجاوي.

وكان العمر قد استهل الجلسة بالاشارة الى انه "منذ تأسيس بيت التمويل الخليجي، والبنك يسعى الى اقامة تجمع سنوي في احد الاقطار العربية الشقيقة بغرض التعرف على مجالات الاستثمار فيه والسعى نحو التحاور مع المستثمرين الستراتيجيين في البنك حول اداء استثمارًاتهم وتوجهاتها المستقبلية. وتقوم فلسفة اللقاء على تفعيل مبدأ ان البنك هو وكيل عن المستثمرين في حسن ادارة استثمار اتهم وان يده يد امانة ما يتطلب الشفافية الكاملة في عرض النتائج و توضيح المضاطر وبيان الانجازات". واوضح العمر أن "نظراً لهذه العلاقة المتميزة والثقة للتنامية، زادت الاستثمارات التي يديرها البنك لعام 2003 بنسبة 120 في اللئة. كما بلغ أجمالي الارباع لعام 2003 نحو 39 مليون دولار مقارنة بـ25 مليوناً لعام 2002. اما العائد على رأس المال المدفوع فقد ارتفع بنسبة 23 في للئة"، وتابع: "اتسم لعام 2003 بالنسبة لبيت التمويل الخليجي بتحقيق تطورين مهمّين. الأوّل تمثل بادارج البنك في الاسواق المالية في البحرين والكويت و ذلك بغرض تعظيم قيمة السهم للمساهمين. اما التطوّر الثاني فجاء من خلال موافقة مؤسسة نقد البحرين على منح بيت التمويل الخليجي رخصة لانشاء بنك تجارى متخصص بالعقار ما يفتح المجال امام البنك للولوج الى اسواق دول مجلس التعاون الخليجي

من جهته، ركز جناحي على الانجازات التي حققها بيت التمويل الخليجي منذ تأسيسه في تشرين الاول/ اكتوبر من العام 1999 مشيراً الى الدور الدي لعبه البنك في توفير المنتجات والخدمات التي تتوافق مع مقتضيات الشريعة الاسلامية. واشار الى ان مهمة البنك تتمثل بُ المحافظة على موقعه كأحد القياديين الاقليميين في مجال الصيرفة الاسلامية والمساهمة في برامج التنمية الاقتصادية والاجتماعية وتطوير البنى التحتية في منطقتي الخليج والشرق الاوشط وشمال افريقيا. كذلك يسعى البنك الى زيآدة حصص المساهمين والعملاء بما يتناسب مع الشريعة. ومن ضمن مهام بيت التمويل الخليجي تأتي الساهمة في تحقيق النمو العالى للصناعة للصرفية الاسلامية وتوفير البيئة التنافسية لموظفينا وأأتى تحفزهم على التحديث وادراك الامكانات والفرص". جناحي اوضح ان"البنك زاد رأس ماله للدفوع من 75 مليون دو لار الى 135 مليوناً. ومَم هذه الزيادة في رأس المال، فانَّ القيمة الصافية للبنك net worth تبلغ نحو 200 مليون دو لار".

اما حمد فتطرق الى مشروع مرفأ البحرين المالي واصفأ اياه بالمشروع المالي والعقاري المتكامل. واضاف ان المساحة الاجمالية

للعباني النشأة ضمن للشروع ستكون 380 القدمتر مربع. وتتكون الرحلة الإولى من تشييد البرجين والجمع للالي الذي يربط بين الرحية الإولى الذي يربط بين البرجين أصافة الأقلال الآكتاب إلى الرحية المثالة (الاكتاب ألى المودية المثالة (الاكتاب ألى مثل الرحلة التي تصل تكلفتها الى نحو 250 عليون دولار. وقد جرى لتصيم المشروع أصافة تكون شكرة مواة الأسار جين القائمة المأكور الرئيسية المشاهر وإمامات التي مصلح اللسي كون شكركة تطويس الموسوط اللالي ويشركة Financial Center Devlopment Company التي ستكون مصلورة الإسسية، وشركة يريمون وشركة Financial Conter Devlopment التي ستكون محسورة بين تن تعويل المثانية على المشاول عن تعويل المشاول عن تعالى المشاولة عن المشاولة عن المشاولة عن المشاولة عن المشاولة عن المشاولة والمشاكلة المشاولة المشاولة المشاولة المشاكلة المشاولة المشاكلة المشاكل

في القابل، عرض عجاوي الشروع "الدورين" الذي هو عيارة عن مندة عصب مسدول يهدو تالي توسيع المدورين" الذي هو عيارة عن مند مندج مصحي مسدول يهدول المستجمل هم المستجمل المستحمل المس



من اليسار: سمير الوزان، خاند جناهي وزياد عريقات

سلطت الجلسة الرابعة الاضواء على شركة "سوليدريتي" للتضممة في التأمين الاسلامي، ورأس الجلسة عضو مجلس الادارة ورئيس اللجئة التنفيذية في الشركة خالد جفاحي، وتعالب على الكلام فياء دين عام التكافل وإعادة التكافل في الشركة سمير الوزان وعضو ادارة الاستثمار في سوليدريتي زياد عريقات.

استره معدور وسويديي ويدعوهان. السام 2002، فررت استهام بخلف الجلسة بالشرق الها نه "ن المام 2002، فررت شركة استهام المستشرون بالتمان مع بيت شركة سوليدريدي طرح اسهمها المستشرون بالتمان مع بيت البائل قل المام 2002، في سل الى 100 مام يون دو لا ن في عبان ان أن اس المال المسترع به بعل الى 100 مام يون دو لا أن و عبانها أن سوليدريتي شركة تامين اسلامية مرخص لها من قبل مؤسسة ثقد الهجرية مرجى أول رخصة ثمنت مرفقة المركة تامين السلامية تقد البحرية من مع السابات الوقاية تصد طالة مؤسسة ثقد البحرية من عباليا أكور شركة تأمين أل البحرين بعد مع سابات الوقاية تصد طالة المناسبة ثقد البحرية، ويتم عاليا أكور شركة تأمين أن البحرين من المناسبة تقد البحرية ويتم ناسبة تأمين البحرين مى مال المناسبة على المناسبة على المناسبة على ويتم المناسبة على المنا

حواسة التكافل العام واعادة التكافل التكافل العائلي والاسغان وادارة الاصول، وما يميّز الرأة الاصول لفينا مي المهاترتكن إلى اصول سوليونيني وغيرها من اصول القوسسين والمستفرين المستفرين من طريق الأمركة، جنائمي لفت الي ان "سوليونيني متواجدة ين سوقي المحرين والمصدودية عير متبات التكافل المعاترة و وقالية نعم المعاتبة المتحدودين والسعودية وقطر. وحالية نمن التكافل المنافلين إلى سرق المجدودين والسعودية وقطر. وحالية نمن على وغلف استثمال الاجراات لتقديم منتجات الثامن عبر المساودة في لينت المصول العربية.

ثم تحدث الوزان موضحاً ان "سوليدريتي برأس مالها الكبير ستسهم في دفع عجلة التنمية الاقتصادية في الأسواق التي ستعمل فيها. وفي مقارنة بسيطة، نجد أن أجمالي الاقساط المكتتبة عالميا يُقدُر بنحو 2,4 تريليون دولار اميركي تبلغ حصّة دول مجلس الثعاون منها نحو 2 مليار دولار فقط، لذا قان فرص النمو كبيرة في هذه الاسواق. كذلك فان نسبة الاقساط قياساً بالناتج المطي الأجمالي في دول مجلس التعاون لا تزال ضئيلة بحيث تصلُّ الى إ يَّ اللَّهُ فقطُّ. كَما ان تطاع التأمين التكافلي بعد بمستقبل واعد نظراً للاقبال الذي يلقاه. انطلاَّقاً من هذه للعطيَّات، فإن سولديريتي ستركز انشطتها في دول مجلس التعاون الخليجي وغيرها من الاسوآق مثل لبنان، ليران، مصر، المغرب، باكستان، واليمن". وفي الغرص المتاحة، اشار الوزان الي أن "فرص سوليدريتي تكمن في تقديم خيارات تأمينية للتغطيات، ازدياد الطلب على المنتجات الاسلامية، التوسع الى اسواق جديدة خارج منطقة الخليج، الاستقادة من زيادة التسويق عبر شبكة البنوك التواجدة ضمن قاعدة مساهمي الشركة، وتلبية احتياجات كافة الزبائن التقليديين او الاسلاميين". الوزان تطرق الى ستراتيجية سوليدريتي التسويقية قائلاً أن "الشركة ستركز على خلق الماركة التَجارية للشَّركة branding، ليصال فكرتي التميِّز و للنافسة عن طريق الممل في سوق مختلطة تضم التأمين التقليدي والتأمين الاسلامي، والعمل المتواصل للحفاظ على الريادة positioning".

عريقات قدّم نبذة عن خطة عمل سوليدريتي في مجال ادارة الاستثمارات مشدداً على أن "الجديد في سوليدريتي الى كونها شركة تأمين هو توفير خدمات أدارة الاستثمار ما يعطى قيمة مضافة لعمل الشركة في خدمة عملائها وخصوصاً زبائن التكافل العائلي. فعملية انشاء وأدارة الصناديق الاستثمارية مكملة لنشاط سوليدريتي في ما يخص عملياتها التكافلية. وعندما يتم بيع بوليصة التكافل المائلي، يتعهد حامل البوليصة بدفع مشاركات دورية تدفع لفترات تراوح ما بين 10 و20 عاماً، وتقوم سوليدريتي باستثمار هذه الشاركات من خلال صنائيقها الاستثمارية المتعدَّة. ومع انتهاء فترة البوليصة، سيتم اعادة حجم الأموال الستثمرة مع العوائد المحققة". واضاف عربةات أن "سوليدريتي ستنظم عملياتها الاستثمارية من خلال صناديق مهيكلة حسب النظم والارشادات التبعة وتحت اشراف مؤسسة نقد البحرين. وسيتم التماقد مع أطراف ليس لهم علاقة مباشرة مع سوليدريتي وثلك من خلال عقود للقيام بالاعمال الادارية للصندوق على ان تكون اصول أي صندوق منفصلة بالكامل عن اصول الشركة واصول الحافظ الاخرى. وقد حصلنا مؤخراً على موافقة مؤسسة نقد البحرين لانشاء شركة سوليدريتي للصناديق الاستثمارية والتي تعتبر المظلة التي سيتم من خلالها انشآء الصناديق الاستثمارية". وشُدُد عريقات على أن "سوليدريتي ستنشىء صناديق استثمارية بأهداف تتوزّع على 3 فئات: قليلة المضاطر، متوسطة الخاطر، واستثمارات ذات مخاطر اعلى من المعدل. الا ان التركين سيكون على الاستثمارات ذات الخاطر القليلة او التوسطة في 5 أصول: الاسهم، العقارات، الاجارة، تمويل التجارة، والادوات للالية قصيرة الأجل".

## لتاخ الاستثماري في لينان

سباسة الحكومة اللبنائية في تحقيق النمو الاستدام وتطوير النائج الاستثماري الجائب لرؤوس الاصدال عنداوين لحاور رسمت مداخلة ترور اللااج اللبنانية قؤاد السنيورة في الجائبة التانية التي ادارها عضر مجلس ادارة بيت عضر مجلس الارة بيت



العريى باعتباره مصرفا اسلاميا في لبنان يشكل خطوة رائدة نحو العمل على جُعل لبنان مركزاً رئيسياً لعمل المؤسسات الاسلامية. وتأمل ان تشكل هذه الخطوة توسعاً في اسواق المال الاسلامية بما يحقق زيادة موارد هذه الؤسسات وينشّط هذه السوق ويزيد من مساحة عملها وعمقها. وإن كان لبنان قد تأخر في دخول هذا الحقل بعض الشيء، لكن المبادرة في الموافقة على تأسيس المصرف قبل صدور قانون البنوك الاسلامية هو تأكيد على رغبة السلطات اللبنانية في الافادة من الصيرفة الاسلامية واسلوب عملها". واضاف: "لعل في مسارعة عدد من المؤسسات للصرفية المالية التقليدية الى فتح شبابيك للصيرفة الاسلامية لديها دليلاً واضحاً على نجاح هذه آلادوآت وعلى قرص تطورها المستقبلية. وعليه، فقد اشتدت فرص المنافسة وكذلك فرص التكامل في الأونة الاخيرة بين المصارف الإسلامية والاخرى التقلينية. وهذه العلاقة مرشحة الى الزيد من التنافس والتكامل وبما يؤدي الى تحسين خدمات هذه المؤسسات لما فيه مصلحة اقتصادات الدول العاملة فيها ومصلحة مختلف المؤسسات الاقتصادية الانتاجية". السنيورة أعلن انه "تم اقرار قانون البنوك الاسلامية في لجنة المال والموازنة النيابية وهو في طريقه الآن

الى الهيئة التشريعية العامة حتى يوسار الى مسدورة.

و إلى الوضع اللبنانية بعدا المهمة حتى يوسار الى مسدورة البرداسج الذي وضعته لكرورة البرداسج الذي وضعته المكرمة اللبنانية بعدات المهمون الاسمارح ومعالجة للشكلات بالشكل الذي يوسلونها التحولات البعدية الذي يعلن المهمون المالية المتولات البعدية المالية المالية المالية المواجهة المعمونة المالية المالية

أن تشجير القطاع الخاص هو جزء اساسي من هذه العملية". وحذم السنويرة بالإشارة إلى أن "الإستضارات للباشرة للتوسطة والطويلة تلعب دورا رئيسمياً في تنمية وتطوير القدرات التنافسية للاقتصادات. وفي هذا الجهال، تكدن العدية الاستثمارات الباشرة في تأمين منافع كديرة الاقتصادات الدول المشيئة نظراً لما تؤمنه من شويل شروري للمشاريع الانتاجية والفساح المجال لفقل الشكنولوجيا





بيت التمويل الخليجي في بورصتي البحرين والكويت



من اليمان: عصام جناحي، د، قرَّاد العمر، يدر ناصر السبيعي

اغتتم بيت التمويل الغليهي فرصة الللقى ليعقد مؤتمراً صعفياً شارك فيه السادة: رئيس مجلس الإدارة دمقراد العمر، الرئيس التنقيدي عصام جناعي، ورئيس مجلس الإدارة العضو اللنتدب للشركة الكويتية للاستثمار كالا بدرين ناصر السيعي، وهي شريك سترتيجي في مشروع مرقا البحرين الثاني.

وي المراد المعرد تكران بيت التمويل الطليحي الذي يهتم بالتعويل المراد ال

سريع سريد السبيمي قتحدث عن الشراكة الستراتيجية في مشروع موفا الهمورين النالي، حيث دخلت كالأ شريكا في المشروع ووكيلاً للمهيع في الكويت وتمكنت من استقطاب 35 مليون دولار في الاكتتاب الخاص بالرحلة الأولى من المشروع.

أما عضام جناعي قلّحدث من "منتجع العرين الصحراوي" في البحرين مشيرةً إلى أن كلفته تصل إلى 600 مليون دولار وتكتمل مراهله في العام 2007 -

ووققاً لما تكره رئيس مجلس الإدارة د،فؤاد العمر، تم لاحقاً إدراج أسهم بيت التمويل الخليجي في سوق البحرين للاوراق المالية كشركة مساهمة عامة براس مال 135 مليون دولار موزعة على نحو 409 ملايين سهم يقيم 33 سنتا للسهم الواحد،

. وأعدّباراً من 28 كانون الثّاني/ يناير الماضي تم إدراج اسهم بيت التمويل الخليجي في بورصة الكويث للاوراق المالية بهدف توسيع قاعدة المساهمين.

وذكر الرثيس التنفيذي عصام جناحي أن موجودات البنك خلال السنوات الأربع الماضية نمت بمعنل 11 مرة.

را لمارف الجبيدة والهارات، كما أرضح إن عليبة الرحاة تسترجب منا الانتخراط ورشجاعة في عمليات اصلاحية جديدة ورشجاعة في نظساً لسياسية وراقتصائية والاقتصائية والاقتصائية والاجتماعية للراكبة هذه المحركة العالمية . وفي فذا الاطبار السمحوالي الن التطوق التي يعمض الدخاوين الرئيسية للسنائل التي أراض المساسية للمامية إميدة الركبة وري بهداته أدم بالالميامية والمسلمية بالنواحية والمسلمية والمسلمية بعن منافئة المسابقة والمسابقة ويتمثل التحريبة أن تحريز جميعتان المتعزان الطائبة والمعالمية المعالمية المعالمية والمعالمية والمعالمية والمعالمية والمعالمية والمعالمية والسابقية المعالمية المعالم



تسمو بأجواء متلكية

## مرحلة تبريد الازمات

الدكتور شفيق المصرى

يشير بعض المراقبين إلى أن الحياة السياسية الأميركية، اليوم، مشدودة إلى تعادل الكَفِّتِين الانتخابِيتِين وأنَّ الذي سيحظى بمنصب رئيس الولايات التحدة لن يكون الغرق في نجاحه بارزاً، ما يعنى أن صيغة 50 -- 50 في المئة ستبقى هشة وقد تتأثر بأي حدث أو اتجأه أو حتى سياسة إقليمية معيّنة.

ويفتُّش الفريقان المتنافسان على الرئاسة عن أيّ رصيد وإن كان جزئياً أو تجنُّب أي حدث وإن كان بعيداً أو بسيطاً لكي لا تتأثَّر هذه النسبة القليلة العدد سلباً على مصلحته أو أيجاباً لصلَّحة منافسه. ولذلك تحرص الادارة الأميركية على اتخاذ عند من الإجراءات الوقائية التى تجنّبها الإحرام ومن ثم الخسارة والإقدام على بعض السياسات الأخرى التي تدفعها باتجاه تمصيل بعض للكاسب وإن كانت ضئيلة.

ولمل منه الكاسب لانتظرة تتمكّل في مض النادي الأمنية والسياسية والاقتصادية على الستويات الملّية (الأميركية) أو الإظليمية الأخرى، وإذا كان الرئيس بوش قد ركَّز في خطأبه السنوي عن "أوضام الاتماد" على أن فترة الثمانية وعشرين شهراً قد انقضت بعد 11/9/1002 من دون أي هجرم على الرلايات للتحدة، فإنه يراهن على السنقيل ايضاً وحتى الخريف القبل على الأقرّاكي يوظّف ذلك ليجاباً لصلحته الانتخابية. وإذا كان الاقتصاد الأميركي قد لحظ، في رأيه، إنتعاشاً ملحوظاً في الفترة الأخيرة، فإنه يراهن أيضاً على مستقبل أكثر

لزيماراً لهذا الاقتصاد... الخ.

أما بالنسبة للأزمات التي تواجه الادارة الأميركية الراهنة وقد تزيد في إحراجها ومن ثم إخراجها فليس أمام هذه الادارة إلا اتخاذ كافة الاجراءات التي تساعد في تبريد هذه الأزمات لئلا تتفاقم سلباً على رصيدها أو استحقّاقها الانتخابي القبل. ويما أن الوقت والظروف و الإمكانات التاحة لم تعد تسمح بتقديم أيّة حلول مجدية لهذه الأزمات، لذلك بات من الضروري واللخ العمل على تبريدها، وهي على كل حال كثيرة ومتشعبة وخطيرة.

#### العراق: إلتقاط الأنفاس ■

تجدّب الرئيس يوش في خطابه السنوي (الذي القاه في 20/ 2004/1) الاشبارة الى أيَّة تفاصيل تتناول العراق و"انتقال السلطة" إلى حكومة وطنية فيه. واكتفى بالإعتراف "أن العمل على بناء عراق جنيد صعب لكنه صحيح". وهو في الواقع يسعى، منذ فترة، إلى تبريد الأزمة في العراق، فالأزمة تتلخَّص، هناك، بعد من القضايا الَّتي قد تبدأ في للسائل اليومية للضبط الإداري وتمرّ في وضع البطالة العرآفية التي قد تصل إلى 50 في الله، وتنتهي في تواصل إرسال 'الأكفان' الأميركية بشكل يومي تقريباً إلى الولايات المتحدة، هذا فضلاً عن تعثّر

الاستثمارات المشهودة وتعذّر المكافآت الموعودة. أمّا إجراءات تبريد هذه الأزمات فقد تناولت، لفاية الساعة:

 الوعد الذي صدر نتيجة الاتفاق الثنائي بين الحاكمية الأميركية في العراق وبين مجلس الحكم الإنتقالي حول تسليم السلطة إلى حكومة عراقية مع نهاية حزيران/يونيو المقبل، علماً أن هذا الأمر ليس ثابتاً في موعده ولا هو ثابت في مضمونه.

- قرار البنتاغون إعتبار **صدّام حسين** أسير حرب تنطبق عليه أحكام اثفاقية جنيف الثالثة، وذلك لتأجيل تسليمه إلى محكمة عرافية من جهة، ومحاولة تهدئة العراقيين الخاضيين من جهة ثانية،

و الاستمرار في التحقيق الإستخباري الأميركي معه من جهة ثالثة. - التراجع الأميركي عن الوعد باستقلال أكراد العراق أو على الأقلُ تأجيل تنفيذه بانتظار مجيء مكومة عراقية في أوائل الصيف للقبل حيث يقرّر العراقيون أنفسهم النظام السياسي الذي يريدون".

— تجنّب الاصطدام مع الأمام الشيعى الأكبر على السيستاني الذي يصرُ تكراراً على التَعجّيل بالإنتخابات العراقية ورفض أيّة سلطةً معنَّنة، و ذلك من خلال الشاورات والإنصالات ومصاولات الإقناع

 - إمكانية توظيف جهود ديبلو ماسية مكثّفة من قبل الأمم المتحدة ذاتها وذلك لتخفيف الضغوط السياسية والأمنية على القوات الأميركية في العراق من جهة، وللإفادة من الوقت الطلوب لهذه الإتصالات التي قد تشمل العديد من القيادات أو تتناول العديد من

وَهَذِهِ الْإَمْكَانِيةَ تَعْطَى الولاياتِ للتَّمَدَةُ فَرَصَةً تَنْفُسَ مَطَلُوبَةً مِنْ دون أن تُفقِدها الأوراق الرآبعة سياسياً واقتصانياً.

#### أفغانستان، الهند، قبرص 🔳

والعروف أن الأزمة الأففانية لم تنتو لغاية الساعة، وهي مثار الإنتقاد الموجّه لإدارة الرئيس بوش، وموضوعه أن الولايات المتحدة التي حظيت بتأبيد عالمي في حربها على أففانستان تحوّلت عنها – قبل إنجازها - الى العراق، ما أعطى فرصة ذهبية لطالبان والقاعدة من أجل ترميم الصفوف والإستعداد للهجمات التكررة. وكان لا بدّ - بالنظر لضيق الوقت واستبعاد الإنتصار النهائي - من تبريد الأزمة الأفغانية. وقد برز في هذا الاتجاه أمران ليجابيان: الأتفاق حول الدستور الأفغاني الذي لحظ نظاما فينرالياً - رئاسياً ووعد بانتخابات عامة خلال . الأشهر السنة القبلة، والساعدة الأميركية البالغة 2، 1 مليار دولار للتنمية وإعادة الاعمار، وعلى الرغم من أن الانتخابات الوعودة صعبة الاجراء في الموعد للقرر، وعلى الرغم من محدودية الساعدة الطلوبة، فإن الادارة الأميركية تسعى، في الأمرين، إلى تبريد الأزمة الأفغانية بانتظار تمرير الفترة الانتخابية الرئاسية الأميركية للحرجة في الحدّمن

أمَّا في ما يتعلَّق بالأوضاع التي كانت متوتَّرة بين الهند وباكستان حول كشمير فإن تفريج الأزمة بينهما يخفف الإحراج الأميركي، ذلك لأن الادارة الأميركية حريصة على علاقات اقتصادية متطوّرة معّ الهند. من جهة وهي تمسك بزمام الأمور الأمنية وحتى الستراتيجية في باكستان من جهة أخرى. فإذا كان تبرير هذه الأزمة قد حصل من دون إحراج أميركي مع أيّ من الفريقين، فإنه يراكم الرصيد الأميركي الإنتخابي الطارب في هذه الفترة الدقيقة.

وتعتبر الادارة الأميركية أن الأزمة مع أير إن حول استعداد الأخيرة النووي قد انفرجت بما يحقق اكتفاءً بيبلوماسياً أميركيا بعد أن قبلت أيران بتوقيم البروتوكول الاضاق لاتفاقية حظر الإنتشار النووى. وهذا الأمر يحقق أيضاً اكتفاءً إسرائيلياً لهذه الجهة بالذات. وهو يُترجَم كسباً إنتخابياً للرئيس بوش في الإستحقاق القبل.

ويبدو أن تليين الوقف التركي حيال المسالة القبرصية، بانتظار إمكانية تفعيل الدور الأميركي في تقريب تركيا من الاتماد الاوروبي، يشكُّل في الحساب الأميركي كسَّباً إقليمياً لا سيما بعد أن أعلن الجيشُّ

التركي قبوله دخول العراق ضمن قوات حلف الأطلسي الذي يشارك في عضويته والذي يُنتظر أن يكون له دور ما في السنقبل القريب.

توظيف التبريد 🕮

أما على مستوى الدول الأخرى في الشرق الأوسط فتجدر الملاحظة

— إن القارت حماسية سروية الذي يرقف الرئيس الأميركي المنجها:
التيار الأميركي للتشفد من جهة روابقاء المضغط على سروية من جهة
الحزيء أن يرسمع تابئا للتطبيق إلى السعتيل القريبة (الذي يلاحظ الآن
الموستمران بالتقارفان مع الجانب السوري من جهة بناء إلى اللي المالية التيار
الموستمران بالتقارفان مع الجانب السورية بن جهة بناء المناسبة ا

الاتجاه ذاته

ومن اللدوقع أن تشمل مساعي التبريد هذه دول القرن الافريقي أيضا من المسومال إلى السودان وأن تصبيح هذه الدول جامزة للإستثمار السياسي والاقتصادي الأميركي من دون أيّة منافسة حادة وجادة من الدول الأخرى

للهم في هذا الإستعراض السريع والمقتصر من مرحلة تبريد الأزمات أن يتو فر للإدارة الأميركية الراهنة عدد من الغرص المتاحة:

- فرصة تَجْنُب أي تقاقم محلِّي أو إقليمي لأية أزمة قائدة. هذا التفاقم يمكن أن يُوظف ضدّ الرئيس الجالي من جهة، وهو غير قادر على حلّه ولا على وقف تفاقمه من جهة أخرى.

- فرصة الإفادة من تبريد هذه الأزمات وتوظيفها في سياق الإنجازات الأميركية خلال هذا العهد أو ضرورة تمديده لولاية ثانية من أجل استكمالها، وهذا ما طلبه الرئيس بوش نفسه في خطابه الأخير.

إلاً أن هذه الرهانات تبقى على هشاشتها خلال الأشهر القليلة اللغبلة وذلك بالنظر لعدد من التحثيات أو التغيّرات التي يمكن أن تفجّرها من موبد.

#### اتجاهات ومتغيّرات 🔳

ولعلُ أبرز (وربما أخطر) هذه التحديات أو المتغيّرات:

- التحدّي الثنافسي البلغلي الذي يمكن أن يترصل – ملي مستوي المتدان شخصية أمريكا، وسمات الشخصية أمريكا، وسمات الشخصية أمريكا، وشكل من المتدان القيادة للعلاية وركزًّ – كما فعل كليلقون – على تشميع مبواصغات القيادة للعلاية وركزًّ – كما فعل كليلقون – على الالتصاد المنظي موافق المنافق المناف

هذا الطارىء الأمني يمكن أن يشكّل تحدياً سافراً للرئيس الأميركي وسياسته من جهة، كما يمكن أن يُوظف اصلحته من جهة أخرى وذلك من خلال استنفار الواطن الأميركي للإقرار بأولوية استكمال الحرب على الإرهاب قبل أي شأن آخر.

التمثير الدوافي التراصل الذي استغلال بشقاط أي تسب كان الرئيس الأميريّي برافن على بعد امتقال صخارة جيسيّن بقد ثبت لدي الجميع أن رموز القالون أقد الوراقية لادانت عنف أورقياً، بعد هذا الابتقال وأنها متراصلة بشكل يوسيّ تقريباً سوران اللقال السيّم إلى سواد فإنازات ندفة الرئيسيّة بكل إستقال المتجارة المتجارة المتجارة المتحددة إلى القروت فشلت الأم المتحدة في القيام باليّ بدون إلى العراق بالنظر إلى القارفة السياسية الواضة الطروف الأخياة القاموة... فإن مسامي تبريد الأربة الورافية متصدام بالإكتابات الأمرية بين إن عالى المتحددة بين أن عالى المتحددة إلى القارفة المتحددة بين أن عالى المتحددة ا

لتحديد التحديد الإستفران الاقتصاد المسيح إكثر تحديدًا الإستفران السواسي والأمني عالى ذها أنا الاقتصاد المسيح إكثر تحديدًا أن المرابعة أن إطار المولة التي رضاما منظمة التجراء المولية المسيحة إلى المرابع المنابع الم

#### السياسة الاسرائيلية 🗏

إِلَّا أَنَّ السَّمَدِّي بِل الصاعق الأخطر الذي يواجه مساعي تبريد . الأزمات يتمثّل في السياسة الإسرائيلية الراهنة.

فسياسة شارون القائمة على حلول ساخنة تهدف إلى تحقيق أغراضها من خلال إستنراج الادارة الأميركية إلى الوافقة.

وتشهد سيرة هذه السياسة مناسبات عدّة قبلت فيها الادارة الاميركة مفطا إسرائيليا، ولكن تنفيذ هذا الفطط بتعدى العدود التي رسمها له أصلاً القرار الأميركي. وبذلك تصبح السياسة الإسرائيلية منفرعة بمغطط إسرائيلي يتجاوز أصلاً الإنن الأميركي

رأسرائيل تدرك حالها مدى الضعف التنزع لقائر از الأميركي خلال مدة الفترة، ولذلك تحاول لفتنام هذه الفرصة لتديير مضاريعها مع المدة الأنبي، والتحكة الاميركي، واستيماء كامل للفترك الإدريت وغياب مقصود لأي دور عربي، فهل تقدم إسرائيل على إي عمل استذاري أو لنظامي بحيث يشكل أزمة يصعب تديريوها على صعيد القيني، أو درياً، الله.

إن مثل هذا الإحتمال وارد إذا المعارف شارون إلى اعتماده مع انه يلتزم: ظاهراً، سياسة تجريد الأزمات. والواقع إن ما حصل، طيلة هنا الفترة بيلامن إلى سيلق إستدراج الولايات للتصدة إلى القبول براي أو سياسة شرق أو سطية، ومن ثمّ تقوم إسرائيل بمعلياتها متجارزة حدود الإنزلنلطي لها، وللمرود أن السائيل لا تترزع من الإقداء على إنّ سياسة أن النكرة الانتخابية الرحية.

وما يجري اليوم على الساحة الفلسطينية من تعسّف إسرائيلي متواصل يعكس الاتجاه الإسرائيلي سواء في إلغاء اتفاقات معها، وإن من جانب واحد، أو في الإصرار على أستكمال الجدار العازل.

ولعل الخوف الحقيقي الذي يجب التنبيه إليه اليوم يتمثل في الإصرار الأميزي مسعيدها العربي الإصرار الأميزي الإنداق العربي (التلسطيني ضمناً) وإطلاق يد شارون لاستكمال الشطط "الجداري" الذي يستعجل إستكماك قبل أيّ تحرّك دولي تزمع باتجاهه محكمة الإسلام الديل الديلة إلى التيلية الأسلام الإسرائيلية الأ

## أمين عام مجلس التعاون لدول الخليج العربية:

## موعد العملة الموحّدة في العام 2010

خطار زيدان – الرياض

أبدى امن عسام مجلس التعاون لدول الخليج العربية عيدالرحمن بمد المعنية، في حوار أمرية معة الأقتصاد والأعمال، تقاؤله بوتيرة الاستعدادات الجارية، والتزام دول الجلس الباجودل الزماني بوديرة الاستعدادات الجارية، والتزام دول الجلس الباجودل الزمانية والمعارة، واعتبر أن الفاعة حالات العلمية الخليجية للوكدة في بداية العام 2010، واعتبر أن العامة الخليجية لمن الأسواق العالمية من حالات المتجارة العالمية من الأسواق العالمية من الحالمية المتحادث والمتحادث المتحادث المتحادث

لا تتصادي ونمو الهجرة الخارجية ونمو سوق العمل. منا نض الحوار: ما هم النتائج، على الصعيد الاقتصادي، للفقة دول مجلس التعاون الطليجي التي عقدت في الكويت في شهر كانون الأول/ ديسمير للأضي!

ت تم خَلَال قَمَّة دول مجلس التعاون التي عقدت مؤخّراً في الكويت، اتخاذ عدد من الإجراءات على الصعيد الاقتصادي، نذكر أهمها:

- إنشاء هيئة جديدة ومستقلة للتقييس وإقرار نظامها الأساسي. -- اعتماد قانون مكافحة الإغراق والإجراءات التعويضية الوقائية.

- التوجيه بدراسة مشروع ربط دول المجلس بسكك حديدية. - إنشاء مركز المعلومات الجمركي.

- إنساء مردر المعومات الجمردي. - اتنفاذ قرارات تتعلق بالتعاون والالتزام بتطبيق الواصفات

الكهرباثية والماثية المتفق عليها. إضافة إلى قرارات تتعلّق بالتعاون الاقتصادي الإقليمي والدولي. تكيف تقبّهون وتيرة الإجراءات للتخذة من قبل الدول

الأعضاء باتجاه الوصول إلى سوق خليجية مشتركة في العام 2007، وتوحيد العملة الخليجية العام 2010؟

م بدات دول للجلس منذ إنشاء مجلس التعاون في العام 1981 بتسهيل تنقل الأفراد ررؤوس الأموال في ما يبنها، ومنع للساوا لا يا للعاملة بين الواطنين الخليجيين في ككور من مجالات معارسة التشاء الاقتصادي، وقد حدّت الاتفاقية الاقتصادية بين دول الجلس التي أقدام الجلس الاطاب الجلس الاطاب في شهر كانون الأول بيسمبر سن العام 2001 مقهوم "السوق الخليجية المشتركة" بشكل و اضح، حيث تضت على أن يعامل مواطنو دول الجلس التجيون والاعتباريون من الدول الإعلس التيجيون والاعتباريون من الدول الأعلس تقريق أن تعييز في أي سير إذ إن إن

المالس في كانة الجالات الاقتصادية، وهمّس المالة (ق) من لاتفاقية بالذكر عشرة مجالات اقتصادية هي في مجملها السوق الطيوجة المشتركة، وتممل، التقلّ و الإقامة، المعل في القطاعات الحكومية و الأملية، التأمين الاجتماعي و التقاعاء، ممارسة المهر والحرف، مزاولة جميح الانشخة الاقتصادية والاستقمارية الاستقمارية والخدمية، تملك المقار، تنقل رؤوس الأموال، العاملة الضريبية، تتمال رشدرة الاسهم وتتأسيس الشركات، التعليم والصحة والخدمات الاجتماعية...

ويهدف تنفيذ السوق المشتركة وقع جدول زمني مديد، الآخ للجلس الأعلى في دورته الثالثة و العضرين (الدوحة 21 – 22 كانون الاول/يسمبر 2002 البرنامج الارتبي لاستكمال السوق الطليمية للشتركة قبل نهاية العام 2007، ضمن جدول زمني متدرج، كما أنًّ دول للجلس قد بدأت باللغان في تحقيق جوانب كثيرة من السوق منذ يقيل للجلس في العام 1881.

و في ما يتعلق بالإجرادات الذخذة من الدول الأعضاء وبشأن تتوحيد العملة في العام 2010: فإن جميح الدول الأعضاء امترتم بتنفيذ البرنامج الزمني لإشامة الاتصاد النقدي وإصداد العملة المؤكدة رفد أصدرت الدول الأعضاء فيل نهاية العام 2002 فرارات بريط عملاتها باللثيت الشترت (الدولار الاميركي) ونتك هو البند الأول في البرنامج الزمني، وهناف لعبدة عالية المستوى من وزارات المائية والبنرك للركزية تجتمع بانتظام (ويمعنل 4 مرات في السنة على الأقراف الامتحاد في تجون بانتظام (ويمعنل 4 مرات في السنة العملة اللركنة في موعد لإجواريات العام 2010.

عما آلذي يعين تفعيل عملية تملك وتداول اسهم الشركات اللساهمة بين مواطني دول للجلس حلى الآن علما أن الجلس الإعلى إعطى موافقته للسماح بالتملك في شهر كانون الأول / يسمير من المام 1988؟

- في تصوّرنا، أنَّ من أهم معوّقات تفعيل عملية تملّك وتداول أسهم الشركات الساهمة بين مواطئي دول المجلس حتى الأن ما بلي: - عدم توافر آلية حديثة وسريعة لربط أسواق المال الخليجية مم بعضها واختلاف طرق وأساليب تنفيذ عمليات البيع والشراء ونشر البيانات والمعلومات الخاصة بالشركات للساهمة الدرجة للتداول في أسواق المال الخليجية.

-- صرامة الضوابط المرفقة بقرارات السماح لواطني دول الجلس بتداول أسهم الشركات الوطنية، لاسيمًا شركآت الاستثمار

و البنو ك التجارية.

-- صغر حجم أسواق المال الذليجية، وبالتالي عدم استقرارها و تذبذبها بشكل كبير.

وعلى الرغم من صدور قرار المجلس الأعلى في دورته الثالثة والعشرين التي عقدت في الدوحة خلال الفترة 21\_22 كانون الأول/ ديسمبر 2002، الذي سيتم بموجبه تطبيق للساواة التامّة ف المعاملة بين مواطني دول المهلس في مجال تملُّك وتداول الأسهم وتاسيس الشركات، وإزالة القيود التي تحول دون ذلك، فإنّ تفعيل عملية تملك وتداول مواطني دول المجلس للأسهم يحتاج إلى اتخاذ عددمن

- توحيد التشريعات والقوانين المنظَّمة لأسواق لذال الخليجية، لاسيما المتعلقة بتملك وتداول الأسهم والسندات في دول مجلس

- الالتزام بالشفافية والإفصاح، مع ضرورة تطبيق العايير المحاسبية الدولية على الشركات السآهمة

- وضع آلية للاتصال المباشر بين أسواق المال الخليجية وتشجيع إنشاء شركات مشتركة للوساطة والنواسات والبحوث والتحليل المالي، إضافة إلى إنشاء هيئة مركزية خليجية للتسوية والقاصة. - تسريع عمليات التخصيص وتشجيع تداول منتجات استثمارية أخرى في أسواق المال الخليجية إلى جأنب الأسهم و السندات.

 تكثيف العمل الإعلامي لإبراز فرص الاستثمار للتاحة في ون الجلس وعقد الندوات والثوتمرات ونشر الحقائق عن الشركات المساهمة في الصحف والمهلات، إضافة إلى استخدام وسائل الإعلام الحبيثة كالإنترنت وغيرها.

ت ثواجه دول مجلس التعاون الخليجي تحدّيات خارجية كبيرة، متمثلة بانفتاح الاقتصاد والأسواق العالمية، وداخلية متمثَّلة بزيادة نسب البطالة. هل من إجراءات واستعدادات معينة من قبل المجلس لواجهة هذه التحدّيات؟

 تمتل دول مجلس التعاون مكانة بارزة في الاقتصاد العالم. بغضل السياسات الاقتصادية المتوازنة التي تتبعها والتي واجهت من خلالها العديد من الأزمات الاقتصادية الَّتي عصفت بـألاقتصاد

العالمي جداء الأزمات الناتجة عن العروب. ومن المعلوم أنَّ دول المجلس ترتبط بعلاقات تجارية مع معظم دول العالم، ولا يعتبر الانفتاح الاقتصادي والانفتاح على الأسواق المالمية تحديا جميدا على اعتبار أنَّ دول مجلس التعاون تتَّبع النهج الاقتصادي الحرَّ والذِّي يعتمد أساساً على قوى السوق، بلَّ من للتَّوقُّع أن يشكِّل ذلك عنصراً إيجابياً لصالح دول الجلس من حيث إيجاد أسواق جديدة المنتجاتها الصناعية في مجال البتروكيميائيات أو الصناعات الأخرى، إضافة إلى أنَّ هذا الانفتاح قد يوفِّر لدول الجلس حاجتها من التقنيات الحديثة.

أما البطالة فإنَّ هذه الظاهرة، وإن كانت موجودة في دول الجلس كما هي في كل دول العالم، إلا أنها لا تعد ظاهرة أو تحدياً بواجه دول مجلسَ التعاون، باعتبار أنَّ نموَّ الطلب على الوظائف أقل من نموَّ عرض العمل، ويترجّب على دول مجلس التعاون اتّباع سياسات



اقتصادية شاملة على مستوى الاقتصاد القومى تتمثل ف المواممة بين معدلات نمو السكان و القوى العاملة والثمو الاقتصادي و نمو الهجرة الخارجية ونمو سوق العمل، وتعمل حالياً دول المجلس مجتمعة على دراسة ظاهرة البطالة وتحديد حجمها واقتراح الحلول وإيجاد الآليات المناسبة لتطبيق تلك الحلول.

 ما هى برأيكم التأثير أن المتعلة على الصناعات الخليجية، نتيجة أنضمام دول المجلس إلى منظمة التجارة العالية وخفض إجراءات الحماية؟

0 لا شكَّ أنَّ أنضمام دول المجلس لاتفاقية منظمة التجارة المالية سيؤدُّر، ولو في المدى القصير، على منتجاتها الصناعية، إذ أنَّ القيود المتعلقة بالحوافز ووجوب إلغاء بعضها التي تغرضها اتفاقية منظمة التجارة العالمية على الدول المنضمة تحت لوائها ومنها دول المجلس قديسبب بعض الاختلال المؤقت بالقطاع الصناعي أو إحدى نشاطاته. إلَّا أنَّه في المقابل، لابد من التذكير أنَّ رفع الدعم عن كثير من منتجات دول العالم الأعضاء في النظمة المستوردة للمنتجات الخليجية سيساهم بالاشك بزيادة الصادرات الخليجية ويتيح لها إمكانية أكبر للدخول إلى أسواق ثلك الدول، ما يؤدى إلى زيادة نمؤ الصناعات الخليجية. كما أنَّ أثر تلك القيرد سيكون ضئيلاً كون الحوافز الحاليَّة المُقدِّمة في دول المجلس تنَّسم بالعمومية، وهي تقدم لكافة الأنشطة الصناعية ولا تخص صناعة بعينها، إضافة لضَّالة أو اتعدام مستوى الدعم المخطور، كما أنَّ للهلة الزمنية التي تحددها اتفاقية منظمة التجارة العالمية للإلغاء طويلة، مما يمنح دول الجلس فرصة للتكيّف مم الوضم الجديد ويمكّنها من القدرة على التعويض عن الحوافز لللغاة عن طريق تشجيع الصناعات التصديرية وتدعيم قدراتها على المنافسة من خلال زيادة الجودة و تخفيض التكاليف. وتقوم دول الجلس منذ فترة بإعادة النظر في بعض الحوافز المقدمة للقطاع الصناعي، ونلك بهدف إيجاد نظام للحوافز يكون إكثر فاعلية في التعامل مع التطورات الإقليمية والعالمية، بأخذ ف الاعتبار للهلة المحدّدة في اتفاقية منظمة التجارة العالمية ولا يتعارض مع موادها، وترتكز هذه الحوافز على متطلبات تنفيذ الستراتيجية الصناعية الوكدة، ويقية التشريعات ذات العلاقة القرّة فإطار الجاس، علاوة على التطورات الإقليمية والعالمية. ودليلاً على العزم

الجاد لحول الجالس ف تنشجيم ومؤازرة صناعاتها الوطنية، بما ينسجم مع اتفاقية منظمة التجارة العالية، تُفضل الجلس الأعلى في دورته الأخيرة الرابعة والعشرين التي عقدت فدولة الكويت خلال شهر كانون الأول/ديسمبر الماضي باعتماد قانون مكافحة الاغراق وألتدابير المتعويضية والوقائية لدول المجلس كقادون الزامي منذشهر كانون الثاني/بناير 2004، والذي يهدف إلى مكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية التى تسبّب ضرراً للصناعة الخليجية، من خلال قيام دول الجلس باتخاذ التدابير اللازمة ضدتك الممارسات.

عشاله مقارنة دائمة بين ماتم الرئادة مشي الآن للوصول إلى الرئيسية مشتركة، وتكثل المشتركة، وتكثل المتمارية للميانية من المتمارية المتمارية المتمارية المتمارية المتمارية المتمارية المتمارية المتمارية المتمارية الأوروبية مثلاً المتمارية دول مجلس المتمارية دول الإسداع ألى السوصول إلى هدف الانتصاد الموصول إلى هدف الانتصاد

الاقتصادي المنشود؟ ومقارنة بالاتصاد الأورويي فإنّ استكمال السوق الأوروبية المشتركة استفرق نصو 35 عاماً بعد إنشاء المجموعة الأوروبية، في حين أنَّ الجدول الزمنى للسوق الظيجية المشتركة يتطلب استكمالها في المام 2007، أي خلال وقت أقل مما استغرقته السوق الأوروبية المشتركة. ونرى أنه سيكون من المكن تحقيق هذا الهدف ضمن الجدول النزمني المذي أقزه الجلس الأعلى، حيث أولى أصحاب الجلالة والمسمو قنادة دول الجلس عشاية خاصة للوصول إلى السوق المشتركة وفق البرنامج الزمني المشار إليه، ولا ئرى أنّ هنياكُ عقماتُ سنحول دون تحقيق السوق الظيجية الشتركة في موعدها للحدّدمتي ماتضافرت الجهود في إطار العمل الشترك (أي من خلال اللجان الفنية واللجان الشتركة والأمائة العامة)، ومن قبل الجهات الحكومية الخنصة في الدول الأعضاء. ونأمل أن تكون الصحافة عوناً في ذلك عن طريق توعية المواطنين بأهمية الكاسب التي يمكنهم جنيها عن طريق تحقيق السوق الخليجية المشتركة.

## رئيس "الوطنية للاتصالات" الكويتية:

سقر أرئيس معلس إدارة الشركة الوطئية للإتصالات فيصل همد العنيار أنَّ ستر آليجية الشرقة في التقوية التقليقية الشرقة يقدراتها وقدراتها التقلية معتبراً عدم الغور بغوصة أو بغرصتين لا يتعني قشل الستر آليجية نفسها، وأشل العين المستبدات المناسبة على المستبدات المناسبة المناسبة على المستبدات المناسبة المناسبة على المناسبة المناسبة المناسبة المناسبة المناسبة على المناسبة المناسبة على المناسبة المناسبة على المناسبة المناسبة

وأكّد العيار لـــ"الأقتصاد والأعمال" أنّ توسّع "الوطنية" وافقه الكثير من التحضير ومن ذلك زيادة رأس المال، فضلاً عن إنتماء الشركة إلى مجموعة "كيبكو القابضة" التي تصل موجوداتها إلى أكثر من 10 طيارات دولار، وهذا الحوار:

اعتمدت "لوطنية للاتصالات" دائماً ستراتيجية "التوسع في الدول العربية". إلا أن هذه
 الستراتيجية فشلت مرتين: مرّدقي البحرين وأخرى في لبنان. أولاً ما هي الأسباب وراء
 خسارة العطاق البحرين، وكيف تلقيمون سوق الاتصالات هناك؟

#### ■ فوز وخسارة ■

القد القيمت "الوطنية للاتصالات" ستراتيجية لتوسيع للنافسة وتقديم الخدمات بدأتها من الكويت، وتصفرت ريادة السوق الكويتية خلال فترة 4 سنوات فقط، ومع نضوع السوق الكويتية بدأت الوطنية "بالتفكير جدّياً بالتوشع في الأسواق الإقليمية خارج الكويت معتمدة بذلك على غير اتباء إقدرتها التقدية

و يُحِدُ علَّى قائمة بأنَّ "الوطنة للانصالات" حيداً تنافس للفرز برحمة، فأنّه من غير للنطقي إن ترقق الموز بكان حصة تقدم لها لأن احتمال الفرز والخسارة ولره و لخائسة تعني بالضرورة فرز جهة واحدة بالرخصة، ألا أن نلك لا يقلّى من عزمناً عن الطمي قدماً بستراتيجيتنا للنوعي في الأسواق التي تراماً مخاسبة لناء كما أنّ عدم الفرز بالفرضتين الذكورتين لا يمكّن بأي حال من الأحوال فشالاً استراتيجية الشركة، وغير مثال على ذلك فوز "الوطنية للاتصالات" برخصة النقال

ويّ ما يتعلّق بسوق الاتصالات إلى البحرين، فنحن نعتقد بأنها سوق صغيرة لكنها حيوية؛ ودخول مشغّل ثان إلى السوق سيؤدي إلى المنافسة القرية في بيئة تنظيمية ذات مستوى عالمي ما سيعود بالشائدة على عموم مستخدمي الهاتف النقّال في مملكة البحرين.

#### ■ لبنان والسياسة ■

ما هي الأسباب المقبقية وراء خسارة العطاء في لبنان، وهل اقتنعتم بالأعدار التي تُدُمت
نكم؛ ام أنّكم نعتقدون أن الشركة كانت ضحية قضايا سياسية داخلية في لبنان مع الأخذ في
الإعتبار طبيعة "KIPCO" الشركة الأم المستثمرة في لبنان؟

ت كذا يقدم أن قضية الهاتف الدقائل للذال لا يقتصر على كرنياة تضية جهارية بحدة، وإلعا تشويها تجانبات السياسات الملحلية ما يين مدّ وجزر، وبدأ للقوضح أن لأن المالية لقد الملحلة المسائلة لقدة المطائلة إصلا لتضمده من لكن أم استيماننا من النافسة بعدان ثمّ تاميلنا البديثي لها وأراجت اللجنة العليا للتضمة تشافل في تقصر عمر الشركة، ونعين لا نريز للنك سبيا كافيا استيماء اللوطنية للاتصالات، فسيل إلى الواليات الوطنية المتحالات في الكونين، وخلال السوادة الأيم لللاتمانات وخلال السوادة الرابطية



أبلغ دليل على حرفية الشركة وقدرتها على منافسة الشركة الكويتية الزميلة الأخرى التي لها من الخبرة ما يزيد على 20 سنة، واستطاعت خلال 4 سنوات الأستحواذ على ما يقارب 50 في المئة من سبوق الكويت. وفي تونس تمكّنت كَفِلك "الوطنية للاتصالات" من تملُّك 50 في المُنَّةُ مِن شركة تونيزيانا مع حقها بالإدارة مناصفة. وفازت "الوطنية" كذلك برخصتين مهمتين مؤخَّراً وذلك في ربع السنة الأخير من هذا العام، الأولى في شمال العراق والأخرى في الجرّ اثر. وفي حالة الفوز برخصتي العراق والجزائر تنافست "الوطنية للاتصالات" مم شركات عريقة ذات باع طويل في مجال تشغيل شبكات الهاتف النقَّال ومع ذلك هازت "الوطنية للاتصالات" بالرخصتين و لم يقف عمر الشركة الحديث نسبياً حاثلاً دون فوزها. ونحن وإن كنا نحترم رأى وقرارات الجهات الرسمية اللبنانية، إلَّا أَنَّنَا نَعِتَقَدَ أَنَّ استَبِعَادً "الوَّطنية للاتصالات" ليس في صالح الحكومة اللبنانية حيث يقلُّل من فرص حصولها على العائد المتوقّع من المناقصة وذلك بسبب تحييد "الوطئية" من النافسة.

#### ■ العراق: طلب عال ■

🗆 بعد قورْكم بالعطاء في شمال العراق، ما هي الخطوات التي بدآتم بالشفاذها في ما يتعلُق باختيار الشريك الستراتيجي العراقي وعملية إنشاء الشبكة؟

🛭 إنَّ اخْتَبِارَ الشريك الستراتيجي العراقي كأن قبل الغوز بالرخصة. حيثُ شكُّلنا ائتلافاً مع شريكنا "آسيا سيل"، وقمنا بمباشرة العمل على توسعة شبكة آسيا سيل التي كانت موجودة أصلاً، حيث قمنا بتقديم الخدمات في السليمانية وكركوك وللوصل، ونتوقع أن تكون هناك تغطية كاملة للمنطقة

الشمالية خلال فترة 6 أشهر. وستقوم كل من شركة Siemens وشركة Huawei بتزويدنا بالمكونات الرئيسية للشبكة الجديدة. وتصل قاعدة مشتركي "آسيا سيل" الآن إلى 80 ألف مشترك.

 باعتقادكم كم ستصل حجم استثمار اتكم في العراق و ما هي توقُّعاتكم لعو أنَّد هذا الاستثمار آخذين في الاعتبار حهم السوقُّ العراقية من جانب، وانهيار شبكة الهائف الثابث من جانب

 تبلغ الرحلة الأولى من الاستثمار في شمال العراق بين 100 و 150 مليون دولار أميركيء وستتم زيادة حجم الاستثمار وفقأ لحاجة المسوق من خدمات الآتصالات النقالة في الستقيل. ونتوقُّع أن تتمكُّن الشركة من توسيع تغطية شبكتنا لتشمل باقى أنحاء العراق قريباً ونلك بعداستكمآل تفطية منطقة الشمال حسب شروط العقدمع سلطة التحالف المؤقتة. ونحن متفائلون بأنه سيكون هناك طلب عالّ على الهاتف الحمول في المنطقة الشمالية، وواثقون من قدرتنا على تقديم خدمات GSM تنافسية بغضل خبرتنا والبنية التحتية المرجودة.

#### ■ شر اكات ومصالح ■

 قازت الشركة، مؤخّراً، بالرخصة الثالثة لعقد المتنقّل في الجزائر وذلك بسعر 421 مليون دولار أميركى، كيف تقيّمونّ قطاع الاتصالات الجزائري والقرص التو فَرة للشركة هذاك؟ ما هي ستراتيجيتكم في ما يتعلُّق بالنافسة مع "أوراسكوم"، هذا إذا ما أستبعدنا إمكانية منافسة الشركة الأولى الملوكة للدولة من المنافسة؟ وكيف يتمّ التوفيق بين شراكتكم مع "أوراسكوم" في تونس ومنافستكم معها في الجزائر؟

 تعد الجزائر ثاني أكبر دولة أفريقية، بتعداد سكائي يصل إلى 32 مليون نسمة، وعدد الشتركين يصل حالياً إلى 1,3 مليون

مستخدم. نحن نعتقد أنَّ هذه السوق تملك فرص نموَّ هائلة في مجال عدد للشتركين والخدمات المضافة. ولقد قدّرت تقارير مختلفة ان ينمو عدد مستخدمي الهواتف الخليوية إلى نحو 10 ملايين مستخدم، وهو بنظرنا تقدير متحفظ. وعليه فإنّ الجزائر ستكون بالأ شك فرصة عظيمة بالنسبة لنا.

أمًا في ما يتعلِّق بالمنافسة فإنَّ ستراتيجية "الوطنية" في هذا المجال بسيطة، فنعن نسعى لتقديم أفضل الخدمات وخصوصاً منها ذات القيمة المضافة بأسعار تكون بمتناول الناس. وهذه هي الستراتيجية التي وضعتها "الوطنية" في الكويت والتي سيتمّ تطبيقها في اتصالات الجَرِّ اثر. ولا يغيِّر من الأمر مع من نبتنافس؛ وكون "أوراسكوم" شريكاً لنا في تونس فهذا لا يعنى اننا لن نتنافس معهم في تقديم أفضل الخدمات وبأفضل الأسعار في الجزائر؛ فتونس والجزائر سوقان منفصلتان لكلّ منهما خصوصيتها. وبأيّ حال، هذا التنافس بين المُشقِّلين ليس بجديد فعلى سبيل الثَّال: شركة اوراسبكوم و "فرانس تليكوم" شريكان في

شركة موبينيل فيمصر ولكنهما كانا سابقاً متنافسين في سوق الأردن.

#### ■ تونس؛ سو ق واعدة ■

 كيف تقيمون أداء شركة الإنصالات التونسية "تونسيانا" والملوكة من قبل "الوطنية للاتصالات" و"اوراسكوم"؟ وما هي حصة الشركة من سوق الهوائف الظُّيوبة في تونس، وما هي قرص واحتمالات التّوسّع في هذه السوقُّ؟

القد طورت ونفذت التوطنسة

سبب استبعادنا في لبنان لم يكن مقنعاً

خسرنا في البحرين وربحنا في العراق والجزائر

للاتصالات" في تشرين الثاني / دوهمبر 2000 الهوزه الأول من خطّتها الترسّعية في المنافعة الترسّعية في المنافعة الترسّعية في المنافعة المنافعة والتي نتج عنها تطأف 20 في المنافعة المنافعة

□ ما هي الأسواق العربيية الشي ستستهدفونها ، خصوصاً واله يقال انكم تترضدون سوقي الملكة العربية السعودية وإيران إضافة إلى عمان وغيرها من البلدان في شرق المتطقة العربية وافريقيا؟

[2] إن ستراتيجيتنا للتوسع تستهدف الأسواق التي توفر فرصاً استثمارية ذات عائد جيد لذلك فإننا نراقب ونقيم جميع الفرص للتاحة، والأسواق التي ذكرتموها تعتبر من الفرص المتاحة التي تستحق للتقييم والتابعة، وقد تم تاهيلنا للرخصة

المعييم والمنابعة، وقد تم ناهيك المخصة الثانية في إيران بالشراكة مع شركة الاتصالات المتنقلة (MTC).

#### ■ نقاط القوة ■

□ بعد هذا التوغّل القوي للـ"الوطنية" في الأسواق العربية والغوز بعدد من العطادات، برايانه، ما هي أوجه قوة الشركة وميزاتها الجدمعة التي عزّرت من قدراتها التنافسية وفرصها العراجة النافسين الأخرين؟ ومن جانب آخر، ما هي الدروس التي استغذم منها من النجاح أو القشل على حدّ سواء؟

□ أقد اثبتت الوطنية للاتصالات قدرتها على إنشاء وتشغيل شبكات بنظام GSM وتقييم خدمات اتصالات خليرية ذات قيمة مضافة وباسعار بمتناول اليد. إضافة لذلك فإن خلسفتنا الإدارية نضع عملاهنا في أول المتماماننا. فنحن تُعني بعملائنا إلى أبعد حدّ وهذا أحد العوامل التي تُعدف فرقاً في الاسواق للناهساتي

وقصة نجاهنا في الكريت هي غير شاهد على ما نستطيع أن نفعه 4 سين تمكنا من أن نصبح لاعبين رئيسيين في السوق الكريتية خلال 4 سيزات فقط وقدمنا لعملاننا خدمات هي الأكثر تنزوعاً وقيمة لهم. وضربنا مثلاً عملياً على ما تستطيح "الوطنية" إنجازه إذا مغلنا إحدى الأسواق الأخرى.

#### ■ زيادة رأس المال ■

□ كيف أثر التوسّع الكبير للشركة في الأسواق الاجتبية على وضعها اللليّ، قال الوضع المائي للشركة أمن ما يجعلها قادرة على دخول عددمن الأسواق العربية مرة واحدة، وما هي خطة الشركة لتخفيض هذه الأعباء خصوص مأ وأن قطاع الاتصالات يتطلب استثمارات مستحرة لواكبة مستجدات التكنول جيا



ومن بينها زيادة رأس المال

"الوطنية" على استعداد للتعاون مع MTC كاستعدادها للمنافسة بشكل قوي

التي تتطوّر بشكل متسارع؟ □ أنَ خمُّـــة الته سَـــع الاقل

 إن خطّ التوسع الإقليم. للـ "الوطنية للاتصالات كانت خططاً مدروسة ولم تكن متسرعة وقد واكبها الكثير من التحضير لاستيعاب مثل هذه الاستثمارات الكبيرة والمدروسة. وزيادة رأس المال الأخيرة وتوقيت طلب الزيادة يمثّل حِرَفية "الوطنية" على توظيف أموال الشركة بالوقت الناسب. أضف إلى ذلك أنّ "الوطنية للاتصالات" هي عضو ف مجموعة مشاريع الكويت القابضة "KIPCO Holding"، والستسي تسمسل موجو داتها إلى أكثر من 10 ملِّيار ات دو لار وتعد واحدة من الشركات التعددة المساريع الرائدة في منطقة الشبرق الأوسط وشمال أفريقيا. وهي أكبر شركة خاصة في الكويث وتوظّف أكثّر من 10 آلاف موظّف من جميع الجنسيات. لذا لن نتوسّع في الأجابة على هذا السؤال وسندم الأرقام تتحدث عن نفسها في ما يتعلّق بوضعنا

لله لديكم تدؤف من أن يتكزر معكم السيناريو نفسه الذي حصل مع السيناريو نفسه الذي حصل مع أوراست على الأوراس على الانتجاب الدول وتقليم الدول وتقليم إمبراطوريقها بعد النوشي العشوائي في الأسدواق الخارجيسة؟ مساهي

الإختلافات الحقيقة بين خيرتكم وخيرة "أوراسكوم" وهل أنَّ ظروف قتاع الاتصالات الآن لسمج بالترمة علام ما مضيء لا لاريد الحكم على تجوية "أوراسكوم" ولكن استغيان أن أذكر كن ثقة بأن قرارات "لوطنية" بالترميط بالتأكيد ليست مشراكة بل حفض لمراسح جدوري متالية. قال ندع مجالا للمط أو الصدفة في مثل هذه القرارات، وليس هاجسنا التنافس على آية وصعة متالية قفط للتواجد بصورة عضر أنية على خريطة للنطقة بل يمت تقييم ال للارعض على أساس مجموعة من التعليبي التي من المثها المائن على الاستشار اللارعض على ومثالة عدد من الأسواق في للنطقة التي نعتقد أنها ستقلم القيمة والندولا عمال المدكرة و يؤلل ما قادة وأن التطبيق المنافرة التعاليف المنافرة التطبيف المنافرة التطبيف المنافرة التطبية المنافرة التطبيف المنافرة المنافرة المنافرة المنافرة المنافرة المنافرة المنافرة التطبيف المنافرة المنا

#### ■ التعاون مع"MTC" ■

□ لقد سمعنا أنَّ هذاك إمكانية لتعاون مشترك مع "MTC" خارج الكويت، مع المطاط على النافسة داخل الكويت، ما مدى صكة آذاك وهل يعقل أن تصبح "MTC" صديقاً أو هليغاً لكم؟ وما هي شروط التعاون بيتكما في حال هدت ذلك.

اً كما سبق (سلطة)، إن الأسواق للخلطة تفرض معطيات مختلفة على رضا الوقاق ركما ندس كرم أي مختلفة على رضا الوقاق مختلفة على رضا الوقاق الو

# إجعل رحلة عملك ذكرى لا تُنسى طابق رجال الأعمال - البستان رزيدنس



يقدم لكم طابق رجال الأعمالية البستان رزيدس للشقق النندقية معنى جديد للإقامة، حيث تتمتمون بضدمات كبار الشخصيات، تجهيزات فاخرة وعنبايك شخصيك تمونسر لكم إقنامة فريسدة لج ديسى سواء كنتم لج زيسارة أو رحاسة عصل،

• نقل مجاني بسيارة ليموزين من وإلى المطار • مكتب إستقبال خناص لسرعة الإجراءات علد إستلام الغرفة ولدى الفائدرة • تجهيديات متمهيزة بالفرفة خط إنترنت، خزنة اسائات، شلاحه قصديرة مبافرية • مسائلة • نسادي مسحيي مجهيز شلاحه عسائلة من مشروبيات غنازية • مسركز رجال أعسال • أسادي مسحي مجهيز بالكامل مع مسائلة • مسركة مسلاح • مسلام • مسلمات • مسركت تسلم مسائلة • مسلمات الفرف على مسائلة • مسلمات الفرف على مسائلة • مسائلة • مسائلة • مجلسات خماص خدادات إلا الساعدة و إنطاره مجسان مسائلة • وإنطاره مجسان • مجلسات خداص القانفة مسائلة القرف المحلسان • مجلسات خدادات إلى المحلسان • مجلسات • مجلسات • مائلة • المحلسان • مجلسات • مسائلة • المحلسان • مجلسات • مجلسات • المحلسان • مجلسان • مجلسان • المحلسان • المجلسان •





المستنفية

تلينون : ۲۲۲۰۰۰ (۲۷۱۵+) - شاكس : ۲۲۲۰۰۰ (۲۷۲۰+) صرب با ۲۰۱۷، دبسي - الإمسارات المربيسة المتصددة بريد إلكتروني: albustan@emireles.nel.ae



# HSBC يقود الخصخصة في البلدان العربية

## سعيد: القطار انطلق ولا عودة إلى الوراء

دريد عودة – دبي

يكاد بنك HSBC ينفرد، بن بنوك الاستثمار العالمية، بقيادة عمليات الخصخصة في البلدان العربية حيث يقوم البنك بدور الستشار المصرفي والمالي للحكومات إضافة إلى طرح اسهم المرافق والمؤسسات الحكومية للاكتتاب العام، "الاقتصاد والأعمال" النقت السؤول عن تمويل الشركات والخدمات الاستشارية لنطقة الشرق الأوسط في HSBC يبي كريم سعيد، وتركّز الموار معه حول عمليات الخصخصة في النطقة والدروس الستخلصة منها، كما تناول الخدمات المصرفية التي يقدمها HSBC لقطاع الشركات وكيفية تطوير الأسواق اغالية العربية وهثا الحوارة

> □ يبدو للمراقب أنّ HSBC يكاد يكون المسرف العالى الأوّل الذي يقود عمليات الخصخصة في منطقة الشرق الأوسط؟

#### ■ مشاريع بالجملة

هذا صحيح، ونحن نسعى إلى ذلك بالفعل. فعملنا يتركّز على تقديم الخدمات الاستشارية للحكومات في كل ما يتعلُّق بالخصخصة. إضافة إلى تقديم الخدمات الاستشارية للشركات الكبرى في ما يتعلق بريادة رأس المال والدمج والحيازة وبيع الشركات وغيره.

بالنسبة للمحور الأول، قاد HSBC أكبر عملية خصخصة في قطر ق أيار/مايو 2003 وهي طرح اسهم "صناعات قطر" للاكتتاب العام. كما قمنا بخصخصة ألشركة العربية للبوتاس (في الأردن) عبربيع 26 في المئة منها في شهر أيلول/سيتمير الماضي لشريك ستراتيجي هو شركة PCS الكندية التي تعتبرُ أكبر مصنّع ومُنتج للبوتاس في العاّلم. وفي لبنان، HSBC هو المُستشار المالي للحكومة في عملية خصخصة قطَّام الهاتف النقَّال. ونجن كنا ممثَّلين الجموعة مؤلفة من "بحرين تليكوم" و"Cable & Wireless" ومجموعة "البنية" العراقية للإشتراك ن عملية بيم رخصة الخليوي في العراق. أضف إلى ذلك أننا تقدمنا لنكون استشاريين للحكومة السعودية لمنح ثاني رخصة للخلوى في الملكة، واستشاريين لحكومة أبو ظبى لخصخصة جزء من شركات توزيم الكهرباء وخصخصة شركة الصناعات العامة. والأمر نفسه ينطبق على خصخصة عُمان تليكوم وخصخصة المرافئ في البحرين.

#### ■ القطار انطلق ■

 من خلال هذه التجربة، هل بمكن القول أن قطار الخصخصة قد انطلق فعلياً في المنطقة وأن لا عودة إلى الوراء؟

 نعم بالطبع. لقد تغيّرت الصورة بشكل جنرى عمًا كانت عليه خلال التسعينات، وأستطيع أن أجزم أن وتيرة عمليات الخصخصة في الشرق الأوسط هي الأعلى في العالم منذ العام 2000، ولا توجد أية منطقة في العالم تضأهي الشرق الأوسط في ذلك.

طبعاً هذاك عمليات لم تتمَّ حتى الآن وهذا طبيعي، فالخصخصة تحتاج إلى وقت، لكن الهمّ أن القرآر السياسي أتَّخذو لا عودة إلى الوراء.

#### ■ رسالة إيجابية للخارج ■

 من تعتقد أن أسباب الخصخصة إقتصادية بحثة في النطقة؟ الكلّ بلد خصوصياته. الخصخصة في منطقة الخليج برايي
 ليست عملية إقتصادية، بل عملية سياسية مع نتائج اقتصادية. فدول الغليج ليس لديها دين عام تريد خفضه من إيرادات الخصخصة كما هو الحال في لبنان. أنا أعتقد أنَّ هناك عملية لاعادة توزيم الثروة داخل البلدان الخليجية، وتفعيل الأسواق المالية من خلال طرح السهم الشركات الكبيرة الملوكة من الحكومات، وإنشاء نوع من الشراكة بين القطاعين العام والخاص، وتشجيع وترسيخ أسس وشروط الإقتصاد الحر.

 بعيداً عن نظرية المؤامرة، هل ترى أن هذاك ضغوطات خارجية تتعرض لها المكومات العربية وخصوصاً الخليجية التحرير اقتصاداتها وفتح أسواقها وتطبيق الخصخصة؟

 أنا أرى الأمور من زاوية مختلفة. ثمّة نوع من الرسالة الإيجابية من دول المنطقة إلى الخارج عن الانفتاح و الشفّافية وتخفيف الانكفاء على السوق الداخلية بهدف جذب الاستثمارات الأجنبية ونقل التكنولوجيا والمعارف والخبرات وتوطينها.

أسباب الخصخصة إيجابية جداً خصوصاً في منطقة الخليج والعملية كلَّها لا تجري تحت الضغط سواء كان داخلياً أو خارجياً. الحكومات العربية وعث أخيرا أهمية الإصلاح الاقتصادي والخصخصة وأخذت البادرة بالانفتاح والتحرير الاقتصادي. قدولة الرعاية (Welfare state) بمفهومها التقليدي انتهت، وكما تعرف دولة الرعاية قامت ف منطقة الخليج بسبب الغورة النغطية بشكل رئيسي. ودول الخليج لديها داكرة وتدرك جيداً أن أسمار النفط لن تبقي فوق مستوى 20 دولاراً، وهي لن تتحمل مسؤولية منشآت كبيرة في القطاع العام من دون مشاركة القطاع الخاص ولا هي قادرة على الاستمرار بمهام دولة الرعاية. حتى الواطنون بدأوا يتقبلون فكرة إلغاء أو تقليص دور دولة الرعاية.

وتيرة الخصخصة في المنطقة لذلك نحن نعمل مع الحكومات، خصوصاً في منطقة الخايج، لأنها تسيطر على معظم الاقتصاد. هي الأعلى في العالم منذ العام 2000 هذا يوفر لنا فرصاً كثيرة كون قائمة الخصخصة



كبيرة جداً، ومن ناحية أخرى يعطينا مصداقية كبيرة لدى القطاع الخاص ويؤكُّ التزامنا بالنطقة في نظره لأن الحكومات من أصعب

#### الخصخصة والأسواق المائية

 حصدتم معظم صفقات الخصخصة في النطقة، فما الذي يميّز HSBC عن باقى البنوك العالمية في هذا الجال ويؤهِّله تقيادة العملية برمَّتَهَا؟ كل البنوك العاَّلية الكبيرة تردُّد العزوفة نفسها: الالتزام الثابت بالمنطقة وفهم احتياجات الأسواق والعملاء وإلى ما هنائك ، ماذا عنكم انتم؟

 المؤسسات المصرفية العالمية كانت تفرض ف السابق على المكومات طرح الأسهم ف الأسواق المالية السالية (لندن، لوكسيمورغ،..) كشرط للأشتراك في العملية. أمّا HSBC فقد فعل العكس تماماً

نحن نشجع المكومات العربية على طرح أسهم الشركات المخصحصة في الأسواق المحلية والإقليمية، لأن ليس لنينا أي حماس أو نية لبيع أصول أهل المنطقة لغير أهل المنطقة. بالنسبة لي، هذا ليس من بآب الـ "Xenophobia" أو الخوف من دخول الأجنبي بلُّ لأنتا نريد الأصول لعملاء يعرفون مخاطر البلد جيداً "بحيث لا يخرجون من استثماراتهم عند أول هزّة ثانياً، نحن نريد بالفعل الإسهام بتطوير وتفعيل الأسواق المالية العربية وإضفاء العمق عليها وتنويع

أهمّية المُصحَصة في بلدان منطقة الخليج أنها تبدأ معلياً. ففي السعودية مثلاً، ببدأ بيم الأصول أوَّلاً للسعودين وبعد ذلك يُفتمُ الجال للمستثمرين الخليجيين لأن البيع يكون بأسعار مشجعة ويحقِّق أكبر قدر ممكن من الإقبال المعلى مع ما يعنى نلك إفادة لأهل البلد، علاوةً على ذلك، يتم طرح الأسهم بالعملات الخليجية الثابتة إزاء الدولار والعملات الأجنبية الرئيسية الأخرى. وبالتالي لا توجد

مخاطر حقيقية على الاستثمار، ولا مخاوف فيادة عمليات خصخصة في قطر تعويم أوخفض محتمل لقيمة العملة الملية (Devaluation) كما هو الحال في مصر مثلاً. وبناءً والأردن ولبنان والعراق والسعونية على كل ذلك أقول أنّ أسلوب الخصخصة في دول الخليج يشجُم على تفاعل أكبر بين الاقتصادات

الخليجية ويسهم باندماج الأسواق.

وبالعودة إلى مسالة الإلتزام بالنطقة، وجود HSBC هذا عريق جداً وثايت. فنحن لم نخرج يوماً من الأسواق العربية ولسنا مصرفيي حقيبة وذ أنتا لا نأتى من لندن لاتمام صفقة ثم نرحل.

أما بالنسبة لمرفتنا بأحتياجات النطقة والعملاء سواء الحكومات أو الشركات، فقد قام البنك بوضع أشخاص من المنطقة وسلمهم مقدرات بعض الراكز الحساسة كمآهو الحال بالنسية لنا في مجال خدمات الاستثمار وتمويل الشركات، لأنَّ تفاعلنا السياسي والثقافي والاجتماعي مع مجتمعنا العربي يضعنا على خط تماس مباشر مع أهداف و اجتياجات كل بلد عربي.

ندن نعمل نوعاً من التعليب أو التصميم الدرق و المنبي الذي يراعى في الوقت نفسه الشروط والمعابير العالية ومتطلبات وأهداف السوّق الحلية. فمثلاً خصحُصة كهرباء سكو تلنداليس لديها شروط خصخصة الكهرباء نفسها في دول الخليج. هذا الكهرباء مدعومة، وإذا اشترى المستثمرون في النطقة أسهم شركات الكهرباء لا يتطلُّعون إلى ارتفاع السهم بقير ما يتطلُّعون إلى الحصول على مبخول ثابت لأنَّه لا توجد حرية تسعير الكهرباء. لذا نركب العملية

لتكون للمستثمر أرباح على أساس سنوى. ما هي نماذج أو سيثاريو هات الخصخصة المعتمدة؟

تنحن نلاحظ أكثر فأكثر تجارب من المكومات على إدخال شريك ستراتيجي متخصص، أو الانفتاح على مستثمرين ماليين سواء كانوا كتلا أو افراداً. وهذا ينسحب على كل البني التحتية المرتبطة بهذا القطاع أو ذاك من للطارات والمرافع وشبيكات للواصلات الى الكهرياء والماء والهاتف. أنت تعرف أنَّ الحكومات المربية تملَّكتُ أصولاً في القطاع الخاص لا علاقة لها بها. لذلك لدى الحكومات احتياط كبير لخصخصته وبيعه، ونحن نعمل على إدخال القطاع الخاص الحلى إلى تلك الرافق لأنَّ وظيفة الدولة أن تكون رقيباً ومنظِّماً لا مساهماً في الاقتصاد.

كما أننا ف بعض البلدان عندما نبيع أصولاً موجّهة هصراً لساهمين محلِّين، نشرك و نتعاون مع الصارف الملية لترتيب القروض للشتركة (Syndicated Loans) إِنَّ معادلتنا هي التالية: بيع أصول البلد لأهل البلد ومن خلال مؤسسات البلد.

#### ■ الالتزام الستراتيجي بالمنطقة

قد تكونون "حل مشكل" للحكومات.

🛭 بأي معني؟ ت بمعنى أنَّه إذا اعتمدت الجكومة بنكاً محلَّياً معيِّناً في عملية خصخصة، فقد تغضب البنوك الأخرى؟

 نحن لاعب نزیه وحیادی، أو قل نحن وسیط شریف بین الحكومات والقطاع الخاص. ثم أتنا لا ننظر الى، او نتعامل مع المنطقة بذهنية الصفقات كغيرنا من بنوك الاستثمار العالمية، بل على أساس ستراتيجي وبائنا جزء من النسيج الإقتصادي والمجتمعي للمنطقة.

معظم العمليات الكبيرة التي قامت بها المصارف العالية الأخرى كانت شراء أسهم وأصول لصالح شركات عالية كبيرة من خارج للنطقة. وقد شهدنا أكثر من مرّة انسحاب هذه المسارف عندما يكون الاكتتاب أو طرح الأسهم محلياً. ثم بنوك الاستثمار العالمية الأخرى لا تدخل في صفقات إلا بحجم معين.

وغمان والإمارات

فلسفة عمل HSBC غير ذلك كلياً. اسدا فقط مع بيع أصول المنطقة الي أبنائها بالدرجة الأولى، لكن نُعتبر أيضاً أنَّ علَّة وجودنا تكمن أساساً بتطوير الأسواق الحلية. لذا ترانا ندخل في كل

العمليات الصغيرة والتوسطة والكبيرة طللا أنّها تصب في خانة تطوير الأسواق.

كما أننا نقطلُع إلى المنطقة من منظار مصير في شامل: استقبال أمو ال الحكو مات كودائع وإدارتها، إصدار سندات دين، ثمو بل الأشاريم الحكومية وترتيب القروض المشتركة، وتمويل الشركات ومشاريح القطاع الخاص، وغيرها من الخدمات. فالعمل المصرق الاستثماري في HSBC أصبح جزءاً لا يتجزّ أمن طرح الغدمات الأساسية، وترى الحكومات كل هذه المزايا ن عمل HSBC كينك عالى شامل. تحن نعتبر أنّ تماوير الأسواق المالية العربية يصب ف مصلحتنا الستراتيجية. صحيح أنها لاتزال صغيرة بالقارنة مع الأسواق العالمية الأخرى، لكن عندما تتطور سنكون المستفيدين الأوائل لأننا الوحيدون الذين أسسوا بطريقة فعلية ،وهذا ما حصل في



HSBC لم يخرج يوماً من الأسواق العربية ولسنا"مصرفيي حقيبة"

نحن نشجع على طرح أسهم الشركات الخصخصة في الأسواق الحلية والإقليمية

ت لكن هونغ كونغ كانت مستمعرة بريطانية، مستمعرة (HSBC) عن من مونغ كونغ الله عنداً في هونغ كونغ HSBC ومنها الذي بداً في هونغ كونغ ومنها ترسم في الأسواق الأسيوية، والبنوك العالمية الأخرى دخلت لأحقاً من دن استثناء.

أكثر منطقة شبيهة لآسيا هي منظمة الخليج من حيث الإمكانات وثقافة العمل وثبات العملة. وما حدث في آسيا وقبله في أوروبا

#### لناحية الانفتاح وتطور الأسواق هو الذي يحدث حالياً في النطقة. ■ خدمات المصارف ■

تما هي الخدمات التي تقدّمونها لقطاع الشركات والمؤسسات. بموازاة الخدمات الاستشارية للحكومات في عمليات الغصخصة?

القطاع للصرفي يهتنا، والبنوك بداجة إلى زيادة رأس للال لازع اكليا كبرت روش عدن بجب أن تقرض الها أنها الإسرائي من هذا يساعد 1862 البريل العليا في المرات المرات المرات المرات المرات المهابية المورصات المحلية والإهليمية، إنصافة إلى بجع وشراه البنوك المحالجة اختصاف من القوائدين الجديدة التي تسمح للبنوك الطيبية الطبة بالتحراف والترشير في منطقة التاتي قسمح للبنوك

إِنَّ مَمَاناً يَقَامَل مِع تَغَيِيرَ التَّشْرِيّعاتُ و التحريرُ الاقتصادي، لأنَّ المَحالَقِ الْمَرْ والأنظمة المُحالَقِ المُحالَقِ اللَّمِ والأنظمة المُحالَقِ اللَّمِ والأنظمة التحمالَقِ المُحمَّلِق المُحمَّلِق المُحمَّلِق المُحمَّلِق المُحمَّلِق المُحمَّل المُحمَّل المُحمَّل المَحمَّل المُحمَّل المُحمَّل المُحمَّل المُحمَّل المُحمَّل المُحمَّل المَالِّم المَحمَّل المَحمَّل المَحمَّل المَحمَّل المَحمَّل المَّال المَحمَّل المُحمَّل المَحمَّل المَحمَّل المُحمَّل المَحمَّل المُحمِّل المُحمَّل المُحمَّلُ المُحمِّلُ المُحمِّلُ المُحمَّلُ المُحمَّلُ المُحمَّلُ المُحمَّلُ المُحمَّلُ المُحمَّلُ المُحمَّلُ المُحمَّلُ المُحمِّلُ المُحمِّل المُحمَّل المُحمَّل المُحمَّل المُحمَّل المُحمَّل المُحمَّل المُحمَّل المُحمَّل المُحمِّل المُحمَّل المُحمِّل المُحمَّل المُحمِّل المُحمِّل المُحمَّل المُحمِّل المُحمَّل المُحمِّل المُحمِ

#### # اندحار الوكالات الحصرية **#**

α مؤسسات القطاع الخاص بحاجة الى إعادة هيكلة لتطوير بناها واساليب عملها وقدراتها التنافسية وثقافة "البرنس" فيها، خصوصاً مع اقتراب استحقاقات منظمة التجارة العائية على اكثر من صعيد، فنا هو نشاطكم في هذا الجاراك

بدأ تطوير المؤسسات العائلية في البلدان العربية وإنخال مساهمين جدد اليها يأخذ حيّراً متنامياً من اهتماماتنا، فصحيح أنّ

هذه الشركات ناجحة ومربحة لكنّها غير منظّمة وتحتاج إلى إمادة هيكلة، وهي امام استحقاقين أو مشكلتين رئيسيتين هي امام مشكلة (الانتقال (Succession) إلى الأبناء والورث، ومشكلة سقوط التعثيل الحصري مع منظمة التجارة العالمية.

على هذه الشركات أن تشطر مات شركات تعثيل تجاري إلى شركات توزيع ذات بني لو جستية متكاملة، أي أن تتحوّل الله افضل منصة لإنحال أي نوع من السلع وانتجاب بعد إلغاء الوكالات المصرية وأن تصبح غائرة على القيام جكل اعمال التخزين والنقل والمتسويق والتوزيع والتصبير والخدة بحد البيه، لأي المنطقة مقيلة على حرب تجارية مفترمة.

هناك عدّة أمكانيات و فرص في ما يتعلق بإعادة هيكلة وتنظيم الشركات العائلية من ناحية بنية تكنولوجيا المعلومات، و فصل الإدارة عن الملكية، و وضع قسم من الأسهم

لتسييل الملكية بحيث اذا أراد أحد الورثة الضّروح من الشُركة يكونُ بالإمكان القيام بهذه العملية، وتطوير ذهنية وثقافة العمل.

لنكن صريحين، للنطقة لا تنتج بل تستهلك. وأكبر التموّلين هم أصحاب الوكالات الحصرية، وهؤلاء يستفيقون اليوم على اندحار ميداً التمثيل التجاري الحصري.

إذاً التغيير للطولي لا يتمصر فقط في بنية الشركة بل التغيير في نمية الشركة بل التغيير في نمية الشركة بل التغيير في نمية المكركة بك المعالمية، اليوم قتل العد، فتح قاعدة رأس للآل وإنتظال مساهمين جدد وقتح أسوال جيدة. فتحن نرى في الوقت الراهن شركات لديها وكالات معينة في ليد ما تحاول شراء شركات لديها وكالات في بلد آخر لتشكيل نرع من المدوق عندما يلغى التمثيل التجاري الصحري.

معظّم بنوك الاستثمار العالمية الأخرى لا تدخل في عمليات إعادة هيكلة الأوسسات المائلية في النطقة، وهي تركّز على قطاع واحد هو النظم والغاز، وهنا العِسام أهارية SMA مختلفة تماماً عن البنوك الاستثمارية الأخرى، فكما قلت، نحن الدينا البنية التحتية المتكاملة الطوارد اللبشرية للنظر في كل للشاريع، صغيرها، وكبيرها.

#### شخصنة الاقتصاد

 الأمر الأهم من تحويل الشركات العائلية إلى شركات مساهمة إستعداداً للحرب الفتوحة القادمة التي ذكرت هو حصول عمليات الدمج والحيازة التي لم نر منها إلا القليل، لماذا برأيك؟

لقد حصلت عمليات نمج في قطاع للصارف داخل البلد الواهد لكن على شكل بنات يقضم بنكاً متوسطاً أو صفيراً. كما حصلت عمليات نمج عبر العدود في قطاع الاتصالات لكن ليس بالمستوى الطلوب، وانا آعقد أن تطوّر الثقافة للرسسية (Corporate Coltur) سيساعد على حصورل عمليات نمج وجيازة آكل، # نهدي هذه الجائزة المرموقة وهذا التقدير العظيم الى جميع زبائندا بكل شكر وامتنان ونعاهدهم على المضي معاا في طريق التفيق

**Gulf Brands** of the Decade Thans

ارامكس حلول النفل التكاملة

ARAM



تشارك المجموعة في معظم النشاطات وتملك العديد من الشاريع، وإذا كان العديد من تراجعنا في قطر فإن الجموعة تعتبر واحدة من أكبر الشديد من تراجعنا في قطر قال الجموعة العتبر واحدة من أكبر الشركات العاملة في مجال تجارة الألادي في المفاتلة والاستهلاكية المقتلفة بكما تملك شركة تتماطى في تجهيزات ومعدات مقول النفط والغاز، إضافة إلى شركة متضاصة بالخرساتة الجاهزة والصخور:

ويضيف الشيخ فيصل: تملك للجموعة أيضاً شركة جيتكر للمقالولات وهي التي تبني حجكم الدوحة "سيتي سنتر" الذي يعدً من أبرز مشاريمنا ويعتبر معلماً من معالم هدينة الدوحة". ولا ينسى الشيخ فيصل الإشارة إلى مساهمات للجموعة في عدد من التصارف التجارية والإسلامية العاملة في تطر.

#### ■ "سيتي سنتر" ■

ويبقى مشروع سبقى سنتر أحد أبرز إنجازات الجموعة في قطر ورصفه الشيخ فيصل بانة "مجمعة جداري بر ويعتبر سباع مجمع في الحالة". في للرحلة الشائية من الهجة التني مي فيد التنفيذ سيضة المزكز افنائين بينها فنشائ من فقة كوجرم والتنازي من فقة 4-تجوم . وقد تم التحافق مع سلسلة فضادق ما ريوت الحالية على إدارة وقد نشقات مضها، في حين يرجم أن أنسند إدارة المنشأة الداريعة إلى شركة ورتانا للغنادق التي مقوما الإمارات العربية

وكانت الرحلة الأولى من مجمّع سيتي سنتر قد أسفرت عن إقامة سوق تجارية كبيرة بمساحة تتجاوز ألد 320 ألف متر مربع، علماً أنّ المساحة التأجيرية القائمة تبلغ نحو 125 ألف متر مربع

و تستقطب العشرات من المحلات والماركات التجارية العالمية. وللدلالة على اتساع المجمّع وتصميمه العصري فإنَّ طول المرّات التي تتغلّل المعلات يبلغ نحو 14 كيلو متراً.

#### ■فالجزائر ■

ولمجموعة فيصل بن جاسم آل ثاني وأولاده القابضة استثمارات متنزعة تحدّث عنها الشيخ فيصل ف الآتي:

– الجموعة أكبر مساهم (55 يُللغة) يُّ بِنْكُ تَطَّري جزائري هو بشك الريان الجزائري الذي تتورَّع ملكيته بين 80 يُللغة للقطريين و20 يُللغة الجزائريين. وقد تأسّس البنك يُل العاصمة الجزائر يُل العام 2001 وله حالياً 7 فروع من الفرّل أن ترتفع إلى 19

فروع خلال العامين المقبلين. - شركة الريان للتأمين التي تملك فيها المجموعة 55 في المئة من

أصل 80 في المُثَّة حصَّة الجانب القَطري. — مشاريع عقارية عنَّة بينها برجان للمكاتب التجارية وبينهما مركز للتسوّق.

- الانتهاء من تصاميم مجمّع سكني (فيللات) يقع في منطقة مميّزة (Prime Location).

ممير ه (Prime Locauon). -- التفكير جدّياً في القيام ببعض المشاريع السياحية لا سيما في الفنادق حيث تفتقد الجزائر إلى فنادق من فئة 5 نجوم.

#### ■ في لبنان ■

أمّا عن تواجد للجموعة في لبنان فقال الشيخ في**صل: ُضمن** خطّة العمل للعمل 2004 ليس ثمّة تصوّر و راضيع أو أولويات محدّدة بالنسبة إلى لينان؛ لكن الاستثمار في لبنان امتمام يرمي و ننتظ الغرصة الناسبة انطلاقا من حرصنا على أن يكن لنا تو أجد مميّل

ق لِمنان". و أضاف:" قناعتنا بأنّ لينان سيكون مركزاً إقليمياً للمنطقة في ظلِّ السياسات التي يعتمدها، وننظر جيداً إلى قطاع الغندقة بحيث يكون لنا مشروع مميّز يضيف إلى الصناعة الفندقية القائمة والايكتفى بتكرار ما هو قائم. وأشار إلى أنَّ الحموعة تملك قطعة أرض في منطقة "سوليدير" و لكنها صفيرة.

#### ■ فى بلدان أخرى ■

ولم يرغب الشيخ فيصل في إجراء "جردة" مفصّلة عن استثماراته في بلدان عربية أخرى لكنه اكتفى بالإشارة إلى الآتي:

- استثمارات في الزراعة والمباني التجارية في مصر. مشاريع سياحية وسكنية ومبان تجارية في الأردن.

استثمارات عقارية في الإمارات والسعودية.

- استثمار في مشروع "مدينة ملاهي" في تونس والانسحاب منه مؤخراً الصلحة مجموعة سعودية، مع استمرار السعي إلى الاستثمار في القطاع السياحي التونسي.

#### ■ المناخ الاستثماري ■

ومن خلال تجاريه الاستثمارية في غير بلد عربي سُئل الشيخ فيصل بن جاسم آل ثاني عن رأيه في المناخ الاستثماري في البلدان

العربية بصورة عامة فقال:

"ثمة توجّه واضح في البلدان العربية نحو الانفتاح والمضي قُدماً في عملية الإصلام الاقتصادي، وكلّما ازدينا انفتاحاً وتحسيناً للمناخ، كلَّما ازدادت تدفَّقات رؤوس الأموال أكثر فأكثر وعودتها من الخارج حيث تبحث باستمرار عن مواقع لها في المنطقة. فالمتغيّرات الدولية الأخيرة خلقت حنراً أمام الاستَثمارات العربية في الخارج في ظلَّ الإجراءات المتخذة وفي ظُلَّ صعوبات التنقُّل والانتقال والحصول على التأشيرات وغير ذلك. من هنا، فإنَّ هذاك فرصة أمام البلدان العربية لاستقطاب الأموال الراغبة في العودة، الأمر الذي يتطلُّب ثعلوير القوانين والتشريعات ومواكبة ما يجري في العالم من سياسات تستهدف تحفيز الاستثمار لديها".

> • مجمع سيتي سنتر في الدوحة يعتبر السابع في العالم

 الجزائر؛ إستثمارات في المصارف والتأمين ومشاريع مقبلة في السياحة والفنادق

• أمام الحكومات العربية فرصة ذهبية لاسترجاع الرساميل الماجرة

> نتطلع بایجابیة نحو القطاع الفندقي اللبناني



العربية منخلقة على ذاتها مع العلم أنَّ الإنضو اء تحت مغللَّة اتفاقية التجارة العالية جارعلي قدم وساق ولكن من دون الاستعداد الكاني لواجهة هذا التحدي الذي سيفرضه علينا انفتاح الأسواق على بعضها البعض سواء من حيث السلح أو من حيث

وختم الشيخ فيصل بن جاسم قائلاً: "الطلوب من الحكومات العربية أتضاذكل الإجراءات الأيلة إلى تسهيل وتشجيع الاستثمارات لاسيما العربية. إنّ هذه السياسة ستعود بالنفع على البلدان العربية وستزيد من فرص التنمية وسشخلق فرصاً أمام الوظائف الجديدة.

#### 📰 المتحف الخاص 🖿

وبعيداً عن هموم الاستثمار وعن شؤونه وشجونه، فإنَّ للشيخ فيصل بن جاسم اهتماماً كبيراً متمثلاً بهواية استحودت على تفكيره منذ الصغروهي اقتناء التحف لاسيما الإسلامية والعربية منها ومتابعة المتاحف التاريخية أبنما وُجِدت. ويروى الشيخ فيصل كيف أنَّ التحف كانت دائماً هدفاً أساسياً في سفراته، كما يروى عن الشقات والصعوبات التي واجهها بحثاً عن كلّ ثمين ومثير أن عالم الآثار والمنطوطات.

ويقول: "منذ البدايات، كنت غاوياً للشحف الإسلامية والعربية ولدي منها منذ عهد الأصنام في الجاهلية ، و كنت أحتفظ بكل هذه للقتنيات، ولما ازداد عددها جاءتني فكرة إنشاء متحف صفير لاستيماب هذه الآثار الهمة وسيرعان ما امتلأ هذا للكان الذي أخذ يتُسم يوماً بعد يوم، إلى أن تبلورت فكرة إقامة متحف خَاصِ يشغل الأن مساعة 5 آلاف متر مربع، وينقسم إلى 5 مناحف

و من خلال استمراض ما يضمّه هذا التحف، فيتبيّن أنه يضمّ قسماً خاصاً بالعملات النفيية والفضّية منذ أيام قارون حتى نهاية القرن العشرين، كما هذاك مجموعة من القتنيات تضمّ العملات الورقية المختلفة منذ أن ظهرت وحتى نهاية العام 2000. وفي المتحف الكثير من التحف العربية والإسلامية كالسيوف

والأواني، إضافة إلى المراكب والسفن الطليجية وما يتعلِّق بصيد اللؤلق، فضلاً عن عربات الخيل وصولاً إلى السيارات القديمة الأولي.

وف للتحف أيضاً قسم خاص بالتحجّرات بما في ذلك رأس دينا صور ماثى ومجموعة متنوعة من الأسماك والحيوانات البحرية، كذلك في المتحف

قسم خاص بالملابس. وإلى القتنيات والتحف بتضمن التحف الخاص بالشيخ فيصل بن جاسم مكتبة للمخطوطات تشئمل على أكثر من 600 مخطوطة. وللمتحف إدارة خاصة به وقد تمّ تمويله ذاتياً بالكامل، وهو عضو في جمعية التاحف التابعة لنظمة الأونيسكو. ويشار في هذا للجأل إلى أنَّ المتحف لم يفتح

للعامة، ولكنه مفتوح أمام الدارسين والمتخصصين. ويختم الشيخ فيصل بن جاسم حديثه عن التحف قائلاً: "إنه عمل ثقافي لاينتهي والكتابة عثه تتطلب زيارة المتحف والتجول في اقسامه المنتلفة".



## محموع الاحتياجات 55 مليار دولار خلال 3 سنوات

 كان الاقتصاد العراقي ف السبعينات وأواثل الثمانيذات من الدن للاضي احد أقوى الاقتصادات العربية، حيث مل في المرتبة الثانية بعد الملكة العربية السعودية في حجم عائداته النفطية التي بلغت معدل 8 مليارات دولار سنوياً. وتميز آلعراق عن دول الطليج بالتِنوع النسبي في قاعدة الإنتاج، خصوصا من حيث الإنتاج الزراعي، وبموارده البشرية القوية. وعلى الرغم من أن عدد سكانه بلغ 13,24 مليون نسمة في العام 1980 فيإن معدل الناتج المحلى للغرد كان مرتفعاً نسبياً على مستوى 3 آلاف دولار تقريباً، وبلغ الناتج الملى الإجمالي في ذلك الوقت نصو 39,5 مليار دولار (بالأسعار الجارية) مما يعني أن العراق كان أيضاً في الرتبة الثانية في العالم العربي بعد الملكة العريبة السعودية فحجم الإنتاج الاقتصادي الكلي. أما الوضعية الدّارجيّة للاقتصاد العراقي فكانت مريحة جداً إذ قدرت الموجودات الخارجية للبنك الركزي العراقي في ذلك الوقت بنحو 36 مليار دولار.

بين الإمكانات والواقع

وتقول دراسة حديثة أنه انطلاقاً من تلك القاعدة ولر تسنى للاقتصاد العراقي النمو بشكل طبيعي في السنوات المشرين الماضية لكان الذاتج العلي الإجمالي قد وصل اليوم إلى 400 مليار دولار ولكان المخل الغردي في حدود 15 الفد دولار وفو ما يضاعي للدخل

الفردي في جميع دول مجلس التعاون. لكن واقع الأمرني العراق اليوم بعيد جداً عن كلُّ ذلك؛ فقد أدَّت الحرب مع أيران وثم اجتياح الكويث والعقوبات التي فرضت على العراق بعد ذلك إلى تدمير الاقتصاد المراقي. وجاءت الحرب الأخيرة لتزيد من المعاناة ومن حجم الخسائر الإجمالية. فالناتج الحلي الإجمالي للعراق اليوم يقدر بنصو 25 مليار دولار أي نحو ثلثي مستواه منذ أكثر من 20 عاماً، وبحسب التقرير الذي صدر مؤخراً عن البنك الدولي حول احتياجات إعادة الإعمار في العراق فقّد بلغ معدل الدخل الفردي ما يقدر بين 770 إلى 1020 دولاراً في 2001، اي نحو الثلث وأقل مما كان عليه في 1980. ومن للقدر أن الدخل الفردي استمر بالانخفاض ف 2002 ووصل اليوم إلى نحو 450-600 دولار. وتقدر نسبة البطالة حالياً بأكثر من 50 ق المئة، كما أن تقرير البنك الدولي يقدر أن نحو 60 في المئة من السكان يعتمدون على نظام الإعانات الغذائية وأن نسبة الوهيآت بين الأطفال قد تضاعفت منذ العام 1990 لتصل إلى 100 وفاة لكل ألف طفل.

وهذا التحوّل المأساوي في أوضاع العراق

تمويل مشاريع الكهرباء والنياه والنقل والمواصلات أولوية في تقنيرات البنك الدولي

من بلد كان على أهبة الانطلاق في منحى النعو المستويم والنسؤل ضمن مجموعة الدول ذات المستويم والنسؤل شمن مجموعة الدول ذات وفقير هو ما يجهل برنامج إعادة الإعمال المستويمة فيما للمستهدد ومطلباته في أينة الصموية، فيما كنان ألمهدف من هذا البرنامج البديه جاماته إلى يتمال المستويمة وللمستويمة والمتحالات المواتبة الأساسية، فإن السيوة هو الموسية إلى ما كان عليه المواتى في السيارة هو تقديرا إلا في الذي الطويل على أفضل

والأهداف الموضوعة تبدو طموحة خصوصاً من منظار حالة عدم الإستقرار السائدة حالياً، لكنها أيضاً أهداف ملحة؛ وينطلق البرنامج كما بات معروفاً من رؤية تحويل النظام الاقتصادي العراقي إلى نظام سوق منفتح على الاقتصاد العالى ويتمتع بمؤسسات عصرية وشفافة توفر في ما توفر، الحماية الاجتماعية للفئات الضبعيفة والمتضررة خلال الفترة الانتقالية من حالة اللاإستقرار إلى الاستقرار ومن الفظام الإشتراكي الموجه إلى النظام المر. وهدف إنشاء نظأم اقتصادى در هو بالطيع من وحي الحكومة الأميركية ولكنه ضروري من دون شك لوضع العراق منذ بداية الطريق الجديدة على الخط العصري الصحيح، ومن أجل القضاء نهائياً على النظام الوجه السابق الذي كان له دور أساسي في إضعاف الاقتصاد العراقى والقطاع الخاص فيه

وإغلاقه في وجه الاقتصاد العالمي.

تقديرات البنك الدولى

وقدوضعت في أعقاب الحرب الأخيرة احتلال العراق من قبل قوات التصالف تقديرات عدة لحجم برنامج إعادة الإعمار المطلوب وتكلفته الإجمالية وهي تقديرات فاق بعضها الـ 100 مليار دولار، وبعد ذلك صدر في شهر تشرين الأول/أكتوبر الماضي عن البنك الدولي ما يمكن وصفه بالدراسة الأساس حول متطلبات إعادة إعمار العراق وتكلفتها التوقعة؛ وتتوقع البراسة أن تصل الاحتباحات المالية لبرنامج إعادة الاعمار هذا الى 35,8 مليار دولار تقريباً في فترة الثلاث سنوات من 2004 إلى2007. لكن الدراسة اشارت أبضاً إلى تكاليف إضافية وضعتها إدارة الحكم المُؤقِّنَة في قطاعات لم تشملها تقديرات البنك الدولي ويصل مجموعها إلى 19,4 مليار دولار تقريباً في الفترة عينها.

الدوئى تظهر أن التكلفة الأساسية لإعادة الإعمارُ هي في البنية التحتية حيث تصل إلى 24,2 مليار دولار تقريباً أو 68 ف المئة من مجموع الاحتياجات القدرة لبرنامج إعادة الإعمار. وتشكل تكلفة إعادة تأهيل شبكة الكهرباء الجزء الأكبر أيضاً من تكلفة البنية التحتية إذ تقدر بنحو 12,12 مليار دولار. وهي تشمل إعادة تأهيل للنشآت القائمة لإنتاج وتوزيع الكهرباء واستثمارات جديدة لزيادة طاقة الإنتاج وتوسيع شبكة التوزيع. وتقدر تكلفة إعادة التاهيل بنحو4،6 مليارات دولار منها 4 مليارات دو لار تقريباً لإعادة تأهيل محطات إنتاج الكهرباء. أما الاستثمارات الجديدة المطلوبة فتقدر بنصو 6,98 مليارات دولار منها 4,64 مليارات دولار أو 66 في المئة لإنشاء طاقة إنتاج جديدة.

ووفقأ لما يمكن توقعه فإن تقديرات البنك

وتفترض دراسة البنك الدولي أن نحو 1465 مليون دو لار من التكلفة الإجمالية في قطاع الكهرباء وهي 13,744 لطيون دولا تعوّل من مخصصات برنامج النقط مقابل القذاء ومساعات آخرى مقررة، مما يجعل الحاجة التمويلية الصافية في هذا القطاع الحاجة الميويلية الصافية في هذا القطاع 21,722 عليون دو لار كما سبق.

وياتي في الرئبة الثانية في مطالبات إعادة إعمار البنية التحقية مشاريع المايه والصرف الدالي و الصرف المائبة والقي من اللقومة أن تصل إحداثها التمويلية للقومة إن تصل إحداثها التمويلية (الصافية إلى 20% مذه التكلفة و هم أن الأحداث بلغوضوعة لا تبدر طموحة إذ تشمل مثلاً زيادة المشركة ترزيح عياد الشرب بنسية 13 إلى المثاقي المثان و إلى المثاقي المثان و إلى المثاقي المثان و المثان و المشربة بنسية 13 إلى المثاقي المثان و المثان و المثان و المثان المثان و توسيم شيطة 12 المثان و المثان المثان إلى المثاقية المثان و توسيم شيطة 12 المثان و توسيم شيطة 12 المثان و توسيم شيطة 12 المثان إلى المثان المثان و توسيم شيطة 12 المثان المثان المثان و توسيم شيطة 12 المثان المث

#### الإدارة المؤفتة تركز على قطاع النفط وتطالب بـ 5 مليارات دولار للأمن والشرطة

الصرف الصحي بنسبة 30 في اللثة في

وتقدّر دراسة البنك الدولي تكلفة إعادة الإعمار في قطام النقل و المواصلات بنحو 3409 مالايين دولار مشها 2030 مليون دولار في مشاريع تطال قطاع النقل بأكمله و 1379 مليون دولار لإعادة بناء شبكة الاتصالات الي ما كانت عليه في شهر آذار/مارس 2003، وثم توسيم هذه الشبكة وتحديثها. وهذه الأعمال تشمل شبكة الهاتف الثابت فقط. أما بالنسبة لقطاع النقل فإن الاحتباجات الاستثمارية تقدر بنحو 677 مليون دو لار لتأهيل وتوسيع شبكة الطرق و 329 مليون دولار لتأهيل وتحديث مطارات بغداد والبصرة والموصل، وتطوير نظام لإدارة حركة الطيران، و207 ملايين دولار لتطوير الرافئ، و695 مليون دولار لشبكة سكك الحديد منها 245 مليون دولار لاعادة مع خط بغداد—البصرة—أم قصر البالغ طوله 536 كيلو متراً، و23,5 مليون دولار لتطوير خدمات النقل العام والنقل

ريشكُل قطاعا التعليم والمحمة مدورين مهمية بي برنامج إعادة الإعمار واحتياجاته علمة أن دراسة البيئة الدولي تضيف اليامه يسمي برنامج خلق فرص العمل. ويقدر البيئة التكففة الإجمالية في هذه الجيلات بخود و1907 ميلورد ودرات بالمحتود و1900 –2000 مسالحين دولار في المستوات 2006 –2000 ميلورد ودرات إعلامية وعدارس قائمة ورقالا باعدادة تلميل وتوسيح مدارس قائمة ورقالا الميلور و دراز لإنشاء نحد و2000 مدرسة

جديدة، و439 مليون دولار لإعادة تأهيل أو بناء الدارس الهنية و 1317 مليون دولار لإعادة تأهيل أو بناء المؤسسات الجامعية ومشاريع أخرى متغرقة.

و مسريح مرون معرص . أما في القطاع الصدي فيقدر البنك الدولي كتافة القشفيل بما مجموعه 600 المليون دولار مع الأخذ في الإعتبار بأن موازنة العام 2004 التي وضعتها هيثة الحكم المؤقتة قد خصصت مبلغ طيار دولار لهذا القطاع.

#### البطالة 50 في المثة

ويعطى البنك الدولى أهمية خاصة لضرورة مكافحة البطألة خلال الفترة الانتقالية وإلى أن يصبح القطاع الخاص في وضع يمكنه من خلق فرص العمل الطلوبة وهويحتر من مخاطر نسبة البطالة الرتفعة التي تصل إلى 50 ف الله أو أكثر على الاستَّقرار الأمني والاجتماعي، ويقترح البنك الدولي لذلك تخصيص نحو 225 مليوناً في العام 2004 و 335 مليون دولار في السنوات 2005—2007 من أجل تشغيل العاطلين عن العمل في مشاريع تُطلق خصيصاً لهذه الغاية وتشمل أعمال إعادة تأهيل في للرافق والباني العامة والبنية التحتية وخلق برامج خاصة لتوظيف النساء وبرنامج قروض للمؤسسات الصغيرة للمساعدة على إعادة انطلاق هذه المؤسسات أو إنشاء الجديد منها مع ما توفره يدورها من قرص عمل. أمّا الأموال المتبقية والمقترح تخصيصها ضمن برنامج إعادة الإعمار أل مجال خلق فرص العمل فسيكون هناك حاجة لها لإعادة التأهيل والتدريب وتوهير مساعدات عاجلة للسكان الهجرين والعائدين إلى مناطقهم وأكلاف ومصاريف أخرى.

ومن بين القطاعات الاقتصادية للختلفة يتركز أهتمام البنك الدولي على القطاع الزراعي وهو قطاع مهم من حيث أنه يوفر العمل لنحو 20 إن المثة من مجموع البد العاملة،



النفط العراقي: الأولوية لإعادة الضخ

حيث بصل عدد سكان الأرباف إلى نحو 7 ملايين نسمة حالياً. ويقدر البنك الدولي احتباجات إعادة الإعمار في قطاع الزراعة و للوارد للاثبية بنصو 3027 ملايين دو لار أو 8,5 في المئة من مجموع الاحتياجات القدرة حتى العام 2007. وتتركز احتياجات هذا القطاع في المدى القصير (أي في العام 2004) بحسب البنك الدولي على تأهيل البنية التمتية الزراعية الأسأسية أي شبكات الرى وتصريف الباه ومنشآت الإنتاج الزراعي والخدمات الزراعية المتلفة. أما في الدي المتوسط فإن الهدف هو إرساء قاعدة قطاع زراعي قادر على النافسة في ظل اقتصاد السوق وإعادة الاستقرار الاقتصادي والاجتماعي للمناطق الريفية. وستتركز الداجات التَّمو يلية كذلك في تنشيط الذمات التي تقدم للمزارعين و تحسين شبكة الري وأسس استعمال الموارد المالية وتوفير

وعلى نطاق أوسع يقدر البدئة الدولي المتياجات تطوير القطاع الفاص ضمين برنامج إعادة الإعمار بضوة 176 مليون دولار في الساء 2004 وقم 200 مليون دولار خلال الفترة عن 2009 إلى 2000 إلى عمول المجموعة علين دولار دوشمل هذا المبنغ الإجمالي 256 القطاع المصري دولار التطوير وقسسات القطاع القطاع المصري و 300 مليون دولار كاحتياجات تطوير سنة الاستعارات علي

القروض الزراعية.

#### تطوير البنية الاستثمارية

وتتركز أولويات تطوير مؤسسات القطاع الخاص بحسب البنك الدولى على تأمين أستمرارية للؤسسات الإنتاجية ألعامة التي كانت تسيطر على القطاعات الاقتصادية الرئيسية في ظل النظام السابق وذلك من خلال دهم رواتب العشال والموظفين وتأمين رأس الحال التشفيلي لتلك المؤسسات التي لم تتضرر والقائرة على الاستمراري الإنتاج أو مماورة الإنتاج. كما يجب إقفال المؤسسات المهدمة وتسريح العمال مع دفع التعويضات الناسبة، وتشمّل الأولويات أيضاً معالجة الأضرار البيئية الناتجة عن أعمال المؤسسات العامة في المرحلة للاضية والبدء بالدراسات والخطوات التنظيمية الضرورية للتحضير لتخصيص جميع المؤسسات العامة في المدى المتوسط؛ ويتوقّع البنك الدولي أن تستغرق عملية التمضير هذه نحو 4 أعوأم.

وفي القطاع المالي يرى البنك الدولي أنه من الضروري تقديم الدعم العاجل للمصرفين الرئيسيين في العراق وهما بنك الرافدين وينك الرئيسيد، بما في ذلك إمادة تأهيل الشروع



يول برايمر: الأولوية للنفط والأمن

تبقى مهمة تطوير بيئة الاستثمار وهنا تتركز الاستياجات المتحوطية بريل البدئا الدولي على الحلاق مجلة الاستثمار النامس وتعلوير السوق اللغة المطبة من خلال إنشاء معندوق استثماري يخصص بالساسة على بإصلاق للشاريع المجيدة وكذلك إنشاء مؤسسة متخصصة بالإدراض للمؤسسات الصفيورة وللارسطة ومم التجهارة الخمارية للمراق من خلال تطوير ادارة تحطيدين معاييد المناس على إلانتاجا النزاعي والصناعي، وهذه إلانتاجا النزاعي والصناعي، وهذه الأمدان الأنجرة يذيو بها حجوا رصدة الأمدان الأنجرة بديو بها حجوا رصدة المدان الأنجرة بديو بها بحدود المدان الأنجرة الأنجرة بديو المدان ال

> تعهدات "مؤتمر مدريد"، إذا نفذت، لا تغطي أكثر من 36 في المنة من احتياجات الإعمار

معضلة الديون الخارجية بين الضغط الأميركي للإلغاء ومعارضة أعضاء "نادي باريس"

#### التحقيق في ظل الأوضاع السائدة في العراق

يدوم. وتلصط تقديرات البنك الدولي الحاجة لتحو 303 مليون و لا متنى العام 2000 من إجل إعامة بناء الإطار الإمساسات الحكوم على أسس حديثة بما إن ذلك كافة مؤسسات الرقابة والمؤسسات الإعلامية وغير ذلك كما أن من الترقية في أن تصل تكلف إذلك كما الحراق المحرود على المح

ريذكر اخيراً أنه إضافة للاحتياجات استشارية الإجمالية القدرة , 1989 عليون دو لا إن افقترة من 2004 إلى 2007 ، فإن البناء الدولي يقوقم بان يكون هناك حلجة إيضاً لنشر و 207 ، مليون دو لار خلال المشتر لنشكرة على شكل نطقات تشغيل وصيانة للنشرية على ستخذ محيث يرى البناء الدولي أنه سيكون من الصحب تحميل الدول الماء عب هذه الدفقات في هذه الفتاء العماء عب هذه الدفقات في هذه ا

#### تقديرات الإدارة للؤقتة

وق مقابل تافديرات البرنة الدواتي فإنه من اللاحظ أن ترقمات الإدارة المؤقد في المحراة لا متنباجات إصادة الإعمار دركرة على فطاح المتنطق القام الأول وقم البيطة , وهناك بالطبع مضطفات كبيرة تصمل إلى 5 طيارات دولار لإمادة بيناء فورات الشرطة والمحافظة على الأمن وهي مخصصات تدركز كلياً في العام 1804 والعادات المدركة والمحافظة العام 2004 العام العام العام العام العام 2014 ال

رُتشكُّل الحقياجات إعادة بناء وتطوير الدهانية المقطاع المتحياجات العالمية المتحياة المقطاع المتحياة المتحياة المتحيدة وغير الإدارة المؤقتة وغير الإدارة المؤقتة وغير المدارة المبتل الدوراء المبتل الدوراء المدارة المبتل المتحياة إلى 7.2 علميون برحيل يرميل في نهاية بانتها 2004 وتحرو الحقا المارة على المتحياة المتحياة المتحياة المتحياة المتحياة المتحياة المتحياة المتحياة المتحياة على المتحياة المتحياة على المتحياة المتحياة على المتحياة المتحياة على المتحياة الم

وبإضافة توقعات الإدارة للإقتة لاعتباءات إعادة الإعمار إلى تقييرات البلك الدولي، وعلى الفتراض معم وجود تكرار البلك اعتساب بدعض مذه الاعتباءات، فإن الرقم الإجمالي يصمل الى 1541 مليون دو لا ني العام 2000 و 1871 مليونا في شهرة الشلاب سنوات من 2000 إلى 2001 إلى 2001 إلى 2007 مسنوات من 55

مليار دولار ما بين 2004 و 2007. ولا بد أن ضوء هذه الأرقام الضخمة من طرح أسئلة كبيرة أيضاً. عل سيمكن توفير التمويل المطلوب لتنفيذ هذا البرنامج الطموح الذي وصف بحق بأنه أكبر برنامج لأعادة الاعمار منذ خطة مارشال بعد الحرب العالية الثانية؟ وهل سيمكن البدء بتنفيذ البرنامج المنشود في العام 2004 كما هو مخطط على الرغم من حالة عيم الاستقرار السياسي والعنف السيطر و في ضوُّ ما توقعه الحاكم الدني الأميركي مؤخراً بأن هذا العنف سيزداد في الأشهر القبلة؟ وهل يمكن بالفعل القول إنه بإمكان المراق تحقيق التحؤل للطلوب في نظامه الاقتصادي والعودة إلى طريق النمو خلال فترة بضبع سنوات فقط على الرغم مما آلت اليه أو ضاعه الاقتصادية و المالية؟

#### تعهدات "مؤتمر مدريد"

وبالنسبة لسألة التمويل أولاً فإنه من السُّنَامُ به انه أن تقوم لبرنامج إعادة الإعمار قيامة من دون توهّر التمويل اليسر والهبات من الخارج على نطاق كبير. والمؤشرات في هذا المال لا تُبدو مقتعة جداً حتى الآن، فمؤتمر الدول المائحة للعراق الذي نظمته الولايات اللتمدة وعقد في مدريد في شهر تشرين الأول/ أكتوبر الماضي أسفر كما أعلن عن تعهدات بلغ مجموعها 33 مليار دو لار. لكن 20 مليار دولار من هذا للبلغ تعهدت به الحكومة الأميركية على أن يُصرف على مدى 18 شهراً

البثك الدولي: دراسة للكلفة والأوثو يات

وعلى أن يكون نصفه على شكل منحة والنصف الأخر كقرش ميسر حسب قرار مجلس الشيوخ الأميركي لاحقاً. وهذا البلغ سيكون كافيا لتمويل احتياجات إعادة الاعمار وفق ما قدرتها إدارة الحكم المؤقتة للعامين 2004—2005 وسيبقى منها فائض يمكن استعماله لتمويل مشاريع أخرى؛ أما التعهدات الباقية، وهي في مدود 13 مليار دو لار فيلا تقطى سوي 30 ف الله من مجمل الأحتياجات للقدرة والمتوقعة من قبل البنك الدولي حتى السام 2007، وذلك دتى لو تمققت بمجملها. والواقع أن الخبرة للكتسبة من مؤتمرات مماثلة عُقدت لساعدة دول أخرى فالسنوات الأخيرة ومنها مثلأ مصر ولبنان تظهر أن التحقق الفعلى من القروض

والمساعدات والهبات الوعودة يبقى دون ما يتم الإلتزام به وذلك لأسباب متعددة منها ما قديكون إجرائياً ومنها ما هو سياسي أو اقتصادي أو غير ذلك.

لذلك فإنه لا بُدّ من النظر إلى أبعد من الرقم الإجمالي لتعهدات مؤتمر مدريد إلى تفاصيل تلك التعهدات وهي كالآتي:

اولاً: جاءت اليابان في ألم تبه ألثانية بعد الولايات للتحدة ف حجم تمهداتها حيث وعدت بتقديم 5، 1 مليار دولار كمنحة مخصصة لقطاعات الكهرباء والتعليم والميام خلال العام 2004 على أن تقده قروضاً متوسطة الأجل بقيمة 3.5 مليارات دولار في الفترة من 2005 إلى 2007. لكن شروط هذه القروض بقيت غير واضحة، فهل سترتبط مثلاً باشتراط استيراد معدات من اليابان.

ثانياً: تعهدت الملكة العربية السعودية بمليار دولار، لكن نصف هذا البلغ سيقدّم على شكل تمويل وضمان للصابرات الى العراق وهو بالتالي لن يكون متوفراً للإنفاق على برنامج إعادة الإعمار بشكل مباشر.

ثالثاً: تعهدت ألكويت، بمبلغ 1،5 مليان دولار لكنها أوضحت أن هذا البلغ يشمل مليار دولار أنفق حتى الآن لتوفير الوقود ومساعدات الإغاثة والكهرباء وللياه ما يعني أن المبلغ الفعلى المتبقى والمتاح هو 500 مليون دولار، علماً أنَّ الكريَّت أعلَّنت أنه سيتم التشاور حول كيفية صرف هذا البلغ مع العراق بشكل مباشر.

رابعاً: البنك الدولي التزم بتقديم ما بين 3.4 و 4 مليارات دولار على شكل قروض في الفترة حتى 2007 لكن الشروط لتقديم هذه القروض بقيت غير واضحة وكذلك قدرة العراق على الإلتزام بها.

خامساً: إسبانيا تمهّدت بتقديم 300 مليون دو الرحتي العام 2007 ولكن على شكل مساعدات اقتصادية لم تحدد طبيعتها، وهو ما قديمني أن هذه الساعدات لن تكون

تقديرات البنك الدولي حوا (ماد	، احتیاجات برن ون دولار)	امج إعادة الإعما	
القطاع	2004	2007-2005	المجموع
للؤسسات المكومية، الأمن والاعلام	99	288	387
التعليم والصكة وخلق قرص العمل:	1,880	5,310	7,190
- التعليم (جميع المراحل)	1,005	3,800	4,805
– الصحّة	500	1,100	1,600
- خلق فرص العمل	375	410	785
البنية التحتية:	5,836	18,368	24,204
- النقل والمواصلات	1.043	2,366	3,409
- الباء والمبرف الصحى والنفايات	1,881	4,961	6.842
— الكهرباء — الكهرباء	2,377	9,745	12,122
- البلديات وأعمالها	110	303	413
<ul> <li>الاسكان وإدارة الأراضي</li> </ul>	425	993	1,418
الزراعة والوارد المائية	1,230	1,797	3,027
تطوير القطاع الخاص:	176	601	777
- تطوير للؤسسات	61	295	356
— القطاع المالي	71	10 ·	81
- بيئة الاستثمار	44	296	340
إزالة الألفاء	80	154	234
المجموع	9,301	26,518	35,819



مؤتمر مدريد للدول الناسم». التعيدات بون الإحثياجات

بالضرورة على شكل نقدي يمكن إنغاقه على تمويل مشاريم إعادة الإعمار.

وبالأحفاً هنا أن دور الدول الحربية وخصوصاً الدول الطليجية في مؤتمر مدريد من حيث حجم تمهناتها بإنه محدود أنسبياً وهر ما يحكس المؤقف الديم و المتردد للعالم العربي تجاء التطؤرات في العراق والدور الذي تقوم به الولايات المتحدة وإن استحرار هذا لمؤقف المربي على حاله لن يكون لصالح نجاح برخامج إصادة العراق بالنظرة للمدرات المالية العامة والخاصة المتوفرة في المدرية وخصوصاً في دول مجلس التعاون الطنجية وخصوصاً في دول مجلس التعاون الطنجية وخصوصاً في دول مجلس العاون الطنجية وشعر منا في دول مجلس العاون الطنجية وشعر منا في دول مجلس أساسياً في ذا البرنامج.

وكما بالنسبة للدول العربية كذلك الأدر بالنسبة للدول الأوروبية التي عارضت الحرب على المواق، وهي بشكل خاص المعادات في مؤتم وندي والمثلثان المقابلة مساعدات في مؤتم وندي والمثلثان المقابلة أن نقطة البداية المطبقية ليرنامي إعادة بإلسبادة العراقية، وغياء فونسا والمتزعا عاد بالسبادة العراقية، وغياء فونسا والمتزعا عاداً الإعمار سيضحة من دن رئة بلامج إعادة

#### إيرادات النفط

على أي هال، وحتى على سبييل الإفتراض بأن مجيد تمهدات مؤتمر مدوية ستحقق بأن موتولة على المتعلقة على المتعلقة على المتعلقة على المتعلقة على المتعلقة على المتعلقة على الأفق المتعلقة على الأفل وذلك من المتعلقة على الأفل وذلك من احتماليا المتعلقة 1922، على المتعلقة على المتعلقة 1922، على المتعلقة 1922، على المتعلقة على أن تقطيرات الإحتياجات المتعلقة الإعلقة 1923، على المتعلقة على أن تقطيرات الإحتياجات المتعلقة الإعلقة الإحتياجات المتعلقة الإعلقة الإعتمالية 1923، المتعلقة على المتعلقة على المتعلقة على المتعلقة على أن تقديرات الإحتياجات المتعلقة الإعتمالية الإعتمالية المتعلقة على ال

تعنبر متحفظة بالقارنة مع بعض التقديرات الأساسية الأخرى في هذا المجال والتي تصل إلى 100 مليار دو لار.

وللجواب على ذلك فإن أكثر التقديرات والتوقعات تفاؤلأ تقول أن ايرادات العراق النفطية ستِصل إلى معدّل 15 — 22 مليار دولار سنوياً خلال العقد المقبل علماً أن هذه الايرادات في السنوات الأولى ستكون أقلّ من العدل بكثير. وإلى أن يرتقع إنتاج النقط إلى 4 ملايين برميل أو أكثر، وألرقم القدريبقي غرضة لحصول انخفاض حادق اسعار النفط العالمية في السنوات القبلة مع تزايد إمدادات النبضط العراقي واستمرار نمو صادرات الدول غير الأعضاء في منظمة الأوبك. على أي حال، فإن الجزء الأكبر من الإيرادات المتوقعة، أو ربما نحو 12 -- 13 مليار دولار سنوياً على الأقلِّ ستكون ضرورية لتمويل الموازنات العادية للحكومة العراقية وللاستثمار الستمزن تطوير قطام النفط وتحديثه بعد عقود من الإهمال، وفي زيادة طاقة الإنتاج. والنتيجة الواضحة فهذه الأرقام أن المراق سيعجز بالتأكيد عن تغطية الفارق في احتياجات إعادة الإعمار و خاصة في السنوات الأولى وأن تنفيذ هذا البرنامج قد يتباطأ في هذه الحالة وإذا لم تتوفّر مساعدات وقروض خارجية اضافية.

#### معضلة الديون الخارجية

ويصبح هذا العجز مؤكّداً وكبيراً عند أخذ ديون المراق الخارجية في الإعتبار؛ والواقع أن هذه العيون هي اليوم بصجمها

> هل تتحمل الدول العربية الجزء الأكبر من عبء ديون العراق الخارجية؟

الإسمى من الضخامة بمكان بحيث يمكن اعتبار العراق بلداً مغلساً مقارنة بثقلها. وعلى الرغم من كثرة التقديرات بهذا الشأن وتضاربها فإن الرقم الأكثر شيوعاً البوم حول حجم هذه الديون الخارجية هو 383 مليار دولار منها 127 ملياراً من القروض والفوائد للتراكمة عليها و57 ملياراً من مدفوعات مستحقة على عقود وتوريدات و 199 مليار دولار من تعويضات الحرب الستحقَّة بشكل خاص للكويت. و هذا الملخ يوازي 15 مرّة الناتج المحلّي الإجمالي القبر للعراق في السنوات الأخيرة ويبلغ معدّل 16800 دولار لكل فرد في العراق، وتقدر دراسة صدرت مؤخرا أنه حتى لو بلغت ايرادات العراق النفطية معدّل 22 مليار دو لار سنوياً في العقد المقبل، وهو رقم متفائل جداً، و حتى لو تمُ استخدام كل هذا البلغ لخدمة الدين الذارجي فإنّ قيمته الإجمألية ستنخفض بنسبة كَ فِي اللَّهُ سنوياً فقط، أما إذا ما تمُّ استخدام نصف الايرادات النفطية التوقعة لهذه الغَاية فإن تسديد الدين بمجمله سيستغرق 35 سئة. وفي ضوء ذلك، لم يكن مستغرباً القول أن

برنامج إعادة الإعمار وكيفية تمويله يصبح غير ذات معنى قبل إيجاد الحلّ الناجع لمشكلةً الديون الخارجية. وفيما تقول العلومات الأخيرة أن الجهود من قبل صندوق النقد الدولي لم تزل مستمرة للتوصل إلى إحصاء نهاشي ودقيق لحجم هذه الديون والخواثد الستحقة عليها، فقد قامت الحكومة الأميركية في موازاة ذلك، وكما بات معروها، بتحرك واتصالات لحاولة لإلغاء هذه الديون أو بعضها على الأقلِّ. ويبدو أنَّ هذا التحرُّك حقق نجاحاً ملحوظاً حتى الآن يتوازى مع حجم الضغوط السياسية الأميركية التي رافقته. فالدول الأعضاء في "نادي باريس أظهرت معارضة واضحة أساسا لبدأ إلغاء ديون العراق كما أنها أعلنت أنه من السابق لأوانه البدء بأية مفاوضات جادة لتخفيف أعباء هذه الديون بانتظار قيام حكومة عراقية تتمتع بالشرعية الدولية وتستطيع ضمان الإتفاقات التي يتم التوصل اليها بهذا الشان. وتقدّر ديون العراق لدول "نادي ساريس" بنحو 21 مليار دولار يضاف اليها الفوائد الستحقة منذ السبعينات من القرن الماضي والتي تشكّل مبلغاً اضافياً كبيراً. وكان هناك إنقسام واضح بين تلك الدول حول كيفية معالجة هذه المشكلة عندما يحين أوان ذلك، فبعض دول المجموعة أيّد بشكل عام موقف الحكومة الأميركية الذي يدعو إلى حلُّ جنري يشمل الغاء جزءمن الديون وإعادة هيكلة الجزء للتبقّي وجدولته على فترة طويلة.



مجلس المكم الإنتقالي: اي دور؟

وهناك دول الهرى كانت تميل إلى موقف فرنسا وألمانيا وروسيا غير المسهل لهمة الولايات المتحدة في العراق والذي يعارض مبدأ إلغاء بعض هذا الدين أو إعفاء العراق منه. وأعلنت روسيا بهذا الخصوص أنه ليس لديها سياسة للإعفاء من الديون الستحقة لها فيما أكَّد وزير المالية الألماني مثلاً أن بالاده تنوى مطالبة العراق بدينها البّالغ 4 مليارات دولار. إلا أن جميع هذه المواقف تبدّلت جذرياً بعد الجولة التي قام بها البعوث الأميركي للكلف بمعالجة مشكلة الديون، جايمس بيكر، إلى اوروبا وتمّ اليابان والصين إذ أعلنت حتى الأن كل من فرنسا، المانيا وروسيا عن إستعدادها لشطب جزء هام من ديون العراق وإعادة جدولة الجزء التبقيء وكذلك فعلت اليابان وثم الصين. إل ا أنه لها بد من انتظار تحقق هذه الوعود والواقف والآلية التي ستعتمد لذلك، علماً أن اليابان التي أعلنت عن استعدادها لشطب أغلبية ديونها على العراق قالت أنها ستفعل ذلك فقط في اطار اتفاق دولي يضمن بأن تقوم بقية الدول الدائنة بخطوات مماثلة.

وبانتظار هكذا إتفاق، فإن الأنظار تثجه

بشكل متزايد إلى الدول العربية الخليجية مع توقعات متزايدة بأن هذه الدول ستضطر لتحمّل الجزء الأكبر من عبء مشكلة ديون العراق. ويحسب الأرقام التقبيرية فإن بيون العراق للدول غير الأعضاء ف"نادى باريس" تصل إلى نحو 60 مليار دولار الجزء الأكبر منها مستحق، للكويت والسعودية، ويضاف إلى ذلك بالطبع تعويضات الحرب التي تطالب بها الكويت منها 46 مليار دولار أقرتهاً الأمم التحدة و دفع منها نحو 7،6! مليار دو لار حتى الآن ضمن برنامج الأمن مقابل الغذاء فيما يبقى نحو 98 مليار دولار من طلبات التعويضات قيد الدرس. فهل سيكون مصير هذه الديون والمطالبات الإلغاء، وهل ستضطر الدول المخيبة الموافقة على ذلك والوعلى مضض كجزء من الجهود الطلوبة لإعادة الإستقرار إلى العراق.

على أي حال وعلى النتراض أنه سيمكن تخفيض الديون للستحقة على العراق بنحو النصف من مستواها الحقيقي، وهو ما طالب به وكيل وزارة الخزيئة الأميركية للشؤون الدولية ف نهاية العام الماضي، فإن العراق سيواجه تكلفة خدمة دين ثقدّر بنحو 1 – 2

300

19448

مليار دولار في السنة على الجزء المتبقى من هذا الدين وبإضافة هذه التكلفة إلى للصروفات العامة للموازنة التي من التوقع أن تكون في حدود 12 – 13 مليار دولار، يصبح من المؤكِّد أن المالية العامة ستكون في عجزًّ كبير في السينوات الأولى من برنامج إعادة الإعمار وإلى أن تتحقق الزيادة في طاقة إنتاج وتصدير النفط التي تسمح بارتفاع الايرادات النفطية إلى الحدالأعلى التوقع لهذه الايرادات وهو 22 مليار دو لار سنوياً كما سبق وهذا الأمر يزيدمن صجم العجز المتمل في التمويل المتوفّر لإعادة الإعمار إذا لم تشأمن أموال مضافة لما تحقق في مؤتمر مدريد الأخير.

ولعل العضلة الأساسية هي إن تأجر تنفيذ برنامج إعادة الإعمار بسبب أي نقص في التمويل ستعنى بالضرورة أن عملية بناء النظام الاقتصادي والمؤسساتي الحز وتحويل النشاط الاقتصادي إلى هذا ألنمط الجديد ستتأخر بدورها وهورما سينعكس سلبأ بالطبع على بيئة الاستثمار بشكل عام ويؤخّر مشاركة القطاع الخاص الملي والخارجي فإعادة تنشيط الاقتصاد

#### الاستقرار شرط الإعمار

ويبقى القول بالطبع، أنه بغض النظر عن الرؤية والخطط الموضوعة لبناء عراق الستقبل، فإن إطلاق برنامير إعادة الإعمار بقوة وفعالية وتحقيق غاياته الأساسية من حيث إعادة بناء المرافق العامة والقطاعات الإنتاجية الأساسية وإنعاش الحركة الاقتصادية لن تكون جميعها أموراً ممكنة من دون توقر الأمن والإستقرار السياسي والاجتماعي، وهذه الشروط للسيقة لنجاح إنطلاقة إعابة الإعمار لم تزل غير متو فرة أن العراق اليوم؛ والمشكلة هذا أن هذاك ترابطاً عضويا بين مسيرة الإنتعاش الاقتصادي التى ترتبط بإعادة الإعمار منجهة وبين القدرة على ترسيخ الأمن من جهة أخرى. فتحسين الوضع الاقتصادي سيساعد على تخفيف الضغوط العيشية التي تواجه العراقيين والغضب الشعبي المتأتى منها. كما أن الاستقرار السياسي والأمنيُّ هو شرط مسبق واساسي لتشجيع المشاركة الواسعة للقطَّاع الخاص المألِّي والعربي كما الاستثمار الأجنبي في مسيرة إعادة بناء الاقتصاد العراقي، والواقع أن ما سيحتاج اليه الاقتصاد العراقي من الاستثمارات الخاصة في العقد القبل ينفوق تقديرات لحتياجات برنامج إعادة الإعمار بأضعاف

في قطاعات لم تشملها تقديرات البنك الدولي (مليون دولار)						
القطاع	2004	2007 - 2005	المجموع			
الأمن والشرطة	5000		5000			
النشط	2000	6000	8000			
الثقافة	140	800	940			
البيثة	500	3000	3500			
حقوق الانسان	200	600	800			
الشؤون الخارجية	100	100	200			
الشؤون الدينية	100	200	300			
العلوم والتكنولوجيا	100	300	400			

تقديرات ادارة الحكم المؤقتة لاحتياجات إعادة الإعمار

200

11200

العلوم والتكنولوجيا

الشباب والرياضة

الجنوع

100

8240

## خطة متداولة لحافظ البنك الركزي الصري **فريطة جديدة لقيادات البنوك الحكومية والمشتركة**

#### الاقتصاد والأعمال-القاهرة

الكوريتوك القطاع المامرية حهماً. وحسب المعلومات التداولة في الدوائد وحسب المعلومات التداولة في الدوائد المصرفية في المدائد المتعارفية في المعامل المتعارفية في المعامل المتعارفية المتعارف

#### حيثيات التغيير

تستند حركة التغيير المرتقبة — حسب معلومات حصلت عليها "الاقتصاد والأعمال" –إلى عدد من الحيثيات التي يمكن رصدها في النقاط التالية:

— القرارات التي اتخذها مجلس الوزراء مؤخراً بناء على توجيهات سياسية والتي تقضى في إطارها العام بعدم الجمع بينّ رئاسة مصرفين في وقت واحد نظراً لتعارض الصالح بين الوقعين، الأمر الذي سبوف يترتب عليه خلو أكثر من رئاسة بنك مشترك تساهم في رأس ماله بنوك عامة حيث كان رئيس البنك التابع للقطاع العام يتولى رئاسة البنك الشترك كممثل لحصة البنك التابع للقطاع العام وهو أمر تحوّل إلى قاعدة في القّطاع المُصريّ المصري طوال السنوات الماضية حيث كان والايزال يشغل رئيس بنك الإسكندرية موقع رئيس البنك المصرى الأمريكي، ويشفل رئيس بنك مصر موقع رئيس بنك مصر الدولي، ويشغل رئيس البنك الأهلى موقع رئيس البنك التجارى الدولى، ويشغل رئيس بنك القاهرة موقع رئيس بنك مصر أمريكا الدولي، إلى جانب أن معظم رؤساء بقية البنوك الشتركة والخاصة هم في الأصل أعضاء مجالس إدارات وقيبادات ننافذه فيبذوك عناصة



فاروق العقدة

حكومية. ويسري هذا الوضع على رئاسة بنوك: مصر رومانيا، ومصر إكستريور، والمصرف الإسلامي الدولي للإستثمار والقنمية، ومصر إيران للتنمية.

ومن النتظر أن يتم فض شبكة الملاقات المختبرتية بين البنوك المكرفونية والبنوك المشترية والبنوك المشتركة والمراقع على مضفتها الشجركة المحديد من المواقع على مضفتها الشجر مصا أو ان يمض رؤساء البنوك المشتركة والاستضارية نظر أنز إلما الملاية للمشتركة والاستضارية نظر أنز إلما الملاية المشتركة والاستضارية نظر أنز إلما الملاية المشتركة والاستضارية نظر أنز إلما المناسبة على المناسبة المشتركة والاستضارية نظر المناسبة المتناسبة التي تصافيات الإقالة والاستضالة التي

شهدتها جمعيات عمومية أخيرة لعدة بنوك

الفصل بين رئاسة البنك الحكومي والبنك المشترك التابع له ---

مشتركة – متوسطة المجم – خصوصاً بذكا الصري الوطني والتجاريون ميث تم إسناد مهام رئيس البنك للأعضاء المنتنبين في هذه البنول مؤقتاً لحين مسم إختيار الشخص للناسب التولي رئاسة البنك سواء بترقية مؤلاء الأعضاء للتندين أو بإختيار أشخاص أخرين.

-استعداد المكرية لإنشاء شركة قايضة تصبح بهنابة مثل المالك لراس مال البدول المكروسية السنة - بريات عن وزارة الليانية في الصيغة الرامنة - ريسيت تدير فذه الشريح استضارات البدول المكرومية في البدول والشركات الشركة المرافقة الإمارة الذي يعيش تغويض هذه الشركة القابضة إختيار منثلي تغويض هذه الشركة القابضة إختيار منثلي خصوصاً في ظل ما يتردد بشأن إختيار خصوصاً في ظل ما يتردد بشأن إختيار للصرفة المبارزة

تنزامن مع كل ذلك رغبة المكومة في إعادة ميكا أ الجهاز المسرفي بصغة عامة لتصويب مساوه بعدما تعرض لاتتكاسات متتالية في الأشهر إلا تخيرة وهي للهمة الأولى على "إجندة" المعافظ الجديد للبناك المركزي غاروق العقدة حيث من التخطر أن تشمل خطأ إعادة هيكك الجهاز المصرفي معي بعض البنوك الصغيرة و خقض عبد البنوك العاملة في السوق حكات بدئا حالياً الإمر الذي يعمني تظلي بعض رؤساء البنوك المصغيرة عن مو التهم في حالة دمجها في بنوك كبيرة إلى للبخض لمعلية المحج نحو الربعة بنوك للبخض لمعلية المحج نحو اربعة بنوك و مصرية صغيرة المحجم بينوك النيل وقناة مصرية صغيرة المحجم بينوك النيل وقناة مصرية صغيرة المحجم بينوك النيل وقناة المحرس و المؤسس ومصر إكستريون.

#### تفكيك شبكة العنكبوت

وإذا كانت هذه هي مجمل حيثيات أحاديث التغيير في البنوك للصرية الأمر الذي يُكسب هذه الأحاديث مصداقية كبيرة، فإن واقع البنوك للصرية وحاجتها الشديدة لنوع من تصصيح المسار يكسب أصاديث التغيير واقعية أكبر.

لذلك تنظر الحكومة إلى خطة الحافظ الحديد فاروق العقدة لأعادة هيكلة الجهاز -وهي خطة سوف تنفذ في مرحلة لاحقة بعد ترسيخ مصداقية السياسة النقبية الجنيدة في السسوق - بعين الجدية والاعتبار خُصو مِماً ۚ قَ ظَلَ قَنَاعَةً سِياسِيةً مَفَادِهَا أَنْ "شبكة العنكبوت" التي احكمت سيطرتها وقبضتها على مفاتيح القرار الائتماني ف البنوك المصرية هي السؤولة بحرجة

اساسية عن عمليات ألفساد الكبري التى تكشفت مؤخراً في ملفات نهب قروض البنوك ومن ثم يصبح تفكيك هذه الشبكة الخطوة الأولى لفض تعارض المصالح القائم والناتج عن تولى شخص ما رئاسة بنكين في وقت و احد بما يحمل ذلك من تبادل لأسرار البنكين وخطف العملاء والصفقات الكبرى الأمر الذي لا يحدث في أي سوق في العالم.

ومن المنتظر أن تحظى خطة المافظ المدب للبتك المركزي المصرى بدعم سياسي من جانب الحكومة التي ترى في إصلاح أوضاع الجهاز المسرق وتعزيز الثقة ف

السياسة النقدية الجديدة بداية لاعطادة وضعم الاقتصاد الصرى على السيار السليم بعد تخبط دام سنوأت عدة،

وحسسب مسعسسومسات "الاقت ماد و الأعمال"..فإنه من المنتظر أن تطال خطة التغييرات الرتقبة مواقع عدة

ف مقدمها بنك القاهرة حيث ترشح الدوائر للمسرفية أصمد البردعي رئيس البنك المالي - يتولى أيضاً رئاسة إتحاد بنوك مصر ورئاسة بنك مصر أمريكا الدولي – لرئاسة الشركة المصرفية القابضة التى تمتزم المكومة إنشاءها وفي هذه المالة — هسب الترشيحات— سوف يتم ترقية محمود عبد اللطيف رئيس بنك الاسكندرية ليتولى رئاسة بنك القاهرة وبذلك يخلو موقعا رئاسة بنك الاسكندرية ورئاسة البنك للصري الامريكي حيث ترشح الصادر كل من فاطمة لطفي نائب

## نحو شركة قابضة لرساميل الجنوك الحكومية بدلاً من وزارة المالية





مدرسة سيتي بنك - لتولى رئاسة المصرى الامريكي وفي ألبنك الاهلى الذي يتولى رئاسته حالياً حسين عبد العزيز لفترة تنتهى في نيسان/ ابريل القبل، من النتظر الأيتم التجديد له لدة تالية في ظل الاتجاه العام لعدم تجاوز سن الـ60 لقيادات البنوك والشركات وفهذه الحالة سيتم

رئيس بنك الاسكنيرية لرئاسة البنك وترقية

أحدى القيادات المصرفية الشابة - من أبناء

ترقية إحدى قيادات البنك الشابة التولى رئاسته. وفي هذا الاطار ببرق اسم كافظ الغندور عضو لجنة السياسات بالبنك أو إنتقال محمد بوكات رئيس بنك مصر لرئاسة البنك الأهلي. وفي البنك الوطني المصري من المنتظر أنيتم ترقية أحمد قوره لرئاسة البنك خلفاً لـ عادل عزى الذي استقال مؤخراً وكذلك تصعيد فتحي ياسين لرئاسة بنك التجاريون بينما يجري البحث عن رئيس جديد للبنك الوطني للتنمية خلفا لمحمد زكي العرابيُّ الذي من المنتظر تقاعده في حركة التفسر المرتقعة.

كماتشما الترشيحات أيضا القيادى الشاب وجدي رباط رئيس بنك مصر اكستريورلتولي رئاسة بنك مصر في حال مقادرة مصمد بركات لوقعه وهسن حسسين الذي تبولي مؤخرا رئاسة البنك المصرى المتحد خلفا السيف الله قطري الذي استقال منن

منصبه في ظروف غامضة. ابضامن المنتظران تسفر عملية التغيير التوقعة عن عمليات تقييم للقيادات للصرفية الشابة التي تولت مواقعها خلال العامين الأخيرين و رصد ما إذا كانت هذه القيادات قد مققت نجاجاً يُذكر أم لا. وفي هذا الاطار ستشمل عملية التقييم كلاً من مصطفى أبو الفشوح رئيس البنك العقاري العربي وهشام عز العرب رثيس البنك التجاري الدولي وحسن عبد الله الرئيس التنفيذي للبنك العربى الأفريقي الدولي ونائب رئيس

محلس إدارة البنك.

## فيما دخل "الملف الشائك" نفقاً مظلماً مصر: "تشخيص" دولي لمشكلة القروض المتعثرة

#### الاقتصاد والأعمال القاهرة

) ف الوقت الذي دخلت أزمة المقروض التعبدة في المسارف المصرية نفقأ مظلماً وغرقت المصارف ف دوامة البحث عن مخصصات لقابلة المليارات التى سبتة إعدامهاء جاءت مبأدرة الأكاديمية العربية للعلوم المالية والمصرفية - مقرّها الأردن - بتنظيم مؤتمر حاشد حول أزمة مضاطر الائتمان لتعيد فتح هذا لللثّ مرّة أخرى وتكشف أسباباً جديدة وراء تندهور اوضام المحافظ الائتمانية في البنوك المصرية.

وعبر مشاركة دولية في أعمال المؤتم تكشفت أبعاد رؤية مصايدة لأوضاع المسارف الصرية تشير إلى ضرورة الخروج من النفق المظلم للقروض المتمثَّرة والبحث عن بدائل لتنقية المافظ الائتمانية خصوصاً في ظلُّ إقتراب موعد تطبيق معايير "بازل 2" الُّتي تَمَثَّل تَمْنِياً صَعْباً للقطاع المالي بكامله في معظم البلدان العربية.

#### تحالف المخاطر

وحسب هذه الرؤية الدولية المايدة فقد تحالفت كلّ عوامل الضاطرة ف الفترة الماضية على المحافظ الائتمانية في البنوك المصرية ومن ثم كانت النتيجة إهدار أكثر من 40 مليار جنيه – حسب تقديرات رسمية – في قروض رديئة هرب معظم الذين حصلوا عليها إلى خِارج البلاد وتركوا المصارف تواجه مصيراً مؤلَّاً.

من بين هذه العوامل حسيما ذكر خبير للصارف الأميركية كينث لانسون ف ورشة عمل ضمن فعاليات المؤتمر حول "فن إدارة المخاطر" التوسع في قطاع اقتصادي واحد مثل تمويل القطاع السياحي ومن ثمّ تعرّض هذا التمويل للخطر في حالة أنتكاس التشاط السياحي نتيجة ظروف محلية أو إقليمية غير مؤاتية، وكذلك هناك مخاطر التركّز



جانب من الجاسة الافتتاحية للمؤتمر

الائتماني وكسر قاعدة عدم تجاوز نسبة العشرة في المئة من إجمالي رسملة البنك للعميل الواحد، حيث كشفت المارسات الائتمانية للبنوك الصرية عن حصول نحو 11 عميلاً على 45 مليار جنبه تمثّل نسبة 30 في المثة من إجمالي القروض المنوحة للقطاع الخاص الصريُّ في السنوات للاضية، وأنَّ نسبة عالية من محفظة القروض المشكوك في تحصيلها أو تلك التي توقّف أصحابها عنّ السداد تعود إلى قائمةً العملاء الـ11.

من بين عوامل المخاطر في البدوك للصوية أيضاً — حسبما كشفت مناقشات المؤتمر — مضاطر الحيازات والتوثيق حيث إتضح حصول بعض العملاء على قروض بضمان ملكية أصول مشكوك في الأوراق الثبوتية الخاصة بها خصوصاً الأصول الممثلة في الأراضي والعقارات التي إتضح أن بعضها مرهون الكثر من بنك دائن أو غير مملوك أصلا للعميل أو وجود نزاع على ملكيتها مع

وهناك أيضا مضاطر الغش الائتماني مثل عدم دقَّة المعلومات التعلُّقة ينشاطُّ العميل وتاريخه ومصداقيته في السوق نتيجة عدم كفاءة أجهزة الإستعلام ق البنوك وعدم وجود قواعد بيانات كافية عما يجري في السوق. يضاف إلى كِلِّ ذلك المخاطر الناجمة عن الأسباب السياسية أو

إمكانية تعرّض قيمة الجنب المصري لتخفيض آخران المستقيل.

#### تطؤرات إدارة الخاطر

وإذاكان هنذا هنو واقع الحال كما كشفته مناقشات المؤتمر فإز التحديات الجديدة فالصبضاعية للمسرشية واحتياجات معالجة الإختلال الهيكلي في الجهاز المصرف الصبرى إستدعني طبرح رؤي غير تقليدية للتعامل مع هذه الأوضاع.

ف هددا الإطهار طرح د.مصطفى هديب، رئيس الأكاديمية، ورقة عمل تناولت التطؤرات التي شهدها مجال قياس وإدارة مضاطر الاثتمان في الصناعة المصرفية حيث قال: "إنَّ الذَّاطر المصرفية كانت موجودة دائماً إلَّا أنَّ السنوات الأخيرة شهدت تطورات أساسية في مجالات قياس وإدارة الشاطر الائتمانية ومضاطر السوق والخاطر التشغيلية، ما أدّى إلى صياغة مجموعة متناسقة من أفضل المارسات في الأسباليب الكمية والنوعية لقياس المضاطر، كما أضيف لهذه التطوّرات بعد آخر تمثّل في تعديث مقررات لجنة "بازل" ومن ثمّ تضافر هذين الإتجاهين مع إدخال المنتجات والخدمات المصرفية الأكثر تعقيدا وكذلك مع عولمة الأسواق المالية ماجعل من المهمّ مراجعة الهياكل القائمة في المصارف وتسريع عمليّة إدخال نظم القياس وأطر الإدارة. وأكدت ورقة مصطفى هديب أن إدخال أفضل المارسات في مجال الادارة الجديدة للمخاطر لا يؤدّي في حدّ ذاته إلى مساعدة المسارف في إدارة الموجودات عديمة الأداء ولا يقود آلياً إلى تحسين الربحية والعوائد إلا أنّ هناك مؤشرات تدلّ على أنّ المصارف التي إنتهجت النُّظم الأحدث في مجال إدارة المخاطرً قد استطاعت تحسين أدائها وبشكل يفوق ما استطاعت تحقيقه المصارف الأخرى التي

تطيّق النَّظم القديمة.

#### العلاقات السورية اللبنانية:

## تجديد اتفاقات التعاون



اللجنة الاقتصادية الاجتماعية السورية اللبنائية مجتمعة في دمشق

ث وقع لبنان وسورية في دمشق على المحضر تعاون في الجائد الاقتصادية والتجائد والتجائد والتحديد والتجائد والتحديد والتجائد والتحديد والتجائد والتحديد المستوحة المحدودية المستوحة والكهرب والزراعة والمستوحة والمحدودية المستوحة والمائم والمستوحة والمحدودية المستوحة والمحدودية المستوحة ا

الرسوم في مجال النقل البري. وكان رفيق الحريري ومحمد ناجي عطري رئيسا وزراه ابنان وسورية ترأسا في أراسط الشهر الماضي اجتماعات اللبنا الاقتصادية والاحتمامية السورية اللبنانية الشتركة وفيها تم الترقف عند التعاون

بين البلديدن في الجالات الرزاعية والصناعية والصناعية والصنعية واعتماد البيان المحركة البيان المحركة المجازة المحركة المحركة المحركة المحركة المحركة والمحركة والمحركة والمحركة والمحركة والمحركة المحركة والمحركة المحركة والمحركة المحديدة والمحركة المحديثة والمحركة المحديثة والمحركة والمحركة المحديثة والمحركة المحديثة والمحديثة والمحديثة المحديثة والمحديثة المحديثة والمحديثة والمحد

ربعد انتهاء هذه الاجتماعات أكدرفيق الموروري على ضرورة تضميل الإنطاقات المؤسّمة بين سرورية ولبنان في مختلف المهالات، وعيش عن الحرص الشترك على تنتية وعطوير المالاقات الثنائية، فهما أكد معمد ناجي عطوي على المئية تعزيز كل من من شائه أن يردقني بعلاقات التحاون من شائه أن يردقني بعلاقات التحاون

الثنائي بها إلى آفاق واسعة في مجالات التعاون و التكامل الاقتصادي والتجاري والمللي و للصرفي ومسادين النزراعة والصناعة والصحة وربط النفساز والكهرباء.

وذكر مروان حماده وزير الاقتصاد والتجارة اللبناني ، عضو الوفد اللبناني الإجتماعات ، بأممية تطوير الملاقات الإنتصادية والتجارية بين البلدين وقال أن الاقتصادية والمدون والمرات المتحديق المتحديق المتحديق المتحديق والمنان المتحديق والمنان المتحديق المتحديق المتحديق المتحديق المتحديق المتحديق المتحديق المتحديق المتحديق أخر المتحديق المتحديق المتحديق والمتحديق والمتحديق المتحديق المتحديقة المتحد

وكأنت ورشة العمل الخاصة بالتكامل الزراعي بين لبنان وسورية خلصت إلى توصيأت عدة في مجال تسويق وتبادل للنتجات الزراعية والحيوانية والتوكه لبعض الزراعات وزيادة الرقعة الحرجية وحصاد مياه الأمطار. وتوضلت الورشة أيضا إلى إلغاء الإستمارة الإحصائية والاستعاضة عنها ببيان ينظّم في الرافق المحرو بية وإنشاء لجنبة لوضع لائحة الإجراءات التعلقة بغض النازعات التجارية واعتماد نظام النافذة الواحدة في للعابر الحدودية ورفع القيودعن استيراد وتصدير الأعلاف وطنية النشأ ووضع مشروع اتفاق لتشجيع إقامة شركات مشتركة أو دمج الشركات القاأثمة وإقامة تحالفات إنتاجية وتسويقية فما بينها. 🔳

دمشق - يارا عشى



رثيسا الورراه محمد ناجي عطري ورفيق الحريري يوقعان احد الاتفاقات



... ووزيرا المانية محمد الحسين وقؤاد السنيورة

## لجنة التنسيق العليا للعمل العربي المشترك توجهات وأفكار وبرامج لدعم إعمار العراق



امجد بكر - عقان

أكد الأمين المام لجامعة الدول العربية عمرو موسى التزام الجامعة مسوؤلياتها تجاه العراق وتقديم كافة أشكال الدعم له من خلال منظرمة العمل العربي للشترك.

جاء ذلك خلال فعأليات الاجتماع الاستثنائي للجنة التنسيق العليا للعمل العربي للشترك الذي انعقد ف عمّان مؤخراً وخصّص لحمث سبل الساهمة ف تقديم الدعم للشعب العراقي والشاركة في عملية إعادة إعمار العراق بمشاركة البنك الدولي وصندوق النقد الدولى والهيئات العربية والإسلامية والصناديق العربية.

استهدف الاجتماع تنظيم إطار العمل العربى للشترك لدعم العراق والتنسيق مع مختلف الأطراف العربية والدولية لدفع منظومة معاونة العراق في الطريق السليم.

واكدموسيعلى أهمية إصلاح منظومة العمل العربى للشترك لتطوير أداء للنظمات العربية التي ستطرح موضوعاتها على جدول أعمال القمة العربية المقيلة في تونس باعتبارها مقدمة مهمة لإصلاح مستوى العمل العربي، مشيراً إلى أن إصلاح هذه المنظومة سوف يؤثّر على الجوَّ العام في العالم العربي وذلك للنجاح الكبير الذي حققته منظمات العمل العربي في العديد من ميادين عملها.

وشذه وزير التخطيط والتعاون الدولي الأردنى درباسم عوض الله على ضرورة الإسرام في إعادة اعمار الحراق اعتماداً على الطاقات والإمكانيات البشرية المتوفرة لدى

القطاعَيْن العام والخاص.

ودعا د.عوض الله الي إعادة تأهيل الكوادر البشرية العراقية وللؤسسات العراقية بما يخدم العراق وينسجم مع العايير الدولية ف الشفافية والانفتاح والاندماج مع الاقتصاد العالي. وأشار إلى أهمية تمويلُ مشاريع ذات أولوية تنموية ووضع برنامج عمل محدّد تتم متابعته من قبل الجامعة العربية وتشجيع التجارة البينية العربية وثمويل الصابرات العراقية وتطوير القطاع الخاص العراقي،

كماركُز عوض الله في كلمته على أهمية دور الأرين في عملية إعادة إعمار العراق مشيراً إلى العلاقات الوطيدة بين البلدين والتقارب الجفراق وإلى أن العراق كان الشريك التجاري الأكبر للأربن وكانت السوق العراقية تستحوذ على 20 أن للثة من الصادرات المطلبة الأمر الذي يؤكد معرفة الأردنيين بالسوق العراقية.

من چانبه فسر مجلس الوحدة الاقتصادية العربية دوره في مرحلة إعادة الاعمار والتي تتلخص في نقاط عدة أهمها إعداد خطة إنمائية شاملة لإعادة تأهيل الاقتصاد العراقي ف المرحلة القبلة ولتنفيذ ذلك ستقوم الأمانة العامة للمجلس بالاستعانة بخبرات عربية ودولية عالية.

كما سيقوم الجلس بإعداد خطة لتنمية بشرية في العراق وذلك بالتعاون مع للنظمات العربية والدولية ذات العلاقة لعقد دورات تدريبية وورش عمل لتوفير الكواس النربة و المؤهلة اللازمة في العراق، إضافة إلى ذلك فإن الجلس سيعدُ خطة للمعوقات الإنسانية من

خلال الاتحادات العربية النوعية المتخصصة، حيث ستقوم الأمانة العامة وضمن هذا الإطار بدعوة الاتحادات بهدف الوقوف على ما تستطيع أن تقدمه إلى الشعب العراقي في مرحلة إعآدة البناء كل في مجال تخصّصه

وقدمت منظمة الأقطار العربية المصدرة للبترول "أوابك" وصفاً للوضع الحالي لصناعة النفط في المعراق، وأشارت إلى أنَّ الوضع القانوني الدولي هو العامل الأهم في تقرير استمادة تصدير النفط العراقي، ومن أهم جوانبه ضرورة وجود حكومة وطنية معترف بها دولياً والعسم في قرارات الأمم المتحدة التملقة بالحظر الأقتصادي على العراق و المتطلبات و التعويضات التي أقرّها مجلس الأمن، أما بالنسبة لتطوير الحقول الجديدة في العراق فمصيرها ينتظر البك في شرعيّة إعادة النظر في العقود التي وقعتها الحكومة السابقة في العراق مع شركات من دول عدة منها روسيا والصين وفرنسا وإيطاليا واسبانيا.

#### النظّمات العربية

أما منظمة العمل العربية فطردت مقترحات بشأن ما يمكن أن يقدم للعراق بصفة عاجلة في مجال قضايا العمل والعمال مثل إنشاء معاهد التأهيل للهني، ومعاهد ومراكل تأهيل المعاقين ومواجهة البطالة، وتقدر تكلفة هذه البرامج السريعة بمبلغ 250 ألف دو لار،

من جانبها عرضت الهيئة العربية للطاقة الذرية الأنشطة التي يمكنها أن تساهم 🕻 تنفيذها في العراق ومنها الوقاية الإشعاعية والأمان النووى، الصحة العامة والبيثة، والتطبيقات السلمية للطاقة الذرية.

كما طرحت المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين مقترحاتها للمشاركة في دعم العراق لتجاوز الصعوبات الصالية وإعادة الإعمار، تتضمّن تنفيذ 13 مشروعاً بكلفة 8،25 مليون دولار تتمثل في إجراء السوحات الصناعية والتعدينية، معونات فنية للصناعات القائمة، تأهيل الكوادر الفنية العاملة في المنشآت الصناعية، دراسات الجدوى والدراسات التشخيصية للمشاريع الصناعية والمعلومات الصناعية والمواصفات والقاييس وبراسات لتحسين الكفاءة الإنتاجية في المشاريع الصناعية القائمة ودعم القطاع الصناعي الخاص، إضافة إلى مشاريع الساعدة في إعادة تأهيل قطاع الكهرباء ودعم الصناعات التقليدية والساعدة فإعادة تأهيل قطاع الاتصالات ودعم مراكز البحث والتطوير التكتولوجي فرمجال الصناعة وإعداد براسة إعادة ميكلة للؤسسات الجيولوجية والتعدينية الوطنية العراقية.

وأوضح ممثل منظمة العمل العربية

ابراهيم قويدر ان النظمة تتابع موضوع ارتفاع نسبة البطالة في العراق وقدمت اقتراحات بهذا الخصوص مؤكداً على أهمية تطوير برامج تدريبة لعمل كافة القطاعات.

رركب الوفد المراقي بالبادرات العربية الرامية لساعدة الحراق في بناه صرحه الفتي، ويضع عملية إصادة الإعمار وخصوصا للساعمات والشاركات القدمة من السعودية والأون رالإمارات والكويت، وطالب بتنظيم وتواصل جهود الجامعة العربية، وتقميل جفيه وتساخب والبدار إعمار العربية العلم العربي لتساعد وتساخد جواند إصاد العراق.

#### البنك الإسلامي

وأعلن رئيس البرائ الإسلامي لتنتمية . . أهده محدد علي أن البنائ قر تخصيص مبلغ مين المرتاث قر تخصيص مبلغ مين المرتاث قر تخصيص مبلغ مين المرتاث على المرتاز أميركي للمسامعة في تمويل مشروعات من المرتاز المرتاز أمين من مراقعة ذات ولوية في قطاعات مثل التعليم والمرتاز المرتاز المسابق والمرتاز المسابق والمرتاز المسابق والمرتاز المسابق والمرتاز المسابق المعدود المسابق والمرتاز المسابق المعدود المسابق والمدود المدود ا

وأضاف طال البناء على اتصال دائم مع المرات المراتم مع الموته الشنية للمخاط على المراتم اللهوت الشنية للمخاط على المهادات والتخدامات خلال فيترة المحسان المعالمة من المعالمة المينات المناتم المعالمة المناتم المالية الميناتم المالية الميناتم المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المعالمة المعالمة المعالمة المالية المعالمة ال

وقال معدل البنك الدولي عمو رزاز بان البنك يحمل على إعداد ترصيف لإنشاء صندرق لإعادة الإصار باللتعاون مع الجهاد العراقية بشقين الأول بناسم صندوق البنك الدولي للحراق والأخر صندوق الأمم للتصدة للعراق بهدف تنفيذ برامج عمل كل منهما في تقديم للساعدة العراق.

رأشناصه إن الدول للانسة و خلال مؤتمر منزية من أسدة ألها مراتمد أشهد عليه عمريد رضعت خطة عمل المتدل التسعة أشهد ليناه من الدولة، وباشر البنال من جهته المناسبة عن طريعية فنريبية المناسبة بالمناسبة فن المناسبة ال

### مشروع إصلاح منظومة العمل العربي المشترك أمام القمة العربية المقبلة في تونس

إعادة الإعمار مؤكّداً التزام البنك الدولي معهم ومساندته لهم.

واوضح ممكل صندوق النقد الدولي عبد السالي الجبيئي ان مساهمة الصندوق في إعادة الإعمار شمل تقييم احتياجات العراق و تقييم سياسلته الاقتصائية للعام العالي واداء سياسلته الاقتصائية للعام العالي واداء النقدية في مشروعات كتبييل الأوراق النقدية والوقاية على النققات العامة. ولحد إلى أن الصندوق بدرس إنشاء مركز [قليمي للمساعدة الفنية في الشرق الأرسط بهدف تنمية قدرات الحراق الاقتصائية وتسهيل التكامل الاقتصادي بين دول النظة.

ويين رئيس الأكاديمية العربية للعلوم للاالية والصرفية بمصططى هديب أن الأكاديمية تعمل على إنشاء فرع لها في العراق ومعهد للتدريب ومركز للاستشارات المالية والمعرفية وأخر للبووث للالدة والصرفية.

وكان لاتمان المسارف الدويهة تصور لودرو في مرحلة إصابة إعصار العراق، معيش شمات رؤته تقديم العربة التغيية والتقنية من شمات رؤته تقديم العربة التغيية والتقنية من طيرق اعتماد الاتصاب سباسة رفع الوعي المسري المحرافي وانتداب غيراء عرب في السامة في عملية تطوير العمل المسري هناك المسري المحرافي المحرفة المعينة المرافقية المسرية المحرفة المتياه المحرفة المتياه المحرفة المساحات المساحدة في المتعانية المحرفةية المساحلت المسارقية والمتعانية المحرفةية المحرفةية المساحلت المسارقية والمتعانية المحرفةية المحرفةية المساحلت المسارقية والمتعانية المحرفةية المحرفةية المحرفية ويذي ذلك.

كما سيعمل الاتصاد على الساهمة في تعريز صورة القدال الصرائية المواتية، وتأمين مساهمة المساهمة في مساهمة المساهمة المساهمة المساهمة المساهمة المساهمة المساهم بالتجاهة المتوجعات تضوية مستطوعة المساهم بالتجاهة المتوجعات تصويل مشترك بين المساهمة المس

#### مؤسسة ضمان الإستثمار

وأعلن فهد الإبراهيم مدير عام للؤسسة العربية لضمان الاستثمار أن الؤسسة شرعت ف القيام بالإجراءات اللازمة مع عدد من الدول

العوبية لاشخاذ ما يلزم من تدابير وترتيبات، على نحو ما فعلت دول أخرى خارج النطقة، سخصيص موارد افتراضية لاستخدامها كادوات ضمان انشجيع مسادراتها الإفادة من فرص التبادل التجاري الواعدة والساهمة في الوقت ذاته في إعمار العراق العزيز.

وفي مداخلة لمثل صندوق النقد العربي أعلن نبها عن الإطار العام للمجالات التي يمكنُّ للصندوق الساهمة بها ف هذه الرحلة، حيث أبدى اهتماماً ذاصاً بالتطورات ف العراق كونه من الدول المؤسسة للصندوق ويحرص على المافظة على علاقة قريبة منه. قال: "إن الصندوق يتطلع إلى مسائدة الجهود الهادفة للنهوض بالاقتصاد العراقي، ومعاودة نشاطه الإقراضي آخذاً بالاعتبار آليّات عمل الصندوق اللزمة من قبل مجلس محافظيه والتي تشمل التوصل إلى تسوية مناسبة لعالجة متأخرات الديون التوجية على الصندوق ومسائدة الجهود القائمة حاليا لحشد الإمكانيات لإعادة إعمار العراق، وحتى قبل وصول العراق إلى تطبيع شامل لعلاقته مع الصندوق، فإنه مستعد للمساهمة بتطوير أنهياكل للؤسسية للقطاعات الاقتصادية وللالية وخصوصا في مجالات تقويم وتأهيل القطاع المالي وآليات الرقابة المسرفية وتمديث نظم الدفوعات وسياسات وإجراءات بنك التجارة لتمويل الصادرات والواردات.

وخلص الإجتماع إلى إصدار بيان تضمّن التوصيات الآتية:

 الإعراب عن التضاءن التام مع العراق والتأكيد على المساركة العربية الفعالة في الجهود الدولية المؤدلة لمساعدته بالتنسيق مع المظمات الدولية المعنية.

- قيام مؤسسات العمل العربي للشترك برارسال و فرد إلى المحراق بالتنسيق مع الجامعة العربية للأطلاع عبدانياً على الوضع مناك و على مختلف الجالات التي تشكل أولوية في أحتياجات العراق و تعديد سبل تقييم الساعدة.

- إنشاء آلية للتنسيق بين للنظمات وللؤسسات المربية من اجل تنسيق الجهود المساعدة العراق وتشجيع القطاع الخاص ولنظمات العربية غير الحكومية على القيام بدور فغال في علية إعادة إعمار العراق.

 حث المجتمع الدولي على تكثيف الجهود من أجل دهم ومساعدة العجراق في عملية إعادة الإعمار، والعمل على إقامة آلية للتعاون و التنسيق تضم الأطراف العراقية و الغربية والدولية للعنية.

 الإعداد لعقد الاجتماع الثالث لنظومة العمل العربي المشترك بمشاركة القطاع الخاص والنظوات غير الحكومية.

# العلاقات السعودية - اليابانية تنشيط المشاريع المشتركة دونها مطالب يابانية



جلسة الفتتاح مجس الأعمال السعودي الياباس, وبدا ورير الاقتصاد والتحطيط السعودي حالد القصيبي، رئيس مجلس ادارة الغرفة اللجارية الصناعية في الرياض عهد الرحمن الجريسي، وأميز عام مجلس الغرف السعونية د. فهد السلطان

#### سليم يو دياب- الرياض

شلف "سجادة همراه" العلاقات
 الإقتصادية والتجارية السعودية
 السبانية تكمن اسئلة كثيرة كشف النقاب
 عنها إجتماع مجلس رجال إعمال البلدين
 للشترك في دورته الخاسسة ق الرياض.

هل من الطبيعي لهذه العلّاقات أن تنقد السوق السعودية لصرف يلباني، على غراو السوق السعودية لصرف يلباني، على غراو الأميركي والبريطاني والهولندي وقريباً الألماني، يهتم بتمويل المشاريع اليابانية في السعودية

هل من الطبيعي أن لا تتعدى للشاريع للشتركة الـ 50 مشروعاً، مقارنةً، على سبيل للشال، باكثر من 20 مشروعاً مشتركاً مع النانيا التي تمارًا بعد اليابان على لاشعة التبادل التجاري مع السعوبية؛

إلى متى ستققصر العلاقات التجارية على مبدائة النفط ومشتقاته بالسيارات والأجهزة الكهربائية؟ وماذا عن الصادرات السعودية غير النظية إلى السوق اليابانية الأجوبة الجاهزة، إن اليابان تمر بازمة

مالية إنعكست تقليصًا لفروع مصارفها دولياً وبالقالي من دون تاسيس مصرف في

السعو ديث" إلا أن السعو دين مطالبون ليست بمسئون العلاقات بها الإستثمارات" تعتبر اليابان الشريك التجاري الثاني المعاكدة بعد الولايات التحدة الأميركية، يقمة صادراً إلى اسوق السهودية بنصر حجم إستثمارات إلى السوق السهودية بنصر حجم إستثمارات المشاريع المشتركة نحو الا مليان ريال سعودي (3 مليدارات دولار).

#### مطالب سعودية

على مجلس الأعمال السعودي الياباني تفعيل نشاطاته في شكل مؤتمرات ولقاءات ومعارض الاسمية في القطاعات التالياني. التقنية، صيانة وقطع السيارات، الياه والتعديق والسياحة، لأل يقتصر لأفر على لقاءات دريج مرة أو مرتبي إلسنة، كما جاء في مداخلة الأمين العام للجنة السعودية مناقدات إعمال للجان

يجب العمل على تحفيز الشركات الصغيرة والترسطة البابانية لإستشار في السعوبية بمودل م نشجه الكثير من الوفور البابانية إلى الملكة العام الماضي " تبقى الإشارة إلى الكثير من النتجات السعوبية غير النخطية التي يجب العمل على تحسين حضورها في السوق الهابانية.

#### استثمار وتمويل

الشق الإستشاري تطرق إليه مدير وكالة الانظمة والتماران الدولي في الهيئة العامة للإستشار في مناطقة للإستشار في مناطقة المستشار في مناطقة المستشارة المستشارة المستشارة في المستشارة المستشارة في المستشارة المستشارة للمستشارة المستشارة المستشارة المستشارة المستشارة المستشارة المستشارة والوضور ويساهم في خلق الدول مستشام إرشادة المستشارة المستشارة والوضور ويساهم في خلق المستشارة والوضور ويساهم في خلق المستشارة والوضور ويساهم في خلق المستشارة المستش

ر. "صحيح إن إجراءات التأشيرة ما زالت معقّدة، ولكن من ذلال التعاون مع الهيئة

إجمالي الاستثمارات السعودية البابانية حتى!!! كَانُونَ الثَّاضِ/يِنَايِ 2003 (يَالِلْيُونِ رِيَالِ) الأنشطة عدد الشاريع إجمالي التعويل حصة الشريك السعودي حصة الشريك الياباني أثيلغ التسية التسبة لليلخ 0 11100 صناعى 11100 100 غير صناعي 4,3 53,7 3.7 46,2

الجدود 6 كا 11104 3،7 (1.5 د.) الجدود 1104.3 (1.5 و.) الجدود 1104.3 (1.5 و.) الجدود 1104.3 (1.5 و.) الجدود 1104.3 (1.5 و.) المدين الجينة المائة للاستثنار

العامة للاستثمار فإن الأمر لن يستغرق أكثر من ثلاثة أبام."

"اللائحة السلبية نعمل على تقليصها مع إلو قت، و قد قمنا بثقليص نحو 30 ف المُنَّة منها خلال السنوات الثلاث للاضية، نأمل أن تشهد السنوات القبلة الزيدمن التقليصات على هذه اللائحة."

وختم بالإشارة إلى" أن الخصخصة دليل واضح على نية الحكومة العمل على جذب الإستثمارات، بميث مناك 20 قطاعاً مر شماً للخصخصة."

"ولكن تقييم الأجواء الإستثمارية يجب أن لا يقتصر على حجم تدفق الاستثمارات الأجنبية فقط"، يقول عضو مجلس الشوري السعودي د.إحسان أبو حليقة ف مداخلته، " "بل يجب أن يشمل مساهمة القطاع الخاص السعودي الفقالة ف الناتج المعلى الإجمالي، وما تشكله هذه الساهمة من تحفيز الستثمرين الأجانب للإستثماري

"منذ نحو 5 سنوات واليابانيون يقدمون لنا لاشمة بالعواثق التي تحول دون تدفق إستثماراتهم إلى الملكة"، والمداخلة لرئيس اللجنة الصناعية الوطنية في مجلس الغرف السمودية سعد المعجل، "الآن، وبعد أن تمت معالجة معظم هذه العواثق، يهمنا الوقوف عندرأى اليابانيين في القطاعات التي يرغبون الإستثمار فيها بشكل مشاريع مشتركة، ولا سبما القطاعات الصناعية منهاً."

بدوره، رأى رجل الأعمال سلطان بن صالح" بأنه، وبعد التمسّن الكبير الذي شهدته البيئة التمويلية وللصرفية في الملكة، ما الذي يحول دون إنشاء مصرف ياباني في المملكة يهتم بتمويل المشاريع اليابانية؟

#### ماذا يقول اليابانيون؟

السكرتير العام لجمعية تشجيع الإستثمارات البابانية إلى السعودية تاكابوكا ماثيداردعلى هذه الداخلات، كمستثمرين يابانيين لدينا خيارات واسعة للإستثمار في العديد من الناطق والملكة

من مجموعة الجمجوم السعودية وشركة Xenesys اليابانية، وأشار الدير الإداري في شركة Xenesys ماساقومي أوكابو: "بأن الشروع يشكل فرصةً

لولوج آخر تقنيات معالجة الياه، التي توفَّرها شركتناً، إلى السوق

السعودية. وترتكز هذه التقنية على اختلاف درجات الحرارة في معالجة

وتملية نلياه من دون اللجوء إلى استعمال طاقة الفيول، نامل أن تشكُّل

السوق السعودية مدخلاً لنا إلى كافة الأسواق الإقليمية وحتى العالية من



د، إحسان ابو حليقة



















أدائه، ولكن القطام العام مازال مكبلاً بالروتين والبيروقراطية."

عمدم تواجد مصارف يابانية في السعودية يعودن الأساس إلى المشاكل المالية الداخلية اليابانية والتى حدت بالصارف اليابانية إلى تقليص حضورها الدولي والإقليمي. غذ مثلاً مملكة البحرين، على سبيل الثال، فبعد أن كانت فروع المسارف اليابانية فهذا البلد تتعدى العشرة تقلّصت هذه الفروع حالياً إلى أقل من خمسة."

#### زمن إنتهي

وكان لوزير الاقتصاد والشخطيط السمودي خالد القصيبي كلمة في حفل إفتتاح أعمال للجلس، رأى فيها " بإن القطاع الخاص السعودي يلعب دورا حيويا وحقق العربية السعودية واحدة منها. لا شك أن الأحداث الأخيرة التي شهدتها الملكة ترجّح الغيارات الأخرى أحى الستثمريان البابانيين، وهذا أمر بديهي."

"على السموديين تفعيل خطواتهم الإستثمارية، وما إنخذ مؤخراً ليس كافياً مقارنةً، على سبيل المثال ، ببلد قريب مثل دبى. فإجراءات الفيزا السعودية مازالت تتمُّلب الكثير من الواقت، والضريبة على الاستثمار، على الرغم من التخفيضات الأخيرة، ما زالت عالية مقارنة بدبي، على ما أظن. كل هذا إنعكس تواجداً لأكثر من 70 شركة يابانية في بلد صغير مثل دبي مقارنة بحضور أقل في سوق واسعة مثل السوق

" صحيح أن القطاع الخاص السعودي قد خطا خطوات كبيرة وواضحة نحو عولمة

" تحن شركة صغيرة لم يثعدُ تأسيسها السنوات الست، وتعتمد على نحو 30مهندساً في تسيير أعمالها، إختيارنا للسوق السعودية نابع من كونها سوقاً كبيرة بفرص ومصادر تمويلية متعددة على نقيض الكثير من أسواق المنطقة وغيرها من الدول، يشار إلى أن عجم الإستثمار في هذا الشروع الشترك بلغ نحو 2 مليون

ريال سعودي، 40 ق الثة منه يأباني و 60 ق ألثة سعودي، وستباشر الشركة نشاطها بتشييد محطة تنتج 3000 كيلوواط طاقة و2000 طن من اثناه للعالجة في اليوم الواحد،

مشروع مشترك وُقع ، على هامش اعمال الإجتماع، مشروع مشترك لعائجة الياه بين كل

الاقتصاد والأعمال - شباط / قبراير 2004

خلال النجاحات المتوقّعة لتقنياتنا هذم"

معدلات نمو عالية خلال السنوات الماضية، مشيراً إلى أن زمن إنتظار القطاع الخاص لتقوم الحكومة بتهيئة الفرص له قد انتهى، وأن قطاعي الأعمال السعودي والياباني يجب أن يكونا المؤر للعلاقات الاقتصادية لشتركة خلال الأعوام للقبلة:

وأشاف بأن هناك فمس سركات سعودية ضمن شائسة أكبر 200 شركات العالم مسب ما أوردته صحيفة "فاينتشال لتأمر أورد أخرات المحسائية، وهي شركات للمحراء والاتصالات، سباية، الراجيدي للمصرفية اللاستثمار، والينة السعودي المحروبة إلى المسائلة السعودي أسعون في العالم القيارة المائية التي الشعودي أسعون في عملية المصودية المحروبة في ال

وتوقى القصيبي أن تحقق الشريكات اليابانية مكاسب كبيرة من خلال دخولها إلى السودية واتفاذ السعودي واتفاذ السعودية قاعدة الطلاق للترسم في للنطقة السعودية قاعدة الطلاق للترسم في للنطقة المستقبلية المستقبلية المستودية حلال الفقود العلاقة للهلة تركّز على نمو القطاع الصناعيرينسية للبلاتة رجعال السعودية مركزاً علياته المستقبلية المستقبلية المستودية مركزاً علياته المستودية الم

#### 4 نمور رئيسية

بدوره، أشار رئيس مجلس إدارة الغرفة التجارية الصناعية في الرياض عبد الرحمن المورسسيء "ألى أن هدامات مشروعات م مطروحة للنقاض مع الجانب الساباني تختص في الطفاعات اليام وتحليجها و الكوباد والتعدين، وفي الجانب الصناعي مذاك دعوة للنظر بشأن القطع المعادة امسادات المسادات أن الإلكترونيات أو غيرما تهرض تصدير

بعض مكرناتها في السعودية."
وقال أمين عام مجلس الغرف السعودية
دفهد السلطان "أنه من الأمور التي تجري
مناقشها حاليا إقامة مراكز تدريب لصيانة
السحبات البالباقية في الرياض والمنطقة
الشحبات على غرار المركز الجودية مدينة
الشرقية على غرار المركز الجودية بدينة
بحرية مضيطاً أن مناك خطة عمل للسنة
بحريقة منهجية وعلمية وإقامة مراكز
بطريقة منهجية وعلمية وإقامة مراكز
إلى السعودية إضافة إلى تسلوبية
إلى السعودية إضافة إلى تسلوبية
الإستقدارات اليابانية في السعودية وتعزيز
التجبادل التجاري مع زيارة حصة صادرات
السعودية إلى بليابان

# التبادل التجاري السويسري العربي المائض لصالح سويسرا

أعثما الغرفة العربية السوريسوية المتجارة والمناعة القوري الإقتصادي المساعة القوري الإقتصادي المسوري لعام الاقتصاد السويسوي والمتحورات التي شهدتها الاقتصاد المتجارية المتجارية المتحددة المت

وأظهر الميزان التجاري بحسب التقرير أن الصافرات السويسرية إلى البلدان العربية في العام 2002 بلغت 4432,4 ملبون فرنك سويسري في مقابل 4007,2 ملايين للعام 2001، أي بزيادة قدرها 425,2 مليوناً ونسبتها 10,6 ف اللئة. أما الصادرات العربية إلى سويسرا فبلغت 1519,7 مليوناً في مقابل 1480,8 مليوناً في العام 2001 أي بزيادة قدرها 38,9 مليون فرنك سويسري ونسبتها 2,6 في المئة. وفي حسين سسجَنات المصابرات العربية زيادة طفيفة عكست الزيادة في الصادرات السويسرية تطور الصادرات من آلات وسيلنع وخدمنات إلني النستعنوديية خصوصاً وإلى الكويت والبحرين والإمارات ولبنان وسورية والسودان. ويعزى التطور في هيكل الصابرات إلى الداجة المتنامية للبلدان العربية لتطوير صناعاتها الجلية. وقدلوحظت تغييرات إيجابية فبلدان الخليج وشمال أفريقيا لجهة الطفرة الحققة صناعياً بعد أن نما استيراد الماكينات ذات



الياس عطيه الأمين العام للقرفة العربية السويسرية للصناعة والتجارة

التقنية العالية (آلات طبية وجراحية، أدوات تحليل مخبري وأدوات هندسية...).

#### حجم محدود

وعلى الرغم من النمو المعاصل في حركة التبادان الشتهادي المسويسدي المدري في السندوت الأربع للفاضية . في الأسسوا العدرية في الأسسوا العدرية المتلكية المساورة المتلاقة المستوسدية . فقد أكثالت المسادرات المساورية في المساورية في المساورية من إجمالي مساوراتها 27.6 و 28.5 (27.72) و 26.5 إذا للذة مساوراتها 27.6 و 28.5 (27.72) و 26.5 إذا للذة مساوراتها من 2000 و 2000 و



العربية	والبلدان	. سویسرا	ي بيو	التجارة	الميزان
	سری)	فرنك سور	دو ن	(ملا	

		الصادرات				الوارد	بات	
البلد	2002	2001	2000	1999	2002	2001	2000	1999
الجزائر	139.2	143.5	129.1	121.7	195.0	169.3	282.3	141.6
البحرين	193.6	98.8	100.4	105.5	9,2	18.3	19.1	37.6
مصر	470.7	533.7	541.3	416.5	20.5	18.3	12.0	8.8
المراق	123.8	74.4	113.6	38.2		***		
الأردن	100.1	110.6	90.1	89.4	0.4	0.6	0.8	0.4
الكويت	225.9	175.6	155.1	145.4	4.1	25.6	6.6	3.6
لينان	209.5	191.6	170.5	182.0	151.7	172.5	195.4	238.2
ليبيا	137.7	111.4	107.5	85.9	657.8	781.1	660.4	393.1
القرب	140.8	153.5	134.0	134.4	82.8	64.3	72.7	58.3
سلطئة عمان	80.1	136.2	136.3	188.6	2.8	3.5	1.3	1.7
فلسطين	3.3	1.3	3.1	1.9	0.4	0.1	0.1	0.2
قطر	116.5	150.9	110.2	64.7	0.4	0.9	1.1	6.3
السمودية	1176.0	994.3	986.2	837.8	229.4	82.5	196.6	128.6
السودان	27.0	28.0	31.4	33.1	0.5	0.6	0.4	1.3
سورية	155.7	110.8	72.8	62.9	1.2	1.3	1.9	2.7
تونس	116.2	119.7	105.9	76.6	22.8	24.0	22.1	19.3
الإمارات	945.3	825.6	679.1	591.5	139.7	117.4	109.7	56.8
النيمن	41.6	33.5	27.8	33.9	0.5	0.1	0.1	0.1
موريتانيا	28.7	13.3	2.2	1.1	0.1	0.2	_	0.1
الصومال	-	0.4	0.1	0.2	***	-	0.2	0.1
جيبوتي	0.6	0.1	0.3	0.7	0.2-	_		0.1
جزر القمر	0.1			0.1	0.2	0.2	0.1	
للجموع	4432.40	4007.20	3697.00	3212.10	1519.70	1480.80	1582.90	1098.90
الجموع %	3.25	2.89	2.72	2.66	1.17	1.04	1.14	0.92
السويسري الثميدي والاست اد								

مجموع المنادرات السويسرية لفام 2002: 136522,90 ملياراً

مجموع الواريات الصويسرية لعام 2002: 130193,30 طياراً

على التوالى، في حين شكات واردات سويسرا العربية من الإجمالي 1,17 و1,04 و1,14 و0,92 في المشة خلال الأعبوام تنفسها على التوالي.

#### البلدان الرئيسية

ويتبين من جدول الميزان التجاري الوارد ف تقرير الغرفة العربية السويسرية للتجارة والصناعة أن البلدان العربية الرئيسية المستوردة من سويسرا هي على التوالي: السعودية 1176 (مليون فرنّك سويسري)، الإمارات (945,3 مليوناً)، مصر (470,7 مليوناً)، الكويت (225,9 مليوناً)، لبنان (209,5 ملايين). وبلغ إجمالي مستوردات هذه البلدان الخمسة نحو 4,3027 مايون فرنك، أي ما نسبته 68,3 في الله من إجمالي الصائرات السويسرية إلى

البلدان العربية. في القابل، تركّزت الواردات السويسرية من البلدان العربية في العام 2002 على: ليبيا (657,8 مليوناً معظمها مستوردات نفطية) السعوبية (229,4 مليوناً)، الجزائر (95,0أ مليوناً)، لبنان (151,7 مليوناً)، الإمارات (139,7 مليوناً). وبلغ إجمالي واردات سويسرا من هذه البلدان الخمسة نحو 1373,6 مليوناً، أي ما نسبته 90,4 ف المئة من إجمالي للستوردات السويسرية من البلدان

وهكذا يتبين مدى تمركز المبادلات بين الجانبين حيث أن أكثر من ثلثي الصابرات السويسرية يتركز على 5 بلدان، في حين أن أكثر من 90 في البَّة من السنوردات يتركَّز على 5 بلدان أيضاً.

وأشار تقرير الغرفة إلى انه مع تراجع

معدلات النمو وتعاظم ثقل الكتل الإقتصادية الكبرى تبرز أمام الدول المربية ضرورة إقامة كيانها الإقتصادي العربي الموحد الذي تمثله "سوقها الشتركة" تجذباً لتهميش اقتصاداتها مع فتح الحدود للسلع الأجنبية واحتدام المنافسة التجارية بجودة عالية وبكلفة منخفضة.

وتوقّع التقرير أن تشهد البلدان النامية وخصوصا العربية صعوبات اقتصادية واجتماعية مع اتساع ضفوط العولمة وتسارع التقدم التكنولوجي بوتائر متعاظمة ومحدودية منافسة شركاتها الصغيرة والمتوسطة لمنتجات الأسواق العالمية. كما أن الواقع يثبت باطراد هشاشة الغطاء الوقائي حتى بالنسبة للاقتصادات للتطورة إزاء تقلبأت الأسواق المالية والأزمات التي تجتاح العلاقات الدولية.... 🔳

# الشركة الكويتية للكيبل التلفزيوني خدمة الأفلام تحت الطلب

ي تدخير الشرحة الكويدية للكيبل ■ التلفزيين (Kurwait Cable Vision) التي تناهست العام 1999 بواس مال قدرة كا التين دينار كويتي، بتقديم خدمة الأفلام — Video On Demand - "Video On Demand للمشتركين إلى الكويت وتعير مذه الخدمة الجيبيدة التي ستطرحها الشركة خلال الربع التراس من هذا السام اكثر يكثير من مجرد فيديو أو خيت سينما المنادية

فخدمة الأشاره تحت الطلب تركمن للمشترك حرّية الإختيار بين الأشلام التي يرغب بمشاهدتها ساعة يشاء، هذا مع إمكانية الإعادة (Rewind) والتقديم (Forward) والايقاف (Stop) للنفيام المتان.

وتوفّر الشركة لمملائها خيارات واسعة ومتنوّعة من الأفلام من خلال تعاملهامع أكبر واشهر الاسترديوهات المللية لإنتاج الأفلام مثل: -Universal Disney - Twentieth Century Fox

وغيرها.

إن هذا السبهاق، يقول ناشب رئيس
مجلس الادارة والعضو للتتب عيد الله
مجلس الادارة والعضو للتتب عيد الله
مباران السابهج أن مكتبة الأهلام تضم معظم
ما شنة جمة حلك الشرخيات من أملام]
كلاسيكية كرمينية، حركة (Action)،
إدارت روزاما، إضافة إلى كام الما علاقة
بإدارت دوزاما، (Box Offico)
بإدارت دوزاما، وكام العالاقة



غيد اللَّه ميارك السابح

وذلك لتقديم أفضل خدمة للمشتركين. ويشير إلى أن التكنولوجيا الستخدمة هي تكنولوجيا إلى المستخدمة المستخدمة المستخدمة المست تكنولوجيا إن العالم في هذا الجال، وذلك من خلال اتفاقية حصرية لتمثيل "لوكسات" في الكريت لمدة كسنوات.

إلىي جـــانــب خـــدمـــة Video On Demand، تـقـدُم النشــركـة البعـديــد مــن الخدمات الاضافية وتشمل بوكس أوفيس

الأصدار (Box Office) المسيدة المسلات، الأفاق والمؤدّ الموقو من المسيقة والمؤدّ المؤدّ الموكون المسيقة والمؤدّ المنتجون الموسيقي المتوكون المستقد المتدوّلة المتدوّلة المتدوّلة المنتجونة المسابد المتدوّلة المنتجونة المسابد المتدوّلة المنتجونة المنتجونة (Messenger) والمسابد المنتجونة المنتجونية على المنتجونة المنتجونية على المنتجونة المنتجونية على المنتجونة المنتجونية الم

من جهة أخرى، يقصح السابج عن اعتزام Kuwait Cable Vision الدخول ف أنشطة أخرى أهمها:

- خدمة البثّ حيث تستقبل الشركة وتبكّ القنوات للمشتركين لقاء اشتراك

شهري يتضمن التركيب والتوصيل. — إنتاج البرامج هيث توفر الشركة الخبرة اللزمة لإدارة وتشغيل الإنتاج مع تسهيلات ممناة وفية قعما منا أللة للك

تسهيلات مميزة وفرق عمل مؤمّلة لَبثّ البرامج التلفزيونية وإنتاجها. - توزيع البرامج حيث للشركة العقّ

- توريع البرامج هيت للسرجه الحق الحصري لتوزيع الأفلام والبرامج لمطات تلفزيون الشرق الأوسط.

 الإعلان، حيث توفر الشركة خدمة الدعاية والإعلان مع دراسة تسويق وتحليل للسوق المحلّية.

- الكيبل التفاعلي (Cable) (Cable) وهي تقنية توفّر خدمة الأفلام تحت الطلب ومعها أصبح بالإمكان ارسال المعلومات إلى نقاط متعددة في الوقت نفسه بدل الإرسال من نقطة إلى نقطة.

- الاستشارات الإعلامية

(Multimedia Consultanoy) هيك
توفّر الشركة النواسات الاستشارية
التعلقة بأيّ نوع من أنواع بكّ القنوات
والإنصالات.

تنظيف ونسخة الأشرطة (Digital) والضرطة (Digital) من البطوية والغيلة البكرت ليتلفنية أبيكرت ولا الشركة عندة فريدة من نوعها لتنظيم وإدخال الشركة خسعة فريدة من نوعها لتنظيم وإدخال الأسرحة والأخلام الاساسية قبل تحديلها إلى الشام المالات المسابقة بالأفراص المامجة اللي تحدي وتجهيزها بالأفراص المامجة اللي تحدي على جديدة على الشركة ، كما يقول الأساجي، بالحفاظ على الترزات الفتي، القالة الساجي، بالحفاظ على الترزات الفتي، القالة والحضائ الموجدة على الشركة ، كما يقول والحضائون العربي، ها



### شمّاس: خبرتنا وسمعتنا تضمنان تأهلنا بالناقصة

🕸 مرة أخرى تطل مجموعة EBD العالمة من الجزائر من خلال تجمّع يضمّها و3 شركات أخرى بعرض لناقصة ترتكز على بناء واحدة من أكبر محطات تحلية الياه في العالم، والجموعة متفائلة بشأن فه زها بالمناقصة إستنادا إلى باعها الطويل فهذا القطاع وسمعتها العالية فضلأ عن ملاءتها

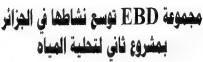
#### من أكبر المحطات

ترأس مجموعة EBD في هذا للشروع تجمّع شركات يضم إليهاء شركة .C.A.T وشركة Black & Veatch International. وقد كان هذا التجمّع من بين القلائل الذين تأهّلوا للتقدُّم للمناقصة. وكان في 8 كانون الأول/ ديسمبر من العام 2003 تم طرح عطاءات تقنية الى شركة الطاقة الجزائرية لعقد يقضى ببناء أحد أكبر محطات تحلية المياه في العالم باستغدام تقنية التناضح العكسى Reverse Osmosis. وستبلغ طاقة العطة 100 ألف متر مكعب يومياً على أن يتم بناؤها في منطقة سككية في الحذاث

الإجمالية للمشروع فتراوح ما بين 120 و 150 مليون دولار. وعلى هذا الأساس، فإنَّ الفائز بالعطاء سيؤشس شركة مستقلة تتولّى ثلزيم الأعمال وتنفيذ للشروع ومن ثُمّ تقوم بأعمال الصيانة والتشغيل لدة 25 عاماً وتبيم الباه للحزائر علماً أنّ شركة الطاقة الجز أثرية (AEC) وشركة المياه الجزائرية (ADE) ستملكان 30 في اللبَّة من رأس مالها. وقدتم تمديد مدة التنفيذ بعامين. وفي ما خصّ التمويل، ستقوم مجموع EBD باختيار الأفضل من البنوك الإقليمية والعالبة لتمويل الديون Debt Financing بقيمة 70 ف المثة من رأس مال للشروح. أمّا الـ30 في المئة المتبقية فتتوزَّع و فقاً للنسب التالية: شركتا الطاقة واليداء الجزائد ريسة 30 ف الثيمة ، 21 ف للثة مجموعة EBD ، 15 ق اللَّهُ مصموعة C.A.T؛ و34 في المئلة منجنموعية استشفيار إقليمية. وفي حال الفوز بالناقصة، فإنّ شركة EBD Overseas التابعة لجموعة EBD ستقذم كلرما بمتاحه الشروع من تقنية

وسيمنح عقد تنفيذ للشروع وتشغيله و فق أسس الـB.O.T لدة 25 عاماً. أمّا التكلفة





وتصميم وتجهيزات وفقأ لأحدث التقنمات العالمية المستخدمة في تحلية مياء البحر وذلك ىترخىص من EBD Water.

ويبدو أنَّ مجموعة EBD وشركاءها متفاثلون بالمصول على العطاء إذيو ضُبح ناثب وثيس الحموعة الهندس فب الله شَمَّاسَ أَنَّهُ "تَقَدُّمَ الى الناقصة 4 تجمَّعات لشركات، لكن الزايا التفاضلية لنا تكمن في أسعارنا التنافسية ونوعية العمل وآلية التنفيذ. كما أنَّ الشركات ضمن التحمُّم تملك خبرات كبيرة وسمعة عالية ومكانة مالية

#### شباك مو خد

يُشار إلى أنّ مجموعة EBD قد دشّت مؤخراً المرحلة الأولى من مشروع تعلية مياه البحر في السودان التي تبلغ طاقته الإجمالية 20 ألف مترمكعب يومياً، وهو الشروع الأكبر من نوعه في منطقة القرن الأفريقي. كماً تنفذ المموعة حالياً سلسلة مشاريع ضخمة في مختلف إنجاء العالم عموماً ومناطق عملها الرئيسية ف الشرق الأوسط وأفريقيا خصوصاً، منها مشروعاً لعالجة المياه الصناعبة فربغداد ومشرو عألتحلبة مباه البحر لشركة الكهرباء والغاز الجزائرية (Sonelgaz) ومشاريع تجلية مياه وصرف صحى في مصر وغيرها.

وعن طبيعة عمل الشركة، يقول شمّاس: "إنَّ مجموعة EBD متخصّصة في مجالي تحلية المياه ومعالجة المياه المبتذلة ومعالجة المياه الستقدمة صناعياً، إضافة إلى تصنيع أنظمة الكلور وكافة الأنظمة الخاصة بمعالجة للياه. والواقع أنَّ عملنا يتمضور حول وضع تصاميم الأنظمة ومنثة نقزم بمراحل التصنيع والتجميع والتركيب وإدارة العمل إضافة الى صيانة وتشغيل المحطات، أي يمكن و صفّ EBD بالشيباك الحبو كبد one-stop shop لكل ما بتعلية بتملية أو معالحة الحياة". ■



## منتدى السياحة والتنمية في الكويت ا**لتوصية باستخدام التأشيرة** السياحية الخليجية الموحدة



من الهسار: الأمير سلطان بن سلمان، يوسف الإيراهيم، مبارك سعد العطوي ومعد لقميس بن هارب للهيري

أن شكل منتدى السياحة والتندية، الذي المناب ألكون يدوم 21 و 13 كانون المائي من الكورت يومي 21 و 13 كانون الدونية المسياحة إلى المائية مكست الموقع مصادر الكورية منا سنياحة إلى التنبيات الكرية منا سنياحة إلى التنبيات المنابة عنوازة ترامي التنبيات الدياجة الناتجة عن متوازة ترامي التنبيات الدياجة الناتجة عن متوازة ترامي التنبيات المتجازة الحرة و الدور الدولية الناتجة عن العرابية المائية من الكلمة المنابية المنابية عاديات المتدين بنابة عن الكلمة التي المنابة عن التنبيات الشعيع صباح الأحمد مجلس الدوراد الشيع صباح الأحمد

شارك في للشدى، الذي نظمته وزارة الإعلام الكويتية بالتصاون مع غرفة تجارة وصناعة الكويتية الأمير سلطان بن سلمان التجارية الكويتية الأمير سلطان بن سلمان بن عبد المزيزة امين عام الهيئة العليا للسياحة في الملكة العربية السعودية. وأمين عام المنطقة العالية للسياحة فو انشهيسكو فرانجهاالي إضافة إلى عدد مسوولية . القطاع السياحي في دول مجلس التعاون

الافتتاح

إفتتح المنتدى وزير الإعلام محمد ابوالحسن، فأشار إلى سلسلة القرارات والإجراءات التنظيمية التي اتخذتها حكومة الكويت بهدف معالجة الخلل الهيكلي في

الاقتصاد الوطنى وتنويع مصادر الدخل، والشي راعت الشفير الحاصل في أدوار القطاعات الاقتصادية خصوصاً صناعة السبياحة ودورها في التنمية العامة. ورأى أبوالمسن فقرارأت القمة الخليجية الأخيرة، خصوصاً تلك التي دعت إلى تسريع الخطى ندو إقامة السوق الخليجية الشتركة وتسهيل حرية التنقل بين دول مجلس التعاون، أفاقاً بالغة الأهمية تصب في صالح تنشيط السياحة الخليجية — الخليجية، وتتبح للسياحة الخليجية تحقيق نصيب أوفر من أرقام السياحة العالية. وقال فهذا الصدد: "يصل الإنفاق السياحي الخليجي حالياً إلى حدود 27 مليار دو لار أي ما يشكِّل نسبة كبيرة من مجموع العائدات العالمية البالغة ندو 500 مليار دو لار، ف دين



وزير الإعلام محمد أبو المسن

لا تتياوار عصة الدول العربية مجتمعة من هذا العائدة ما يدين إلى المراحة الطبيعية الصبحت مصدر الحركة السياحية الطبيعية الصبحت مصدر القلائم والتعلق إلى يوم تعالى محرات في السينية بين دول الخياس من تعديل مجزان السينية بين دول الخياس من تعديل مجزان السينية عن الخالجة والمسلمة الداخلية وسيلامة الشسوق والأعمال السياحة وسيلامة الشسوق والأعمال السياحة تتيام بالأوراد أن وي كان المامية في السياحة التيام المامية في السياحة التيام المامية في السياحة التيام المامية في السياحة المالية وقدراتنا على خريطة السياحة المالية وقدراتنا على خريطة السياحة المالية وقدراتنا على خريطة السياحة المالية وأدراتها يصل إلى 3 أضعاف ما هي علياتها وأدراتها يصل إلى 3 أضعاف ما هي علياتها والمعالية وأدراتها يصل إلى 3 أضعاف ما هي علياتها والمعالى 3 أضعاف ما هي علياتها يصل وأدراتها يصل إلى 3 أضعاف ما هي علياتها يصل وأدراتها يصل إلى 3 أضعاف ما هي علياتها يصل وأدراتها يصل إلى 3 أضعاف المعالية المعالية المعالية المعالى 3 أضعاف المعالية وأدراتها يصل إلى 3 أضعاف ما هي علياتها والمعالية وأدراتها يصل إلى 3 أضعاف ما هي علياتها والمعالية وأدراتها يصل إلى 3 أضعاف المعالية المعالية المعالية والمعالية والمعا

والقي أمين عام للنظمة العالية للسياحة فرانشيسكو فرانجيالي كلمة تناول فيها "التحوّل الهائل" الذي شهدته السياسة العالمية في السنوات الأخيرة، وقال: "يعتبر قطاع السياحة اليوم الأضخم والأكثر نشاطاً، فقد بلغ عدد السيّاح العام الماضي 703 ملايين سائح أنفقوا نصو 475 مليار دولار، وهذه الأرقام قد تتضاعف عشرات المرات إذا ما ثم احتساب السياحة الداخلية وإبرادات حركة السفر الدولي، فعدد السيّاح قد بصل إلى اكثر من 7 ملّيارات سائح والإنفاق إلى أكثر من 4,7 تريليون دولار". وقال أن حصة السياحة من حجم الصادرات العالية بلغت أكثر من 7 في المئة، مقارنة بنحو 8 في اللثة لقطاع النشط و6 في اللثة للمعدات الإلكترونية. ورأى فرانجيالي أنّ الانفتاح على السياحة العالمية سيخلق تغيرات مهمة في المجتمعات العربية ككل، وهذا ما بدأ فعلاً في بلدان مثل: تونس، مصر، الأردن، لبنان و في بعض دول الخليج. وسينتج عن ذلك، كما قال، فرصاً كبيرة للاستثمارات الأجنبية ووفراً في التصدير وخلق فرص عمل جديدة.



فرانشيسكو فرانجيالي



امب من انتصور

عليا للسياحة وجعلها إدارة مستفلة تنابعة للقطاع العام وتتمثع بهيكل موسّع بعمل و فق أليبات مرنة في أتنضاذ القرارات ويسلاحيات تمكنه من مساعدة القطاع الخاص، كذلك إلى إقرار إجراءات جديدة للتسهيل حركة السياحة إلى الكويت

و استجداث نظام التأشيرة السياهية.

وعلى المستوى الخليجي دعا التندي إلى تصويق مشترك للسياحة في دول مجلس التحاون وإلى استداث التأشيرة السياحية الخليجية الرفحة وإلى تطوير السياحة البينية وإلى إقامة متندى خليجي سندي للسياحة والتنمية بالشراحة من التعلق الخاص وغرث التجارة والصناعة في دول ورسالتها، وتنمية وتعزيز قطاع السياحة وترويجه والتغلُّب على معوّقات نموّه.

#### التوصيات

واصحر المتدعى قرومسيات دعا فيها المكومة الكويتية إلى الإسراع في اصنارة في أصنارة في أصنارة في أصنارة في أصنارة الشريعات المقروع مناه المسابقة وتعدل الشريعات المؤدية المسابق لمان المسابق المناوعة في المسابق لبيئة الكويت الصناعي والنظام الأساسي لبيئة الكويت الصناعي المنافعة في القطاع المنافعة في القطاع المنافعة في القطاع السياحة المنافعة في المنافعة في

وتمدّث فيجلسة الافتتاح ايضاً كارٌمنًا على ثغوان الغائم، الثائب الأول لرئيس غرفة تجارة وصناعة الكويت، ونبيلة العضوي التوكيل المساعد للشؤون السياحة في وزارة الإعلام، التي إستعرضت معاول النقتدي، وأشارت إلى الجهود التي تبدئلها الكويت ليلورة رؤية وأضحة للصناعة السياحية.

يبوردرور واسطنت عمل، وعقد خلال المنتمى 3 جلسات عمل، تناولت الأولى "تجارب دول مجلس التعاون الخليجي في مجال المسياحة"، والثانية "أهمية التشريحات في تنمية السياحة في الكريت"، والثالثة "مستقبل السياحة في الكريت أواهميتها في التنمية".

#### التجربة السعودية

وكان أبرز التحديثين إلى المتدى الأمير سلطان بن سلمان بن عبد العؤيز الذي تتأول أهمية السياحة لإ يضعية الاقتصاد الوطني السعوبي فعرض لتجرية الهيئة العليا السياحة في السعودية التي تأسست العليا السياحة السعوبية فسن الى تتمية السياحة السعوبية فسن برناحج إصلاح اقتصادي شاطرا، وإلى تأسيس جيل جديد ذي ثقافة مهيئة تتناعم من وزياد السياحة ذي ثقافة مهيئة تتناعم من وزياد السياحة



## سلسلة إنتركونتيننتال في الكويت **هوليداي إن جديد وكراون بـلازا متجـدّد**



⊕ يظل فندق كراون بالازا من أكثر الفنادق
 ➡ جاذبية في الكريت لشريحة متنامية من النزلاء ورجال الأعمال الذين يقصدونه
 للتمقع بمستوى خدماته المتيزة والمتنزعة.

وتحرودها البانويية إلى اليهور البانويامي الانبق والقسيح الذي يدين كراون برالا إيضوره به عراجها الفنادي الكرية يدين كما تمون أيضاً إلى الباقة المتنزعة من من المطام العالمية الفاخرة التي النصاما الفندق إلى المام وميع الأراق، والتي جملته مقصداً سياحياً وترفيهياً ليس فقط العملاء المناذي إلى ساحة حدث يرمي بما معايناً المام هذه الفندق إلى ساحة حدث يرمي بما معايناً معام هذه رسينضة قريباً إلى باقة الطاعم هذه اللي ياشهور، إضافة إلى "ستيال هاوس" الأميري (Stenk House)" ستيال هاوس الأميرية

علاوة على ذلك، خضع الفندق لشروع تحديث شمل تجديد 50 غرفة وإعادة تأثيثها بالكامل، وهذاك مجموعة أخرى من الغرف تخضع حالياً للعملية نفسها.

وفي خطوة لجعل "كراون بالازا" قبلة لرجال الأعمال الذين يتدفّقون على الكريت حالياً باعتبارها البواية الرئيسية لاعادة إعمار العراق، يكشف مدير عام الفندق هاني كفافي عن مشروع كبير لتمويل الطابق

السادس بالكامل إلى طابق لرجال الأعمال (Executive Floor) أسوة بالطابقين السابع وإلثام، وقد أكمل القندق وضع التصاميم لذلك وسيتة تأثيث الـ Executive Suites بالأداك المجتورة من إيطاليا.

يد فات مشورات ويوسي. هذا وقد ثمّ تغيير كلّ أجهزة القطزيون في جميع الغرف، ويعقرم الفندق قريباً تزويد الأجمهرة الجديدة ب.Connection) تصت الطاب (Video and Musicon

يذكر أنّ الفندق أنجز حتى الآن جزءاً من مشروع (Wireless Internet Connection) في البهو و للطاعم و الأقسام العامة، وأصبح باستطاعة النزلاء استخدام الإنترنت على أجهزة الكمبيوتر الشخصية (.P.C) في هذه الككنة .

رايم بكتف الفندق بذلك، بل استصحت خاديا صحيا روياضيا أن هفيل له ني أي مفتوحاً على مدار الساعة "ولا مقيل له ني أي فندن في منطقة الشرق الأوسط من ميث التجهيزات والسعة والتنزع "جسب كافي" بأحدث التجهيزات الرياضية والترفيهية بأحدث التجهيزات الرياضية والترفيهية

من الواشيم أن يصمات كفافي، ومو صاحب الخيرة الطويلة في عالم الشفائية . مطبوعة على كراون بلازا — الكويت ومستوى خدمانه التشرقية "تضن في الكويت ومستوى خدمانه التشرقية "تضن في الذربات وعائلاتهم حيث يجدون كل أجواء الزبات وعائلاتهم حيث يجدون كل أجواء أن الرابة والضفاءة المنتجة تشخطة المنتجة تشخطة المنتجة تشخطة المنتجة المنتجة المنتجة المنتجة المنتجة المنتجة المنتجة والمنتجة مام من مطاعم ومرافق وادالمستحة وغيرها، وماد المنتسقة هي سرّ نجاح وجاودية "كراون

بلازا" - الكويت وسبب إقبال النزلاء عليه؟".

#### "هوليداي إن" قريباً

يتبح "كراون بلازا" - ... مكما و معرف بكارات - ... مكما و معرف رونتينتال السلسلة إلتي تعتزم أفتتاح المسلسلة المسلسلة المسلسلة المسلسلة بالكريت. ويقول هاني عكان، ويقول هاني عكان، الدين عملية بالكريت. حدل منصب مدير شمل الخليج مديرا المناور عملية ماكورت شمل الخليج مديرا للخوات شمل الخليج عمليات شمال الخليج عمليات شمال الخليج عمليات شمال الخليج عمليات شمال الخليج

(الكريت والبحرين والعراق) إضافة إلى الدارة كراون بالأرات الكريت: أنَّ مُوليداي إنَّ من أقرى الأسماء القنفية في العالم وهم إسم محتب جداً من العملاء والإجانب وخصوصاً الأميركين منهم وبدوله إلى الكريت سيضيف رصية أجديداً إلى رصيد إنتركونتينتان في العراث .

الفندق الجديد تملك موموغة بو هسين لقالكة لفندق "كراون بـلازا" الكريشا وسيكون من نفتة (Holidiay Inn Play). إذ أله سيجمع بين طابع الفندق السياهي وغندق رجال الأعمال ومرفق للتسوق، وبي 104 غير حسلة و Royal Sure 105 غير حسة المحامة المتأملة المهرة عالية، و4 مطاعم متمشحه ذات شيرة عالية، ومركز لرجال الأعمال وذات مسعى على ومركز لرجال الأعمال وذات مسعى على مستوى عال من الشجهيزات، وحوض للسياحة ومرآب للسيارات يتسع لتحو 105 سيارة.

ويقرل كفاني أنّ "موليداي إنّ سيقدم عروضا رحوالا (مهمهام) تكريو ومنتوعة بالتماون مع شركات الطيران والأوسسات السياحية الأخرى، وذلك من أهل أجدناب شريعة من المعلاه الذين بريدون خدمة فتدقية جيدة بالسعار معقولة، وهذا غير تجوء. في الكريت حاليا لقلة عدد ننادق الله تجوء. في

#### عائدى: 3 جهائز للساحة العريبة

خصّص د، عشمان عائدی، رئیس الاتحاد المربى للفنادق والسياحة، رئيس منظمة السياحة الأوروبية - المتوسطية، 3 جوائز سنوية لأفضل برنامجَيَّز إذاعي وتلفزيوني في الوطن العربي، توضع تحت تصروف كل من اتصاد الإذاعات والتلفزيونات الأوروبية والأفريقية والأسبوية، وتمنح لبرنامج يُنتج ويُبث أو يُذاع في هذه الإذاعات والتلفزيونات للتعريف بحضارات الوطن العربي وآثاره ومواقعه السياحية.



عثمان عاندي

هذا بالإضافة إلى الجوائر السدوية المنوحة من الاتحاد العربي للفنادق والسياحة ومن مؤسس عثمان منيف عائدي للتراث والثقافة والعلوم لأفضل برنامجين إذاعي وتلفزيوني ينتجان سنويا لتشجيع السياحة ألعربية البينية والتعريف بكنوز وحضارات وترآث العالم

وكان يعائدي تحدّث في الجلسة الذئامية للدورة العادية الـ 23 للجمعية العامة لاتحاد الإذاعات العربية التى انعقدت مؤخراً في دمشق.

#### ماريوت العالمية: 3 فنادق جديدة في الدوحة

أعلنت "ماريوت العالية" عن عزمها إضافة 3 فنادق إلى مجموعتها في الدوحة ( قطر) بموجب عقد إدارة أبرمته مع شركة الريان للاستثمارات السياحية، وهي إحدى فروع شركة فيصل بن قاسم آل ثاني وأولاده القابضة.

و الغذادق الثلاثة الجديدة هي: "رينيسانس" (يضم 250 غرفة)، و"كورت بارد ماريوت" ( 200 غرفة ) ، "شقق ماريوت الفندقية" ( 120 وحدة)، وستنضم هذه الفنادق إلى فندق ماريوت الخليج " ق الدوحة المؤلِّف من 350 غرفة والذي افتتح في العام 1999، و"رمادا الدوحة الذي افتتح في العام 1995؛ ومنَّ المتوقِّع أن يتمَّ افتتاح الفنادق الثلاثة في العام 2007.

وتشكل الفنادق الثلاثة جزءاً من مشروع توسعة مركز التسوق المتعدد الاستخدامات دوحة سيتي سنتر الذي يتوسط المنطقة الغربية للدوحة، ويمتدعلى مساحة 110 آلاف قدم مربع غربي المركز

الأول، المؤلف من 24 طابقاً، فندق "رينيسانس"، إضافة إلى مساحة تبلغ نحو 100 ألف قدم مربع مخضصة للمكاتب فالطوابق السفلية، أمّا البرج الثاني، المؤلّف من 29 طابقاً، فيتضمن فندق "كورت يارد" و"شقق ماريوت الفندقية". ويتصل البرجان بمنصبة من 5 طوابق تؤدّى إلى داخل مركز التسؤق، كما يملك كلّ فندق مدخلاً



وأعرب رئيس فنادق ماريوت العالمية ومديرها التنفيذي إد فولر عن سعادته باشتراك "ماريوت" في هذا الشروع الطموح. فيما اعتبر الشيخ فيصل بن قاسم آل ثائي، إن انضمام ماريوت إلى هذا الشروع يشكل إنجازا كبيرا ويعكس اهتمامنا للتحول إلى قوة فاعلة في القطاح الفندقي.

#### الشام للفنادق: فندقان في الأردن

قال رئيس مجلس إدارة الشركة العربية السوريحة للمنشآت السياديحة (الشام للفنادق) د، غسان عائدي إنَّ "نجاح الشاريع الاستثمارية الكبرى يتطلب قدرة النطقة الجاذبة على تسويق النتج السياحي وتوفير

وأكدأن قوانين تشجيع الاستثماري الأردن تضاهى مثيلاتها في العالم، مشيراً إلى أنَّ الأردن يتمتَّع بتنوّع المناطق السياحية التي لا تنافس بل تكمّل تلك الوجودة في الدول المحيطة.

ورأى أنّ الاستثمار في قطاع السياحة الأردني جاء على خلقية "الامتداد الطبيعي



د. غسان عائدي

والمنطقى ببن الدول الشلاث سبورية ولبنان والأربن، قَصْلاً عن الروابط التاريخية ووشائج القُربي. من هذا المنطلق تنافست الشام للفنادق مع 15 شركة عالية للفوز بمنافصة مؤسسة الضمان الاجتماعي، حسيما أكَّد عاشدي الذي أوضح أنّ شركتُه المتتردد في الشاركة حيث قدّمت أفضل عرض وتم الاتفاق مع مؤسسة الضمان على افتتاح فندق في عَمَّان وأخرعلي شناطيء البحر الميت. وأمل في تغطية المواقع الأثرية والسياحية من العقبة والبتراء وغيرها من كنوز الأردن"

وحول سجل "الشام للفنادق" أوضح عائدى أنَّ إنشاء الشركة نبع من "الإيمان بأنَّ الشركات العربية ليست فقط قاسة على إدارة المنشآت السياحية بكفاءة، وإنما قادرة أيضاً على منافسة الشركات الأجنبية التي تعمل في بلادنا خصوصاً وأنَّ معظم مو ظفيها منَّ العربُّ.



ASCORPED LA MERCAREA

3 فنادق في محر

تخطط مجموعة فخادق ائترکو نثبننتال لمدء مرحلة جديدة من التوسّع اعتباراً من العام 2004 ، لدعم مكانتها بصفتها أكبر شبكة فندقية في الشرق الأوسط. وتعتزم الشركة افتناح 3 فنادق جديدة ف مصر العام المالي،





کریس مولو بی

وسيفتح أول الفنادق الجديدة وهمو منتجع إنتركو نتيننكال أبو سوما البدر الأحمر" الذي يضمّ 452 غرفة، أبوابه أمام رؤاد ريفييرا البمر الأحمر المصرية في شهر نيسان/أبريل القبل. وسيتم بعد ذلك بثلاثة أشهر، افتتاح فُندق إنتركو نتيننتال

هليوبوليس -- القاهرة" الذي يضعَ 792 غرفة ويشكُّل جزءاً من مشروع "سيتي ستارز هليو بوليس -" كايرو".

كماً سيتمَّ افتتاح منتجع "هو ليداي إن — طابا" قبيل نهاية العام الجالي. وسيؤدى افتتاح الفندق الذي يضمّ 176 غرفة، إلى ارتفاع عدد فذادق إنتركونتيننتال و كراون بلازا و موليداي إن التي تديرها المجموعة في منطقة الشرق الأوسط إلى 65 فندقاً ومنتجعاً. من ناحية أخرى، من المتوقّع افتتاح فندق "إنتركونتيننتال

- العقبة" في الأردن وفندق "هوليداي إن هليوبوليس" في مصر في العام 2005، بينما سيتمُ افتتاح منتجع "هوليداي إن البحر الميت" في الأردن العام التالي.

وقال كريس مولوثي، الرئيس التنفيذي للمجموعة في الشرق الأوسط وأفريقيا: "لن يتوقُّف توسُّعنا عند هذا الحدِّ، حيث أننا تبحث الآن عنداً من الشاريع الإضافية في مصر ولبنان والإمارات والسعودية وغيرها من دول الشرق الأوسط، ونتوقع الإعلان عن للزيد من الضنادق الرائعة الجديدة في المنطقة خلال العام

#### افتتاح فندق فوربوينتس شيراتون الكويت

إحتفلت "شيراتون" الكويت، مؤخراً، بإفتتاح فندقها الرابع في الكويت، وهو فندق فور بوينتس؛ وبذلك أُتيح لَّزْ وَارْ الكويت من رجال أعمال وسيّاح فرصة الاختيار بين 4 فنادق تعمل تحث راية ستاروود للفنادق والنتهمات، وهي: برج سانت ريجيس، ويرج ذي لكشري كولكشن، وبرج شيراتون الكويت، وبرج فوربوينتس.

ويبرز "فوربوينتس" فيبناء انيق يشمخ بجوار أبراج فندق شيراتون الكويت، في وسط العاصمة الكوينية، وفي قلب الوسط المالي والتجاري الكويتي، وعلى مساهة قريبة من مطار الكويت الدولِّي، في بناء مكون من 21 طابقاً و160 غرفة وجناحاً، تمتاز برفعة هندستها الممارية والداخلية، إضافة إلى التجهيزات والتسهيلات المملية الحديثة.

تم افتتاح الغندق برعاية وزير التجارة والصناعة الكويتي عبدالله الطويل وعبدالعزيز الشايع، رئيس مجلس إدارة شركة



الفنادق الشرقية، الشركة المالكة لمجمّع فندق شيراتون الكويت، وفيليب قسيس، نائب الرئيس ومدير العمليات لفنادق ستاروود الشرق الأوسط وأفريقيا؛ وبحضور عدد من الشخصيات الاقتصادية والمصرفية ورجال الأعمال.

#### موفنبيك: فندق جليد في جده

وقّعت شركة موفّنبيك لإدارة الفنادق وللنتجعات اتفاقية مع شركة المسلم السعودية لإدارة فندق جديد في جدّه.

ويقع الغندق في مركز الدينة التجاري ومنطقة البنوك ويضمّ 210 غرف، بينها 18 جناحاً لرجال الأعمال، إضافة إلى سلسلة من اللطاعم والقاعات بينها قاعة من دون أعمدة مساحتها 800 متر مريّع، وسيتمّ افتتاح الفندق مع بدايات العام 2004.

وقال الشيخ إبراهيم السلم:"إنّ الشركة السويسرية ستوفّر لكلّ من زوّار جدَّه والمقيمين فيها مستويات جديدة و فريدة من الضيافة السويسرية في بيئة آمنة".

يذكر أنّ الشركة للالكة تملك عدداً من الفنادق المنتشرة حول العالم في: جنيف، لنهن، باريس، تونس و الولايات المتحدة الأميركية.



Arab World Travel and Tourism Exchange

October 7-10, 2004 BIEL, Beirut



Official Magazine

Official Corrier

MEA

CIQUINZED UQ.

Lebanese

Ministry

Al-littissad Wal-Aamai Group

LEBANON: P.O.Box 113-6194 Hamra, Beirut 1103 2100; Tel: 961 1 780200, 799911 Fax: 961 1 780206/7 SAUDI ARABIA: PO.Box 5157 Riyadh 11422; Tel: 966 1 4778624 5 4401367 Fax: 966 1 4784946 UNITED ARAB EMIRATES: P.O.Box 55034 Dubal; Tel: 971 4 2941441 Fax: 971 4 2941035

Web Sites http://www.lktissad.com

E-mall: awtte@iktissad.com



#### الهيئة العامة للسياحة في قطر:

#### جائزتان خلال شهرين

هسلت الهيئة العامة للسياحة في معرض قطر على جائزة أفسل جناح إن معرض ملتقي السياحة الدولي الذي انققه مؤخراً في فتلندا، وهذا الجائزة هي الثانية التي تحتصل عليها الهيئة خلال شهرين، حيث كانت همسات إن تشرين الثاني أن وفهمين، حيث (2003) على جائزة مسائلة خلال معرض السون العائم للسياحة والسفر الذي انفقان لندن.

وفّال فويد فان آيك، الرئيس التنفيذي للهيئة: "إنّ حصولنا على هذه الجائزة يعكس التأثير العالي الذي بدأت تفرضه الهوية الجديدة التي أطلقتها الهيئة العامة





للسياحة في شهر كانون الأول/بيسمبر الماضي، وهذه الجوائز تعتبر بمثابة دافع لنا من أجل العمل للترويج لدولة قطر كإحدى أهم الوجهات السياحية الواعدة على خريطة السياحة العالمية،

وأوضح إسماعيل أبو قهوه دائب منير الترويج في "الهيئة العامة للسياحة أن درلاً عدة من أوروبا الشمالية والدروج، فتلندا وسويسرا و الدائسارك والدروج، أبدت المتامها بالتقرف على مزايا دولة قطر السياحية والثقافية . خصوصاً خلال فضل الشناء مين ششد البرورة في دول شمال أوربا نا حين تششة البرورة في دول

معتدل، وأعلن انّ عدداً مـــن المشرككات الفزلندية ستزور قطر خلال شهر شباط/فبراير من أجل الاطلاع عـــاحى مــرافــق

السياضي ودراسة فرص العمل مع المشركات السياحية الوجسودة في الدولة.



#### كونراد القاهرة يحصد جوائز

اختار وزير السياحة المسرية، ممدوح البلتاجية، ونياسبة بمدوح السياحة المسابية في محدوح البلتاجية وكوراد السياحة المعارة الأفادرة المؤدر بجائزة الأفادرة المؤدرة المراة المائدة المخاسات المسابحة ووادة المحدودة المسابحة ووادة المحابطة الموادلة المخاسرة من المنظمة الموادلة المخاسرة من المنظمة الموادلة المؤادرة المخاسرة من المنظمة الموادلة المؤادرة المخاسرة من المنظمة الموادلة والمؤادرة المؤادرة المخاسرة من المنظمة الموادرة المنظمة الموادرة المنظمة الموادرة المنظمة الموادرة المنظمة المنظ

بتقديم خدمة متميزة ويشكّل منصر جذب لسياهة المؤتمرات والحوافر وكان للفندق السبق على مستوى مصر يتقديم خدمة الإنترنت اللاسلكي الفائقة السرعة الإمل مرة إلى مصر والتي تعمل بنظام ( ۱۳۰۲ . الا بر رتم تزريد جميم الغرف بمثل مذه الخدمة، إضافة إلى حمام السباحة و قاعات المؤتمرات.

#### تشجيع السعوديين على السياحة الماليزية

تشجّع السياحة الماليزية السعوديين عن طريق برامج ترويجية في السعودية تقضم الإقامة المهانية في أحد هذات الماصمة الماليزية كوالالبور، ذات الأربع نجوم ولدة عشرة أيام مقابل شراء تشكرو السخر على المطوط الماليزية و البالغ قيمتها 693،3 ولا إل أميركياً وذلك ابتداءً من 17 كانون القائمي/حيايو 2000.

خلال هذه الفترة من كل عام تعتقل ماليزيا بكثير من الأعياد والمهر جانات النتوعة، حيث تمته هذه المرض و الغماليات غير المالقوة و يعرض أمهود ما في الطينيا من حضارة ونفيون مرصر يدوية، ومختلف فنون الطبخ والماكولات، وكل محافظة تعرض ما تمتاز به كل هذا يعرض في صجمعات السواق التجضع والفنادية، فمهرجان التبضع والتنزيلات السنوية يددا في الخاصة في كانون الماكم ينايل في كوالالبير و المائن الرؤسسية الأخرى، يوعد المهرجان



فرصة للحصول على أفضل الأسعار لكثير من البضائع وخصم كبير على السلع في معظم الأسواق الركزية ومجمعات التسوق، وتزين بعض مجمعات التسوق وبعض الأسواق مصلاتها بمختلف الديكورات وتقام بعض الصلاك إبتهاجاً.

#### حفل استقبال فندق فورسيزونز عمان

لمناسبة مرور سنة على بدء تشغيل فندق فورسيزونز عمان، أقامت إدارة الفندق حفل استقبال حضره حشد من الرسميين

وقد حقق الفندق في فثرة زمنية قصيرة، نجاحاً ملحوظاً حيث



مل اليسان -لأمير رغد بن ويد، لأمير مرغد بن رغد، الاميرة ديدار مرغد ومممود طنمس



رئيس القدق عند القادر الفاضي (التسار) ومحمود المحس بائب الرسس







رئيس وأعضاه مجلس الإدارة ويبدو من اليسار: عبد القادر القاضي، محمود طحس



ماني القاضي وباسم طحس



باسم ومحمود ملحس

#### "الأهل سوسيتيه جنرال" و"سوجيكاب" الفرنسية:

إطلاق شرمكة في مدر للتأمين على الدياة

أطلق مؤخِّراً "البنك الأهلي سوسيتيه جنرال" ومجموعة 'سوجيكاب' الفرنسية أحدث شركة تعمل في مجال تأمينات الحياة ن السوق المصرية،

وتأتى الشركة الجديدة التي تحمل إسم NSGB لتحتل الرتبة الرقم 19 في سوق التأمين المصرية التي أضحت تتسم بزخم وحيوية ومنافسة شديدة في غضون العامين ألماضيين بعد دخول الشركات الأجنبية العاملة في هذا المجال.

وحسبما قال محمد مدبوني رئيس مجلس إدارة "الأهلى سوسيتيه جنرال" فإن الشركة الجديدة تعتزم توفير مجموعة من البرامج والخدمات التأمينية المتميّزة الخاصة بالإنخار العائلي وحماية الأسرة وتوفير التفطية التأمينية اللازمة للمقترضين من البنك مشيراً إلى أن الشركة قامت بدراسة دقيقة لاحتياجات ومتطلّبات السوق المصرية إضافة إلى "اهتمامها بتقديم خدمة ذات جودة عالية وقدرة على تحويل الرؤى إلى واقع ملموس

وتأتى الشركة الجديدة لتدشّن دخول مجموعة "سوجيكاب" الفرنسية آتأمينات الحياة السوق المصرية فإطار ستراتيجية تهدف لتواجد قوي في أسواق جنوب وشرق المتوسط باعتبارها أسواق "الفناء الخلفي" للشركات الأوروبية الكبرى التي تسمى للإستفادة من مشروع الشراكة الأوروبية التوسطية ضصوصاً وان "سوجيكاب" الفرنسية نجحت في تعزيز تواجدها خلال السنوات



الأخيرة ف أسواق الغرب ولبنان.

وشركة NSGB لتأمينات الحياة تأسست في 5 نيسان/ أبريل الماضي وبدأت العمل رسمياً يوم 17 كانون الأول/ديسمبر بعد أن حصلت على ترخيص مزاولة النشاط من الهيئة الصرية للرقابة على التأمين خلال أيلول/سبتمبر للاضى وفقاً للقرار الرقم 392 لعام 2003. ويبلغ رأس مال الشركة المصدر 30 مليون جنيه يتوزّع بنسبة 74،9 في المئة لشركة "سوجيكاب" الفرنسية ونسبة 25 في المئة لـ "البنك الأهلى سوسيتيه جنرال" و 5،1 في المئة لأحد الساهمين

يُذكر أن "البنك الأهلى سوسيتيه جنرال" نجح خلال السنوات الست الماضية في تأسيس عدد من الشركات التأبعة المتخصصة والتي تهدف إلى بناء كيان مالي مصرى متماسك وصلب ومن بينها شركة "سوجيلز إيجيبت" - تأسست في العام 1997 - كاؤل شركة متخصصة تعمل في مجال التأجير التمويلي وكذلك شركة "SGAM" إيجيبت" لإدارة الأصول - تأسست في العام 2002 - وتعمل في إدارة صناديق الاستثمار وإدارة وإنشاء محافظ الأوراق المالية.

#### البحرين: "الأهلى للتكافل" برأس مال مليون دينار

حاز البنك الأهلي التجاري السعودي علم ترخيص من مؤسسة نقد البحرين لتأسيس شركة تأمين إسلامية باسم شركة الأهلى للتكافل ش.م.ب. (مقفلة) برأس مال مدفوع وقدره مليون دينار بحريني. وستكون الشركة الجديدة مماوكة من قبل البنك الأهلى التجاري السعودي بنسبة 75 في المثة وشركة أف تبليو بو. ايه جي (FWU.AG) الألمانية بنسبة 25 ف اللئة.

وأوضح مدير إدارة التراخيص والسياسات لدى مؤسسة نقد البحرين أحمد عبد العزيز البسام

أن: "فكرة تأسيس وعمل شركة الأهلى للتكافل في البداية ستكون مختلفة عن باقى شركات التأمين الإسلامية التواجدة في مملكة البحرين، حيث أنَّ الشركة ستعتمد في الحصول على خدمات لدعم عملها من الشريك الأجنبي".

وتتضمن أنشطة الشركة توفير كافة أنواع التأمين التكافلي



أحمد عيد العزيز البسام

المتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية (التكافل)، وبالأخص استثمار الاشتراكات الستلمة من المكتتبين وتأسيس ومباشرة برامج الإدخار. وسيتم توفير تلك البرامج من خلال فروع البئك الأهلى التجاري للنتشرة في الملكة العربية السعودية ومملكة البحرين.

ويأتى تأسيس شركة الأهلى للتكافل بعد تدشين البّنك الأهلى التجاري في المّام 2002 لفرعه التجاري في البحرين، كما يملك البنك الأهلى التجاري قرعاً آخر أوفشور يعمل في البحرين منذًّ

ويعتبر البنك الأهلي التجاري، أحد أكبر للرَّسسات المالية في منطقة الشرق الأوسط، حيث تبلغ موجوداته أكثر من 28 مليار دولار أميركي

وتبلغ فروعه نحو 250 فرعاً. أما شركة أف دبليوير. ايه جي (FWÜ.AG) فهي شركة مالية ألمانية ومقرها الرئيسي مدينةً ميونيخ وتمتلك عددا من الشركات والثي تشمل شركة للتأمين على العياة وشركة للصنائيق الاستثمارية وشركة لإدارة



#### مراكز العمالة الأونشور

ذرايدت في السنوات الأخيرة في المول التقائمة موجة نقل شركات القدمات بعض الوطائك إلى بدان أقل تقاف وي فقديها التهذه بحوث سنقل التطور التكولوجي هذه العملية التي تقدّم وفورات حصل المبياناً إلى قدل الملة وي إللا عن المائمات التشغيلية. وقد علف حراسة حديلة للمركة التدقيق العملية "بيلويت الد توش" ان الشركات المائية المهرية "بيلويت الد توش" ان الشركات المائية الأمرية و محمدا الخقاف ما يزيد على 40 المائم 100ء وروقة والذي قد يصل إلى 1.3 مليار دولار العام 200ء . وروقة الشركات انتقال تحو مليوة مهيلة في أنماع 200ء . وروقة المسائلة للمائم المائية لتصل الوفورات بمعلول العام 2008 . ومائية الخصرة المياز الدين إلى ول 100 مل حقوة 200 إلى المساؤلة و 200 إلى المساؤلة و 200 إلى المساؤلة و المياز والموات المائية ومصولية في المساؤلة والمياز ولار إلى ول 100 مل حقوق المائية ومصولية في العامل ولارات إلى ول 100 مل حقوق المياؤلة والدين معلى 1.4 المياز دولار لعام 200 إلى العام 1 مياز ولار كل مغها.

وتبين إرقام بعض الأوسسات الكبرى مدى اهمية وجنيسة هدنا الاتجباه ، فإن مصرف ASBC مقتيا معالجة المعلومات (Bandon and of papel) مرافق الاعلام معالجة المعلومات (Otate processing) ورافق الاتحصال (OCal Centens) والمنية معالجة اعمان الشرقة المالية المعالمات (DE Cepital عليه المعالمة المعالمة

سيعي بن وضعه حتى منطقه عضا المتديات مثل مسن اغتيار البلد و تحديد العادلاته م الشركاه الم مراكز الوفسر وضوح الاقلبات المقروة لمطلبات الإشراف على مورد القدمات لتقاولة إلى جانب للفاظر الإشراف على مورد القدمات لتقاولة إلى جانب للفاظر الجوسيسية إلى الماليات (قدر أن كما لمائة مركز المقالة المركز المقالة مركز المقالة المركز المقالة مركز المقالة المسح الارتقاد و المسارف بالتركز على أعمالها الأساسية الاستادة المسارف المائة المسمسات المسارف بالتركز على أعمالها الأساسية المسارف المسارف المائة المسمسات المسارف المائة المسمسات المسارف ا

يورد من يونيو يتحويل من ويتولي مقارنة والدورية مقارنة مع دورغم التلكانة إلى الدورية مقارنة مع دورغم التلكانة إق مع دول جنوب شرق أسباء الموالية الشكانة إلى الدورية دورة من حجم معالدال المعادلة "الأوفقور" من الخارج أو لطبيقها داخل المعادلة "أول فقور" من الخارج أو لطبيقها داخل المعادلة وإن ما ين الدول المعادلة وإن ما ينا الدول المعادلة وإن ما يتوان الدول المعادلة والمعادلة والمعادلة أن المعادلة فيها المعادلة والمعادلة إلى المعادلة أن المعيدية من الدول المعادلة إلى المعادلة إلى المعادلة بن الدول المعادلة إلى المعادلة إلى المعادلة إلى المعادلة إلى المعادلة بن الدول المعادلة إلى المعيدية من الدول المعادلة إلى المعادلة إلى المعيدية من الدول المعادلة إلى المعادلة إلى

#### بنك الشرق: إرتفعت الأرباح 19 في المئة

فاون المام الله



-

ارتفعت الأرباح الصافية لجموعة بنك للشرق لعام 2005 بنسية 19 أي المُقد لتصل السرق لمعاد المورد وقال عبد العزيز المالية المالية

عيد العزيز القرير

وتوفير خدمات دات فيمه مضافه . إلى ذلك، ارتفع إجمالي الأصول من 23,7 إلى 26,2 مليار درهم، وحجم القروض من 12,6 إلى 14,17 ملياراً ، والودائع من 16,7 إلى 18,8 ملياراً .

ومترز صهرالية البناة منا الصام بالتوازن بين الصائدات الناتية من دخل الفوائد والصائدات الناتية من الصورة والاستثناء والاستثمار والتأمير . وأصدرائة في موادم الخدمات كما انخفضت الديون المدورة من نحو 2. ما مايار درمم إلى 577 مليوناً. كذلك بلغت مؤسرات الكفاءة نسبة 56 في للثانة مان الدخل، ولتفعت الراباع السميم من 50,7 مرام إلى 39,9 مرام، وثمّ

ريعد نخول البنا فإنه يعترم فريبا إصدار سندان يقيمة 3 مليارات مرمم في الأسواق المالية. وأشار الغرير إلى أن البنك سيستمرّ في خطته الترشعية تجاه الأسواق الخليجية، لكن سياسته لا تلمظ القيام باستثمارات مباشرة.

#### مجموعة خليجية تشتري مصرفأ لبنانيأ صفيرأ

مجموعه مالية خليجية قطعت أشواطاً بعيدة في عملية تنك مصرف لبنائي مصغير الحجم، ينتقر (الاملان عن انتهائها خلال أيام. ولهذه الصفقة ألمجية مزورجة: الاولى أن اللجموعة تنتمي إلى بلد غليجي لا تزال استشارات محدودة في البنائ، والقائفية أنها تأتي بعد إنشاء ببت التعريل العربي، الأمر الذي يؤشر إلى توجهات خليجية استثمارية في

#### المحتميات

- انتاجية موظفي المصارف: هل هناك عدد مثالي؟ ......... 98 – الغرب: [نماج "النجاري" و"الوفاء" في نهاية 2004 ...... 100 – صناديق النحوط: هل هي شيار استثماري عفا عليه الزمز؟ .. 101
- اخبار المعارف ...... 102

# إنتاجية موظفي المصارف: هل هناكي؟

 تُركد كل المساوف في تقاريرها السنوية
 أن الموظفين هم رأسمالها الأكثر اهمية، وتبرز بشكل دائم الجهود المبذولة لتدريب وتطوير عناصرها البشرية وتعزيز قبرتها على مواكبة التقدّم المتواصل ف التقنيات المصرفية من جهة، وتحسين مستوى خدمة العملاء من جهة أخرى، فأداء الوظفن هو أحد العناصر الرئيسية المؤثرة على نتائج المسارف وكفاءتها وسير عملياتها. لذلك، فإن المصارف تستخدم العديد من المؤشرات لقياس أداء موظفيها و تحديد مستواه، وقد انتقدت بعض المؤشرات والنسب في السنوات الأخيرة باعتبارها غير ملائمة وغير قابلة للمقارنة، إلا أن معظمها يبقى أساسياً للتحليل والتقييم خصوصاً وأن مصاريف الوظفين لازالت تشكل أكبر كتلة نفقات في المصارف رغم النمو اللحوظ في مساريف الملوماتية والاتصالات فالمقنين

#### توظيف الهارات

كانت أهمية المؤشرات حول الموظفين في للصارف قد تراجعت كثيراً في السنوات الأخيرة مع صعود تقنيات المعلوماتية والانتحسالات والشوقىعات بقرب حلول الكمبيوتر مكان العناصر البشرية في معظم المهام والأعمال المصرفية. صحيح أنَّ المكتنة انتشرت بشكل واسع النطاق في مختلف الدواثر والعمليات الصرفية، لكن الوظائف والمهام ازدادت كثيراً في السنوات الأخيرة كما أرتفعت نرجة تخصصها، حيث ظهرت الكثير من المسؤوليات والأعمال الجديدة مثل إدارة المفاطر وإدارة العمليات، ومؤخراً مكافحة تبييض الأموال إلى جانب ظهور تقنيات ومنتجات حديثة تشترط توقر قدرات خاصة، مثل صناديق الاستثمار ومنتجات التجزئة الشتقات المالية وغيرها. وفي الواقع، فقد حرّرت الكننة الوظفين من جزء كبير من الوظائف الروتينية ليهتموا بمواضيع وأعمال تحتاج إلى مهارات متقدمة وكفاءات عالية وتخصصات مميزة. وقد أدى ذلك إلى زيادة الحاجة إلى توظيف ذوي الشهادات والاختصاصات العالية الذبن جاءوا ليضافوا إلى للوظفين العاديين

ويزيدوا بالتالي من كلفة الرواتب والأجور لندى معظم المسارف. فعاد السؤال ليطرح نفسه من جديد: هل هناك عدد مثالي لموظفي المسارف:

#### المصارف العالية

إذا نظرنا إلى المسارف الكبرى حول العالم، نجد اختلافات مهمة في ما بينها من حيث مؤشرات للوظفين. فإذا أخذنا الأرباح لكل موظف للعام 2002 (مع استثناء المصارف اليابانية التي سجلت خسائر كبيرة)، نجد أنها تراوح بين 97 ألف دولار لدى "بنك أوف أميركا" في الولايات المتحدة و510 دولارات لىدى "كوكىمىين بىنىك" أول مصرف في كوريا الجنوبية. وبشكل عام كان المستوى مرتفعاً في بريطانيا حيث راوح بين 52 ألف دولار في بنك HSBC و78 الث. دولار ن HBOS، ق حين بلغ 64 ألف دو لار تقريباً لدى BNP Paribas القرنسي و48 ألف دولار لدى "دويتش بنك" الألمائي و47 ألف دولار لدى بنك UBS السويسريّ. أما في "سيتى غروب"، الجموعة الصرفية الأولى في العالم، فكانت الربحية لكل موظف من الأعلى في العالم بالغة 91 ألف دولار.

لكُن هل ينبغي الأُخَذ بنموذج الولايات المتحدة أو بريطانيا هيث حققت المسارف بشكل عام في كل منهما مستويات عالية من الدبدية العام للأضي؟ الواقع أن أرباح

الصارف كانت متقلبة نسبيا في السنوات الأخيرة خصوصاً مع اعتماد الصارف المعابير الماسبية الدولية التي تتطلب تقبيم جزء كبير من الوجودات مسب أسعار السوق وقيد التغيرات في قيمتها في حساب الأرباح والخسائر. فحتى إذا أخذنا نتائج للصارف نفسها وقارناها بين عام وآخر تظهر فروقات ملحوظة فانتيجة نسبة أرباحها إلى موظفيها. ففي "سيتي غروب" كانت الأرباح لكل مو ظف 78 ألف دو لار العام 2001 في حين بلغت 71 ألف دولار لدى "بنك أوف أميركا"، كما كانت 51 ألفاً لدى "بنك وأن" العام 2001 لترتفع إلى 65 ألف دولار النَّعَام 2002، كذلك، فإنَّ المَصارِف الـتـى تسجّل خسائر تجعل هذا المؤشر سالبآ وبالتالي من دون أي دلالة تذكر.

بالدسسية المحلول إس المال السي عند للوظفين، يبدو إن هماك درايطة الفسل من المستقراب أكسل مو المستقراب أكسر بين المستقراب أكسر بين المستقراب أكسر بين سنة وأخرى بالنظر إلى طبيعة راسة تقلوب بين المسارف الكريم في البلد نفسه، عبد يبلغ من المال المال المال المال المال من المال المال المال المال من المال المال من المال الما

#### مؤشرات بعض الصارف

سوسرات بعص العسارك									
الإدائة	للهجوبات	الأرباح	الأموال الخاصة الأساسية	البلد	اسم الصرف				
15,687,902	20,390,350	495,940	2,268,199	السعودية	البنك السعودي الامريكي				
22,778,013	28,480,220	649,664	2,236,667	السعودية	البنك الاهلي التجاري				
15,155,280	22,793,483	294,219	2,103,706	الأردن	مجموعة البتك العربي				
12,148,347	15,784,540	377,354	1,825,816	السعودية	شركة الراجحي للصرفية للاستثمار				
13,496,000	29,313,000	16,000	1,773,000	البمرين	للؤسسة العربية الصرفية				
9,737,186	17,607,160	363,290	1,473,048	الكويث	بنك الكويت الوطني				
4,494,676	7,410,665	165,705	1,177,285	الإمارات	يتك الامارات الدولي				
7,395,113	9,575,050	154,904	1,173,744	الإمارات	بنك دبي الوطني للحدود				
6,483,569	8,531,848	159,397	1,151,797	قطر	ينك قطر الوطني				
6,215,064	7,146,454	99,078	484,845	ليدان	ينك لبنان والهجر				
2,502,134	4,011,537	69,238	268,000	عبان	بتك مسقط				

بار كليز " 379 آلفت دو لار في بنك BIBO. المسارف الساسطة دو لار في بنك BIBO. المسارف الساسطة المسارف الساسطة الموادة التي يعاد 138 ألفا الدى مصموعة " كريشي و 139 ألفا ألفا دو لار لدى مصموعة " كريشي سريس" أن هجين بينام 150 ألفا ألدى الالمادة دو لار لدى المصموعة المادة دو لار لدى المصموعة المادة الدى BIMP در لا للدن الموادق المادة الدى BIMP در المسارفة الدى المسارفي و 150 ألفا ألدى المسارفي و 150 ألفا ألدى المسارفي المسارفي من الأراشام إلى أن للمستوى

الأمثل لرأس المال لكل موظف هو بين 250 و300 ألث دولار، لكن ذلك يطرح التساؤل اللذا بعض للصارف يتجاوز فيها الرقم المليون دولاركما في المصارف اليابانية الكبري و يعض المصارف الألمانية. وقدر أي البعض أن هذا المؤشر ليس مهما، إذ أن رأس المال مرتبط أكثر بمقاهيم الربحية والكفاية ولا علاقة مباشرة بيئه وبين أداء الموظفين أو إنتاجيتهم أو عبء كلفتهم. فعلى الرغم من أن رأس المأل للموظف يشجاوز 1,100 ألف دولار لدی کل من "سومیتومو میتسوي" و"ميتسوبيشي طوكيو" فإن معدل الكلفة إلى الابراد لديهمًا يتجاوز 90 ف اللثة، ف حين لا يصل هذا المعدل إلى 55 في المئة لدى "سيتي غروب رغم الستوى المتدنى نسبياً في رأس ماله لكل موظف. لكن هذه القارئة نفسها تؤكد في الواقع أن المستوى المرتفع لرأس المال إلى عدد الموظفين في المصارف اليابانية بشير إلى اختلال بنية هذه المصارف التي تعانى في الواقع منذ سنوات عدّة من أزمةً مدرونية عالية لم تكف الإضافات المتكررة إلى أموالها الخاصة في حلها.

ين سبح ويدورات لكل موظف، نجد إذا أخذتا الوجورات لكل موظف، نجد كذلك بعض الضروفات اللحوظة بين المصارف الدولية، هيث تراوح القيمة بين 4 المحروف الابيان دولار لدى المصارف الأميركية الكدو، كما تصل إلى إلى ملايين دولار لدى الكدورة الإلدي دولار لدى المحارف الأميركية الكدورة الإلدي دولار لدى

مصرف JHSBC لكنها تقوق هذا المستوى كيتو لدى معقم المساوف الكبيرة الأخرى إلا تبلغ مذاذ 8.5 ملايين دو لار لدى مصرف "باركلين" و تراكدى مصرف المساوف مسلايين دو لار لدى مصدف المساوف السويسوف الإلمانية الكورى لكن مذا لدى المساوف البابانية الكبرى، لكن مذه الدري المساوف البابانية الكبرى، لكن مذه المدروف إلى البلد الواحد، هيث تجدان للصرف إلى البلد الواحد، هيث دو لار إلى هزنسا و 10 علمون دو لار إلى المانيا وسيرة المانيات والري إلى

رلا شاق أن المتدلات الأوضاع بين بلد وآخر يزدي إلى تفسيرات مقتلفة لهذه الإرشرات. غير أن التركيز على مثل هذه اللؤشرات بدا يزداء مؤخراً مع البيحث السنعر على الالل جديدة المتعين مجالات تحصين الكفاءة وتخفيض الكلفة روغم أن المسارف لا زالت تختلف كثيراً في بديتها المسارف على عاما تضعيره برضوح الأوام وخصائصها كما تضيره برضوح الأوام والانجها التنامي نح قروحيد للمايدريد المايدريد المايدات

12 و14 مليون دولار في سويسرا.

الفتلفة مثل متطلبات "بازل 2" ومعايير الطاسية من جهة ثانية بشير إلى إننا نسير إيضاً بالتجاه الرحيد البني والقصيحات الإدارية في المسارف المقتلفة , وهذا يعشى كذلك المستمي نحو تقريب طوق المعمل للوصول إلى الفعل النتائج بالآل عدد ممكن من للوظائع بالآل عدد ممكن من للوظائع بالآل عدد ممكن من الوظائع بالآل عدد المكان

#### وني ألنمو، ما يؤكد تزايد الربط بين أداء المؤظف والمصرف الذي يعمل فيه لتعزيز الكناءة والمسؤولية لدى المستخدمين. المصارف العربية

المسارف العالمية أخذت في السنوات الأخيرة

تقيّم مو ظفيها حسب مساهمتهم في النتائج

في المصارف المربية، تظهر فروقات مماثلة بين مصرف وآخر، حتى في البلد نفسه ف معظم الأحيان. فإن "البتك السعوديّ الأمريكيّ وهو المصرف العربي الأول من حيث الرسملة يسجّل مستويات عالية في رأس المال والأرباح والموجودات لكل موظف، كذلك الأمر لدى بنك الكويت الوطني وبنك قطر الوطني وبدرجة أقل لدى بنك دبي الوطني. أما "البنك الأهلي التجاري، فيعتبر الستوي لعبه أقبل بكثير منه ف البنك السعودى الأمريكي، رغم تقارب الحجم، وذلك بسبب عدد الموظفين الذي يصل تقريبا إلى الضمف لدى "الأملى التجاري" مقارنة بُ ٱلسعودي الأمريكي؟ ونجد الانجاء نفسه إذا قارنا بين بنك الإمآرات الدولي وبنك دبي الوطنى، حيث أن عدد الوظفين الأكبر لديُّ الأول يشير إلى مستويات أدنى من الكفاءة

إذا تظريناً إلى مجموعة "البنك العربي"، نجد أن أرقامها هي الأكثر اعتدالاً حيث تقترب من المعدل الوسطي المؤشرات المختلفة على المستوى العالمي، كذلك الأمر بالنسية لكل من شركة الراجعي وينك لبنك مسقط،

ف كتلة للوظفين ككل.

#### العربية الكبرى (الف دولار أميركي)

التسليفات/ للوظفين	الودائع/ الوظامين	الوجودات/ الوظفين	الأرباح/ الو <del>ظل</del> ين	رأس الثال/ الموظامين	عدد الوظافين	التسليفات
4,079	7,000	9,099	221	1,012	2241	9,140,629
2,737	5,507	6,886	157	541	4136	11,318,859
1,464	3,031	4,559	59	421	5000	7,318,927
-	2,109	2,741	66	317	5759	441
2,960	2,598	5,643	3	341	5195	15,379,000
4,470	6,086	11,004	227	921	1600	7,152,354
1,156	1,008	1,663	37	264	4457	5,150,548
2,091	6,147	7,959	129	976	1203	2,515,975
8,121	9,605	12,640	236	1,706	675	5,481,623
962	5,999	6,898	96	468	1036	996,170
1,943	1,527	2,448	42	164	1639	3,183,974

فمن الواضح أن لديه مجالاً واسعاً لتحسين أدائه سواء بخفض عدد الموظفين أو باتباع ستراتبجيات جبيدة لتحسين الإنتاجية والكفاءة. وهذا ما بدأ بالقعل باتباعه، عبر سعيه مؤخراً إلى التوسع خارج حدوده المحلية لكسب الزيد من اقتصابيات الحجم وتعزيز فرص نموه. من جهة أخرى، يصعب تحديد مدى كفاءة المسارف التابعة للقطاع المام فبعض الدول العربية التى لديها تقليديا عدد كبير من المستخدمين نسبة لحجمهاء نظرأ لعدم نشير هذه الصارف أرقاماً حديثة حول عدد مو ظفيها.

بشكل عام، تبدو أرقام للصارف العربية مريحة مقارنة مع المصارف الدولية بالنسبة إلى مؤشر رأس المال لكل موظف، ما يؤكد مرة أخرى أن رسملتها عالية جداً بالمقاييس الدولية. كنلك الأمر بالنسبة للموجودات لكل موظف رغم وجود بعض التشاوت النسبى بين مصرف وآخر، أما الأرباح، فتبدو القروقات واسعة بين مصرف وآخر حيث تراوح بين 3 آلاف لدى المؤسسة العربية المسرفية و236 ألفاً لدى بنك قطر الوطنى، علماً بأن الأرقام الحققة لدى بعض المسارف تفوق بكثير الستويات العالية، ما يشير أكثر إلى النافسة التدنية تسبباً ف بعض البلدان منه إلى كفاءة مصارف معيثة

أكثر من غيرها. ومن للنتظر أن تشهدهذه للؤشرات تغيراً كبيراً لدى العديد من المسارف العربية في السنوات المقيلة مع انفتاح بعض الأسواق الملية في ظل انضمام معظم الدول العربية إلى اتجاهات العولمة، ما سيؤدى إلى تزايد حدة المنافسة الملية والإقليمية ويضطر العديد من المصارف إلى اتباع سبياسات وستراتيجيات جديدة ومبتكرة للحفاظ على مراكزها أو تعزيزها. لذلك، من التوقع أن تتجه هذه المصارف أكثر فأكثر إلى إعادة النظر في بنيتها وطرق توزيع العمل فيها لتتمكن من تحسين كفاءتها ورفع مستوى إنتاجيتها لتتمكن من الاستمرار ف النمو والربح. أما في حال تزايد عمليات الدمج، البتني لا زالت محدودة حتى الآن، فيأن المصآرف التي ستختار وسيلة النمو هذه ستنضطر إآنى الأخذ بمؤشرات الحجم والأداء لكل موظف سواء لاختيار المصرف للناسب للدمج أو لإعادة هيكلة وتنظيم الصرف الجديد بعد إتمام عملية الدمج. فيقدر ما تعتير الموارد البشرية أساسية في مواكبة تقدم المصرف بقدر ما يمكن أن تشكل عائقاً لتطوره إذا كان عددها غير متوازن مع حجمه أو طموحاته.■

## اندماج "التجاري" و"الوفاء يستكمل نهاية 2004



في إطار دعم تواجد البنك التجاري في بنك

إزاء ذلك سارعت السلطات المفريبية المعنية (وزارة المالية والبنك المركزي) إلى مباركة الاندماج الذي ستنتج عنه مجموعة قوية برأس مال يهيمن عليه الساهمون المغاربة، ولتشكِّل إلى جانب البنك الشعبي قطبين مصرفيين يسيطران على أكثر من 60

في المئة من حضة السوق. وكانت السلطات النقدية رفضت طلب صندوق التوفير الفرنسي شراء 20 ق الثة من البنك المغربي للتجارة الخارجية، وهي خطوة فشرت في حينه أنها بعثابة حماية للنظام المصرق

أمّا خطوة الدمج فقويلت بردود فعل متجاوية لاسيما وأنها تتم بين مؤسستين متقاربتين من حيث الحجم، في حين أنَّ العمليات السابقة كانت على شكل ابتلام بتك كبير لينك صغير.

#### الرقع 1 مغاربياً

وتشكيل مجموعة البنك التجاري المفريي — بنك الرشاء، إجمالي اعتمادات ذاتية تناهز الليبار دولار، وبإيراد صاف يقارب الـ 400 مليون دولار سنوياً. وهذا الحجم سيسمح للمجموعة الجديدة هامشأ كبيرأ يخؤله تمويل المشاريع الكبرى ومرافقة البلد في طموحاته الاقتصادية" كما قال خالد الودغيري.

والمجموعة الجديدة ستكون رائد القطاع للصرق في المفرب و بحصّة سو قية تبلغ 30 في المئة من الاعتمادات الذاتية، و22 في المئة من قروض الاقتصاد، و33 ف الله ف تدبير الأصول، و34 في المئة من أنشطة البورصة.

وفي الوقت نفسه ستكون الجموعة الرقع 1 مغاربیا، کما أنها ستثموقع ضمن رباعی الريادة في أفريقيا بعدمصرفين من جدوب أفريقياء وواحد من مصر.

وتضم المجموعة الجديدة المندمجة 460 فرعاً وتستوعب نحو 5 آلاف أجير، وتتعامل مع ما يقارب الليون زبون. كما لها فروع في بعض العواصم الأوروبية. 🔳

 اقدم البنك التجاري المغربي على شراء
 مساهمة عائلة الكتائي في بنك الوفاء البالغة 37 في الله من رأس آلمال الإجمالي بمبلغ يشاهر الـ 200 مليون دولار، وهي النسبة التي تذوّل البنك التجاري المغربي الحصول على 48 ف الثة من حقوق

التصم بث. و في مسجم النسس إداري دعما إلى ينه خسالماد الودغيري، رئيس البنك التجاري، تمّ قبول استقالة الرئيس السابق لبنث الوفاء عبد الحق بناني وحلّ محلَّه الودغيري الذي عين لجنة مختلطة عُهد إليها تنظيم ومتابعة عملية الدمج. وباشرت هذه اللجنة عملها وحدُّدت "أجندة" الختلف مراحل الدمج النهاشي المرتقب خلال العام المقبل. كما سارع البنك اأتجاري للغربي لإجراء مفاوضات مم بعض المساهمين الكبَّار في بنك الوقاء بهدفّ الحصول على 100 في المئة من رأس مال بنك

و في موازاة ذلك، قطعت للفاوضات مع القرض الغلاجي الفرنسي أشواطأ بعيدة و هـ و يملك 15 في اللهة، بينما ســـارم الــبنك الإسباني "بنكو بلباو" إلى بيع مساهمته البالغة 10 في المئة لكل من مجموعة "أونا" ومجموعة الشركة الوطنية للاستثمار، وهما أكبر مجموعتين استثماريتين في للفرب وتشواددان فرأس مال البنك الشداري الغربي بنسبة 21 في اللثة أي أنَّ العملية تندرج

### ـ مراحل الاندماج

 نهایة کانون الثانی/پنایر 2004: الإعلان عن هيكلة للجموعة الجديدة لبلوغ مرحلة الإندماج الثام.

 آذار/مارس 2004: الإعلان عن عرض عمومى للشراء يقترح من خلاله البنك التجاري المغربي على حملة أسهم بنك الوقاء شراء أسهمهم مع منحهم قيمة إضافية بـ15 ق اللثة.

 نهایة العام 2004: الإعلان عن اسم المجموعة الجديدة.

 أو أسبط البعبام 2005: الإعبلان عين ثاريخ الاندماج التام والبداية الفعلية للمجموعة الجديدة.

س،ش،

### صناديق التحوّط:

## هل هي خيار استثماري عفا عليه الزمن؟

#### بقلم أنطوان مسعد

☼ سكانت اسواق الأسهم انتهاشاً كبيراً في السمو الساعدها في ذلك الشمو المحمدات في ذلك الشمو المحمدات المساعدة على المحمدات الأميركية وفي السواق المواجهة أهري، وفي يعني نافلة أي على المساعدين أي يعدن المساعدين أي يعدن المساعدين أي يعدن المساعدين أي مدانويق التصويل وحدادين التصويل وحدادين التحديد الأسلح ومساعديات الأسمال مستقدية الويادة الأساع التطيية وطيالة الأساع التطيية وطيالة الأساع التطيية وطيالة الأساع التطيية وطيالة الأساع.

ألجواب بكل بساطة مو لا. ما ذات هناك نقاط مصعد رفادات أساسية في استثمارات الأسميه وبينما قستطيح مستراتيجيات صماليق تموظ معينة أن توقع عوالك كبيرة في الأسبوا الناشئة في شكل عن إلى المجلس مماية من الفسارة كما تستطيع أن تحسكن عادات المحافظ الاستثمارية والتأثير باقل قدر ممكن على المخاطة

هييضا فقر مؤشر داو جوذ (اصمناعي 45 في المقد مرتب بلخ 45 في المقدم أمن مستوى متدن بلخ 47 في المقدم أمن مستوى متدن بلخ 75,000 في شهر سدون الأول / أكتربر جازا المؤسرات المؤسرات المائية على المؤسرات المعادية على المؤسرات المعادية على المؤسرات المؤسرات الأكبر حن المنافر أس المؤسرات الأكبر حن المنافر المنافرة على المنافرة الأكبر حن المنافرة على منافرة حدول إليا الشركات الدولي ومستوى الدولار والإرهاب المنافرة على المدولي ومستوى الدولار والإرهاب المنافرة الدولار والإرهاب المنافرة الدولار والإرهاب الدولي غير الملدان الاستهلاكي غير الدولاري غير الدولاري غيره البلدان.

والبيرم، تنتبًا حتى بعض بحض كبرى اللوسست الشارية أن الأسبهم طويلة الأمد أمثال "ميريل لينش"، بمكاسب طفيقة فقط في الاسهم والسندات على للدى القريسة ويتوقي هذا المصرت الاستماري المدويات تسجل الأسواق الأميركية متوسط عوائد يبلغ في المثة للمسهم ردي المقسس إلى عضر في الفتة المنتف على مدى المفسس إلى عضر سنوات للقبلة، وذلك وفقاً لموب قول، للسؤ و أن لأول عن الاستحادة مان "ميريس الي عضر



انطوان مسعد

لينش". وهذه العوائد هي أبعد ما تكون عن العوائد غير العادية لأسجلة في نهاية التسعينات.

طالا اعترات صداديق النصوط على مر السنوات الماضية بخصائص أقضل التحقيق السعوات مع ألمده من المحرف مع ألمده من المخاطر مقارنة بالأسهم حيث تنفد العوائد الماضية على الهرات و المخاطرة التجادلية التجادلية المجادلية المخاطرة المجادلية من المحافظة على الهرات والمحافظة على المحافظة على المحافظة عند معابلة من المحافظة عند محافظة من أما التحوف المحافظة عن أما المحافظة عن أما المحافظة عن الخصائلة وحماية لمن الخاصائية معاشرة من المال المحافظة عندي أما المحافظة ا

#### ستراثيجيات مربحة

لقد تفوقت كافة ستراتيجيات صخاديق التحورط بقسر كبيس في الأداء على مؤشر 802 988 خلال الفترة التي شهدت مديرطاً في السوق والتي امتدت من أيلول/سبتمبر 2000 والي مطلع العام 2000، وبينما تضوف الداء 988 على معظم ستراتيجيات الأسهم

خلال صعود السوق، إلا ان ستراتيجيات صناديق التحوط استمرت في تقديم عوائد ممتازة مع معدل أقل من التذيذبات.

رائي آلاسهم تمتيح مثل مذه المعوائد التدنية ، فإن معدل التنبينيات الشخفض والمعوائد الترواضيحة الدتي تحديدها ستراتيجيات الراججة في السندات القابلة للتحويل في كافة الأسواق قد تكون مخرية اكثر للمستخدرين خصير صاأن تعزيد حال بكار، أداه الأسهم بسئياً في تتأثر سلباً في حال بكار، أداه الأسهم بسئياً في الأسهم بسئياً في الأسهم بسئياً في المواقعة في التأثر سلباً في المناسباً المناسباً في المناسبا

أي صدركة كجيورة في سعر الدولار الأميركي أو المعادات الرئيسية الأخرى ستتيح فرصاً للاقتصادات العالمية وصناديق العاملات الستقبلية الدارة وريما توفر أسواق للواد الأولية مصدراً أخر لتوليد الأرباح في ظل تصلب أسواق الاسهم والسندات.

وبالنسبة لستراتيجيات التحوّط في الأسهم، فإنّ التذبذبات المتدنية في السواق الأسهم، هلّ التدنية في السواق الذين معالمة المذراة الذين يمتلكون مهارات هائفة في مجال اختيار الأسهم والقنوة على توليد الأرباح من البيع المسهدي الأسهم والقنوة على توليد الأرباح من البيع الله Shor Side Aipha.

الارتفاع الأخير في الأسواق ذات العوائد العالم المائية يمني أنه ميز الركبة في يقدل إلكوجة في يقدل الكوجة في يقدل الكوجة الألفية في الكوجة الألفية في المائية في حال ممائية أسواق المائية المائ

ويدن المناء يعني المستوقة هي بديل مالاتم للأسهم التقليدية بل هي أداة مقيدة لزيادة العوائد وإدارة المضاطر في المحافظ الاستثمارية.

وإشمالة صدائيق التحوط إلى الدافظ الاستثمارية التقايدية سيساعد على تحسين الكفاءة، ما يتبح عوالد مصدارة معداء لا هذه الداخلة في الاعتبار في كل الأسواق، وبالدائي، وفي حال شعمانا عودة معراقي الاسواق، وبالدائي، وله حال شعمانا عودة معراقي الاسواق المحاعدة التي ساحت في التسعيدات. تبقى صداديق الشعرط ضرورية للمستخمرين الذين ينشدون عوائد مطلقة !!

\* رئيس "مان إنفستمنت" في منطقة الشرق الأوسط وآسيا



#### البنك العربي الوطني

زادت أرباح البنك العربى الوطني بنسبة 31 في المئة في العام 2003 وبلغت 767 مليون ريال (ن مقابل 584 مليوناً للعام 2002، كما ارتفع العائد على حقوق الساهمين إلى 19,3 في المئة مقابل 16,5





أمّا لجهة تركيبة الإيرادات، فقد ارتفع صافي دخل العمو لات الخاصة بنسبة 8 في المئة ليصل إلى 1520 مليون ريال. وقد نتج ذلك من الإدارة الفقالة لمضاطر أسعار الفائدة وزيادة ربدية مدافظ الاستثمار والقروض ونمؤها، إضافة إلى تنوع وزيادة مصابر التمويل وودائع العملاء. فقد ارتفعت محفظة الاستثمار بنسبة 12 ق المئة ( 21481 مِلْيون ريال) ومحفظة القروض بنسبة 26 في المئة

وبذلك، زادت المرجودات بنسبة 11 ف المئة (49201 مليون ريال)

وودائع العملاء بنسبة 20 في المئة (إلى 33723 مليوناً). وفي ما لم يحقق البنك خلال العام 2003 أرباحاً راسمالية تذكر مقارنة -36 مليوناً في العام 2002 ارتفعت ارباح فروقات القطع بنسبة 19 في المئة. واستمر البنك ببناء مخصصات عامة بلغت 317 مليون ريال رافعاً بذلك مجم المفصصات العامة إلى 391 مليوناً وكتلك تسبة التغطية إلى 135 في المُثَة في مقابل 99 في المُثَة في العام 2002.

وقال نعمة صياغ، عضو مجلس الإدارة المنتدب: 'لقد كان المام 2003 عاماً مميَّراً وحافلاً بالنجاحات، فعلى الرغم من الستجدات الاقتصادية على الصعيد العالم، إلاّ أنَّ الاقتصاد السعودي حافظ على متانته وجاذبيته وشهدنموا متوازنا ف كافة قطاعاته وأستمرار تماسك أسعار النفط وتجاوزها للتوقعات. ولم يكن القطاع المصري والبنك العربي الوطني بمعزل عن هذا النمو، فقد حققنا نمواً جوهرياً في جميع قطأعات الأعمال حيث شهد هذا العام تركيزاً مكثفاً على برامج التسويق ورفع كفاءة الأنظمة التشغيلية وجودة الخدمة وتقعيل إدارة المغاطر والربحية ضمن الأهداف الرئيسية، الأمر الذي أدى إلى تحقيق نمو معيّز في الإيرادات والاستمرار ف فرض رقابة محكمة على التكاليف وإدارة مخاطر الائتمان والعمليات". وأضاف: "استثمرنا خلال العام 2003 مبالغ جوهرية لدفع ستراتيجية النمو الستقبلية قُدماً، حيث شملت هذه الاستثمارات بداية مشروع تجبيد وتحديث شبكة الفروع وتوسيع انتشار شبكة الصراف الآلي ورف أنظمة التوصيل الإلكترونية بأحدث التقنيات".

#### بنك الرياض

أعلن رئيس مجلس إدارة بتك الرياض راشد العبد العزيز الراشد، أنّ مجلس الإدارة أوصى إلى الجمعية الحامة توزيع أرباح عن العام 2003 بمعدل 17 ريالاً سعودياً للسهم الواحد.

وكان البنك وزّع في تموز / يوليو الماضي

راشد الراشد

8 ريالات عن كل سهم عن النصف الأول من السنة المالية، وبذلك سيتم توزيع البلغ الباقي على الساهمين وقدره وريالات لكلّ سهم،

فور مو افقة الجمعية العمومية على توصية مجلس الإدارة. وبذلك يكون إجمالي الأرباح التي سيوزِّعها بنك الرياض، عن

العام 2003، 1360 مليون ريال، بزيادة 9,68 في المئة عن العام 2002. وأشار الواشد إلى أنَّ الريادة في الأرباح الموزَّعة هي تتبجة الزيادة المتوقعة في الأرباح الصافية للبنك، والتي توقّع أن تزّيد بنسبة 12 في المئة عن أرباح العام السابق. ودعا الراشد الساهمين إلى الاستفادة من الخدمات الاستثمارية التي يقدّمها البنك، وإلى استثمار أرباحهم في الصنائيق الاستثمارية التي يديرها والتي حققت عوائد مجزية أهلت البنك، للسنة الخامسة على التوالي، للحصول على أكبر عدد من جوائز الاستثمار بين للصارف المطبة.

#### البنك السعودي البريطاني

تررمجلس إدارة البنك السعودي البريطاني زيادة رأس ماله من ملياري ريال سعودي (533 مليون دولار أميركي) إلى 2,5 مليار ريال (667 مليون دولار)، وذلك بإضافة 10 ملايين سهم ليصبح مجموع عدد الأسهم 50 مليوناً، ومتح سهم واحد





أعَلَنَ ثلك رئيسٌ مجلس إدارة البنك عبد اللَّه بن محمد الحقيل الذي قال أنَّ توصية مجلس الإدارة بزيادة رأس المال جاءت على خلفية النجأحات التي حققها البنك في السنوات الماضية، ونموّه المستمر؛ ومزاياه التنافسية التيّ جعلته يحتل موقعاً متقدماً بين المصارف السعودية.

وكان البنك أعلن عن توزيم أرباح عن العام 2003، بمعدل 20 ريالاً عن السبهم الواحد. وكان ورُع 9ريالات عن كل سبهم في وقت سبايق عن النصِف الأوَّل من السنة الماليَّة 2003، وسيورِّع المِلْغُ الباقي وقدره 11 ريالاً عن كلّ سهم في وقت لاحق.

#### البنك الأهلي التجاري السمودي

دشِّن البنك الأهلي التجاري السعودي وللمرَّة الأولى في الملكة، مجموعة جديدة من خدمات الوساطة الدولية تشمل خدمة الأسعار التواصلة "ستريمر" وخدمة "محطة التاجر" وخدمة التاجرة ف حقوق الخيار وخدمة معرفة أسعار الأسهم الدولية عبر رسائل الهاتف الجوّال. سامى النويصر، مدير خدمات الوساطة الدولية، أشار إلى أنّ هذه الخدمات تُطرح للمرة الأولى وتُتيح لعملاء البنك من المستثمرين والمتاجرين في أسواق المال الدولية تنفيذ معاملاتهم بكفاءة وأمان

وكان للبنك الأهلي نشاطات وإسهامات مختلفة خلال الفترة للاضية تمثلت بالآتى:

 رعاية رئيسية لمنتدى جده الاقتصادى ومشاركة فيه من قبل الدير العام عبد الهادي شايف، إضافة إلى الخبيرة الاقتصادية في البتك د. ناهد طاهر.

- استضافة طلاب مدارس الأنجال الذين زاروا غرفة التداول و المصرفية الهاتفية .

- دعم الكلية التقنية في جدّه من خلال تجهيز معامل الحاسب الآلي. تنظيم ندوة حول مستجدًات اللوائح الدولية للتجارة الخارجية."

#### البنك السعودي للاستثمار

أعلن البنك السعودي للاستثمار أنّ مجلس إدارته أوصى إلى الجمعية العمومية رفع رأس مال البنك من 100 مليون ريال إلى 1375 مليوناً، وعدد الأسهم من 22 مليوناً إلى 27.5 وذلك عبر توزيع سهم و احد مجاني عن كلَّ 4 أسهم.

كما قرر توزيع أرباح تقدية بمعدل 3 ريالات عن كل سهم من الأسهم القائمة والبالغة 22 مليون سهم.

#### البنك السعودي الهولندي



طرح البتك السبعودي الهو لندي برنامج التمويل "رجلات" والذي يعدُ الأول من نوعه في الملكة الذي يوفّر لعملاء البنك والراغبين بالاستفادة من هذا البرنامج، فرصة تمويل رحلاتهم وتقسيط تكلفتها لمدة تصل إلى 11 شهراً.

وصمّم هذا البرنامج ليتلاءم مع المنطلبات الحالية للأسرة والغرد على حدّ سُواء وذلك من خلال التعاون الشترك مع عالم رحلات للسياحة ، الشركة المتميَّرة والمبتكرة في مجال السفر والسياحة. ويقدُم البرنامج باقة متنوّعة من الرحلات إلى عدد كبير من الدول العربية والأوروبية

يُشار إلى أنَّ البنك طرح، مؤخَّراً، منتجات تعويلية جديدة منها منتج "تورق اليسر" الإسلامي القائم على صيفة التورق الباحة عند جمهور العلماء والمجاز بقرارات أصدرتها المجامع الفقهية، ويمكّن هذا المنتج عملاءه من شراء سلعة من السلم القبولة شرعاً والعلوكة عند البيع للبنك السعودي الهولندي على أساس الرابحة الأجلة الدهم.

وإسهاماً من البنك في إثراء هذه الأداة المصرفية بما يضمن تنشيط السوق المالية، يقدّم تسهيلات في سداد الأقساط تصل إلى 84 شهراً وتصل قيمة الحدّ الأقصى للشراء 500 ألف ريال سعودي.

#### بنك الخليج الدولي

من المتوقِّع أن يتمَّ خلال شهر شباط/ فبراير الجارى التوقيع على اتفاقية لصالح شركة التسهيلات التجارية الكويتية.

وكانت الشركة كلفت بنك الخليج الدولي – مقرّه البحرين – ترتيب قرض مشترك متو شط الأجل قدره 100 مليون

دولار أميركي وقد التزم البنك الاكتتاب بكامل القرض، وتبلغ مَنَّة القرضُ 4 سنوات بهامش سنوي قدره 0,95 في المئة

فوق الليبور وسيستخدم في تمويل الأنشطة الختلفة للشركة. وقد ساهمت في القرض مجموعة من البنوك المحلية والإقليمية والدولية. وكانت التسهيلات التجارية تأسست ف 1977 ومتخصصة يتمويل الأفراد ومدرجة في سوق الكوبت للأوراق النالية.

#### بيت التمويل الخليجي

تم إدراج أسهم بيت الشمويل الخليجي في سوق البحرين للأوراق المالية بعدماتم تصويله إلى شركة مساهمة عامة. وقُع اتفاقية الإدراج فؤاد راشد، مدير السوق وعصام جناحي، الرثيس التنفيذي لبيت التمويل



ويبلغ رأس مال بيت التمويل الخليجي الذي تأسس في العام 1999 كبنك استثماري 135 مليون دو لار على

909,090,090 أسهم باليمة إسمية 33 سنتاً للسهم الواحد. جناحي وصف الخطوة بأنها "نقلة نوعية يستهدف البنك من خلالها تعزيز مكانته بين المستثمرين في قطاع الأوراق المالية على الستويين الملي والخليجي، علماً بأنَّ الأسهم سيتمّ إدراجها في سوق الكويت للأوراق المالية ".

#### مان إنفستمنتس

اعلنت مجموعة مان بي إل سم وهي للوقر العالمي للاستثمار أت البديلة وسمسار العاملات الستقبلية، أنّ أحدث الصناديق الاستثماريسة التي طرحتها الشركة، وهو Men-Multi "Strategy Series 6 Ltd "Series 6

625 مليون دو لار أميركي من استثمارات العملاء.



تمّ طرح "Series 6" على نطاق عالي بفثنين من العملات، فثة اليورو وفئة الدولار الأميركي وسيعتمدهذا الصندوق أسلوب الاستثمار في ستراتيجيات كمية ونوعية متعددة يمكن تصنيفها تحث \$ أنوام من الأساليب الاستثمارية هي المراجعة والتحوّط في الأسهم وصناديق صناديق التحوّط والأسهم طويلة /قصيرة الأجل و المعاملات المستقبلية المائرة. يتضمن "Series 6" حماية لرأس المال يقدِّمها مصرف ABN AMRO Bank N.V؛ والتي تضمن للمستثمرين استعادة ما لا يقل عن 120 في اللئة من استثمَّار اتهم الأولية عند

قال إنطوان مسعد، رئيس منطقة الشرق الأوسط وآسيا في مأن إنفستمنتس: "لقد لاقت عائلة صناسيق Man Multi-Strategy إقبالاً كبيراً من للستثمرين بحيث أصبحت من الصنانيق الاستثمارية التي تسجّل أعلى معدل من الاكتتاب لدى "مأن". وبتضمين مثل هذه الصناديق الاستثمارية الجِذَّاية ضمانات لرأس المال تصل إلى 120 في للثة، تيرهن "مان" مجدداً على قدرتها والتزامها بتزويد الستثمرين بمنتجات استثمارية بديلة مبتكرة."

#### بنك الكويت الوطني

حقق بنك الكويت الوطنى خلال العام 2003 أرباحاً صافية قياسيَّة بلغت 412 مليون دولار أميركي، بزيادة 14،3 فَ النَّةَ عِنَ الحَامِ 2002. و بِلَّخَ الحَانُدُ عَلَى متوسط الموجودات 2،27 في المته، والعادُد على حقوق المساهمين 27،7 في





وأشار دبدوب إلى تطور العديد من المؤشرات المالية للبنك خلال العام 2003، حيث ارتفعت الأرباح التشغيلية إلى 460 مليون دولار أميركي، أي بزيادة 17،7 في المئة عن العام الأسبق. كما انخفضت نسبة القروض المشكوك فيها إلى إجمالي المعظة إلى 1.99 في المثة رهي من أقلُ النسب العالمية.

#### بيت الاستثمار العالمي "غلوبل"

حقّق بيت الاستثمار العبالم "غلوبل"، خلال العام 2003، أرباحاً صافية بلغت 12,5 مليون دينار كويتي (42 مِليون دولار أميركي)، أي بواقع 79

وقال أنور عبد الله النوري، رئيس

انور عبد الله النوري وهي أتعاب إدارة واكتتاب واستشارات

وأضاف الشوري أنَّ علويل" ومنذ تأسيسها العام 1998 تبنَّت ستراتيجية الدخل القائم على الرسوم والتي ساهمت في زيادة العوائد عاماً بعد عام على الرغم من التقلُّبات التي شهِّدتها أسواق المال. واكُّد أنَّ

وعدد النوري الإنجازات التي حققتها "غلوبل" خلال العام 2003



ابراهيم دبدوب

مليار دولار أميركي وحقوق مساهميه 1،7 مليار دولار، في نهاية كانون الأول/ ديسمبر 2003.

كان عام إنجازات بكافة القاييس، حيث استطَّعْنَا خَلَالُهُ تَحقيقُ نَتَاتُم وأرباح تُشغيلية قياسية هي الأعلى في تاريخ البنك منذ تأسيسه في العام 1952، على الرغم من التأثير الشديد لانخفاض أسعار الفائدة على الأموال الخاصة للبنك. وقد استطاع الوطني تحقيق هذه النتائج بعمل تنوع مصادر الإيرادات والنشاطات وتوزيم للخاطر واهتمامه المتزايد بالعملاء ونوعية خدماته المصرفية والمالية المتطورة. كما شهد "الوطني" خلال العام 2003 خطوات بارزة في دعم مركزه الريادي في سوق الخدمات للصرفية المحلية والخدمات الاستثمارية والخدمات الخاصة والاستثمار المكثف في مجال الإنترنت وتقنية الملومات. وتوقّع دبدوب أن يحقق البنك خلال العام 2004 الزيد من النمو والنتائج الإيجابية، سواء على

فلسناً للسهم الواحد.

مستوى الكويت أو النطقة.

مجلس الإدارة أنَّ معظم هذه الأرباح أتي من إير ادات لا تتضمن مخاطر رأس المال

وتمثّل 67ثي المُثّة من مجمل إيرادات العام والتي بلغت 18 مليون دينار كويتي. وأعلن أنَّ مجلس الإدارة وافق على التوصية للجمعية العموميَّة بتوزيع ما نسبته 30 في المئة نقداً و30 في المئة أسهم منحة.

هذه الستراتيجية ستبقى المنهج الذي تسير عليه "غلوبل".

فقال: "قامت الشركة بطرح صناديق استثمارية جديدة وهي صندوق "غلوبل" الملي وصندوق الاستثمارات الباشرة وصندوق م "غلوبل" الكايبور بالاس. وكان النمو واضحاً في حجم الأصول التي تديرها "غلوبل" حيث وصلت في نهاية العام 2003 إلى أكثر من 704 ملايين دينار كويتي (2,4 مليار دولار أميركي) وأوضح: "جاء هذا النمو نتيجة لزيادة الإقبال على الاستثمار في صنادية "غلوبل" القائمة والنجاح الكبير الذي لاقته الصناديق الجديدة، إضافة إلى نمق استثمارات العملاء نتيجة للأداء الميّز".

أمًا على صعيد سوق السندات، فقال النوري أنَّ غلوبلَّ كان لها حصة الأسد في الإصدارات حيث أدارت عدداً منها كان أحدها إصداراً لصالح شركة المذازن العمومية بقيمة إجمالية بلغت 100 مليون دو لأر أميركي (50 مليون دولار أميركي و15 مليون دينار كويتي) وكان دور ´غلوبل ۗ في هذا الإصدار أساسياً بأعتباره مديره الحصري.

وتطرّق المفوري إلى جهود "غلوبل" في المسوق المالية والتم تجسدت من خلال بيع أسهم وإدراج شركات مساهمة محلبة ناجعة، منها بيت الاستثمار العالمي "غلوبل" والشركة الكويتية للخدمات التمويلية والشركة البحرينية الكويتية للتأمين. كما قامت "غلوبل" ببيع أسهم بقيمة 4,5 ملايين دينار كويتي لصالح الشركة الكويتية لبناء المعامل والمقاولات استعدادا لإدراجها ف سوق الكويت للأوراق المالية في الربع الأول من العام الحالي.

وأشار إلى أنَّ عُلُوبِل "قامت، خلال هذه الفترة، بإجراء العديد من دراسات الجدوى والتي نتج عنها تأسيس شركة المنار للتمويل والإجارة برأس مال 30 مليون دينار كويتي وشركة العراق القابضة برأس مال 60 مليون دينار كويتي ( 200 مليون دولار أميركي).

#### البنك الوطني المصري

حقّق البنك الوطني المصري نمواً في أرباحه بنهاية العام 2003 تقدر بنحو 46 مليون جنيه حيث قفزت أرباح البنك لتبلغ 223 مليون جنيه مقابل 177 مليوناً ف نهاية العام 2002.

وقال احمد قورة، القائم بأعمال رئيس

البنك لـ"الاقتصاد والأعمال" أنَّ البنك لن

يقوم بتوزيع أية أرباح على المساهمين بل سيتخ توجيهها لتدعيم الركز المالي للبنك عبر توزيعها على الخصصات والاحتياطات.

وأوضح أنَّ الأرباح التي تمّ تحقيقها تعد الأعلى في تاريخ البنك منذ تأسيسُه، مشيراً إلى أنَّ الْبِلْغ الذي تمّ تحديده للْمخصَّصات يراوح بين 85 و 90 مليون جنيه (15 مليون دولار) بزيادة 25 مليون جنيه عن مبلغ الخصصات للعام الماضي.

وكشفت قائمة الركز المالي نمو حجم الودائع في البنك لتبلغ 5،4 مليارات مقابل 5،2 مليارات جنيه عن العام 2002، فيما بلُّفت استثمارات البنك والتسهيلات 5 مليارات و120 مليون جنيه بزيادة قدرها 1،4 مليار جنيه عن العام 2002 الذي سجّلت فيه الاستثمارات والتسهيلات 4 مليارات و720 مليون جنيه.

وقال قورة أنَّ خطة البنك المستقبلية تتضمن التركيز خلال الفترة المقبلة على مواصلة تحسين نتائج الأعمال وزيادة رأس المال والتوسّع في السوق المصرفية عبر طرح منتجات جديدة وجذب شرائح أخرى من العملاء. 🖩





#### صباح "الجيل الثالث"

ينها له وقعت التنافسية في قطاع الإنصالات العربي مع لهذه المنسبة اللي قطاع الإنصالات العربي مع لهذه للناهم الله المنسبة اللي قطاع المنسبة الله من المناهم قطاع المناهم قطاع المناهم ال

وجيداً عادت لورأس "الهيل الثلاث العمر و لرق إلى خلية التكنف مع قرار أمن "الهيل الثلاث العمر قا الدوع من القدمات (الارم الذي يقدم أمناً أو بيديد قا المستقدات رفياً حجى الناسة في طبح أكان الجاهز المي البيان أمنا الوقع من الشواعد المنافزة في مسالة خسات الهيل الثلاث المنافزة المنافزة إلى المنافزة الأوروبية، وكانت طبحة "المسالة" المنافزة الإرامية المنافزة الأوروبية، وكانت مشافزة المسالات المنافزة الم

بقرازاة التلائس على تقديم اكثر الذمات طهوراً ما النظام المناسعة والقديم اكثر الذمات العربية بدورها دخلت على النظام من النظام المناسعة والمناسعة و

حَمِلَةُ المُطَيِّاتِ تعكس حقيقة ولعدة وهي إن الجميع، حكومات وشركات، بات مقتنعاً بأممية قطاع الإتصالات العربي وجوداه الاقتصادية في ضود اللغرص المناحة والأرباح المطلقة فقد توقعت دراسة القصادية ا تبتغ تكلفة تصديف وتطوير شبكات الاتصالات في البلديد الديبية عشرة نهاية العام الصالى نصو 18 عليارات دولار،

إياد ديرانى

### 2 مليار دولار

من للثوقع أن تبلغ الخسائر الناجعة من الاختراق والقرصنة للعلوماتية تمو طباي بو لار على الساترى العالمي، وتقول بغض التغايري أن الناقق العالم العربي المقدسي لأن تعقيد اللمواحد سيلية 60 اطيرة دولار خلال العامن القبليان رهو إنفاق مصوره جدا ، عادات بالميز انبات المقدصة القبلان تعتبة العلومات بصفاً عامة، وتتحدّث بعض الدراسات عن السوق الصديرة وتقول أن الجهمات الإلكترونية التي تصبيح كلامن القطاعين العام والخاص تكاف كرين دونها سرين ونهد سريا

#### 6 مليارات دولار

أشارا قدور حديث اصدره مركز دراسات (الاتصاد الراقمي "مدار" إلى أن القيمة الكثية لدسوق "جدلون تكنولوجها المعلومات "مدار" إلى أن القيمة الكثية لدسوق "جدلون تكنولوجها المعلومات الى نصو 6 مطارات دولار خال العام 2002. وتوقية المركز أن تأثيريه أن يحقق مذا القطاع ممثلات ترم منتظمة على المركز من منتظمة المسلوبية والإمارات على حصةة تقدر بنحو سنة 2002. وتستحوذ السعودية والإمارات على حصةة تقدر بنحو المحلول المتحاون المجاون المجاون المجاون المجاون المجاون المجاون المجاون المجاون المتحاون المناسبة المناسبة المتحاون المتحاون المناسبة المناسبة المتحاون المناسبة المناسبة

#### 60 ألف جهاز

تشير بعض التقارير الصادرة من شركة" توشيبا" إلى أنّ همم السوق السعودية من أجهزة الكوميوتر المعرل تقدّر بنص 60 الله جهاز في السنة، قيمتها نحرو30 طيون ريال إن ما قيمت نحود, 30 طيون دولار، ويستحوذ الكوميوتر المعرل على نسبة إله في الماقة من إجمالي سوق الكوميوتر السعودية، وتستحوذ السعودية على 28 في الماقة من حجم سوق الشرق الأوسط التي تستوعي 207 القد جهاز محمول سنوياً.

### 8 في المئة

8 في اللغة من اللبناديين يستخدمون الإنتونت فيما للعمل الطعل الطلق للمنظوم المنظوم المنظوم المنظوم والمنظوم المنظوم ال

## مايكروسوفت تطلق من القاهرة نظامها الجديد Longhorn

يعتبر مؤتمر مطوري مايكروسوفت 2004–القاهرة، الخطوة الأولى المهمّة على طريق إيصال الإصدار المقبل من منصّة و بندوز، و تفعيل موجة الحوسية القبلة في النطقة، وستتيح "مايكروسوفت" للمطورين، من خلال الوتمر، إمكانية إنشاء تطبيقات تؤمّن الإتصال بين الأفراد والجماعات والشركات والمؤسسات، وصنع كميات هائلة من المعلومات الرقمية الفغالة ذات المعرى، من خلال الإعتماد على أهتمام المطؤرين بقدرات و إمكانات

المُنصَّة الحالية المُتوفِّرة للتطوير وتسهيلات أخرى عدَّة، وللحصول على تصوّر كامل ال يمكن الجنمع تطوير البرمجيات أن يتوقّعه من النسخة القبلة النصّة ويندورْ، استعرض ناصر غازي، مدير النصات ف مايكروسوفت الشرق الأوسط وافريقيا أهمّ التقنيات ائتى تقدّمها مايكروسوفت حالياً.

> 🗆 منا هني أهنمنيّنة منؤتمبر منطبؤري مايكر وسو قت 2004؟

□ ندن ندخل میاتم مطوری مايكر وسوفت 2004 هذا العام بعرض منصّة متكاملة وشاملة تعالج العديدمن الحاجات الأساسية لعملائنا وشركائنا في قطاع التقنية، ولا يزال أمامنا شوط طويل لابد أن نقطعه بالتأكيد قبل الهدء بتصدير Longhorn، الإصدار الجديد لنظام التشغيل Windows. وسيكون واضحأ للجميع أنّ هناك آفاقاً عظيمة تفتح اليوم من خلال منصة Net. ولاستثمارات المطؤرين في المهارات والرمن والأدوات أن تفقل أصحابها إلى للستقبل النشبود. وسبيعبرض مؤتمر مطؤرئ مايكرو سوفت 2004 بعض التحديثات الذهلة من "Whidbey" (النسخة القبلة من Visual Studio ونظام تطوير التطبيقات الشبكية) و"Yukon" (النسخة القبلة من ملقم SQL وهو نظام إدارة قاعدة البيانات و Windows Longhorn. إنه مذهل لأننا نبني على رؤية شبكة أثارت الكثير من النقاش قبل 3 سنوات. إننا نهيّئ الساحة أمام الأفراد لاستخدام هذه الأدوات ودفع نظام NET إلى الأمام

🗆 كنيف يمكنكم و صبف عو امل الدقع السكامضة وراء الجيسل القسيسل مسن

🗅 یمگل Windows Longhorn علے، نطاق واسع جهود مايكروسوفت لتوفير

مليف احتمالات جديد وفرص جديدة أمام الطؤرين. ويعتمد الكثير مما نفعله بشكل مباشر على ما يقيدنا به مطؤره البرمجيات وشركاؤنا وعملاؤنا من معلومات حول ما يريدونه من النصة؛ وهدف Longhorn هو فتح آفاق التحديث وحيازة إعجاب القطاع بأسره بأصناف التطبيقات الجبيدة التي يمكنهم إنشاؤها.

لقُد تبيُّن لنا أنَّ المَالبية العظمى بحاجة إلى إنشاء برامج تحاكى برامج أخرى. وهذا سيناريو هو في غاية الأهميّة في عالم تتشابك اتصالاته بشکل متراید. و اعتقد آن لدی Longhom الكثير من الأمور الجديدة التي تمكِّن الطوّرين من الحصول على الساعدة منّ مصائر متنوّعة. وهذا سيسهّل مهمّة للطوّرين كثيراً سواء كان في دمج وتكامل التطبيقات مع منصة ويندوز أوحل الكثير من مشاكل الشركات الشائعة التى يعتمد العديد منها على برامج لا تعمل بنظام تشغيل ويندوز. ومع NET خطونا الخطوة الأولى نحو تطوير النصة بكاملها ومهمّة Longhorn إكمال الرحلة اعتمادا على المطورين والشركاء وطلبات العملاء. ومما نقوم به ف إطار تطوير منصة مايكروسوفت عموماً و Longhorn خصوصاً هو تطبيق مفهوم الأنظمة للدارة في أكثر من رمز (CODE) ولحد.

لقد تبنّيناً ف Longhorn مبدأ "التطبيقات الدارة" الذي يعني أنَّه من خلال إعادة تعريف

ما يفترض أن يكون تطبيقاً، يستطيع النظاء تقديم خدمات أكثر وقيمة أكبر في البيئة الحيطة بهذه التطبيقات إنه مرتبط كله ببعضه البعض ليساعد المعلق ربن على التركيز على جلّ المشاكل التي يواجهونها بدل الانشغال بالبني الأساسية الَّتي كان يجب إنشاؤها في السابق حول هذه الشأكل.

 كيف تسنطيع النسخة القبلة من ويندوز البناء على ما يفعله الطؤرون اليو م؟

 الأبُدُ أن يرى المطورون الذين تبنوا NET أنّ استثماراتهم في محلّها. وستكون خبرتهم في الكتابة بلغاث البرمجة الأساسية مثل C و NET وVisual Basic، مفيدة جداً كمهارة في عالم Longhorn. كما أنَّ استيماب الطريقة ألتى أتشئت بهاء وخدمات الشبكة التى بذلنا جهودا جبارة ف تطوير الجولة الأولِّي مِن تقنيات شبكتها، سيخدم الطؤرين أيضاً بشكل جيد ف الجيل القبل من Windows. وإنا أقول دائماً أننا أمضينا وقتاً طويلاً في التأكيد على دعم جهود المطوّر ولكن ريما لم نركز دائماً على الرمز أو CODE بالدرجة نفسها. وهناك دالات سيقوم المؤر فيها بكتابة رمز جديد للاستفادة من التحديثات الجبيدة، لكننا أردنا أن نجعل التكامل مع المنصة أسهل ما يمكن.

 عيف تعالج مايكروسوفت قضية الأمن في عملية تطوير لونغ هورن؟

 يحتل الأمن الأولويّة الأولى في جميع أعمال تصميم ويندوز لونغ هورن. ففي Avalon أمضيناً وقتاً طويلاً في التفكير حولُّ كيفية جعل هذه التطبيقات التفاعلية الغنية تعمل عبر الشبكة بشكل آمن. ولذلك فإننا بنينا في التقنية الجديدة على كافّة الإنجازات الأمنية على الرموز التي تمَّت في إطار NET، وهذا يمكننا من الحصول على تطبيقات أكثر أمنا وخصوصاً في البيئات التي لم تتحصن من الاختراقات الأمنية، وهكذا حتى لو كان هناك بعض احتمالات الاختراق الأمنى فإننا نجعلها أقل حدوثاً بحيث يمكن تعقّبها بيسر وسهولة. وقد صمّم الأمن في "Winfs" من نقطة

الصفر. ويحوي التصميم جميع نماذج أمن ويندوز وأمن البُّني الأساسية لنظّام تشغيل اللفات الشائعة. وفي ما يتعلق بالأشياء الخزنة في "Winfs" لدينا نموذج أمن يتيح التحكُّم ألكامل بالتوثيق والاعتماد. ومع Indigo أنشأنا بروتوكو لات آمنة بحيث نضمن أمن كل رسالة. وحالما تخرج البيانات واللعلومات من الصندوق هناك بني أساسية أمنية فانتظارها تعتمدعلى التوثيق اللامركزي والتعريف الشترك وعمليات الأمن الخاصّة بالرسائل. 🔳

# وزير الاتصالات الماليزي: لدينا مزايا عدة لصناعة المعلوماتية بداية تعاون عربي من خلال سورية



على هامش القمة العالمية لجتمع الملومات التقت "الاقتصاد والأعممال" السوزيس المالسيزي لملطاقية والانتصالات والمعلوماتية داتوك امار ليو موغى الذي تحدّث حول

الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات كحاجة ستراتيجية ومستقبل للقطاع في ماليزيا، وقدّم نصائح قيّمة هول تقليص الهِرّة الرقمية، في ما يلي إبرز ما جاء في حديثه:

> □ ما هو تقییمکم للقمة وما هو موقف مالیزیا حیال مشروع إعلان النبادی؟ □ تحدن ندعم مشروع إعلان اللبادی وخطة الحمل التي تتیناها القمة، ونحن نواشق علی أن الاتصالات و تكنولوجیا العلومات قبل إن الاتصالات و تكنولوجیا التنامیة

نوافي على أن الانصالات وتخطوطها المعلومات هي أدوات مهمة جداً لتنمية الاقتصاد، فهي تؤمّن تفطية أكبر للخدمات الصحية والتعليمية والحكومية بالإضافة الى تامين فرص أفضل لدور للرأة. ت على باعتقادكم أن السائل المتعلقة

□ هل باعتقادكم أن المسائل المتعا بالقجوة الرقمية قد تم تحديدها؟

 إن أغلبية الرؤساء الذين شاركوا في القمة هم من الدول النامية وليس الدول النطورة ما يشكّل نوعاً من التحدي. ولكن الهوة الرقمية ببن الدول النامية وآلمتطورة هي كبيرة جداً ويجب علينا محاولة ردمها. أظِّن أن معظم الدول النامية لديها سياسة محلية خاصة لتقليص هذه الفجوة ولكن إمكانياتها محدودة ومستوى النمو الاقتصادي لديها منخفض. كما وأن إحدى للشاكل تكمن في بناء القدرة المتعلقة بالموارد البشرية عبربرامج تعليمية مناسبة وأيضأ كلفة البنية التحتية. ونحن نؤمن أن الأعمال والجمناعات المتعلقة بالاتحسالات وتكنولوجيا المعلومات يجب أن تخفّض من اسعار للنتجات لتعكس بصورة أوضح الدخل الفردي وخصوصاً في الدول النامية ما يعطى الأعمال، ومن بينها تلك للوجودة في الدول ألتطورة، فرصاً كثيرة في أسواق جديدة و كبيرة لم تُستغل بالكامل بعد.

□ هل تدعمون إنشاء صندوق تضامن □ نعم، نحن نؤمن أن إنشاء الصندوق أمر مهم جداً ولكتنا نشعر أيضاً من التجارب فلاضية أن إنشاء صندوق من هذا النوع لا

ينجح أحياداً ألثلثا تقدّر عاليز إلنام لورا النام المشاهرات ألدول النام الساهدة و تعرين بأما البنية التعرية ولكن المساعدة و تعرين بأما البنية التعرية و لكن المشاهدة التعرية و لكن إلى الحقيقة انه إلى الدول المشاهدة الكرة المدة الملاحة المنتبعة ، الإخساطات في الدول المنتبعة ، الإخساطات في الدول المنتبعة ، الإخساطات في المستعمل الملحقة بقوم المنتبعة إلى استعمال الدول المناطقة في استعمال الدول المناطقة في استعمال المستعمال الم

□ ماذا عن وضع تكنولوجيا العلومات

في هابؤيا؟ تا المكونة بأن استمعال أن المكونة المانيزية تبدّت استمعال أن المكونة المكانيزية تبدّت استمعال المكونة الميانيزية بينا الملونة الميانيزية ويب التعامل معها الرقمية بن دولتك والمكانيزية ولهذا الملكونة الملكونة

الحكومة الماليزية تبنّت تكنولوجيا العلومات كعاجة سراتيجية

يمصل في العالم، في داخل الدولة يجب ان تتأكد ان الناس التواجبين في الداخلق البعيدة لاتشعر أدعا مهملة، ونك بإنشاء مراكز إجتماعية والمدقة وطرح التخطعة العليمية خاصة والمدق وطرح والاستخداءة من هذه الأنطقة. لذلك نحن تركّ على التطعة في البالوس وخطط ان كون جميع منه الأنطشة في البالوزياء موسولة بشبكة الانت تن السنة للملة.

تربت السنة الغبة. □ ماذا عن المستقبل، كيف ستطؤرون الاقتصالات وتكنولوجيا المعلومات كصناعة تصديرية؟

□ تحن من أكبر الصدورين للشرائح والتحروية للشروائح وبود عملة إلى العساء وبود مهم أساليز ما ترت كانة و القدون وبود مهم أساليز ما توليا أساليز من القدون القدون القدون المساورة القدون المساورة القدون القدون المساورة المسا

وأمر أخر يعتبر مشجعاً جدا هر تطوير والهدند تعتبر داجحة في هذا النجال اليضاً ولكن الآن لليمنا والمشركات المكالية كليمنا والمشركات المكالية كليمنا كه Shell علي المشركات المكالية كليمنا كه المكالية المتحدة الإيداء لبدأ اقضائية النبية التحتية الجيدة مقاراة بالدول الأخرى ونأمل إن هذه البنية ستجنب مهارات من الدول الأخرى،

🗆 ماذا عن تعاونكم مع الدول الأخرى، العربية منها بالتحديد؟

🗆 لقد اتصلنا بسورية وتم توقيع مذكرة تفاهم لإنشاء فريق عمل لتطوير تكنو لوجيا للعلومات واشتركنا أيضاً في إنتاج محثويات(Contents) في بعض الدول العربية. والشروع الثاني هوجول التعليم فنحن في برنامج للدرسة الذكية نقوم ببرنامج تجريبي مع سورية، وقد أتى ممثلون عن وزارة الشعليم ف سورية الى كو الالبور للاطلاع على برنامج للدرسة الذكية. نحن أيضاً نَتَظَر في مناهج الدراسة ونعتقد أن في الستقبل سيكون دور الدرس إرشاد التلاميذ الى الدخول على المعلومات. وكل ذلك هو جزء من برنامج الدارس الذكية، وهذه بعض المساريع التي نقوم بها في الشرق

🗆 هل تحاولون جذب مستثمرين من الشرق الأوسط للاستثمار في ماليزيا؟ 🗆 لم نتوصل بعد الى استثمارات معينة

ولكن آمل ذلك. وقد تكون الاستثمارات في مختلف المجالات التعلقة بالتكنولوجيا البيولوجية Biotechnology، فلدى ماليزيا موارد جيدة لذلك. وهناك إمكانيات كبيرة لصناعة الصبيلة Pharmaceutical و نحن نستعمل تكنولو جيات جديدة نظن أن على الستثمرين النظر فيها.

أما تطوير المحتويات المتعلقة بالعالم الإسلامي مثلأ فهو مجال نريد تشجيعه ولذلك ندعو المستثمرين للاستثمار في هذا القطاع بالتحديد مع إمكانية درس كل طلب

🗅 كيـف بـؤثـر تـقدم الـصـن ق مـجـال الاتصالات وتكنولوجيا الملومات على وضع هذا القطاع في ماليزيا؟

 □ الصين بلدمهم جداً ولكن النزعة الأن هي الاندماج الأشقي في الأعمال وهناك مجالات في الاتصالات وتكنول وجيا المعلومات من المكن أن تكون أهم من ثلك الموجودة في الصين. فمن حسنات الصين اليد الماملة ، ويعود ذلك للعدد المائل من العمال المهرة. ولكن نؤمن ان هناك مكونات معينة في الصناعة الجديدة للخدمات القائمة على العرفة هيث تتبنى الشركات قسماً منها من ماليزيا والأجزاء الأخرى من أمكنة

إلى ذلك لدينا أفضلية مهمة جداً وهي البنية التحتية ولدينا شعب مثقف يتقن اللغة الإنكليزية التي تعتبر عامل جذب إلينا ولنينا أيضا الاستقرار السياسي وكل هذه المرامل هي بالتحديد ما يبدُّث عنه أي مستثمر. 🖿





عبر ثلاث صفقات مترابطة ولمدة 4 سنوات

# مصر : قطاع اتصالات المحمول يحافظ على الثنائية

الاقتصاد والأعمال - القاهرة:

) شهد قطاع الاتصالات للصرى لاسيما اتصالات المحمول تطورات متلاحقة خلال الفترة الأخيرة وهذه التطورات سوف تؤدي من دون شك إلى إعادة ترسيم حدود النافسة وتغيير ملامح خريطة السوق بين اللاعبين الرئيسيين فيها لسنوات مقبلة خصوصاً وأن هذه التطورات تؤسس لأوضاع جديدة ذات تأثيرات عميقة ف موازين القوى.

ورغم أختلاف رؤى فعاليات اقتصابية معينة حول هذه التطورات خصوصأما يشير منها إلى أن النتيجة الوحيدة لهذه الأحداث هو تكريس الاحتكار ف سوق اتصالات المحمول في مصر إلا أنه يبقى أن ثمة تغييرات جذرية حدثت وسوف تفتح الباب لجدل شديد حول مستقبل قطاع الاتصالات الحمولة في مصر.

#### صفقات مرفوضة

ما حدث في كانون الأول/بيسمبر الماضي يتمثل في ثلاث صفقات منفصلة وإن كائت تتصل كلها في صفقة واحدة حظيت برفض جماهيرى شديد بدعوى أنهذه

الصفقة تقدّم 5 ملايين مشترك على طبق من ذهب لشبكتي الممول القائمتين وتنمى ولسنوات مقبلة الأمل في إمكانية إنشاء شبكة ثالثة للمحمول تابعة للشركة المصرية للاتصالات تخفف ~ ولو قليلاً - من حجة الاحتكار ومعاذاة المستهلكين.

الحلقة الأولى من سيناريو الصفقة الرفوضة بادرت بها الشركة الصرية للاتصالات حينما قررت الشوقف عن تأسيس شبكة ثالثة للمحمول بدعوى عدم وجود مستثمر رئيسي من بين شركات الاتصالات العالية يقبل الْشاركة في تأسيس وتشغيل الشبكة الثالثة وعدم توافر تمويل كاف لدى الصرية للاتصالات، الأمر الذي دفعها إلى التفكير فبيع حيز الترددات المخصص آها لتشغيل الشبكة الثالثة وذلك للشبكتين القائمتين "موبينيل" و"فودافون" مقابل مليار و 240 مليون جنيه (تعادل 200 مليون دولار) على أن يتم سداد هذا المبلغ مناصفة بين "موبينيل" و"فودافون" على اربعة أقساط سنوية متساوية.

وبهذه الصفقة سوف يتاح لكل من شركتي "موبينيل" و "فودانون" إمكانية استخدام 7،5 ميغاهيرتر من حيز الطيف الترددي 800، 1 ميفاهير تز الذي ستحصل

عليه الشركتان من الشركة للصرية للاتصالات والتي ستقوم بدورها بالتنازل عن الترخيص المنوح لها باستخدام هذا الحين الترددي. وبمحرد تسرّب أنباء هذه الصفقة إلى دوائر الرأي العام ظهرت ردود أفعال غاضبة تتهم الصرية للاتصالات بالانسحاب من سوق الممول وبيع المستهلكين للشركتين القائمتين بل وبيع مستقبل السوق الذي يحقق نموأ - يعد الأعلى ف النطقة العربية جبث يراوح معيل النمو بين 25 و 35 في المئة سنوياً - متو اصلاً لحساب هاتين الشركتين خصو صباً و إن هذا الاتفاق يعنى - واقعياً - حرمان الصرية للاتصالات من إنشاء شبكة ثالثة للمحمول حتى العام 2007.

#### انتصار الاحتكار

لذلك كان من الطبيعي أنِ ترى دوائر الرأى العام في مصر – خصوصاً بعد تصاعد الأحداث حتى وصلت إلى قبة البرلمان عبر تقديم بعبض نبواب مجلس الشبعب استجوابات عدة - في الصفقة نوعاً من الانتصار الرحلي لقوى الاحتكار في سوق الممول وتكريس هذا الاحتكار لسنوات طويلة مقبلة وهو ما بغشر تصريحاً فورباً صدرعن الهندس عثمان سلطان العضو المنتدب لشركة "موبينيل" تعليقاً على هذه الصفقة حيث قال: "إن هذه الاتفاقية ترسم إطاراً جديداً لقطاع الاتصالات الممولة في مصريما سيتيح تنمية هذا القطام بصورة

وأضاف سلطان: "إن الحيز الترددي الجديد سوف يمكن "موبينيل" من مثابعة تصسين أدائها وتقديم خدمة ذات جودة أعلى الشتركيها فالذاطق ذات الكثافة السكانية العالية. كما سيزيد من معدلات انتشار الحمول فالجمهورية من خلال تقديم خدمات عالية الجودة لأكبر عددمن

وتحسبأ لردود الفعل الغاضبة تجاه تنازل المصرية للاتصالات عن رخصة إنشاء الشبكة الثالثة للمحمول، أجرت الشركة الحكومية مفاوضات سرية مكثفة للحصول على حصة من أسهم إحدى الشبكتين القائمتين. وانتهت هذه المفاوضات بإبرام الحلقة الثانية من سيناريو الصفقة وهي الخطورة البتى تتمثل ف قيام للصرية للاتصالات بشراء 25 في المئة من أسهم شبكة "فودافون مصر" بمتوسط سعرى 27 جنيها للسهم، وبمبلغ إجمالي يقترب من الليار ونصف الليار جنيه. وبذلك ضمنت الصرية للاتصالات تواجدا نسبيا في السوق



عثمان سلطان يحدد اطارا جدينا لسوق المصول

خصوصأ وإن الصفقة الأخيرة تبعها اتفاق يقضى بإنشاء شركة مشتركة فابضة بين الصرية للاتصالات وفودافون مصر تتملك أسهم شبكة فودافون وبحيث يظل منصب رئيس مجلس إدارة هذه الشركة القابضة الجديدة من نصيب المصرية للاتصالات وبحصة ملكية تبلغ 51 في للثة من أسهم الشركة القابضة.

وكانت النتبجة التلقائبة لهذه الصفقة هوتسبجيل أسهم هوداهون مصرفي بورصتي القاهرة والإسكنبرية وبدء تداول السهم يوم 13 كانون الأول/ ديسمبر ليدور سعر السهم حول 40 جنيهاً.

#### مأزق الثمويل

ولكنءن أين للمصرية للاتصالات مبلغ للليار ونصف الليار لتمويل شراء أسهم فودافون، خصوصاً وأن الصبرينة للاتصالات سوف تحصل على عائدبيع الحيز الترددي على مدار 4 سنوات و شراء

المرية للإتصالات اباعث الحيز الترددي بـ 1240 مليون جنيه واشترت 25 في المئة من اسهم فودافون بعد أن مولت الصفقة ثلاثة بنوك مصرية"

الأسهم يقتضى السداد الفوري لقيمتها في ظل وجود شريك اجنبي بأع جزءاً من اسهمه وهو شركة فودافون العالية؟!.

الإجابة على هذا السؤال تنقلنا على الغور إلى الصفقة الأخيرة من هذا للسلسل وهي حلقة التمويل!

آلأسباب تمويلية – وربما سياسية – بادرت ثلاثة بنوك مصرية كبرى هي بنك الأهلى المصرى، بنك مصر، والتجاري الدولي GIB بتسويق قرض مشترك لحساب الصرية للاتصالات لتمويل هذه الصفقة. والقرض عبارة عن 67 مليون جنيه و 132 مليون دو لار تعادل حصة الشريك الأجنبي.

هذا القرض الكبير التزمت البنوك الثّلاثة بتوفيره للمصرية للاتصالات رغم أنها تقوم حالياً بتسويق جزء من القرض على بنوك أخرى لعلها تنجح في توزيع مخاطر قرض كبير بهذا البلغ على أطراف عدة وإن كانت البنوك الثلاثة سوف تلتزم بتدبيره حتى في حالة الفشل في تسويق أي أجزاء منه خصوصاً وأن هذا القرض يعد الأول في مجاله تقوم به بنوك محلية ويتم تسويقه

وهكذا اكتملت حلقات السيناريو الثلاث ليتم بموجبها نوعأ من إعادة هيكلة قطاع اتصالات الممول في مصر. ويفض النظر عمَّن كسب ومن خسر في مسلسل هذه الصفقات فإن حقيقة مؤكدة سوف تظل تحكم سوق الحمول فمصر لأربع سنوات مقبلة وهي أن هذه السوق ستبقى ثنائية لدة 4 سنوات وليس ثلاثية كما كان يأمل نحو 5 ملايين مشترك. 🔳

# برأس مال 5 مليارات ريال التحضير لاعطاء رخصة لشركة نقال سعودية

🕲 دخلت خمس شركات عللية ، تعمل في 🖥 قطاع الهاتف الجوّال من بريطانيا وفرنسا وإسبانيا، في مفاوضات مباشرة مع مستثمرين سعو ديبن للدخول ف تحالفات تجارية للفوز بالترخيص الثانى الذي تعتزم للملكة طرحه في السوق مع نهاية العام الحالى لخدمة الهاتف النقال. وتجري المباحثات بدين المشركات العالمية والستثمريين فرتمعيم المصمري ميث تطالب الشركات العالية بدشة أكبر بسبب خبراتها العالمية وجاذبية السوق السعودية ف قطاع خدمات الهاتف الجوّال التي تقدّر عائداته المتوقعة على المدى التوسط باكثر من 25 في المئة سنوياً، ما يعتبر من أعلى النسب في النطقة.

وعلى الرغم من أنّ المباحثات التي جرت في الرياض مؤخراً لم تصل إلى حل أشكلة المصص بين الشركات العالية والستثمرين السعوديين، إلا أنَّ الانفاق الذي تمَّ التوصِّل إليه هو أن يكون رأس المال المدفوع نحو 1,5 مليار ريال فيما ستتم تغطية باقى رأس المال من البنوك العالمية والخليجية، أضافة إلى أحد البنوك للحلية الذى أعلن استعداده للمساهمة في تمويل الشركة. ويقدّر رأس مال الشركة بنحو خمسة مليارات ريال، وهي التكلفة التى يتطلبها إنشاء البنية التحتية لتقديم خدمة النقال من شبكات وأبراج وتجهيزات أساسية لتقديم الخدمة.

من جهة أخرى، أوضح مسؤول ف هيئة الاتصالات أنّ الهيئة لم تُمدّد نسبة حجم الشراكة بين الشركاء المعليين والشركات العالمية بسبب رغبتها في الاطلام على عروض الستثمرين لكى تبدأ بالإعلان عن التأهيل المبدئي وشروطه والذي يتوقع صدوره في الفصلِّ الأول من السنة الحالية.

وحول رغبة الشركات العالمية المخول في منافسة للحصول على ترخيص الجوال من دون مشاركة محلية، ذكر بأن الهيئة تحرص كثيراً على أن يكون هناك شريك محلى إلى جانب الأجنبي، وأن لا تقل حصة هذا الأخير عن 10 في المشة وأن لا تسزيد عن 49 في المشة كنسبة مقترحة. إلا أنَّ الهيئة لم تحدد النسب قبل الاطلاع على عروض الستثمرين ومن ثم

إصدار الشروط واللوائح التي تحددهده النسبة في الشراكة. وأكدبنان إقبال الستثمرين المليين على قطام خدمة النقّال كبير جداً وهذا يعكس التوجُّه الاستثماري والمناخ الجيد للاستثمار ف الملكة وف قطاع النقال بالتحديد، وأن مرحلة العرض النهائي الذي يحمل المواصفات وخطعة العمل والشبكات والتشغيل والتفاصيل الأخرى ستكون في للرحلة الثانية.

يُذكر أن حجم سوق الملكة لخدمة الهاتف النقّال بقير بندو 7 ملايين خط وتمثل الخدمة السبقة الدفع أكثر من 50 في للئة من عدد خطوط الخدمة. وأنّ حجم السوق يقدر سنوياً بنحو 28 مليار ريال وهو يمثل سوق أجهزة النقال ومستلزماتها وتنقديم الخدمة. تجدر الإشارة أن شركة الاتصالات السعوبية مازالت هي للسيطرة على الخدمة إلا أنّ مجلس الوزراء تحدّد السنة المالية كموعد لكسر هذا الاحتكار بمنح رخصة تشغيل أخرى لإحدى الشركات.

#### ستراثيهية التخصيص

تهدف سياسة التخصيص التي تبنَّتها المملكة العربية السعودية إلى رفع كفاءة الاقتصاد الوطني وزيادة قدرته التنافسية، وتهدف السياسة إلى تشجيع القطاع الخاص على الاستثمار والمشاركة الفاعلة، وتوسيم نطاق مشاركة المواطنين ف الأصول النتجة، وتشجيع رأس المال الوطني والأجنبي على الاستثمار مطباً.

وجآءت الموافقة على نظام الاتصالات واللائحة التنفينية للنظام وإنشاء هيئة الاتصالات السعودية، لتعكس الخطوة الأولى والمهمة فانفعيل ستراتيجية التخصيص في الملكة، كذلك يأتي قرار الحكومة السعوبية بيع جزء من حصَّتها في شركة الاتصالات السعودية للقطاع الخاص استكمالأ للخطوات التي شرعت فيها الدولة منذقرابة خمسة اعوام لتحويل قطام الاتصالات في الملكة إلى شركة مساهمة تمهيداً لتحرير قطاع الاتصالات من خلال البدء في فك الاحتكار آخدمتي الهاتف الثابت والجؤال بحلول الفترةبين العام الحالى



## الملا: شركة واحدة ستنافس STC

كشف محمد أحمد جميل لللاء وزير الاتصالات وثقتية للعلومات السعودي، أن هيئة الاتصالات ستعلن خلال فترة قصيرة، الشروط الرسمية لتراخيص الاستثمار في الهاتف الجوال، الأم الذي يمكِّن الشركات وفق ما نص عليه قرار مجلس الوزراء البدء في الاستثمار في خدمات الجوال خلال الربع الأخير من العام الماري. وأكِّر الملاعقب رعايته ورش عمل "مستقبل البرمجيات مقتومة الصدر"، أنَّه سيسمح لشركة واحدة بتقديم خدمة الجوال ومنافسة شركة الاتصالات السعودية كمرحلة أولى فيما سينظر بعد سنتين في زيادة ثلك الشركات الراغبة في الاستثمار بألهاتف الجؤال في السعودية،

وقبال نفلا أن أنبهاء النشيروط والمواصفات اللازمة لإصدار الرخصة والإعلان عنهاء إتى على ثلاث مراصل أؤلها أخذراى عامة المواطئين والهنشن، ثم تأهيل الشركات التي تختارها الهيئة لتكون مؤقلة لعملية المصول على الرخصة، وثم تعديد الشركات الراغبة ﴿ المنافسة ليعلن بعد ذلك عن الشركة التي يحق لها الاستشمار ف شبكة الجوال ف السعودية والمصول عني الرخصة، وأشار لللا إلى أنَّه تمَّ و ضع بعض الاستفسار أن والتساؤ لان من قبل الهيثة لعامة للشتركين والواطئين على موقع الهيئة على شبكة الإنترنت لأخذ آراثهم هول الخدمات الشي تقدمها الشركات الراغبة ق الاستثمار ﴿ السعودية والتي يتمَعلى اثرها تحديد ووضع الشروط الواجب اتباعها من قبل الجهات المتقدمة للاستثمار في خدمات الجوال في

والعام 2008، لقد حظى قرار طرح أسهم شركة الاتصالات السعودية بقبول عام جيد واستحسان كبير من قبل الوسطين التجاري والمالي السعودي، واعتُبر على أنه ترجمة فعلية وواقعية لجهود الدولة الرامية إلى نقل ملكبة عدد من المرافق والخدمات والأنشطة الاقتصادية من ملكية القطاع العام إلى ملكية القطاع الخاص وذلك من خلال تخصيصها وطرح أسهمها للاكتثاب العام.

# مع الإشارة إلى أن لها الأسبقية

# "اتصالات الإمارات" تطلق خدمات جيل النقال الثالث

ي ارتفعت حدّة النافسة بين مشغلي المشغلة من سأعلي كات الاتصالات الثقالة في النطقة من أعراد اليمان المثقالة في النطقة من حركان الإعلان من إطلاق خسسيفيت العيل المثالث المثابة فقد أعلنت أحداث الإعبال الأحداث القيل المثالث القيل المثالث القيل في المثالث التعالق الكون برلاء الإعبال الثالث القيل في المشورة الإعبال في المثلث المثالث الكون برلاء الإعبال الثالث القيل في المثلث المشركة المثالث المثلث المثالث المثلث المثالث المثلث المث

التي لم تستخدم بعد خارج الولايات المتحدة. المصبول علني خندمات الاتنصبالات باستخدام "الوسائط التعددة" Multimedia (الصبوت والصورة والفيديو والتطبيقات "التفاعلية" Interactive)، والإنترنت عالية السرعة، وخدمة الهأتف للرثى والبث التلفزيوني من بيئات متنقلة وتوشع الخدمات المتنقلة لتشمل نواح عدة وتتيع مرونة أكثر لوسائل الاتصال والتطبيقات التفاعلية. وقال وزير المواصلات رئيس مجلس إدارة "أتصالات" أهمد هميد الطاير في مؤتمر صحافي عُقد مؤخراً: إن إطلاق هذه الخدمة يُشكّل خطوة مهمّة ف مسيرة المؤسسة تعكس المعنى الحقيقى لالتزامها بتنفيذ عملية التنمية وحركة التطور الاجتماعي". وقبال الديسر التنفيذي لـ"اتصالات" على سالم العويس: "إن البيئات المتنقلة لن تكون في المستقبل القريب مجرد قيمة مضافة بل ستصبح عنصراً أساسياً ف عدد كبير من الخدمات كالاتصال الرثى والإنترنت عالية السرعة والحصول على الخدمات الإعلامية والخدمات الترهيهية بالصوت والصورة". وأضاف: "إن الإقبال على التجارة الإلكترونية لن يكون ممكنا فقط انظلاقاً من أجهزة الكومبيوتر للكتبية أو النزلية بل سيكون ممكناً من خلال عدد من



اهند حميد الطاير وزير الواصلات رثيس مجلس إدارة "اتصالات"

وأنفقت المؤسسة نحو 60 مليون برهم لتشغيل هذه الخدمة وتمت الاستعائة بخبرة شركة "هو أوى" الصينية. و ستراوح كلفة الدقيقة في خدمات الجيل الثالث بين درهم ودرهم وتصف برهم. وتتوقع الشركة أن يشهد العام الأول طلباً كبيراً جداً على هذه الخدمات. وعن الجانب المالي قال الطاير: "إن مجلس إدارة اتصالات أقرّ موازنة سنة 2004 وثمٌ رصد ثبلاثة مليبارات برهم للاستثمارات الجديدة واستكمال مشاريع قائمة خاصة بشبكة الجيل الثالث وتمديث وتطوير خدمات الشركة". ونبَّه إلى أن "اتصالات" خرجت من سوق توفير الأجهزة، وأن أجهزة الجيل الشالث من المشرض تواجدها في الأسواق حالياً مشيراً إلى توافر خدمة الجؤال بين الجيل الشاني والجيل الثالث للهواتف المحمولة.

أمّا العويس فيضيف مؤكماً سبقية سركة "أتسالات" في هذا البيال التألي إملاننا من تدشين شبكة البيال التألي للهاتف الشحرة في قرية الإمارات العربية المستحدة المتقدر المتواقعة معمى المؤسسة الدائم والمستحد للاتواقعة بخدماتها المقدمة إلى معلانها في كامة المداه الدولة، ومنطقاً بعقاراً لنجها إملان هذا المنتقل الغريب، الخمية المتقلق بعقواريا في الستقبل الغريب،

ونلك بعد أن تكلّلت جميع الاختبارات والتجارب اللازمة والتي بدأت منذ شهر تعوز/يوليو 2002 بالنجاح".

وتنصب جهود "أتصالات" إلى الرحلة الأولى على تطوير جهود التعاون مرجهود التعاون مركات إجهزة الشركات إجهزة الشركات إجهزة والوكلاء مسها للوسطة المتووية المعتوية المواقعة المساولات المعتوية الإطارات العربية المتحدة شهيداً لإطالات وفعائليات المعاون في المتحدة شهيداً لإطالات والمعاونة المتحدة شهيداً لإطالات والمعاونة المتحدة شهادياً مساطراكة المساولات المتحدة المجهود من أجل تومعة الجمهود بمرادايا خدمة الجيل المائلة للمائلة المتحدة الجيل المتحدة الحيل المتحدة المتحدة الجيل المتحدة المتحدة

#### me إطلاق خدمة MMS

وفي السياق ذاته أعلنت الشركة أنها عقب انتهائها من الترويح لخدمة MMS ونتحها بأب التسجيل لقاء 30 درهماً كرسم اشتراك يتم احتسابه مرة واحدة فقط، بدأت بتخفيض رسوم إرسال رسالة الوسائط المتعددة لأجهزة الهاتف المتحرّك (GSM) إلى 45 فلسناً للرسالة الواحدة . و تقول الشركة أن هذه الخطوة تأتى استجابة للرواج الكبير الذي لاقته خدمة (MMS) منذ إطلاقها خلال العرض الترويجي في شهر تموز/ يوليو 2003 والإقبال الكبير و المتزايد من قبل الشتركين الذين قاموا باستخدام واكتشاف مزايا وتطبيقات خدمة التراسل بالوسائط المعددة MMS وقد تمّت زيادة سعة الشبكة لاستيعاب الأعداد المتزايدة من رسائل (MMS) للتداولة وعدد جديد من للشتركين

ويقرل مجمد القهيم، نائب الرئيس والدير التنفيذي للتسويق لا اتصالات؟ "أثيت غدمة التراسل بالوساط التماشية تجامها من خلال الرواج الكبير الذي مظيت به في العام الماضي، ويأتي تخفيض الرسوم حافزا جديدا فلستركي المتعاقدات من هذه المدمة الاستثنائية من هدوجة جديدة من الطلب الرتضع عليها في الفترة الغدة.

المحتملين,

وأهد هذمة الترسان بالوسائط المتحددة (MMS) مطويراً لغدمة الرسائل القصيرة (MMS) وهي توفر للمستخدم فرصة إرسان واستخبان وعرف الصور والبسور والصور والمسور المستخبان وعرف المسورية ويستخبان المهادف المسائلة المسائلة

# سوق التعليم الإلكتروني في دبي

تأتى دولة الإمارات العربية المتحدة بين أول الدول التي سارعت إلى تبنّى أساليب التعليم الإلكتروني في المنطقة. ووفقاً لنراسة حديثة من المتوقع أن تنمو سوق التّعليم الإلكتروني في دبي التي تقدّر قيمتها بنحو 6 ملايين دولار أميركي إلى 24 مليون دولار بنهاية سنة 2008. وقال جميل عزو، مديّر عام شركة "Element K" الشرق الأوسط: "تحَّتل تبي مركز أريادياً في مجال التعليم الإلكتروني، وتسير العديد من البلدان العربية على الخطى ذاتها في ضوء الطلب المتزايد على أساليب التعليم الإلكتروني. وأطلقت دبي العديد من البادرات الريابية التي يأتي أبرزها مدينة دبي للإنترنت وقرية المعرفة، الأمر الذي زاد من ميزتها التنافسية وخلق حافزاً للدول الأخرى لأن تحذو حذوها".



جمیل عزو ، مدیر عام شرکة Element K

# مجموعة العالمية تعلن عن تعاون ستراتيجي مع HP

أعلنت مجموعة العالمية عن إطلاق تعاون ستراتيجي مع شركة HP. يشمل الاتفاق رفع مستوى التنسيق في الأعمال والشَّاريع التي تديرها المموعة في الملكة العربية السعودية والكويت، وباقي دولٌ مجلس التعاون الخليجي، ما يعزِّز مكانة المجموعة باعتبارها المَّقاول الأكبر في قطام تقنية المعلومات و الاتصالات في المنطقة. وقال حامد الشارخ، رئيس مجلس الإدارة في الملكة العربية السعودية عن الاتفاق: "إن ستراتيجية العالية تنبع من هدفنا الرئيسي بأن تكون

# شهاب: خدمة اتصالات فضائية جديدة في العراق

ف خطوة ستزيد من التنافسية ف سوق الاتصالات الفضائية ف النطقة أعلنت شركة "قويكس" (VOEX) التخصّصة ف قطاع الاتصالات عن البدء في تقديم خدمات الساتف النقال عن طريق الأقمار الدارية في بغداد وكافة محافظات العراق، ثم في سائر بلدان الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

جاء ذلك بعد أن وقعت الشركة اتفاقية مع شركة "غلوبال نت" GLOBALNET لتوزيع هواتث الأقمار الاصطناعية النقالة ويطاقات SIM الخاصة بذلك. وتقول الشركة أن هذا الاتفاق سيقدم

شركة رائدة في مجال الحلول المتكاملة في تقنية للعلومات." والضاف: "باعتبارنا نعي بعمق احتياجات ومتطلّبات المنطقة، ونفهم خصو صياتها و ثقافتها، لذلك فإن الشركات الكبرى تقدّم لنا أقصى دعم كي نعمل سوياً لخدمة أسواق المنطقة." و تحدّث الشّارخ أيضاً عن توقيع الشركة العالمة عقد مشروع التعليم عن بعد لكليات البنات باستخدام قنوات الاتصال الفضائية Vsat بقيمة 16 مليون ريال والجدير ذكره أن العالمية في السعودية احتلت العام 2002

كمرحلة أو أي لنحو 36 كلية . الترتيب 61 ف لاثمة أكبر 100 شركة ف الملكة ضمن مختلف القطاعات، ما يضعها في صدارة الشركات الخليجية ف تقنية

الملو مات.

على الفور خدمات فائقة السرعة باستعمال أجهزة نقالة متطورة للصوت والإنترنت في كل العراق عن طريق الأقمار الصناعية، وخصوصاً أن أجهزة الهاتف الخاصة بها ستعمل كذلك على نظام (GSM) التقليدي في للدن التي توجد فيها هذه الخدمات، عندما تبدأ خدمة الهواتف الجوالة في العراق (جنوب وشمال العراق)، ولاحقاً ف منطقة بغداد ووسط العراق.

وقد أطلقت الشركة على هذه الخدمة الجديدة اسم "شهاب"، وستعتمد على أجهزة هاتف متطورة من إنتاج شركة "إركسون"، كما أنها ستوفر الاتصالات الدولية بأسعار تقارب نصف دولار فقط للدقيقة الواحدة، مقارنة مع ما قد يجل إلى أربعة دولارات تتقاضاها الشركات للنافسة، مع تفرّق خدمة "شهاب" بنوعية الصوت وسهولة الاستفداء، كما تقول "فويكس".

# إيران تختار ست مجموعات للمشاركة في مزاد ترخيص النقال

في وقت قياسي تقدَّم مشروع الهاتف النقال الإيراني بدعم من المكومة التي أدارتُ لأعوام القطآع من دون تسجيل نمو كُبير في عند المستخدمين. فقد قالت وزارة الاتصالات الإيرانية مؤخراً أن إيران اختارت ست مجموعات متقدمة بعروض من أوروبا وأفريقيا والشرق الأوسط للمشاركة في مزاد على ترخيص لشبكة ثانية للهاتف النقال، وأن الفائز سيعلن عنه في 23 شباط / فيراير. وقال ماسوم فوديس الذي يتولى الإشراف على الزاد في وزارة البريد والبرق والاتصالات الهاتفية أن مستوى اهتمام الشركات فاق توقعات للسؤولين. وكانت

إيران طلبت أن يدفع الشائز مبلغاً أولياً قدره 300 مليون يورو (380 مليون دولار). وتقضى شروط المزاد بأن تشرك الجموعة الغائزة الحكومة الإيرانية في الإيرادات. وتتوقع إيران نمو عدد المشتركين في خدمات النقال إلى عشرة أضعاف العدد الحالى الذي يوازي 3,1 ملايين مشترك في شبكة تديرها مؤسّسة الاتصالات التابعة للدولة. وعلى المجموعات الست للعنية أن تقدم خطط العمل بحلول التاسح من شباط / فيراير 2004 على أن يعلن عن الفائز بعد ذلك بأسبوعين، تبدأ بعدها الأجراءات الشكلية لتوقيع الاتفاق.

والشركات الرئيسية في الجموعات الست هي: الاتصالات المتنقلة الكويتية، "دويتشه تليكوم" الألمانية، "موبيلكوم" النمساوية، "ام.تى.أن" من جنوب أفريقياً: "أوراسكوم تليكوم" المصرية، "تركسيل" التركية، و"فوداكوم" من جنوب أفريقيا.

# شريط الاتصالات

## \*.انم\* العراق

وقَعت شركة Siemens mobile عقداً بقيمة 8,6 ملايين دولار لتأمين الأجهزة لشفل الاتصالات النقالة Asia-Cell من أجل توسيع الشبكة النقالة GSM في شمالي العراق وتعزيز البنية التحتية للنقال بتركيبات جديدة. وهذه الشراكة الجديدة هي نتاج شراكة -Asia Asia - Cell مع و طنية تيليكوم التي تتخذ الكويَّت مركزاً لها و التي سبق وتشاركت مع Siemens في الكويت وتونس.

و يُذكر أن Asia-Coll تشغّل شبكة النقّال في شمالي العراق يدعم

من شريكها الثاني Huawei.



سجّلت (Jordan Telecom (JT) أرياهاً للربع الثالث من العام 2003 و صلت إلى 8, 231 مليون دينار أردني (335 مليون دولار أميركي) بارتفاع نسبته 12 في النَّة، مقارنة بالفَّترة نفسها من العام الفائث والسحب وراء هذا النمو هو ارتفاع أرباح MobileCom بنسبة 22 ق اللئة ما عوّض عن الانخفاض في أرباح الشبكة الثابتة الذي بلغ 5 في للئة.



الإمارات

منحت شركة "إنصالات" شركة ألكاتيل عقداً جديداً لتوسيم شبكاتها الذكبة القائمة في الإمارات العربية للتحدة. وللشروع الجديد من شأنه أن يزود "اتصالات بالتكنولوجيا التي تحتاج المها لتقديم آخر ما تو صّلت إليه خيمات الدمول، مثل خدمات الرسائل متعددة الوسائط MMS بما في ذلك مزج الصور، الصور المتحركة، الصبوت والمصوص المكتوبة، وأخيراً نقل الغيديو

وبموجب شروط هذا العقد الذي فازت به الكاتيل في مناقصة مفتوحة بين المورِّدين الآخرين، تقوم الكاتيل بقرويد شركة اتصالات بحل كامل للشبكة الذكية مرتكز على برنامج الخدمات المفتوحة OSP الذي أثبت جدارته، وذلك لتغطية الإمارات بأكملها. إضافة إلى ذلك، يشتمل الحل على سلسلة الكاتيل للسداد السبق والتي تمنح المشقّل إمكانية تطبيق فرض الرسوم المسبقة في الوقات الفعلى لاتصالات الصوت والمعلومات والمحتوى (Voice, Data, Content) في شبكة تعتمد تكتولوجيا GPRS.



حازت وطنية تيليكوم الكويتية على رخصة بناء وتشغيل شبكة النقَّال الثالثة في الجزائر بعدما عرضت أعلى رقم في الزايدة وقدره 421 مليون دو لار. يذكر أنَّ للزايدين الآخرين كانا Telefonica من إسبانيا و MTN من جنوبي أفريقيا. وتقول وطنية تيليكوم أنها تدعم أعمالها من خلال ستراتيجيتها في المنطقة المعتمدة على الاستثمار في الأسواق

الجبدة ذات المائدات الواعدة، و الشبكة الخاصة بها ستكون الآن في أربعة بلدان هي الكويت، تونس، العراق و الجزائر. و قال فيصل العيّار ، مدير عام وطنية تيليكوم: "إنَّ برنامج نشر شبكة الجزائر التابعة لوطنية تيليكوم سيبدأ عمله مباشرة مع التركيز على التوصّل إلى تزويد

مستوى الخدمات للتوقع من قبل



ديابيد موراي، رئوس ومدير عام "الوطدية"

الشعب الجزائري في فترة سنة أشهر بُذكر أنَّ للشَّركة أكثر من 800 ألف مشترك في الكويت ونحو 381 ألفاً في تونس. وتبلغ نسبة استخدام النقال حالياً في الجزائر 4,5 في المئة ومن المقدّر وجود 900 ألف طلب قيد الانتظار لدى الشركتين

الموجو بتين.

أعلنت اتصالات قطر (كيوتل) عن الإستعداد لإنشاء مركل بيانات للإنترنت (IDC) في الدوحة العام 2004 بالاشتراك مع شركة Navlink. وتغطَّى الاتفاقية التي وقعت بين كيوتل وNavlink إنشاء النبنى وتشغيل مركز البيانات وتطوير الخدمات ذات القيمة المضافة بما فانلك تنظيم الواقع والتحكم فأعرض موجات الإنترنت" (تحديدات تقنية تتعلّق بسرعة وكفية الانصالات) وتوفير غدمات الساندة والدعم بالإضافة إلى توفير خدمات الصيانة والخدمات الإدارية المتقدمة.

وستقوم شركة Navlink بتو فير الخدمات الاستشارية حول إنشاء مركز بيانات الإنترنت بما يتلاءم مع للستويات العالمية لأجهزة تحميل ونشر الملومات. وستساعد كيوتل في الترويج للمركز وكذلك تسويق وبيع خدمات الاستضافة والخدمات ذات

يُذكر أن هذه الاتفاقية موجّهة بصفة خاصة نحومقابلة الطلبات الخاصة بالحصول على خدمات استضافة آمنة وموثوق بها، وفي الوقت ذاته توفير الخدمات ذات القيمة الضافة للمؤسسات والنظمات الحكومية ومتعددة الجنسيات.

## تونس

بعد الرئيس بوش وشركة بوينغ، تكررت التجربة عندما قام الرئيس الفرنسي جاك شيراك، ورئيس مجلس إدارة شركة الكاتل ومديرها التنفيذي سهرج تشوروك، بافتتاح أول مساحة للشراكة لشركة الكاتل في تونس. والغرض من هذا المركز هو السماح لـــــُّالكاتلُّ بالعمل مع الشركات الملية لساعدتها ﴿ إنجازَ مشروعات خنمات الوسائط المتعددة المعذلة لتلائم احتياجات العملاء المدليين. وتجرى حالياً عملية الإختيار بين الشركات التونسية التي ترغب في الشّراكة مع الكاتل. 🖷

# لكسمارك:

### تعزز مبيعاتها في النطقة



قالت "لكسمارك" أن سلسلة منتجاتها من الطابعات التي أطلقتها مؤخراً في أسواق النطقة حققت نتائج باهرة في أرقام البيعات. واعتبرت الشركة هذه النتائج طبيعية في وقت حققت النجاح ذاته عالمياً. وترى لكسمارك أنه مع قيام الشركات بإنتاج مليارات الطبوعات اللونة في كل عام، فإن ثمة أتجاهاً يشير إلى طلب متنام على أجهزة الطباعة اللونة يقدر بنحو 63 ملياراً من الطبوعات الللونة كل عام، مع زيادة تصل إلى 30 في المئة سنوياً حتى العام 2005.

ويقول روبوت قيقانو، للدير التنفيذي لشركة "لكسمارك الشرق الأوسط ومقره البحرين: إن النشركات والمؤسسات تدقع باستخدام الطباعة الملونة إلى الأمام، من أجل جذب اهتمام العملاء ورفع هامش المنافسة مع الشركات الأخرى". ويضيف: "تدرك 'لكسمارك' جيداً حاجة العملاء إلى إنتاج أعداد ضخمة من المطبوعات باستخدام أجهزة ذات كلفة معتدلة وسهلة الاستخدام".

# :Investcom Alcarel

#### تعاون في لبرص

أعلنت Alcatel عن توقيعها لعقد يتضمن توريد حلول متكاملة بما فِ ذلك البنية التحتية والخدمات المتعلقة بتكنولوجيا /GSM/GPRS EDGB، لحساب شركة Investcom في قيرص. ويدخل النظام ق التشفيل في 1 أبار/ مايو 2004 عبر Scancom، الشركة القبرصية الملية الماوكة من شركة Investcom.



### والملول الرقبية

شهد فندق جدّه كراون بلازا معرض كونيكا مينولتا السنوي لحلول التصوير الرقمى الذي عرض ذيه أحدث الأجهزة والأنظمة الرقمية في مجال التصوير الفوتوغرافي الرقمي. وقد استقبل للعرض على مداريوم كامل عملاء شركة أحمد عبد الواحد التجارية الذين اطلعوا على الأجهزة الحديثة والمتطورة في مجال التصوير الرقمي، الإضاءة والطباعة الفوتوغرافية الرقمية من مختلف الشركات العالمية مثل كونيكا مينولتا، ايلفورد، دي—كاريير، نيكون وغيرها.

# سيسكو: خطة لطرح جيل من خدماتها في الشرق الأوسط

التقى المدراء التنفيذيون في "سيسكو" مع نظرائهم من الشركات مزودي الخدمات في الشرق الأوسط، في مستهل مؤتمر الاتصالات في الشيرق الأو سبط، الذي عُقد في القاهرة. وناقش مدراء "سيسكو" التنفيذيون موضوع الاندماج الشبكي، وقدموا نبذة عس الازدياد الحاصل ف حاجة الشاريع إلى حلول تقنية المعلومات، إضافة إلى غيرها من المواضيع اللهمة.



غارى عطائله، مدير عمليات "سيسكو" في الشرق الأوسط

# صخر ومایکروسوفت:

# تعاون في مؤتمر مطوري مايكروسوفت 2004

قررت شركة "صخر" ليراب الحاسب والمليف الستراتيجي لشركة مايكروسوفت، أن تقوم برعاية مؤتمر مطوري "مايكروسوفت" ف القاهرة، والذى يلقى الكلمة الافتتاحية فيه بيل غيتس، رئيس "مايكروسوفت". وقال فهد الشارخ، مدير تطوير الأعمال في مجموعة العالية / صخر لبرامج الصاسب، أن هذا القرار ياتى في أعقاب



صلاح بلاعب

لقاءات جمعت بين الإدارة العلّياً لمجموعة العالمية، وبين شركة مايكروسوفت أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا"، كانت خلالها "مايكروسوفت" حريصة على أن تتصدر "صخر" لائمة الرعاة.

من جهة أخرى وقعت "صخر" وشركة "جوال" للاتصالات النقالة الفلسطينية، اتفاقية تقوم بموجبها "صخر" بتقديم بعض خدماتها الفورية وإدماجها ضمن الخدمات التي تقدمها شركة "جوال" لزبائنها ومشتركيها في مناطق "الحكم الذاتي". وقد قام بالتوقيع على هذه الاتفاقية في القاهرة كم كنفاني، الرئيس التنفيذي لشركة "جوال" الفلسطينية، وصلاح ملاعب، الدير المام لشركة



### برنامج لطوري البرمجيات

أعملنت شركة هيسوليت باكارد HP عن برنسامجها الجديد الذي أطلقته حول العالم، وهو برنامج Developer & Solution" "Partner Program الندي ستعلن عنه الشركة لأول مرة في منطقة الشرق الأوسط، وذلك خلال مؤتمر مايكروسوفت للمطورين في

# "فوجيتسو سيمنز للكمبيوتر":

## مجموعة جديدة من الأجهزة الخادمة

أعلنت فوجيتسو سيمنز للكمبيوتر" عن طرح مجموعة جديدة من الأجهزة الخادمة من الفئة الصغيرة (entry-model) التي تدعم نظام صفوف التقنيات الرفقة التسلسلية



كوس بريثو

(SATA) في أسواق منطقة الشرق الأوسطء وإطلاقها لجموعة الأنظمة التطورة (RIMERGY TX150 SAT). وقال كوئن بريتو، مدير البيعات ف قسم منتجات الؤسسات الكبيرة في "فوجيتسو سيمنز للكمبيوتر": "حرصنا

على تطوير مجموعة الأنظمة هذه لتعزيز قيمة الاستثمارات التكنولوجية في مجال تبني الأجهزة الخادمة."

مبادرة التعليم للمستقبل في عمّان



من اليسار: باسم ناصر مدير برامج Intel التعليمية في الأرمن ومعدد المياري، وعبد المهيد العياديء مدير التعليم لدائرة عمان الرابعة

قامت Intel ووزارة التربية والتعليم في الأردن بتدشين برنامج "Intel التعليم إلى المستقبل" في الدائرة التعليمية الرابعة في عمّان. وتمُّ عقدهذه الفعالية بحضور الأمين العام لوزارة التربية والتعليم محمد بزبر الحياري، وشكلت نجاحاً جديداً في التعاون ما بين Intel ووزارة التربية والتعليم اللتين تعملان سوياً بشكل مستمر للتأكد من نشر هذه المبادرة التعليمية بشكل صحيح في كافة أنجاء الملكة.

# "صندوق إنجازات للتكنولوجيا":

استثمار في شركة "الخدمات القنية للكمبيوتر" الأردنية

أعلن "صندوق إنجازات للتكنولوجيا"، الذي يعمل وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية فمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ، عن استثماره ف شركة "الخدمات الفنية للكمبيوتر" (STS) الأردنية لتطوير عمليات الشركة في المنطقة. وقال هسين الرفاعي، المبير



حسان الرفاعي الدير السعيدي لصعدوق إمجارات للتكعولوجية

# الوطنية للاتصالات وVirgin Megastore:

#### تعاون في الكويت

أطلقت الوطنية للاتصالات وVirgin Megastore الحملة الترويجية لهرجان الروك (Action Hour) وهي ثاني حملة ترويجية مشتركة موجهة لفئة الشباب، وستخنى فرق الروك الملية الأكثر شهرة في ألكويت يومياً ولمدة أسبوعين في Virgin Megastore وسيكون للحضور فرصة الدخول في السحب وربح جوائز قيمة.



إنمارسات

## طول آمنة متنقلة للشرق الأوسط

أعلنت شركة إنمارسات، للوفرة لخدمات الاتصالات عبر الأقمار الاصطناعية، أن الدخول الآمن والفعال للشبكات، وهو ما يحظى باهتمام المؤسسات إقليمياً ودولياً، بان مناحاً في الشرق الأوسط من خلال نظام إنمارسات Regional BGAN و نظام إنمارسات Citrix MetaFrame

#### :Epson

#### طابعات حبرية جديدة

طرحت Epson الشرق الأوسط مؤخراً مجموعة الطابعات التطورة (Stylus C84) في أسواق منطقة الشرق الأوسط. وتتزامن عملية طرح هذه المنتجَّاتُ مع إطلَّاق الشركة للجيل الثاني من أحبار

(DURABrite) التطوّرة التي تتميّز بمقاومتها للماء وللتلطخ وألجهتان لفترة طويلة قد تصل إلى 80 عاماً. تىمىد كابىعنات Stylus C84 حىلاً متكاملأ للاستخدام ف مختلف أغراض الطباعة سواء للمستندات أو الصور. 🗷



# المعرف أنسابع للسيارات في دبي



#### دبي، خطار زيدان

شكل معرض الشرق الأوسط الدولي
 أسليل للسيارات، إل مدينة دبي عناسبة
 أسليل السيارات، إلى مدينة دبي عناسبة
 مهمة لمصنعي السيارات إلى المالم الاستعراض
 غضائرتهم، وتقديم ما هو جديد إلى معرض يعد
 ألاهم إلى النطقة، ويعتبر ناهذة مهمة يطل من
 خلالهم على ملاين الستهلكين في دول مجلس
 التماون الطليجي.
 التماون الطليجي.
 التماون الطليجي.
 التماون الطليجي.
 التماون الطليجي.
 المحاصدة المحاصدة المحاصدة المحاصدة المحاصدة التماون الطليجي.
 التماون الطليجي.
 المحاصدة ا

رعلى الرغم من بعض اللاحظات السلبية التي أخذت ما المرض، حالم مع تضميره، فترة محددة لرزيارة الوكلاء والمقتصين، مناشخصيات المهمة، وعمم التنسين بين المصحفية، وتضارب مواعيد المؤصرة لل المصحفية، وتضارب مواعيدها مع بعضها البعض، فال الشجرة كان سعة للمرض التي يوسيد اللغمي، أن إلي 15 كانون الاول/ يوسيد اللغمي، أن إليهمة العارضين والعروض للقدم، أو ليهمة عدد الور المعين بالتوريات والعروض على ورائع صحاعة السسيارات وأحدث منكر أرباع صحاعة السسيارات وأحدث منكر أرباع صحاعة السسيارات وأحدث

#### مشاركة وغياب

وشارگت مجموعة جنرال موتورز، فورد، دابطر كرايسار، و فولسفافان، والشركات التي تنضعي منحاد واؤخه، أرشافة إلى المصنعية الأخوين، مثل بي إم دبليو، توبول، تيسان، هرندا، گيا، فنهاري، بيرش، مائيرداني، ميشوريش، بيوم، غيرها، ويمكن القول ال الخالية ليت الذاء باستنداء ويشو وسيتروان

# جنرال موتورز: الحضور الأبرز

الفرنسية، فيات والفاروميو الإيطالية، وربما يعكس ذلك ضعف تواجد هذه الشركات في أسواق دول المنطقة. زوار العرض زاد عددهم على 70 الفزائر،

رفياقت بهم أحياناً مساحة الـ 24 الف م2، للفصصة للعارضين.

إضافة إلى عدد الشركات، وعدد الزوار، فإن تمثيل الشركات المارضة، كان على أعلى الستويات، وتعدى النطاق الإقليمي، ليشمل كبار السؤولين في عدد من كبرى الشركات في العالم. وهذا يعكس أهمية أسواق النطقة، و"الصحوة" المتزايدة لدى الصنعين، بضرورة إيلاء هذه المنطقة ما تستحق من اهتمام، ولو اقتصر هذا الإهتمام صاليا على أسواقها الإستهلاكية، عله يشمل في الستقبل توجها لإشرأك النطقة في النهضة الصناعية لشركات السيارات في العالم، وإشراك أبنائها في عملية الإنتاج، من خلال مصانع أو مراكز تجميم في دول المنطقة، على غرار ما هو حاصل في مصر أو تركيا لبعض للصِنِّعين، مثل بيجو، رينو، بي أم وبليو...، علماً أن العالم العربي قدّم لهذه الصناعة قياديين في مجال الإدارة على أعلى الستويات، مثل كارلوس غصن، أو جاك نصر، ومصممين مبدعين، مثل المصمم الشاب اللبناني كريم حبيب الذي قام بتصميم القصورة

الداخلية لصيارة بي إم دبليو الفئة الخامسة الجديدة، وغيره.

#### جنرال موتورز: طموحات

وتمثل المستع الأول في العالم، جنرال موتورز بنائبة رئيس جنرال موتورز ورئيسة الشركة في أميركا اللاتينية وافريقيا و الشرق الأوسط مورين كهميستون ماركس Maurem Kempaton Darkes

الأوسط مورين كيمبستون داركس Maureen الأوسط مورين كيمبستون دارك المسركة كمانيك Marke كمانيك المسلوك ال

كيمبستون داركس التي تتبوأ أعلى مركز 'أنثوى' في قطاع السيبارات، قالت في مؤتمر صحفى عقد عشية افتتاح المرض، أن الشرق الأوسط يعتبر السوق الأكبر لسيارات جنرال موتورز الرياضية متعددة المهام والمسنعة في أميركا الشمالية. وأشارت إلى أن عدف الشركة هو بيع 100 ألف سيارة سنوياً في الشرق الأوسط، خلال السنوات القليلة المقبلة، مؤكدة على أهمية خدمات ما بعد البيع واستثمار جنرال موتورز نحو 40 مليون دولار في الركز الجديد لتوزيع قطع الغيار في جبل على. وذكرت أربعة عناصر مهمة تمكن جنرال موتورزمن المافظة على النتاثج الجيدة التي حققتها خلال السنوات القليلة الماضية، وهي الريادة بمنتجات ممتازة ذات تقنيات متقدمة، للداولات للستمرة لغزو الأسواق الجديدة، تحسين جودة المفافسة والتركيز الستمرعلي تأمين السيولة النقدية".





مدير عام شركة كاديلاك العالية، مارك لانيف قال أن النهضة التي تشهدها كاديلاك ترتكز على طرح منتجات جديدة ورائعة تلبي متطلبات الزبائن الذين يتطلعون إلى الفخامة، كما تتمدور دول تحسين القيمة الرتبطة بالعلامة التجاربة وتطوير شبكة وكلاء العلامات الفخمة وتعزين امتلاك سيارات كاديلاك. وأشار إلى أن الجهود تتمحور الآن حول جعل كاديلاك علامة دولية بالفعل، وليس فقط علامة أميركية تتوجه إلى شريحة محددة من الأسواق العالمية.

مدير عام جنرال سوتورز في المشرق الأو سيط، بيول جيو ئيسون Paul Jhonson, تمدث عن الخطة التي وضعتها شركته للعام 2004، والتى تتمثلُ بزيادة مبيعاتها من السيارات إلى نحو 75 ألف وحدة، أي بزيادة قدرها 25 في النَّة، عن مستوى المبيعات الحالى ( نحو 60 ألف سيارة خالال العام 2003)، وسيعتمد جزء كبير من الزيادة التوقّعة على سيارات شفروليه الصفيرة آفيوء أوبترا و إبيكا، التي طرحت مؤخراً، وعلى طرح الشركة لثمانية طرَّازات جديدة، بعدما طرحت 16 طرازاً حديداً في العام 2003.

#### فورد: 30 الف سيارة في الخليج

مجموعة فورد، التي تشغل الركز الثاني في المالم ف صناعة السبأرات، تمثّلت بالرئيس التنفيذي لعمليات الأسواق المباشرة العالمية، في شركة فورد للسيارات راندي أورتيز Randy





الأوسط، جيم بينتثندي Jim Benintende اعتبر أن النمو الذي حققته فورد في المنطقة، جاء نتيجة سلسلة من الخطوات الهمة التي بادرت بتنفيذها خلال العام الماضيء والتي شملت إطلاق طرازات جديدة وتوسيم شبكة الوكلاء ف للنطقة، وإطلاق عدد من البادرات البتكرة التى استهدفت نيل رضا عملائها، والتي قدمتها فورد الشرق الأوسط ضمن ستراتيجية "تول القيادة". وأشبار إلى أن مبيعات سيارات فورد، لنكون وميركوري بلغت في العام 2003، تحو 30

الف سيارة في دول مجلس التماون الخليجي. نيسان موتور تمثّلت بدورها بالذائب الأول لرئيس الشركة، جان جاك لو جوف، وتمثَّلت بنتلى بالنبير التنفيذي الإقليمي لأسواق الملكة المتحدة، الشرق الأرسط وآسيا جيف داودنغ Geoff Dowding وغيرهم من كبار السؤولين الذين مثَّاوا شركاتهم في المعرض. ماذا في جعبة مصنِّعي السيارات من

طرازات جديدة، ومأذا حملوا معهم إلى دبى، ليعازلوا ميزانيات عشاق السيارات، ويحاولوا احتذابهم؟

#### "جنرال موتورز" و"فورد"

الصنَّم الأول في العالم جنرال موتورز، الذي جمع ف أكبر جناح في العرض، على مساحة ثلاثة آلاف متر مربع، روائع كاديلاك، شفروليه، جي إم سي، سآب، ضآمر وأوبل، وعزف سيمغونية سيأرة كاديلاك سيكستن Sixteen الإختبارية، على أنشام الكمان، فامتزج جمال اللحن الموسيقي مع جمال المنظر، وروعة التصميم. وقد زودت سيكستين بمحرك ألنيوم من 16 اسطوانة على شكل V، بسعة 13,6 لتراً، و32 صماماً، وقوة 1000 خمسان، وبانتظار أن يصبح الحلم واقعأ، وأن تتحول السيارة الإختبارية إلى التصنيع التجاري، فقد قدمت كاديلاك طرازين جديدين، هما الرودستر "إكسيس أل آر" XLR، و"أس آر إكسس" SRX الرياضية، المتعددة الإستخدام. زودت إكس ال آر بمحرك نور ثستار من ثماني اسطوانات، على شُكل ٧٠ ، سُعة 4,6 لترات، وبسقف معدني متمرك. ف حين أن أس أر إكس بنيت وفقاً لهندسة سيغما الجديدة، وتتوفر بفثة تندفع بعجلتين، وأخرى ذات الدفع الرياعي، وتعتمد على الجيل الجديد من محركات النورتستار، من ثماني اسطواتات على شكل ٧، سعة 4,6

جنرال موتورز قدمت أيضاً طراز هامر H2،









الذي لاقي نجاحاً كبيراً منذ إطلاقه في أسواق أميركا الشمالية. وقد بني H2 على مبدأ السلم الذي تم تلحيمه لتقويته، والذي يعتمد على ثلاث و حداث تصميمية دو ارة تشمل بدورها عناصر عدة تم تصنيعها باعتماد تقنية ضغط الماء، زود H2 بمحوك فورتيك 6000، من ثماني اسطوانات على شكل V، بقوة 316 حصاناً.

راشعة سأب كانت طراز 3-1 الكشوف، الذي يتَّسم لأربعة ركاب، وقد زود بمحرك سعة لترين، من أربع اسطوانات منتالية، مزوّدة بأجهزة توربو توفر قوة تراوح ما بين 150 و 210 أحصنة تتنقل إلى العجلات الدافعة عبر خیار بین علبتی تروس بدویتین من خمس و ست سرعات، أو علبة تروس أوتوماتيكية

تتألف من خمس نسب أمامية.

أوبل قدمت بدورها سيارة سيغنيوم Signum الجديدة، التي صنعت على قاعدة عجلات طويلة، تعطى مقصورة ركاب فسيحة، وستثوفر بخيارات بعن مجموعة من محركات إيكوتيك، التي تراوح قوتها ما بين 100 و 211 حصاناً، وتشعّل محركاً جديداً ثمّ صنعه من الألنيوم، ويعتمد تقنية البح للباشر، بسعة 2,2 لتر، وبقوة 155 حصاناً. كما شهد العرض ظهور سيارة الميني فان أوبل ميريفا Meriva للمرة الأولى في المنطقة، وهي تتميز بمبدأ "فلكس سبايس"، أي الساحة ألتأقلمة، بحيث يمكن تعديل القصورة تبعأ لنوعية الإستعمال، لتنسع إلى شخصين أو خمسة أشخاص، حسب ألحاجة، وهي تتوفّر بثلاثة خيارات من

المركات، بسعة 6, التر وقوة 87 حصاناً، و 6, المتر إيكوتك بقوة 100 حصان، و 1,8 لتر إيكوتك، بقوة 125 حصاناً.

قورد بدورها كشفت النقاب عن نجمتها جى تى GT الرياضية، الذي يعود تاريخ ولادة أولُّ طُرَّارُ منها إلى منتصف الستينات، والتي شاركت في سباقات لومان، وحققت في العامّ 1966 المراكز الثلاثة الأولى، واستمرت على هذا النحو لمدة ثلاث سنوات متتالية. وقد زؤد طراز جي تي الجديد بمحرك من ثماني اسطوانات على شكل ٧٠، بسعة 5,4 لتراث، من 32 صماماً، شمن توربو، ونظام تبريد باخلى، بقوة 500 حصان عند 5250 د.د. وعزم 500 رطّل/قدم عند 3250 د.د. كما زؤدت بناقل حركة يدوي RBT

ومن جديد فورد أيضاً سيارة إيفرست Everest التي تنتمي الى فئة السيارات الرياضية التعددة الإستخدام، من سبعة مقاعد، وهي مزوّدة بمحرك من 2,6 لترات، وقوة 134 حصّاناً، وعزم 158 رطل/قدم. ناقل الحركة يدوي، خماسي السرعات. سعر الإيفريست يراوح ما بين 62 و 68 ألف نرهم إماراتي.

#### جاغوار – لاندروفر

جاغوار عرضت تشكيلتها ضمن جناح مشترك مع لاند روفر (الشركتين معلوكتين من مجموعة فورد الأميركية)، فقدمت الجيل السابع الجديد من طراز XI، ويتميز باناقته العهوية والميزة لطرازات جاكور، وتقدّمه

التقني، وتجلِّي ذلك في تطوير هيكله الصنوع من الألمنيوم الذي جعله أخف بنسبة 40 ف اللئة، وأكثر مقاومة وصلابة بنسبة 60 ف للثة، من التى يمكن الحصول عليها باستخدام الفولاذ

لاندروفر بدورها قدمت طراز فريلانبر Freelander الجديد، الذي خضع لتعديلات في الشكل الخارجي، خصوصاً في المقدمة، التي أصبحت متناسقة مع باقى طرازات لاندروفر، رانج روفر وديسكفري، كما خضعت القصورة الداخلية لعملية إعادة تصميم، لتصبح أكثر عصرية، وضفامة. وقد جاءت فريلاندر ثمرة لاستثمارات بقيمة 36 مليون دولار لشخرج بإطارها الحالي.

أستون مارتن، التي تنتمي أيضاً إلى مجموعة فورد، عرضت طراز DB9 الجديد، بمحرك من 12 أسطوانة على شكل ٧، بسعة 5935 سم3، وقوة 450 حصائباً عند 6000 د.د. وعزم يصل إلى 570 نيوتن/متر عند 5000 د.د. وبسرعة قصوى تصل إلى 300 كم/ ساعة، وتسارع من صفر على 100 كم/ سأعة خلال 4,7 شوان و 4,9 شوان. سنتسوق Bb بسبعر تقريبي 650 ألف درهم.

فولفو، قدمت S40 الجديد، بـشـكـل عصري، أنيق، وبمحرك من 2,4 لتر، بقوة 170 حصاناً عند 6000 د.د. وعزم يصل إلى 230 نيوتن/متر عند 4400 د.د.، وتسارع من صفر إلى 100 كم/ساعة خلال 8,9 ثوان. ناقل العركة أوتوماتيكي من خمس سرعات.











السعر نحو 80 ألف برهم.

#### دايمار - كرايسار

دایملر کرایسلر عرضت طرازات جدیدة، شملت سيارات مرسييس، مايياخ، كرابسلر ودودج. وقد زين جناح مرسيدس بنز طراز إس ال آر مكلارين SLR ذات القعدين بأبوابها الجناحية وعناصر التصميم المستقاة من سيارة الفورمولا واحدسيلفر أروز 2003، وهي مجهزة بمحرك من ثماني اسطوانات، بشادن فاثق بولًد 626 حصاناً، و تبلغ سرعته القصوى 330 كم/ساعة، و قادر على آلتسارع من الصفر إلى 100 كم/ساعة في 3,8 ثوان فقط. وقد صنع هيكالها من مركبات الألياف الكربونية، الت تتميز بقدرتها الفائقة على امتصاص الطاقةً. كما غرضت مرسيدس بنز طراز CL 65 AMG، الذي يعتبر الأقوى على الإطلاق من علامة أي أم جي منذ تأسيسها قبل 36 عاماً. و هو محيَّز بمحَّرك من 12 اسطو انة، مع توريق مزدوج، تبلغ قوته 612 حصاناً ويعطى عزم دوران يصل إلى 1000 نيوتن متربين 2000 و 4000 د.د. وتتسارع السيارة من صفر إلى 100 كم/ساعة خلال 4,4 توان.

وتعرض دايملر طرازي مايباخ 57 و 62، اللذين بيع منهما في المنطقة حتى اليوم أكثر من 100 سيارة، حسب مصابر الشركة، ومايباخ مجهزة بمحرك توربو مزدوج، مصنع من الألنيوم والغنزيوم، من 12 اسطوانة، يولُد قوة 550 حصاناً، عند 5250 د.د. وعزم دوران يصل

إلى 900 نيوتن/مترعند 2300 د.د. وتحقق تسارعاً من صفر على 100 كم/ ساعة خلال 5,4

كر انسيار كشفت عن طراز الكوينة الرياضي ذات للقعدين كرو سفاير Crossfire الجهز بمحرك من 3,2 لترات، وست اسطوانات، و 18 صماماً، ناقل السرعة يدوي، سداسي السرعات أو أوتوماتيكي خماسي. كما عرضت دودج الجهل الجديث من طرآز ديرانجس Durango الذي ازباد كبراً وقوة، بمصركه الهيمي من ثماني اسطوانات، بسعة 5,7 لترات، وعزم يصل إلى 375 ليبرة/ القدم. أقوى بنسبة 40 في اللَّهُ عِنْ محرك الجيلُ الماضي، وهو أول محرك ثنائي الإشتمال لجموعة كرايسلر. جهاز نقل الحركة أو توماتيكي، خماسي السرعات،

#### الجديد الياباني

نيسان أعلنت خلال المرض عن خطتها لإطلاق عشرة طرازات جديدة في أسواق الخليج مع نهاية العام 2005. وقدمت لجمهور المعرض، طراز التيما Altima الجديد الذي يصل إلى الأسواق فيبدأية العام 2005 بمحركين من 2,5 و 3 لترات، ضمن خيارين من الحركات من أربع اسطوانات، او ست اسطوانات، على شكل V، كما شكلت سيارة 2 350 الرياضية، محور اهتمام للصدُّم الياباني خلال فعاليات العرض، وهي مجهزة من محرك من ست اسطوانات على شكل V، بسعة 3,5 لترات، بوضعية أمامية وسطية. ناقل الحركة يدوي من ست سرعات

أمامية قصيرة الديء تنقل القوة والعزم إلى العجلتين الخلفيتين عبر محور نقل حركة خفيف الوزن.

تويوتا عرضت تشكيلتها للتنوعة، وجديدها طراز XA الشبابي، المجهّز بمحرك من أربع اسطوانات، بمحرك من كرا لتر، وقوة

هوندا قدمت طراز جاز Jazz الصغير، ضمن فئتن، 1.3LS و 1.3ES و تعمل بتقنية التعشيق الستمر CVT، الذي يؤمن مستوى عالياً من الغمالية ف استهلاك الوقود، وهي لا تستهلك أكثر من 6,9 لترات من الوقود في مسافة 100 كم داخل طرقات الدينة، و 4,9 لترات على الطريق السريم.

#### بي ام دبليو: عرض واستعراض

الصنّع الألماني بي أم دبليو كان لديه الكثير للمرض والإستعراض، على أرض العرض وفي سمائه، من خلال مجسّم الفئة السابعة الطائرة، الذي لفت أنظار واهتمام زوار المرض. وإضافة إلى التشكيلة المتنوعة من طرازات الفئة السابعة، والفئة الخامسة، التي طرحت مؤخراً، فإن عشاق الماركة البافارية استطاعوا أن يكتشفوا طرازين جديدين، الفئة السادسة كوبيه، و طراز الدفع الرباعي X3، اللذين سيتم طرحهما في اسوآق المنطقة خلال الشهر

الفشة السايسة كوبيه 645Ci مزوّدة بمحرك من ثماني اسطوانات، على شكل ٧،













سعته 4,4 لتراث، يعتمد على نظام فالفترونيك الالكترو ني للتحكم بالصمامات، و يحقق تسارعاً من صفر إلى 100 كم/ساعة خلال 5,6 شوان فقط. السعر نحو 330 الث درهم في الأسواق الإماراتية.

الطراز الثاني، X3 الذي سيطرح في صيغة محرك الست اسطوانات المتتالية، بسعة 3 لتراث، وقوة 231 حصاناً، بتسارع من صفر إلى 100 كم/ساعة خلال 7,8 ثوان، مجهز بناقل يدوى من ست سرعات، أو أوتوماتيكي خماسي السرعات (كتجهيز اختياري)، على أن يطرح العام القادم محرك البنزين الأصغر من 2,5 لتر. وقد جهز طراز X3، بنظام اکس برایف للدفع الجماعي، الذي يسمح بدفع السيارة على العجلات الأربع بصورة متواصلة، ويوزع الطاقة بين الحورين الأمامي والخلفي بصورة متباينة تتكيف مع ظروف الطريق. سيتم تىسىويىق طراز X3 بىسىعىر 180 أئىف برھىم

مأزيراتي قدمت طراز كواتروبورتي Quattroporte، بتصميم رائع، ومحرك منَّ 4,2 لترات، من ثماني اسطوانات على شكل ٧، بقوة 400 حصان عند 7000 د.د. وعزم دوران يصل إلى 451 نيوتن/متر عند 4500 د.د. ناقل السرعة أوتوماتيكي من ست سرعات. السرعة القصوى تصل إلى 275 كم/ساعة، والتسارع من صفر إلى 100 كم/ساعة خلال 5,2 ثوان. السعر بيدأ من 425 ألف يرهم.

مجموعة شركات فولسفاغن، شاركت





الجديدة. فقد استطاع زوار المعرض رؤية الجيل

الجديد من سيارة فولسفاغن غولف Golf،

التي لن تصل إلى أسواق النطقة قبل الشهر

الرآبع من العام الحالي، كما شناهدنا طراز

بصيغة الشاسيه الطويل، والتي تعوّل عليه

آمالاً كبيرة لرفع معيل مبيعاتها في النطقة،

الطراز المتعدد الأستخدام بايكس بيك Pikes

Peak الذي ينتظر وصوله إلى صالات العرض

خلال العام المقبل؛ ليسد الثفرة في هذا القطاع

بنتلى عرضت رائعتها كونتننتال جيتي

Continental GT الجمهزة بمحرك من

الألنيوم، توين توربو من ست لترات، بقوة 552

حصانا عند 600 د.د. وعزم دوران يصل إلى

650 نيوتن متر عند 1600 د.د. ويحقق تسارعاً

من صفر إلى 100 كم/ساعة خلال 4,8 دوان.

الإختياري Veyron، الجهز بعمرك من 16

اسطوانة، بنسمة 7993 سنم3، بنقوة 1001

حصان، وسرعة قصوى تصل إلى 406 كم/

للتنوعة، مسن طبرازات آروزا Arosa، إبيزا

سيات بدورها كشفت عن تشكيلتها

بوغاتي زينت جناحها بطراز فايرون

وسرعة قصوى تصل إلى 318 كم/ساعة.

أودى بدورها قدمت إلى جانب طراز الـ A8

البيتل Beetle بنسخته ألكشوفة.

لدى الماركة الأثنانية العاخرة.

بورشه التى ضأق جناحها بعدد الزوار، قدمت تشكيلة سياراتها التكاملة، ونجمتها الجديدة طراز كاريرا Carrera GT الدني سينتج منه 1500 سيارة فقط، وزوّد بمحرك منّ 10 اسطوانات، بسعة 5,7 لترات، يعمل وفقاً لتقنية الشفط العادي، بقوة 612 حصاناً عند 8000ء. ب. ويبلغ أقصى عزم للدوران 590 نيوتن/متر عند 5750 د.د. وتصل السرعة القصوى للسيارة إلى 330 كم/ساعة.

والجدير ذكره أن السيارة الجديدة يبلغ سعرها البدشي 450 ألف دولار أميركي، وتصلُّ أسواق المنطقة في شمهر أيبار/مايو من العام الحالى، ولقد بيع منها حتى اليوم 19 سيارة في المنطقة، منها 11 سيارة بيعت في السوق السعودية عن طريق الوكيل الملي، شركة ساماكو، و8 سيارات في أسواق الخليج

بيجوء الفرنسية الوحيدة التمثيل، عرضت طراز 307CC الكشوف، بشكله الأنيق، المين، والمزوّد بمحرك من لترين، 16 صماماً، بقوة 138 حصاناً، وناقل حركة تيبترونيك. بسعر نحو 86 ألف نرهم.

كيابدورها عرضت طراز أوبيروس Opirus الجديد، الذي يوحي إلى حد كبير في مقدمته، بسيارة مرسيدس، وهو مجهّز بمحرك من ست اسطوائات، بسعة 3,5 لترات، وقوة 202 حصان، ويسعر يراوح ما بين 75 و 95 ألف



تي فايرون Veyron 🚺 🏅



# مدير التسويق في شركة أودي الشرق الأوسط غنّام: النمق مستمر

تعمل شركة اودي جاهدة لإثبات تواجدها في سوق السيارات الفاخرة في منطقة الشرق الأوسط، من خلال تشكيلة متنوعة من طرازات السيارات السياحية، لكن تبقي مبيعاتها بعيدة نسبياً عن منافستيها الرئيسيتين "مرسيدس" و"بي إم دبليو"، وتحوّل أودي" أمالاً على قمة طرازاتها 84، الذي طرح في أسواق النطقة في منتصف العام الماضي 2003، بعد أن شهد تعديلات منتصف العام الماضي 2003، بعد أن شهد تعديلات

جوهرية، في الشكل والضمون، وعلى تشكيلة جديدة، ومتجدة

جوهرية، في الشكل والضمون، وعلى تشكيلة جديدة، ومتجدّدة سيتة طرحها خلال المام الصالي والعام المقبرة 2000، في وقت تشهد العملة الأوروبية ارتفاعاً كبيراً انعكس بدوره على سعر السيارات الأوروبية بشكل عام، وكان له تأثيرات متفاوتة على حجم الميعات.

"الاقتصاد والأعمال" التقت مدير تسويق شركة أودي في الشرق الأوسط ومصر طارق غنّام، وأجرت معه الموار الآتي:

> □ ما هي نتاثج مبيعات سيارات أودي في المنطقة خلال العام 2003، مقارنة بالعام 2002، وإلى أيّ مدى تأثرت بارتفاع اسعار

اليورو؟

التشهد بديعات أودي ندواً متواصلاً

التشهد بديعات أودي ندواً متواصلاً

السندياً، ولا شد أن ارتضاع أسمار اليورو

والا وضاع السياسية في النشاقة كان لهما المسيابات

المربعا السلمي على سرق السيابات

الإروبية بشكل عام، وقد تأثرت الطرازات

الاروبية بشكل عام، وقد تأثرت الطرازات

الاروبية بشكل عام، وقد تأثرت الطرازات

الاروبية المنافي، كونه القرارات الطرازات

يعامل السعير راضا بوطرائل المزيد عامل المربعات المنافية التاني طرح

يعامل السعير راضا بوطرائل المزيد عامل المنافية عن المنافية عن المنافية والتوقية والقورة، وقد وصلت

المناح الانتازات سيارة أوادي قام المجيدة غيال المنافية خيال المنافية خيال المنافية والكرة خيال المنافية في المنا

وصل إجمالي مبيعات أودي في النطقة إلى نحو 2900 سيارة، بنموّ نسبته 7 في المُثة عن العام 2002.

الهل أنفكس ارتفاع اليورو بالنسية النسية منصي منصف المعلوسيارات أوري النسية النسية النسية النسية المملت الشركات والي المملت الم

والمتوسطة كأنت الأكثر تأثراً بارتفاع السعر. □ ما هي الأسواق التي يغطيها مكتب دبي الإقليمي، وما هي مساهمات هذا النكتب في دعم وتنشيط منتجات أودي في اسواق الدخة:

□ يغطّي المكتب الإقليمي دول مجلس التعاون الخليجي، ودول الشرق العربي

رضافة إلى مصدر وقد بدائا في العام 1998 في نشاط البيعات والتسويق، لكننا الأن نقدم الديمة الملازعات وتقوم سراتيجية عامة للمنطقة بالتعاون مع سراتيجية عامة للمنطقة بالتعاون مع الديمة للكرة للمصدلية زيادة في للبيعات وتقديم الديمة للكرة للمصدلاء، من خلال تطوير خدات ما بعد البيع.

□ما سبب تقصير آودي باللحاق بالنافسين مثل مرسيدس و "بي إم

 يعود تواجد "أودى" في أسواق المنطقة إلى 15 سنة مأضية، والمكتب الإقليمي إلى 5 سنوات، في حين يعود تواجد الأخرين إلى فترات أبعد. لقد بدأ الفارق بالتقلُّص مع طرح الطرازات الجديدة، وسيتقلص أكثر في المستقبل، حيث سنقوم بطرح محرّك الـ 12 أسطوانة على طراز AB في الربع الأول من العام الدالي، وسيتمّ طرح طراز A3 الجديد ف شبهر آذار / مارس القبل، بنوعين من المركات بسعة 1,6 ليترو 2 ليتر، في مين يطرح الجيل الجديد من طراز A6 في أيلول/ سيتمبر 2004، وسيتم خلال العام 2005 طرح السيارة المتعددة الاستخدام بأيكس بيك Pikes Peak ، لييزداد بذلك الخيار أمام العملاء، من خلال تشكيلة متكاملة، تلبي كافة الأذواق والميزانيات.

## الإمارات و السعودية

□ما هي إهم اسواق أودي في المنطقة؟ □ تصل مبيعات "أودي" في الأسواق الإماراتية إلى نصو 700 سيارة وفي السوق اللبنانية 550 سيارة وفي السوق السعودية 450 سبة ق.



#### □ ما هي توقّعاتكم بالنسبة لطوا: A8 الجديد؟

□ طرح طراز A8 بصيفته الجديدة ق الشهر الخامس من العام الماضي، بعد حرب العراق مباشرة، وقد حققت مبيعاته نتائج جيدة، ونتوقّع أن يكون العام 2004 عام طراز A8، بعد أن أصبح متوفّراً بنسخة القاعدة الطويلة، وهو يتوفّر نخيارات عدة من الدرّكات، من 8 أسطوانات، يسعة 3,7 ليترات و 4,2 ليترات، ومن 6 أسطو انات بسعة 3 ليترات. وتراوح أسعاره ما بين 230 و 380 ألف برهم إماراتي.

 ألا ثيرون أن المنافسة مع طواز A8 أصبحت ف البيث الواعد، مع طراز فايتون من "قولسفاغن"؟

🗆 هناك اختلاف كلي بين السيارتين. طراز فايتون لا ينتمي إلى شريحة السيارات الرياضية الفخمة، كما أنّ الستراثيجية التسويقية منفصلة كلياً. قد يحصل بعض التضارب، لكننا لا نعتقد أنَّ فايتون ستأخذ من مبيعات A8.

🗆 تَقِدُم شركة ساماكو ، وكيل آودي ۖ في السوق السعودية، ضماناً شاملاً وصيانةً كاملة على مبيعات سيار ات أو دي نؤترة 3 سنوات، من خلال برنامج يُسمى +4، هل من نيّة لتعميم هذه التجربة على الأسواق الأخرى؟

 يعتبر هذا البرنامج تجربة فريدة من نوعها، وقد طبقته شركة ساماكو بالتعاون مع المكتب الإقليمي، ولدينا نيّة بتطوير هذا البرنامج وتعميمه على بعض دول الشرق

🗆 ما هي عناوين الستراتيجية الستقبلية المنوى أعتمادها لتطوير تواجد "أودي" في قطاع السيارات الفاخرة في المنطقة؟

🗅 سنركَّرْ على تطوير السياسة التسعيرية، لتكون منافسة مع "بي إم دبليو" و"مرسيدس"، وسنطوّر استثماراتنا، من خلال إنشاء مبالات عرض متخصصة لسبارات أودي ف النطقة، وسنستمر بدهم الوكلاء والتواصل معهم، وإطلاعهم على أحدث التطورات التقنية.

هلمن تنفيير ف خريطة الوكلاء ف

🗆 لدينا علاقة وثيقة مع وكلاء وموزّعي "أودي" في النطقة. لقد أصبح لدينا وكيلان في الكويت لنشجات "أودى"، "بورشه" و"قولسفاغن"، بدل وكيل واحد في السابق، نظرأ لامكانيات السوق الكويتية الواعدة، ونتوقُّع أن تصل مبيعات "أودي" في الكويت ق العام 2004 إلى 450 سيارة، بدلاً من 280 سيارة في العام 2003.

# غياب بول جونسون

غياب بول جو نسون Paul Jhonson الشجائي وهو فريعان الخمسين سيترك أثرا كبيرالدي كلّ من عرفه وعمل معه وأحبّه.

فقد التقينا بول جونسون للمرة الأخيرة خلال معرض الشرق

الأوسط للسيارات في ديئ، فكان يشمَّ بالحيوية والأمل، أمل في تحقيق "جنرال مو تورز" هجم مبيعات سنوى في النطقة ببلغ 100 ألف سيارة ف السنوات القليلة القبلة. عرفناه منذ توليه منصب مدير عام شركة "جنر ال موتورز" ف الشرق الأوسط في العام 1999، والتقيناء لمرات عبة، فكان مثالاً للإخلاص والتفائي في عمله، والتواضع في تعاطيه، والكرم في تقديم للعلومة، خصوصاً مع الصحافة العربية.

استطاع خلال هذه الفترة، مع زملائه في مكتب ديئ الإقليمي تحقيق نثاثج مذهلة وقفزات نوعية في مبيعات "جنرال موتورز" في المنطقة، حيث تضاعفت أكثر من مرتبي خلال السنوات الأربع الأخيرة.

لعب دوراً مهماً في قرار تأسيس مركز جنرال موتورز لتوزيع قطع الغيار في الشرق الأوسط في جبل على، بكلفة 40 مليون دولار، كما لعب دوراً حيوياً في مجلس الأعمال الأميركي وفي تعزيز برنامج الشيخ محمد لتطوير القيادات الإماراتية الشابة.

أُسرة الاقتصاد والأعمال تتقدم من عائلة الفقيد، ومن زملائه في مكتب دبئ الإقليمي في شركة جنرال موتورز بأحر التعازى.

NISSAN



# للعلاقات العامة

رينو القرنسية.

أعلنت تبسان الشبرق الأوسط" عن تعيين مونال زيدان منيراً لدائرة العلاقات العامة. من الهام التي سيتولاها

زيدان البناء على السمعة الطيبة

تاكيشي ناكاجيما ومونال إبدان التى تمققها شركة نيسان اليابآنية العملاقة منذ "برنامج إحياء نيسان" الذي أطلقه كارلوس غصن، الرئيس والدير التنفيذي لشركة نيسان موتور للحدودة، العام 2000 نتيجة التحالف بين "نيسان" وشركة

أمضى زيدان 13 عاماً في الشرق الأوسط حيث كان يعمل في مجال التسمافة التلفزيونية، كما قام بمهام عدة منها مستشار في العلاقات العامة لعبد من الشاريع في القطاع العام والخاص، إضافة إلى عمله كمحلِّل للشؤون العامة للدبلوماسية اليابانية في منطقة الشرق الأوسط.

وبالمناسبة قال تاكيشي ناكاجهما، الدير الإقليمي لـ"نيسان الشرق الأوسط" "يسرّني أن أرحب بمونال كفرد جليد في عائلة "نيسان"، وإني متاكّد من أنه سيلعب دوراً حيوياً فيَّ تقرية علامة شركة نيسان التجارية وإعطائها مكانة مميّزة في هذه النطقة. إنّ خبرة مونال العميقة وخلفيته الأكاديمية هما ذخر لشركة نيسان الشرق الأوسط، وتعيينه يتطابق مع سياستنا الهادفة إلى تطوير سمعة نيسان".

من جهتِه، عبر ربيدان عن سروره بالانضمام إلى شركة نيسان وقال: "إنني سعيد بأن أصبح جزءاً من فريق نيسان، و أتطلَّع إلى استخدام خبرتي في خدمة نيسان كشركة عالميَّة من الصاف الأول".



# رانج ستورمر جديد "لاند روفر"

تعتزم شركة لادرون كشف النقاب عن سيارتها النموذج رينج ستوره تكارل معرض شمال أميركا للسيارات في بيترويت بحيث تكون المكركة الوحية التقضصة في سيارت الذيه الرياعية للشاركة في للعرض، وأوضح المدير العام لشركة لاندروند ماشيو بالأسوارات "سياد والم يستوري بميتوكها بين المندن الشمات الكون بأن المؤانات تشكل مثالاً وأضحا عما سيكون عليه قطاء السيارات ذات الدفع الرياعي للأغراض الرياضية، وستحمل التصمير والقيابات الإباعية لهذه السيارة.

وقد اعتمدت هذه السيارة النموذج قاعدة جديدة كلياً تتضمن تقنيات سيتة استخدامها في كافة سيارات لاندروفر المستقبلية ذات الحجم المتكامل. كما تتميّز رائج سنور مرّ بتقنية التجاوب مم



التضاريس، وهي تقنية ذكية وبسيطة الاستعمال تمكّن السيارة من التجاوب بشكل مثالي على الطرقات الوعرة والعادية ومنح السائق قدرة أكبر على التحكّم.

## "فورد" تنطلق للعام 2004



من اليسارة مدير التسويق الاقليمي قاض طاهر، جيم بيننتيندي، راندي اورثيز، للدير الاقليمي لبيمات التجزئة حسين مراه، والدير الاقليمي لشدمات العملاء في منطقة الشرق الاوسط وجنوب وغرب الريانيا جورج جونو

بعد النجاهات التي حققتها "فورد الشرق الأوسط" والتمثلة في تسجيل مبيعات قياسية، تتوقع الشركة أن تنطلق بقوة وثقة لتحقق مزيداً من الانجازات خلال العام 2004، وانطلاقاً من ستراتيجية

العمل للتكاملة التي اطلقتها "فوره" في العام 2001 تمت اسم "تول" القيادة " نجحت الشركة، من خلال اطلاق مجموعة من المنتجات الجديدة وتوسيع شبكتها من الوكلاء في النطقة واطلاق مبادرات لتعزيز علاقتها مع العملاء، في تحقيق نقلة فرعية على صعيد إعمالها

ومن التوقّع ان تلقى تشكيلة فورد الجديدة، والتي شاركت بها يُم مرض الشرق الإنساد الدولي السيديات، استحسان روضي المملاء في منطقة الطليع الدويق في الوقت التي تقوم الشركة و بالشحول الى مظامات جديدة، وأشار الدير الانتظيئي الشركة فورد المشكيلة الشركة فورد المسلمية الشركة فورد المسلمية المسلمية

# سيارات جاغوار في خدمة العملاء

عقدت شركة جاهزار مؤتمراً خاصاً بخدمة العملاه للعام 2003 استمع على مدى 3 إيام في نشرق منتجه بيل علي، بمشاركة من 90 شخصاً يعلقون مختلف و كلام جاعوار في مخطقة الشرق الأوسط وشمال الديليا، ومدت "جاعوار" من اتفاه هذا المؤتمر الى تصديح نصب المبيعات لذهبات ما بعد البيع و وستترى رضى العملاء و الرابح و الكناءة في العمل لدى كافة الوكلاء.

وقد أشار الدير الاقليمي لخدمة العملاء في جاغرار فرانكو فودور الى أنه "بعد الدوسج الذي شهده مكتب جاغوار الاقليمي، أصبح مغذا التأكد من أنّ موظفينا مدربون خير تدريب وإنشأ قامرون على تقديم خدمات راقية لكافة عملاتنا في العالم عموماً وفي ده النطقة بشكل خاص .

وعلى هامش المؤتمر، جرى منح الشهادات والجوائز للقائزين



في خدمة العملاء في المنطقة للعام 2003 حيث حصلت شركة محسن حيدر درويش، وكيل جاغوار في عمان، على أعلى جائزة تمنصها "جاغوار" في إطار برنامجها الخاص بتقييم اداء ما بعد البيح.



من اليسار: إيان غورسوش رئيس شركة المبتور للمسيارات منطقان العبتور، الدير الاداري نضركة ينتشي في بريطانيا و الشرق الاوسط وآسيا جيواف بودنغ، ومدير المبيطات والشمسوية في شركة المبتور للمسيارات، مارك للويان جونز في جناح ينتهي غلال معرض دين للسيارات لعام 1000

# "كونتيننتال جي تي" وعصر "بنتاي" الذهبي

بانتناجها سيارة كونتينتال جي "الجديدة أعلن تبنتي" أنها على أعتاب عصر ذهبي جيد. «النادر الجديدة مَثَلُ خطرة تحوّل أساسية في البرنامج الهادات الى وضع "بنشي في قدة اللقتيد وفي مرتبة متقدمة لجهة هر اكبة تطلعات الستهلك في عالم السيارات من الجديدة ذات الدفية الرياعي وقد 525 حصاناً، وتضع 4 مقاعد في "الجديدة ذات الدفية الرياعي وقد 525 حصاناً، وتضع 4 مقاعد

بشكلها الكوبيه العصري. ومن النظرة الأولى، فإنّ كونتينننال جي تيّ مي بلا شكّ بنتليّ، و مع ذلك فهي تمكّل خطوة رائدة للأمام في ما خص الطراز الذي يشكّل لرتقاة للتصميم الرجولي الذي بدأ مح سيارة "لسيد سكس" في العام 1928.

"كونتينتال جي تي" بمحركها التيريو الثنائي ليست فقط أسرع طراز يحمل شعار بنتلي الجئم، إلاّ أنها مصعمة أيضاً لتوسيع قاعدة العملاء بون أن تجسر أياً من مظهرها للتفرد.

# لاندروفر وجاكوار: أرقام قياسية للعام 2003



أعلن الكتب الإقليمي لشركة جاغوار ولاندوود في الشرق الأوسط وأفريقيا عن تحقيق أرقام قياسية في مبيعات سياراتها الفاخرة جاغوار ولالدروفر، فسجلت أسواقها الـ38 في المنطقة نموًا كبيراً في المبيعات.

فمبيعات جافوار" سيجلت زيادة في منطقة الطبح بلخت المهارة للكذة فقي من حيث احتفظات الإصارات والكريت بمراكز فيها من حيث كمية البيعات، شهعت السعوبية ولبنان زيادة كبيرة في مبيعاتها، وهذه التناتج نظير المهية النزات العربي والفضاهة الذي تتكي بهما سيبارات جاغوارات وسامم إطلاق سيارة جاغوار LV الجيدة في تحقيق نمو استثنائي لهذا الطراز بلغ 65

أشا "لاندروفر" فحققت بدورها نجاحاً كبيراً العام يكات لاندروفر" فحققت بدورها نجاحاً كبيراً العام 2003، ويلفت نسبة النمو 28.9 في المثة في منطقة الخليج، وحظيت سيارة راتج روفر بطلب غير مسبوق أسهم في زيادة مبيعات لاندروفر الكلية في النطقة بنسبة 30 في 11:1

ويذك بات الشرق الأوسط ثالث أكبر سوق لهذه السيارة على مستوى العالم.

المدير التنفيذي يجاغوار والاندروفرق الشرق الارسط وافريقيا أندي غوثوربه قال: إننا غذيرون بهذا النجاح اليابطر للعام 2003 والأرقام المحققة تمكس بشكل واضع مدى الإقبال الكبير على سيارات جاغوار ولاتدروفر في المطقة نا تتعيز به من جمال التصميم والراحة والفخامة والاداء العالى.

# Safari VS جدید "باترول"

مع طرحها موديل 2004 من باترول، قدمت شركة نيسان الشرق الأوسط باترول Safari VS، الشئة الجديدة في عائلة "باترول"



أكبر سياراً ت الدفع الرياعي لذي "نيسان"، وأشار اللير: الإقليمي في نيسان الشرق الأوسط تاكيشي للكاجيما" إلى أن "غذة 22 Magna" الجديدة تقدّم مميّزات استثنائية إضافة إلى متمة القيادة على الطرقات للجنة أو الوعوة".

وما يتوز التمالاً في الشرق الأوسط هو نظرتهم لسيارات الدهم الرباعي التي تعبر من طريقة وأسلوب حياتهم"، ومن هذا النطاق، كان التوكيز في هذة Starr VS (Assert Sala) راحة السائق والركاب وأحاطتهم بكافة عناصر الفخامة والإنافة.

# فولفو S60 تترك بصماتها على العام 2003

دخل العام 2003 بقوة على ذاكرة شركة فولفر وسجلها في عالم السباقات، وأثليت سيارة فولفر 500 قدراتها في الأداء مع فوزها في سياق "نوربيرغرنغ" الذي امتد على مدار 24 ساعة والذي يعد اختبار المقدرات كل من السائق المقدرات كل من السائق



فولقو S60 اثناء فوزها بسباق ّنوربيرغربغ ّ

و في هذا السياق قال مدير الميدات الاظيمي لمشركة فراهو للسيارات في دول مجلس التصارن الخليجي ماركوس مانزاله: "تتميّز جومرة تشكيلة 650. وهي سيارة السياق 80 68 بقرة 300 همسان فضلاً عن وجود أفضل أنظمة التعليق الفقالة وأكثرها تطرّزاً من الناحية التقنية، كما تضمّ تشكيلة 600 أيضاً سيارة 700 690 الرياضية والتي ضمعت خصيصاً لهذا الغرض وجهزة زميدات المسيارة الرياضية تعريز قرة الأحصنة، وقدتم عرض السيارتي مؤخراً في الشرق الارسط.

# ساعة أكس - أيراك من دنهل

تُعتبِر كلمة اكس -- نتريك (غير التقليدي)، الاسم المعبر والدالءن الساعة الجديدة التي

تم إطلاقها مؤخّراً من "دنهل". ويأتى تصميمها الفريدعلي هيئة الدوائر غير التقليدية كتعبير عن شخصيتها ومزاياها الخاصة. وتكمن علامة ساعة أكس — نتريك الدالة ف عقاريها، وف حركتها الكامنة ما فوق



وأوضح سني نحاس، مدير علامة دنهل التجارية: "إنَّ الساَّعة الجديدة متو افرة بأريعة موديلات مختلفة: موديل ذهبي وردي عيار 18 قيراطاً، موديل ذهبي أصفر عيار 18 قيراطاً، موديل مزود بمكوك يدوى مصنوع من مادة الفولاذ، وأخيراً موديل مصنوع من مادة الفولاذي والكوارتز، ما يجعلها المفضلة ليس فقط للأشخاص التقليديين وإنما لجيل

الشباب الذي يُقدّر الأناقة والفخامة والذي يطمح للتعبير عن تفرّد شخصيته".

# لآليء ميكورا و"بيرلز دي تاهيتي": 10 سنوات من النجاح

احتفات "لألىء ميكورا" وشريكها جي آي إي "بيرلز دي تاهيتي"، هيئة الترويج الرسمية لصناعة اللَّاليُّء أن جُزر بولنيزيًّا القرنسية، بمرور 10 سنوات من النجام على شراكتهما في النطقة.

وقال شیقان کارانی، مدیر عام شرکة بیرل انتربرایزز: "نظراً للنجاح الذي حققته "لآليء ميكورا" فإننا نخطط لزيادة عدد موزّعينا في المنطقة ليشمل السعودية ودول البحر الأبيض التوسط". واشار إلى أنَّ "تجارة الذهب والمجوهرات في دبئ تعتبر الأنشط في المنطقة، وهي مؤهّلة لتصبح مركزاً عالمياً لتجارة الذهب والمجوهرات في الستُقبل القريبَّ.

واعتبر الشراكة بين "لاليء ميكورا" و"بيرلز دي تاهيتي" مثالاً يقتدى به في عالم المجوهرات نظراً المجودة العالية والتميّز الذي تتمتّع بها لآليء تأهيتي.

من جانبه قال كلود مزاوم، ممثل جي آي إي "بيرلز دي تاهيتي" في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وإيران وتركيا واليونأن



م كا الساعة.

كارائى ومزلوم مع عقيلتيهم

وقبرص، "إنه لشرف عظيم أن نكون في دبيّ للاحتفال بهذه المناسبة الميّزة مع شركائنا في النطقة "لآليء ميكورا". نبعن على ثقة أنّ أسواق اللؤلؤ ستستمر بالتوسع فالنطقة ونحن بدورنا سنجرص على تقديم أفضل إرضاءً لأذواق واجتياجات عملائنا".

# من شومیه: ساعة داندي للرجل الأنيق

"داندي" ساعة مثالبة للسهرات الليلية وجوهرة مميّزة المرجل الأنيق. تلفت الأنظار من كثرة عنايتها بأدقً التشاصيل ويمكن ارتداؤها أيضاً في النهار مع سوار من جك التمساح.

ساعة داندي مشغولة بالذهب الزهرى، يحتوي ميناؤها التألق بلونه الأسود الكاحل خطوطاً متدرجة في ألوانها تم استيحاؤها من

لوحة إعلانات تعود لدار شوميه في العام 1920.

# مجوهرات بركات تذكارات للمناسبات

أجمل تخليد للمناسبات هو اقتناء أثمن الأشياء لأثمن اللمظات. ومجوهرات بركات، تقديراً منها للمناسبات، أخذت على عاتقها تخليد الذكريات بأروع الجوهرات. إنّ لـ دى مـجـو هـرات بـر كـات

تشكيلة رائعة تتميز بتصاميمها وأشكالها للصنوعة من الأحجار الكريمة ذات النوعية العالية

والجزفية الراقية تبلائم كل

للناسيات من الزفاف والولادة إلى التخرِّج و الترقية. إلى ذلك تقدّم مجوهرات بركات مجموعة من الساعات القيّمة مثل: "كنوكورد"، "فرد"، "بارتلي"، "هويلو"، "كليرك" وسواها. هذا

إلى جانب خدمات ما بعد البيع كالتخمين وقطع الغيار الأصلية وإعادة التصميم، والتصليح.

## أوبيس 3: جائزة الإبداع التقني واليكانيكية النادرة

جائسزة الإبداع الستقنين "Complication؛ أوبيس 3 كانت من نصيب "هاري وينستون" و"فياني هالتر" الرائدين في صناعة الساعات الفاخرة.

وتم في هذه المناسبة تكريم كل من "هاري وينستون" و"فياني هالتر" في المرجان السنوي للساعات الذي يُعقد في جنيف ويضمُّ نخبة من صانعي الساعات العالمين.

وجائزة أوبيس(Opus) تقوم على مبدأ ابتكار ساعة مميّزة كل سنة لأحد أشهر صنّام الساعات ف سويسرا.



سباعبات هبويبلبو بتصاميمها اللائقة والمميزة تجمع بين فرادة الأشكال الصحمة وخيارات الألوان الراشعية وفيضامية سيواو الساعة الصدوع من الجلد الطبيعي الذي عودتنا عليه "هوبلو" منذ بداياتها.

جديد موبلو ساعة هو بلو "كلاسيك" للنساء بمينائها المرصح باللؤلق

والألماس، والمتوفّر باللون الزهرى أو الأزرق وسوارها الجلدي الأسود للطعم بلون الباج (Vanilla) - أمَّا للرجال فسأعة هو بلو "1910" المصنوعة من الـ"ستيل" ذات الميناء المتوفّر باللون الرمادي أه الأسبوي.





# اوفيتشيني بانيراي: ساعة الأعماق

تعتبر مقاومة الماء حاليا واحدة من أهم معايير جودة الساعات، كما أنها أكثر للعابير حيوية، وقد ظهرت مقاومة الماء كملمح واضح لشروط الاستخدام العصرية، إلا أن "أو فيتشيني بانيراي، ما زالت واحدة من أولى الماركات التي تقدم وظيفة مقاومة الماء حتى 300 متر (اختبرت حتى



وقد كانت هذه هي البداية التي أصبحت اليوم وبالتدريج مقياس صناعة الساعات.





## بوم ومرسييه: ساعتان للرياضيين

بعد ساعة "كايب لاند ؟ کروٹوغراٹ"، أعلنت "بوم Baume & "ومرسييه Mercier عن ساعتها الجديدة "كايب لاند \$"، ساعتان تعكسان نفحة النشاط الرياضي، صممتا خصيصاً



للأشخاص الديناميكيين والذين يتمتعون بنمط حياة سريح الساعتان متوفّرتان باللونين الأسود أو الرمادي الخامق ومجهّزتان بسوار مطاطى يتناسب مع المعصم ذي قدرة كبيرة على

المقاومة رغم نعومته وخفته. أمّا ساعة "هامبتون سيتي" بطرازيها الرجالي والنسائي، فتمكس نجاح "بوم ومرسيية" في تعقيق آخر إنجازاتها التقنية

بيراعة فاثقة وتصميم كلاسيكي أنيق مع سوار معاصر مصنوع من السئيل لتعكس مرونة التعكير أصاحب الساعة.

# "درساج" من "هرمس" في عيدها الـ75

ف الذكري الـ75، لبيعها أول ساعة، أصدرت "هرمس" سلسلة محترة من ساعة Dresage وعددها 75 ساعة إحتفالاً بهذه

الساعة الفريدة خفر على متن مينائها وبالأحرف"العيد الخامس والسيعون لساعة هرمس 2003 --1928° يتبعه رقم



السلسلة من 1 إلى 75. الساعة مقدَّمة في صندوق مصنوع من الخشب الهندي الذي . بمكن تحويله إلى صندوق لحفظ السيجار.

# سامسونم تشار بالرباد الم الماتكا أولايد الماتكا الماتكان الماتكان 1600

اختارت "سامسونغ إلكترونيكس"، سوبرستار العرب الفنَّان راغب علامة سفيراً لهاتَّفها للتحرّك ّإس جي إتش — إكس 600 أن منطقة الشرق الأوسط، ونلك في إطار ستراتبجيتها التسويقية الخاصة بالهاتف المتميز الجديد والمزود بكاميرا مجهزة بفلاش و الذي يعتبر الأول من نوعه ف العالم.

وقال بي ديليو لي، الرئيس و الرئيس التنفيذي لشركة سامسونة إلكترونيكس الشرق ألأوسط وأفريقياه تنحن فخورون بتقديم الغنّان راغب علامة كسفير لهاتفنا التحرّك البتكر ً إس جي إنش - إكس 600"، خصوصاً وأنَّ راغب علامة يعتبر النجم الفضَّال لدى ملايين



م اليمين: بي دبليو لي، راغب علامة، دي كيه بايون، وستيف هان، عدير قسم الاتصالات في الشركة

الشباب العرب الذين يستهدفهم هاتفنا الجديد بالدرجة الأولى". من جانبه، قال دي كيه بايون، رئيس سأمسونغ إلكترونيكس الخليج: "سيزوّد الهاتف المتحرّك" إس جي إتش – إكس 600" الستخدمين في النطقة بتقنيات جبيدة مبتكرة ويعزز من تجربتهم الرقمية. ونحن على ثقة بأنَّ اقتران هذا الهاتف بإسم راغب علامة سيساعد "سامسونغ" بشكل كبير على تحقيق موقع الريادة في قطاع المه اتف المتحرِّكة في المنطقة".



"تحرص (IWC) دائماً على نجاحها وبناء سمعتها على أنها رائدة ف عالم صناعة الساعات الفاخرة. مع توسعنا ونمؤنا والتزامنا فالنطقة، نسمى إلى زيادة الوعى له علامتنا التجارية والانتشار أكثر ن السوق الإعلامية في الشرق الأوسط". وأضاف: "135 عاماً من الخبرة في صناعة الساعات الشاخرة هي خير بليل على سمعة (IWC) كشركة رائدة أسطورية في الصناعة المتطورة للساعات المبتكرة".

# عطر Gucci Pour Homme

دول مجلس التعاون الخليجي وبالاد الشام

التجارية لـ (IWC) في مجموعة ريشمون:

يزهو عطر Gucci Pour Homme الكلاسيكي بقالب من العصرية، وبنفحات توقد في الذهن ملامح حادة لرجل تنطق أساريره بإثارة عارمة.

العطر الجديد تعتّقت غباياه في أقبية تراث غوتشي، واستمد مكايته من عطر المرأة Gueci الكلاسيكي الرائع.

تمُّ انتُقاء مكوّنات هذا العطومن أكثر الواد جودة... فيبدأ الشوار مع حرارة الجلد الدعوك بأريج البضور الأبيض واللطف بنفحات العنبر، وتليها جوقة التوابل والزنجبيل والغار الوردي، ثمَّ تهفُّ



لذعة الظفل الأبيض لتتوج للزيج باسم "غوتشي بور أوم"، الذي يتبض بطيب من وحى خشبى غنى بنضحات من لحاء البردي والسوسن الفورنسي، لياتى بعد ذلك نجيال الهندليشبك هذا الثراء من الروائح ويضعى عليه سيماء الرجل

أمّا القارورة فهي عبارة عن كتلة زجاجية بأربعة اسطح مضلعة، ولها غطاء معدني يوحي بمعاني قوة الرجولة، وهي ذات قاعدة سميكة صيفت بشكل هندسي يتسمّ بقوام معقّد لتعكس الشعاع الصائر عن ماء العنبر الحار الذي تعانقه القارورة وتنشره حولها.

> منتج كليني - دنت في أسواق الملكة

أطلقت الشركة السعوبية للتوريدات "باناجه" منتجها الجديد كليني — دنت بعد إتمام توقيم عقدهامم الشركة البريطانية "هو سبيكون".

فمنتج كليني – دنت عبارة عن معجون اسنان بالغلورايد هو



الأول من نوعه لمحاربة البكتيريا والتسوّس والنفر ومشاكل اللثة. فقد ثبت علمياً أنَّ معجون أسنان كليني - دنت بتركيبتهِ الطوّرة يحمي الأسنان من خطر البلاك، إلى جاّنب أنه يعمل دائماً على الحفاظ على الأسنان صحية وسليمة لأطول فترة ممكنة، كما أنه يساعد على توقُّف أمراض اللثة من خلال ما يحتويه من مكؤنات فغالة مضادة للبكتيريا التى تُساعد على حفظ الأسنان واللَّثة في حالة صحية وطبيعية، بالإضافة إلى أنه يساعد على إيقاف آلام الأسنان الحساسة بسرعة قصوى بغضل عزل الحساسية عن الصدر، فهذا النتج له القدرة على حماية الأسنان حماية شاملة حتى أثناء النوم بفضل تركيبته.

# DUNHILL تطلق عطرأ حديدأ للرحال

أطلقت DUNHILL عطراً حيداً للرجال (The Dunhill Man)، يعبّر عن الثقة بالنفس و التفكير للستقل والرجولة المعاصرة.

أول انطباع يتركه هذا العطر الجديد في النفس، مداعبته للعقل مباشرة بنفحات الليمون النقية المعزَّزة بنفحات الغرنوفي القوية؛ أمَّا السوسن الفرنسي فينضب في هذا العطر بروح جديدة تعززها نفحات خشب الأرز الأبيض التي لا تقاوم. وقاعدته حسية وقوية، تغلب عليها رائحة عود الصندل والتونكابين ونكهات الأشنة وتزيدها حلاوة نفحات السكة التي تغلب على روح عطر DUNHILL.

# افتتاح مستشفى الإمارات

في الجميرا

يفتتح فمنتصف الشهر الحالي، رسمياً، مستشفى الإمارات في الجميرا، الذي كان بدأ باستقبال المرضى في أيار/ مايو من العام الماضي.

وأعلن أنّ اليوم الأول (16 شباط/فبراير) مخصص للنساء فقط، ق حين خصص اليوم التالي لكبار الشخصيات

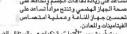


من القطاعين العام والخاص. وأوضح مدير عام المستشفى د مازن صواف أنّ الستشفى هو أول مستشفى جراحى تم إنشاؤه في الإمارات العربية المتحدة، وهو يختلف عن المستشفى العام، إذ يركَّز على " الرضى الأصحاء الذين يحتاجون للتداخل الجراحى مثل تركيب المفاصل الصناعية، جراحات التجميل، المناظير، واستنصال اللوز والناميات.

وزؤد الستشفي بأحدث الأجهزة والمعدات وبكابر ذي كفاءة عالية مايتيح تقديم عناية صحية تتوافق مع المعابير الأميركية نفسها المتمدة في مستشفى جامعة بوسطن.

# مشروب ألبان "أكْتِمل" جديد الصافي - دانون





ويتوفّر مشروب "أكْتِمِل" بـ 3 نكهات هي: البرتقال، الفواكه والنكهة السادة. وبالمناسبة عقدت الشركة مؤتمرأ صحفيا حضره رئيس مجموعة الفيصلية الأمير محمد بن خالد بن عبد اللَّه الفيصل وناثبه العضو النتدب محمد بن عبد العزيز السرحان ومدير عام شركة الصافى -- دانون كريم منصور.

### 🛎 على عجوز

انضخ إلى شبكة أوربت التلفزيونية والإذاعسية في مملكة البحرين بمنصبنائب الرئيس للتسويق



يتمتّع عجوز بخبرة واسعة في العمل الإذاعي والتلفزيوني، وهو حاصل على برجة ماجستير في الاقتصاد السياسي من جامعة بوسطن الأميركية.

# مارا کامیی

رُقبيت إلى منصبمدير مسعات عالية لنطقة الشرق الأوسيطق مجموعة فنادق ومنتجعات

تديرهم الجموعة.



إنتركو تتيننتال. تستولى كامبي من خلال مسؤوليتها الجديدة الأشراف على فريق البيعات الممالية الذي تمّ تشكيله لسائدة 3300 فندق ومنتجع

وكانت كاميسي تولت قبل ذلك منصب مدير البيعات الصالحة للإمنازات البسريبية التحدة.

### 🗷 جورجيا جورجيو

رُقيت إلى منصب مدير مبيعاتعالية للإمارات العربية المتحدة وسلطنة عُمان في مجموعة ف نسادق



ومنتجعات إنتركونتيننتال. وكانت جو رجيو تولَّت قبل ذلك، مسؤولية تطوير أعمال فنادق ]نتركونتيننتال"، "كراون بالازا" و موليداي إن في سلطنة عمان.

#### Offices and Representatives

Exclusive Advertising Sales Representatives

#### LEBANON (head office)

Al-Iktissad Wal-Aamal Minkara Center, Mme Curie St. P.O.BOX: 113/6194 BEIRUT TEL: 00 961 1 864139 - 864267 - 353577/8/9 FAX: 00 961 1 354952 Email: iktissad@iktissad.com

#### SAUDI ARABIA

Al-Iktissed Wal-Aemal Dar Al Waten P.O.BOX: 5157 RIYADH 11422 TEL: 966 1 4778624 FAY: 956 1 4784946 Email: alwaksa@nesma.not.sa

#### BOBYAN ECONOMIC CONSULTANTS

KUWAIT

P.O.BOX: 22955 SAFAT 13090 KITWATT TEL: 965 2416647 - 2441231 FAX: 965 2416648

## ILA E

Al-Iktissed Wel-Asmel P.O.BOX: 55034 DEIRA - DUBAL TRL: 00 971 4 294 1441 FAX: 00 971 4 294 1035 Email: aiwa@emirates.net.se

#### Local Media Representatives

#### JAPAN

SHINANO INT'LAKASAKA KYOWA BLDG I-16-14 AKASAKA MINATO - KU, TOKYO 107, JAPAN TEL: (813) 35846420 FAX: (813) 35055628

#### MALAYSIA

PUBLICITAS MAJOR MEDIA DAMANSARA UTAMA 47400 PETALING JAYA SELANGOR DARLIL SHSAN MALAYSIA TBL: +3 7729 6923 SAY: 43 7720 2114 E-mail: pmmm@p0.daring.my

#### RUSSIAN FEDERATION & CIS

LAGUK CO. Krasnokholmskaya Naberezhnaje Dom 11/15, App. 132 109172 Moscow, Russlan Federation Tel: +7-095-911 2762, 912 1346 Fax: +7-095-912 1260, 261 1367

#### SPAIN

PUBLISTAR Ms. Olga MARTINEZ C/ Con Bermudez, 12 Attico 28003 MADRID - SPAIN Tel: 00 34 91 553 66 16 Fex: 00 34 91 554 46 64

#### SOUTH KOREA

BISCOMRM 521, MIDOPA BLDG 145, DANGJU-DONG CHONGNO-GU, SEOUL, 110-071 P.O. BOX 1916 SEOUL, 110-619 KOREA TEL: (82-2) 739-784) FAX: (82-2) 7323662

#### SWITZERLAND

LEADERMEDIA S.A CASE POSTALE 166. CH-1010 - LAUSANNE 10, SUISSE TEL: (21) 654 40 00 PAX: (21) 654 40 04

#### UNITED KINGDOM

POWERS INTERNATIONAL LTD. 100 ROCHESTER ROW LONDON SWIP IJP, U. K., TEL.: (00-44-207) 630 9966 FAX: (00-44-207) 630 9922

#### U.S.A, CANADA, PUERTO RICO

AdMarket International 105 Woodrow Avenus Southport, CT 06490 USA Telephone: (203) 319-1000 Fax: (203) 319-1004
Email: info@admarketintl.com
Website: admarketintl.com

#### OTHER COUNTRIES (\*) PUBLICITAS INTERNATIONAL AVENUE DES MOUSQUINES 4 CH - 1005 LAUSANNE,

SWITZERLAND TEL: (41 - 21) 213 61 31 FAX: (41 - 21) 213 62 22 Email: pid.hq@publicitas.com

(\*) Including GERMANY, ITALY, BELGIUM, FRANCE AUSTRIA, NETHERLANDS, GREECE, AUSTRALIA, PHILIPPINES, SINGAPORE AND MALAYSIA

#### Advertisers' Index

- AL BUSTAN RESIDENCE63
- AL MOALLIM JEWELLERY21
- AMOUAGE 5
- ARAMEX INTERNATIONAL67
- ATM / ALMULTAQA89
- AWTTE 200493
- AZZARO LOOSE
BAHRAIN INSURANCE ASSOCIATION43
BANQUE AUDI35
BANQUE DE LA MEDITERRANEE OBC
BARAKAT JEWELLERY31
- BLOM BANK13
- CADILLAC / GENERAL MOTORS 9
DUBAI CHAMBER OF COMMERCE & INDUS 25
DUNHILL 7
- EMIRATES AIRLINES17
HEWLETT PACKARD11
- JAGUARFC
M.E.A
MAN INVESTMENT PRODUCTS33
MEDGULF IBC
METHAQ39
MICROSOFT23
MOTOROLA15
OMEGA IFC
Q-TEL
ROYAL JORDANIAN AIRLINES55
SONY19
The same of the sa

12/ mil 750 1

# **IEDPLAN**



- CAR INSURANCE PLAN
- RETIREMENT SAVINGS INSURANCE PLAN
- HOUSEHOLD INSURANCE PLAN
- EDUCATION BAVINGS INSURANCE PLAN
- PEREDNAL ACCIDENT INSURANCE PLAN
- TERM LIFE INBURANCE PLAN

#### INSURE THE FUTURE

ONE NEVER KNOWS FOR SURE WHAT TOMORROW HIDES, BUT ONE CAN ANTICIPATE THE POSSIBILITIES. TODAY, IT IS IMPORTANT TO THINK OUT EVERY DETAIL, MAKING SURE ALL THE GAPS ARE FILLED TO SECURE A RELIABLE LASTING PROTECTION FOR TOMORROW.

BORN FROM THE COLLABORATION OF THE BANKS OF GROUPE MÉDITERRANÉE, ONE OF THE LEADING FINANCIAL GROUPS IN LEBANON, WITH MEDGULF, THE LARGEST INSURANCE COMPANY IN THE REGION, MEDPLAN IS A UNIQUE BANCASSURANCE PROGRAM THAT CATERS FOR YOUR SPECIAL INDIVIDUAL NEEDS.

WITH A TEAM OF QUALIFIED EXPERTS, WE WILL HELP YOU FIND THE PERFECT BALANCE SETWEEN FINANCIAL SECURITY, PEACE OF MIND AND PRICE WHEN CHOOSING YOUR COVERAGE OPTIONS, WITH MEDPLAN YOUR MIND IS AT PEACE.



POINTS OF SALE ARE LOCATED AT THE BRANCHES OF THE FOLLOWING:







# أكبر ١٠٠٠ مصرف في العالم

 ٥ مصارف لبنائية احتلت مراكز ميزة بين أول ١٠٠٠ مصرف عالي في خُفيق نشرته الجلة العالمية The Banker. في عددما لسنة ٢٠٠٣.

#### أول ١٠٠٠ مصرف في الحالم مركز مصرف F . . 1" Citigroup Bank of America Corp **HSBC** Holdings JP Morgan Chase & Co **Credit Agricole Groupe** بنك البحر المتوسط بنك لبنان والهجر 1.5 ننك عوده 175 150 VAT 448 Toyama Bank 441 Columbia Banking System 444 First Bank of Nigeria International Moscow Bank 444 Sparkasse Saarbrucken 1 ...

The Banker المعدرة

total Making

تنفدا الترافيات

مدامرة مر هار المد المارز از المديد او ا

and past of the

